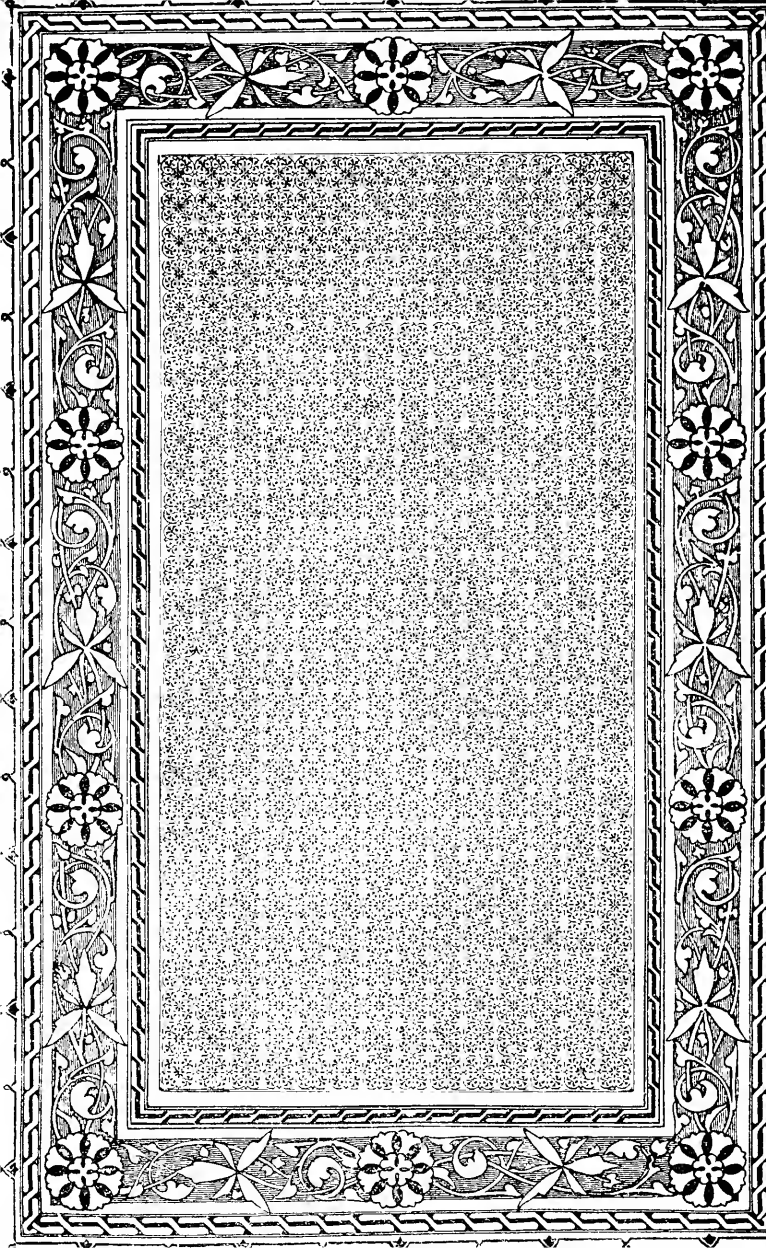




3 1761 04722160 1

Handwritten text, likely a library call number or accession number, written in cursive script. The text is faint and appears to be written on a light-colored background.



# Goethes sä m t l i c h e   W e r k e

Neu durchgesehene und ergänzte Ausgabe

in sechsunddreißig Bänden.

Mit Einleitungen von Karl Goedeke.

Neunter Band.

Inhalt:

Götz von Berlichingen. — Clavijo. — Egmont. — Stella.  
Die Geschwister.



St u t t g a r t.

J. G. Cotta'sche  
Buchhandlung.

Gebrüder Kröner,  
Verlagshandlung.



OT  
151  
352  
Ed. 9



# Einleitungen.

## Göth von Berlichingen.

Als Goethe während seiner Studienzeit in Straßburg Shakespeare kennen lernte, war es ihm, wie einem Blindgeborenen, dem eine Wunderhand in einem Augenblick das Gesicht schenkt. Er erkannte und fühlte auf das lebhafteste seine Existenz um eine Unendlichkeit erweitert. Alles war ihm neu, unbekannt, und das ungewohnte Licht that ihm wehe. Nach und nach lernte er sehen und, dank seinem erkenntlichen Genius, er fühlte lebhaft, was er gewonnen hatte. Er zweifelte keinen Augenblick, dem f. g. regelmäßigen Theater zu entsagen. Es schien ihm die Einheit des Ortes so fertermäßig ängstlich, die Einheiten der Handlung und der Zeit lästige Fesseln der Einbildungskraft. Shakespeares Theater (wie er in seiner Rede zum Shakespearestage, 14. Oktober 1771, dies alles selbst berichtet) erschien ihm wie ein schöner Maritänkasten, in dem die Geschichte der Welt vor unsern Augen an dem unsichtbaren Faden der Zeit vorbeiwalkt; seine Pläne waren, nach dem gemeinen Stil zu reden, keine Pläne, aber seine Stücke drehten sich alle um den geheimen Punkt, den noch kein Philosoph gesehen und bestimmt, in dem das Eigentümliche unsers Ichs, die prätendierte Freiheit unsers Willens mit dem notwendigen Gange des Ganzen zusammenstößt.

Wenn die Nachrichten, daß Goethe schon in Straßburg sich mit der Dramatisierung der Geschichte Gottfrieds von Berlichingen arbeitend beschäftigt oder diese Arbeit noch in Straßburg vollendet habe, bei genauer Untersuchung sich als unwahrscheinlich erweisen, so wird doch nicht verkannt werden können, daß jener Satz in der Shakespearerede den eigentlichen Kern bezeichnet, aus dem der Göth hervorging, die Idee des konfliktlos beanspruchter Willensfreiheit mit dem notwendigen Gange des Ganzen der Geschichte. Diese Idee, die dem Göth überall und gleichmäßig mit so großer Deutlichkeit eingewebt ist, bezeichnet den Charakter des Schauspiels viel entschiedener, als der spätere Rückblick in Dichtung und Wahrheit, daß Goethe sich in Berlichingen von der bei ihm etwa auch eingeprägten Sucht, die alles Obere, ob monarchisch oder aristokratisch, auf-

zuheben bemüht gewesen, habe befreien wollen, und daß er deshalb geschildert habe, wie in wüsten Zeiten der wohlthätende brave Mann allenfalls an die Stelle des Gesetzes und der ausübenden Gewalt zu treten sich entschliesse, aber in Verzweiflung sei, wenn er dem anerkannten verehrten Oberhaupt zweideutig, ja abtrünnig erscheine. — Doch schließt diese Erklärung jene andere Auffassung nicht aus, nur daß sie mit einem gewissen begütigenden Wohlwollen des reiferen Alters die große Idee mehr in das Enge und Kleine zieht. Darin aber treffen beide zusammen, daß eine revolutionäre Tendenz weder in den Götz gelegt werden sollte, noch dem rückschauenden Blick des gereiften Mannes darin zu liegen schien. Und doch ist, den Werther ausgenommen, in Deutschland kein revolutionäreres poetisches Erzeugnis erschienen als Goethes Götz, nur daß er keine politische, sondern eine litterarische Umwälzung bewirkte. Mit diesem einen Stücke war der französische Geschmack siegreich überwunden. Es war, wenn kein Muster, so doch ein Beispiel aufgestellt, daß sich auch ohne Beachtung der Regeln, welche bis dahin für unüberbrüchlich gehalten und von Lessing erst wenige Jahre früher auf neue Fundamente gebracht waren, alles und mehr erreichen lasse, als die freieste und geistvollste Bewegung innerhalb dieser Regeln, sei es der Franzosen, sei es der Griechen, jemals erreicht hat. Bedarf es der Bemerkung, daß nicht die bloße Wegsetzung über die Regeln, also die Negation, sondern die schöpferische Kraft dessen, der die Regeln bei Seite warf, diese Wirkung übte? Goethe schuf nicht etwa aus einem überlieferten Stoffe etwas, dankte nicht etwa einem großen glänzenden Helden einen Teil seines Erfolges; im Gegenteil, er schuf den Stoff erst durch seine Form, und der Held des Stückes dankt dem Dichter allein den Ruhm seines Namens. Die von Verona Brand von Steigerwald 1731 herausgegebene Lebensbeschreibung Gökens von Berlichingen, welche den Anlaß zu Goethes Schauspiel gab, ist so trocken, verworren und armselig und durch den Herausgeber dieses formidablen Kavaliers zum Teil so lächerlich zugefunkt und verbrämt, daß die wenigen Worte, z. B. im Munde des Kaisers gegen die Nürnberger Kaufleute, die Goethe daraus entlehnte, in nichts verschwinden gegen das, was er daraus gemacht hat. Er hat aus dieser untergeordneten Scharteke in seinem Geiste ein Bild des 16. Jahrhunderts gestaltet, wie es ideell wahrer, farbenreicher, lebendiger nach ihm kein Historiker zu schaffen vermocht hat. Er streifte alles Zufällige und die großen Züge Verdunkelnde ab und ließ in der einfachen Aufeinanderfolge eine Reihe von Bildern, die alle zu dem Helden des Stückes in einen unmittelbaren Bezug gesetzt sind, jenen Konflikt des prätendierten freien Willens mit dem notwendigen Gange der Geschichte in Leib und Leben verkörpert und greifbar sich entwickeln. Seinem Autor verdankt er weder seinen Götz, denn der Götz des Buches ist ein Heckenreiter und Wegelagerer, noch dessen Hausfrau Elisabeth, oder den Georg, Lersje, Weislingen, weder die Maria noch die Adelheid, noch ihren

Franz, denn von allen diesen Gestalten weiß Götzens Lebensbeschreibung nichts, und von dem Bauern Metzler oder Götzens einheimigem Genossen Selbig enthält sie kaum mehr als den Namen. Wie aber hat Goethe diese Namen lebendig zu machen vermocht! Mit wenigen festen kräftigen Strichen stehen sie wie lebhafteste Menschen da, denn er ließ das Leben, das wir in ihnen bewundern, vom Leben selbst, wenn sich auch nicht bei den übrigen wie bei Elisabeth und Verse nachweisen läßt, wenn er ein Denkmal gesetzt hat. Jene, die tüchtige Hausfrau, die man kaum hört und sieht, die Krone des Stücks und aller Frauen, wie Zelter sie nannte, trägt die Züge von Goethes mackerer tüchtiger Mutter, wie die schwarzen feurigen Augen des treuen Verse dem Straßburger Freunde gehören (der in der ersten Bearbeitung als ein kleiner Mann mit wohlgeübtem Körper, in der späteren als stattlicher Mann und in der Theaterbearbeitung ganz ohne Bezeichnung derartiger Eigenschaften eingeführt wird). Diesen treuen Genossen des freien, redlichen, kräftigen Götz geistelt sich der frische mutige Reiterkub Georg, die anmutigste Gestalt des Stückes, in dem man liebt, was er verspricht und um den man trauert, weil sein braver Reiterstod ihm nicht vergönnt, zu werden, was er wünscht. Die sanfte liebende Maria, die den Knaben verweichlicht, gehört nicht recht in den Kreis dieser naiven Geschöpfe Gottes, und doch ist man wie Götz bewegt, als sie scheidet. Auf der andern Seite der Bamberger Hof mit seinen vielfachen Gestalten, dem Bischof, der bühlerischen, ränkesüchtigen Welbelde, dem wankelmütig schwachen Weislingen und seinem sinnlich glühenden Buben Franz, bis zu dem zungenfertigen Hofnarren Liebetraut, und darüber hinaus der Blick an den Kaiserhof, den der Dichter mit wenigen, allerdings dem Buche entnommenen Worten lebendig vor das Auge stellt, wie er in die höhere Welt beginnender geistiger Bewegung durch die Einführung des Augustinermönchs gleich zu Anfange einen weiten Ausblick eröffnet.

Eine solche Fülle gestaltender Kraft mit so sparjamten Mitteln, fast lakonischen Worten, hatte Deutschland noch nicht gesehen. Alles schien, wie es dastand, so leicht und einfach hervorubringen, daß es kein Wunder nehmen konnte, wenn Götz und Adelheid die Stammeltern eines unermesslichen Geschlechts von guten und bösen Kreaturen wurden, wie sie von nun an in den Ritterromanen und Ritterchauspielen aufkamen. Auch das war eine zeugende Kraft des Goethe'schen Stückes, und auch diese entarteten Geschlechter trugen dazu bei, in den abgestuften Bildungskreisen die deutsche Erde von fremden Mustern rein zu setzen und von der Ueberfeinerung zur Natur, wenn auch mit einem Durchgang durch die Ruhe zurückzu lenken. Auch auf einem andern Wege suchte man dasselbe Ziel. Wie Götz jene Produktionen im Gefolge hatte, rief er auch die auf andere Konstellation gerichteten Geburten der Stürmer und Dranger hervor, denen Goethe sich selbst mit einigen seiner nächsten Werke angeschlossen und mit andern anzuschließen beabsichtigte.

Götz liegt in drei Gestalten vor. Die erste wurde im Spätjahre 1771 zu Frankfurt begonnen und war bereits im Januar 1772 fertig. Goethe theilte die ‚Skizze‘, die erst nach seinem Tode im Druck erschien, Herder mit, der die Arbeit sehr schön fand, nach seiner Gewohnheit aber, eher zu tadeln als zu loben, Goethe selbst nur die mangelhaften Seiten derselben bemerklich machte. Mit diesem ersten Entwurf kam Goethe nach Wezlar und wie das ungedruckte Werk schon damals wirkte, muß die Darstellung seines Lebens berichten. Nach der Heimkehr begann Goethe im Januar 1773 die Ausarbeitung des Stückes zu der Gestalt, in der wir es, wenige Aenderungen abgerechnet, die mit Wielands und Herders Beirat erst im Juli 1786 vorgenommen wurden, seit dem Juli 1773 besitzen. Goethe ließ das Stück auf gemeinsame Kosten mit Merck drucken und mußte im März 1774 eine neue Auflage veranstalten. Die Aufnahme war, mehr im Publikum als bei der Kritik, eine überaus enthusiastische, und das Stück, das auch bald seinen Weg auf die Bühnen fand, wurde so sehr tonangebend, daß die Damen bis in die allerhöchsten Stände hinauf ein Spinnrad hielten (ohne es zu berühren), weil Elisabeth gesponnen, während nach Karl Augusts witziger Anmerkung der derbe Abweis des Reichshauptmanns selbst bei den Straßenjungen populär wurde. — Im Jahre 1804 unternahm Goethe eine fast durchweg umgestaltende Bühnenbearbeitung, die zuerst in Weimar am 22. Sept. 1804 aufgeführt wurde und volle sechs Stunden währte. Sie näherte sich dem Melodramatischen und trug viele Züge, die der satirische Beobachter in der Campagne in Frankreich und später gesammelt haben mochte. Die Länge des Stückes veranlaßte eine Theilung; am 29. September 1804 wurden die drei ersten, am 13. Oktober die übrigen Akte dargestellt. Diese Bearbeitung erschien nach dem Tode Goethes, der noch mannigfach daran umgestaltete, doch den alten Götz, wie er selbst sehr wohl erkannte, aus den Gemüthern der Menschen nicht zu verdrängen vermochte, wie denn auch diese weimarische Theaterbearbeitung außerhalb Weimars wohl nur selten auf die Bühne gebracht ist.

### Clavigo.

In Dichtung und Wahrheit erzählt Goethe, daß nach einem geselligen Scherze den jungen Männern die jungen Mädchen der Gesellschaft durch das Loß als Frauen zugewiesen seien und daß er seiner, ihm auf diese Art zu theil gewordenen Frau (Anna Sibylla Münch) in festem Mut das Versprechen gegeben und gehalten habe, binnen acht Tagen aus dem soeben vorgelesenen (vierten) Memoire, das Beaumarchais infolge seiner Verurteilung veröffentlicht hatte, ein Drama zu schaffen. Leider unterliegt die anmutige Erzählung den stärksten Zweifeln an ihrer Richtigkeit, da jenes gesellige Spiel, in dem um die Mädchen gewürfelt wurde,

den Briefen an Kestner zufolge, in den Januar 1773 fällt und Beaumarchais erst am 16. Februar 1774 verurtheilt wurde. Seine *Memoires* erschienen bald darauf und verbreiteten sich mit größter Schnelle durch Europa. Am 1. Juni 1774 war das Trauerspiel fertig, da Goethe an diesem Tage darüber an Schönborn nach Algier schrieb, es sei eine moderne Anekdote, dramatisirt, mit möglichster Simplicität und Herzenswahrheit; der Held ein unbestimmter, halb groß, halb kleiner Mensch, der Pendant zum Weislingen im Götz, vielmehr Weislingen selbst in der ganzen Mundheit einer Hauptfigur. Im August war das Trauerspiel schon in aller Händen. In Weimar vergoß man sanfte oder stromweise Thränen dabei, wenigstens der Kapellmeister Wolff und Sigmund v. Seeden-dorf. In Göttingen bemerkte Voß am 15. August, es sei wohl nötig gewesen, daß Goethe sich vor dem Stücke genannt habe, da man den Verfasser des Götz ganz verkenne. Auch Jung Stilling erkannte Goethe in der Arbeit nicht wieder. Wieland hielt es (14. August) nicht für schwer, an dem Clavigo zu beweisen, daß Goethe bei weitem noch nicht der Wundermann sei, für den man ihn halte. Selbst der eben gewonnene Freund A. H. Jacobi scheint nicht sehr erbaut gewesen zu sein. Goethe schreibt ihm am 21. August, daß mich die *Memoires* des Beaumarchais freuten, romantische Jugendkraft in mir weckten, sich sein Charakter, seine Thaten mit Charakteren und Thaten in mir amalgamierten und so mein Clavigo ward: das ist Glück; denn ich habe Freude gehabt darüber und, was mehr ist, ich fordere das kritische Messer auf, die bloß übersehten Stellen abzutrennen vom Ganzen, ohne es zu zerfleischen, ohne tödliche Wunde, nicht zu sagen der Historie, sondern der Struktur, Lebensorganisation des Stückes zu versetzen! — Also — was red' ich über meine Kinder, wenn sie leben, so werden sie fort trabbeln unter diesem weiten Himmel. — Die hier der Kritik zugemutete Auscheidung des bloß Uebersetzten ohne Zerstörung des Ganzen würde allerdings unmöglich sein, da die ganze Unterredung, die Beaumarchais im zweiten Akte mit Clavigo hat, Wort für Wort, mit Einschluß der Anweisungen für das Spiel Clavigos, aus dem *Memoire* Beaumarchais' aufgenommen und nur der kurze Monolog Clavigos von Goethes Erfindung ist. Aber schon in der Einschlebung dieser wenigen Worte, in denen Clavigo tief innerlich erschlossen wird, zeigt sich, wie weit die Kunst des Dramatikers Goethe über der Kunst des Romanschreibers Beaumarchais steht. Dem Beaumarchais' *Memoire* ist nichts anders als ein auf Verherrlichung des eignen Selbst berechneter Roman über sein Auftreten in Madrid, der deshalb widrig wirkt, weil der Held desselben, Beaumarchais, selbst erzählt, wie unerschrocken und edel er und wie schwächlich und niedrig der Gegner sich darin benehme. Goethe führt den Franzosen wie den Spanier vor die Augen des Zuschauers, und was in dem Bericht jenes die Unerchrockenheit zur Renommisterei und die Feigheit zur bequemen Fiktion macht, tritt bei dem Tra

matiker in Wahrheit so auf, wie es nach Beaumarchais' Absicht wirken sollte. Die übrigen Akte verdanken dem französischen Memoire kaum irgend etwas. Beaumarchais berichtet, Clavigo habe sich mit Marie feierlich verlobt, dann sein Versprechen wieder gebrochen, worauf er mit der Erklärung, die er Clavigo abgedrungen, dessen Absetzung erwirkt habe. Clavigo, welcher der Beaumarchais'schen Darstellung durchaus nicht glich, war später wieder im Dienst des Königs und starb erst 1806; seine Schwester verheiratete sich in Paris. Goethe konnte für ein ernsthaftes Stück einen solchen Ausgang nicht gebrauchen; er legte das seine ganz auf eine Tragödie an und gab Clavigo den Tod, während er den Tod der Marie durch ihre schwindsüchtige Konstitution motivierte, ein Umstand, den Clavigo selbst nicht, um so entschiedener sein Freund und Treiber Carlos betont. Wer als Vorbild zu dieser Gestalt, wenigstens wesentlichen Zügen nach, gegessen hat, ist nicht schwer zu erraten, wenn man sich Goethes engen Verkehr mit Merck in jenen Jahren vergegenwärtigt. Das Stück fällt in die Zeit, als Goethe selbst in enge Verhältnisse mehr und mehr eingepossen werden sollte, während seine Ideale mehr und mehr wuchsen. Das vorwärts und aufwärts drängende Streben seiner für das Enge und Kleine nicht geschaffenen Existenz verkörperte er in dem ratenden Freunde, der in Wahrheit gut rät, wenn er von der Verbindung mit einem schwindsüchtigen, mit einem Handlungsgeschäft beladenen Mädchen abmahnt und die Züge von unentschiedener Halbheit, die Goethe damals noch in sich zu tilgen bemüht war, mit etwas rauher Hand auszulöschen strebt.

## Egmont.

Ueber die Entstehungsgeschichte des Egmont fehlen uns die gleichzeitigen Nachrichten. In keinem der zahlreichen Briefe aus Frankfurt vor der Uebersiedelung nach Weimar wird seiner gedacht. Aus Goethes Mitteilung in Dichtung und Wahrheit wissen wir, daß er sich nach Vollendung des Götz nach einem ähnlichen wichtigen Gegenstande umgesehen und in der Zeit des Zerrwürfnisses mit Lili, im Sommer 1775, nicht ohne Zureden und Treiben seines Vaters, Egmont zu schreiben angefangen habe und zwar nach der ersten Einleitung gleich die Hauptscenen. An diese Arbeit habe er sich in den peinlichen Tagen des Wartens, als er, um nach Weimar zu gehen, schon Abschied genommen habe und dann im Stich gelassen sei, also im Oktober des Jahres 1775, wiederum gehalten und dieselbe fast beendet. Sicher ist, daß Goethe wirklich noch in Frankfurt eine gewisse Gestalt des Stückes zustande brachte, da er, nach seiner Ankunft in Weimar im Februar 1776, sich mit der Margareta von Parma vergleicht, indem er, wie sie, vieles voraussetze, was er nicht ändern könne, und in späteren Jahren sich absichtslos

auf die schon 1775 entstandenen Volksszenen beruht. Im Jahre 1778 sollen dann neuere Szenen gedichtet sein; während die Briefe an Frau v. Stein die Aufnahme der Arbeit im Jahre 1779 beglaubigen. Vor der Schweizerreise im September desselben Jahres schickte er der Freundin, was von Egmont fertig. Im Dezember 1781 kehrte Goethe zum Egmont zurück und meldete, daß er bald fertig sei und, wenn der fatale vierte Akt (Alba), den er hasse und notwendig umschreiben müsse, nicht aufhalte, er hoffen könne, das lange verträdelte Stück vor Ablauf des Jahres zu schließen. Im Februar 1782 berichtet Hrl. v. Göckhausen, Egmont sei neuerlich geendigt; aber Goethe selbst bezeugt im März, daß es langsamer mit der Arbeit gehe, als er gedacht. Es sei ein wunderbares Stück; wenn er es noch zu schreiben hätte, schrieb' er es anders und vielleicht gar nicht; er wolle nur das Allzuaußgeknöpfte, Studentenhafte der Manier tilgen, das der Würde des Stückes widerspreche. Endlich am 5. Mai 1782 konnte er den Versuch mit der Bemerkung an Justus Möser's Tochter senden, derselbe sei aus Mangel an Muße nicht so bearbeitet, wie er wohl sein sollte. In dieser Gestalt wanderte der Egmont mit nach Italien, wo er im Sommer 1787 aufs neue durchgearbeitet wurde; am 30. Juli war der vierte Akt so gut wie fertig, am 11. August der Schluß gemacht, doch wurde noch immer hie und da daran gearbeitet; am 1. September konnte er sagen, Egmont sei fertig geworden; indessen wurden noch einige Lücken ausgefüllt, und erst am 5. September 1787 war das Stück mit Einschluß des Titels und des Personenverzeichnisses recht fertig. Es erschien Ostern 1788 im fünften Bande der Schriften zuerst gedruckt.

Die Aufnahme war eine sehr getheilte; nicht nur in dem Freundeskreise erhoben sich von Karl August, Frau v. Stein, Herder, Jacobi und andern, zweifelnde Stimmen, auch öffentlich wurden sehr gewichtige Bedenken gegen das Stück, den Charakter des Helden, der unter der Geschichte bleibe, sein Verhältnis zu Klärchen, das lakonische Vermächtnis derselben an Ferdinand und ihre Erscheinung als Symbol der Freiheit, erhoben. Schillers Urtheil ist unter diesen Stimmen am bekanntesten. Lassen wir hier zusammen, was Goethe damals und später theils den Freunden, theils dem Publikum dagegen zu erwägen gab. Um den Grafen Egmont, dessen menschlich ritterliche Weise ihm unter den Trägern der niederländischen Bewegung am meisten behagte, in seinem Sinne zur Hauptfigur zu erheben, mußte er ihn in einen solchen Charakter umwandeln, der solche Eigenschaften besaß, die einen Jüngling besser zieren als einen Mann in Jahren, einen Unbeweibten besser als einen Hausvater, einen Unabhängigen mehr, als einen, der, noch so frei gesinnt, durch mancherlei Verhältnisse begrenzt ist. Als er ihn nun so in seinen Gedanken versüngt, von allen Bedingungen losgebunden hatte, gab er ihm die angemessene Lebenslust, das grenzenlose Vertrauen zu sich selbst, die Gabe, alle Menschen an sich

zu ziehen und so die Gunst des Volkes, die stille Reigung einer Fürstin, die ausgesprochene eines Naturmädchens, die Teilnahme eines Staatsklugen zu gewinnen, ja selbst den Sohn seines größten Widersachers, der unter dem Schein der Sorge für das Staatswohl seinen Riß vernichtend walten läßt, für sich einzunehmen. Das Verhältniß des fast zur Hauptfigur herausgearbeiteten Alärchens zu Egmont hielt er ausschließlich; er setzte ihre Liebe mehr in den Begriff der Vollkommenheit des Geliebten, mehr in den Genuß des Unbegreiflichen, daß dieser Mann ihr gehöre, als in die Sinnlichkeit; er ließ sie als Heldin auftreten; sie geht im innigsten Gefühl der Ewigkeit der Liebe ihrem Geliebten nach und wird endlich durch einen verklärenden Traum vor seiner Seele verherrlicht, eine Erscheinung, die nur vorstellt, was in dem schlafenden Gemüth des Helden vorgeht, so daß dieser Traum stärker als Worte ausdrückt, wie sehr Egmont sie liebt und schätzt, da das liebenswürdige Geschöpf nicht zu ihm herauf, sondern über ihn hinaus gehoben wird. Das Ganze überblickend, bemerkt der Dichter noch, aus dem Konflikt, in dem das Liebenswürdige untergehe, das Gehafte triumphiere, öffne sich die Aussicht, daß hier ein Drittes hervorgehe, das dem Wunsche aller Menschen entsprechen werde, die Freiheit, die Egmonts Tod den Provinzen verschaffe.

### Stella. — Die Geschwister.

Wenn es begründet ist, daß alle Goethe'schen Dichtungen auf äußeren Veranlassungen beruhen, die mit seinen inneren Erlebnissen stimmen — und bei den meisten seiner Schöpfungen ist dies überzeugend nachzuweisen — so blieb doch bei *Stella*, die in den ersten Monaten 1775 entstand und zu Ende des Jahres (mit der Zahl 1776) in Berlin erschien, ein solcher Zusammenhang äußerer und innerer Umstände noch aufzufinden. Goethe's vertrautester Freund Merck erkannte darin zwar nichts als Anlage von Situationen, und gelungenen Situationen, wenigstens auf den Theaterbrettern, wo man keine Zeit habe, die Täuschung zu durchschauen; allein Goethe hatte doch etwas mehr damit gewollt, denn er schrieb im April 1775 an Jacobi über *Stella*: „Wenn du wüßtest, wie ich sie liebe, und um deinetwillen liebe!“ -- als ob das Stück einen Bezug auf Jacobi haben könne. Die ursprüngliche Fassung, die den Titel „ein Schauspiel für Liebende“ führte, ließ die Doppelheirat Fernandos bestehen, indem die verlassene tugendhafte Gattin selbst den Vorschlag macht, auch die später geheiratete *Stella* beizubehalten, ein Vorschlag, den der charakterlose Mensch annimmt. In dieser Form wurde das Stück auf den deutschen Bühnen ohne Anstoß gegeben, ja in Berlin unaufhörlich gespielt und bewundert. Nur Nicolai hatte einen andern Ausgang erwartet, und zwar den, daß die beiden Weiber den Schurken Fernando, der sie ohne Ursache



verlassen, und gewiß nächstens wieder verlassen werde, beide würden verabschiedet haben. In diesem Sinne erschienen denn auch Gegenstücke von Pfarrer und andern. Das Publikum kümmerte sich aber meistens nicht um den Ausgang, sondern schwärmte mit den gefühlvollen und leidenschaftlichen Stellen. Die Bühnen hingegen scheinen mit einer Art von Behagen das Thema der Bigamie aufgenommen zu haben. Unter allen Stücken von Jakob Michael Reinhold Lenz war dem gewiß bühnenkundigen Schauspieler und Theaterdirektor Schröder die Komödie 'die Freunde machen den Philosophen' das liebste; er führte es auf die Bühne, auf der es sich längere Zeit erhielt. Und in diesem Stücke wird am Schluß förmlich und feierlich eine Doppelhehe geschlossen, in welcher der wirkliche Ehemann die Kamenehe und der Freund die wirkliche Ehe übernimmt. Kamem doch auch in der französischen Romanliteratur jener Zeit solche bigamische Verhältnisse vor und in Deutschland Aehnliches auch in Bürgers Leben. Nur daß man diese und ähnliche Verhältnisse nicht billigte, noch weniger zu dichterischer Verherrlichung geeignet fand. Goethe selbst hat den Schluß für unhaltbar befunden und denselben im Jahre 1815 geändert; Fernando erschießt sich, und Stella hat Gift genommen. In dieser tragischen Form steht das Stück seit 1816 in den Werken.

Glücklicher als in Stella ist eine andere zarte Verwicklung künstlicher Verhältnisse in den Geschwistern, die im letzten Drittel des Oktobers 1776 entstanden, aber erst elf Jahre später im dritten Bande der Schriften erschienen, behandelt worden. Marianne, die sich für die Schwester Wilhelms halten muß, uns aber gleich in den ersten Worten desselben als die übernommene Tochter einer verstorbenen edeln Frau (Charlottes) bekannt wird, hat das ganze kleine Stück hindurch keine andere Aufgabe zu lösen, als eine wirkliche Geschlechtsliebe, die sie für bloße Geschwisterliebe ansehen muß, in ihren herzlichsten und zartesten Aeußerungen anschaulich zu machen. Das Verhältnis, in dem sie vor Wilhelms Augen auf der Bühne erscheint, ist daselbe, wie das, in welchem sie der Zuschauer erblickt, nur dadurch unterschieden, daß Wilhelm sich über seine Liebe von Anfang an bewußt gewesen ist und Mariannens Seele doch in voller naiver Unbefangenheit erhalten hat. Zum Ausbruch seiner Leidenschaft gelangt er erst, als er sieht, daß ihm Marianne, trotz der behutsamsten Vorsicht, dennoch entrisen werden könnte. Marianne erkennt erst, als Fabrice, ein guter Menich, sie zur Frau begehrt, den Unterschied zwischen Neigung aus Achtung und Wohlwollen und zwischen Liebe, die sie auch da noch für Geschwisterliebe ansieht. In ihrer Charakteristik beruht das Stück; aber auch Wilhelm ist nicht ohne tiefere Grundtöne angelegt. Er hat die Neigung einer edeln Frau gehabt, die seinetwegen das Leben wieder liebgewonnen hatte, aber er hat auch andere zu lieben geschienen, zu lieben geglaubt, Herzen mit leichtsinnigen Gefälligkeiten aufgeschossen und elend gemacht. In dem drohenden Verlust Mariannens erkennt er

deshalb die Gerechtigkeit eines vergeltenden Schicksals. Selbst Fabrice, der nur als Hebel der Handlung gilt, ist anmutig-behaglich gezeichnet. Das kleine Stück wurde sehr bald nach der Vollendung auf dem Liebhabertheater in Weimar gespielt; Goethe selbst gab den Wilhelm, Amalie Moebius, Schwester des Lustspielschreibers, die Marianne. Die Tradition hat daraus erdichtet, es sei in dem Stücke eine Neigung zwischen diesen beiden behandelt; als ob nicht schon die Widerlegung in dieser Erdichtung selbst läge. Goethe konnte ein solches Verhältnis nicht als Akteur profanieren. Von anderer Seite hat man das Stück aus Goethes Verhältnis zu Frau v. Stein erläutern wollen, und es läßt sich zugeben, daß zwischen beiden halb geschwisterliche, halb wirkliche Liebe bestand, nur hätte dann Goethe sich mehr als die Stein in der Marianne zu erkennen gegeben. Indes schreibt er der Stein, sie solle sich die Handschrift des Stückes von der Herzogin zurückgeben lassen: „Es muß uns bleiben!“ Man folgert daraus eine individuelle Beziehung. Und eine solche liegt denn auch deutlich genug in Wilhelms Verhältnis zu jener Charlotte, die mit der Stein denselben Namen führt, wie denn auch deren briefliche Aeußerung, daß Wilhelm ihr die Welt wieder lieb gemacht habe, die Gesinnungen der Stein gegen Goethe ausdrückt, der auch mit dem steten Lobe der Frau Weimar so ermüden mochte, wie Wilhelm den Fabrice.

J. Goedekke.

**Göh von Berlichingen**  
mit der eisernen Hand.

Ein Schauspiel.

---

## P e r s o n e n .

Kaiser Maximilian.  
 Götz von Berlichingen.  
 Elisabeth, seine Frau.  
 Maria, seine Schwester.  
 Karl, sein Söhnchen.  
 Georg, sein Bube.  
 Bischof von Bamberg.  
 Weislingen, }  
 Adelheid von Walldorf, } an des Bischofs Hofe.  
 Liebetraut, }  
 Abt von Fulda.  
 Clearius, beider Rechte Doctor.  
 Bruder Martin.  
 Hans von Selbitz.  
 Franz von Sickingen.  
 Lersé.  
 Franz, Weislingens Bube.  
 Kammerfräulein der Adelheid.  
 Meßler, Sievers, Lint, Kohl, Wild, Anführer der rebellischen Bauern.  
 Hoffrauen, Hofleute, am Bambergischen Hofe.  
 Kaiserliche Räte.  
 Ratsherren von Heilbronn.  
 Richter des heimlichen Gerichts.  
 Zwei Nürnberger Kaufleute.  
 May Stumpf, Pfalzgräflicher Diener.  
 Ein Unbekannter.  
 Brautvater, }  
 Bräutigam, } Bauern.  
 Berlichingische, Weislingische, Bambergische Reiter.  
 Hauptleute, Offiziere, Knechte von der Reichsarmee.  
 Schenkswirt.  
 Gerichtsdienner.  
 Heilbronner Bürger.  
 Stadtwache. Gefängnißwärter.  
 Bauern.  
 Zigeunerhauptmann.  
 Zigeuner, Zigeunerinnen.

---

## Erster Akt.

Schwarzenberg in Franken. Herberge.

Mehler. Sievers am Tische. Zwei Reitersknechte beim Feuer. Wirt.

**Sievers.** Hänfel, noch ein Glas Brantwein, und meß christlich.

**Wirt.** Du bist der Nimmerjatt.

**Mehler** *(leise zu Sievers).* Erzähl das noch einmal vom Berlichingen! Die Bamberger dort ärgern sich, sie möchten schwarz werden.

**Sievers.** Bamberger? Was thun die hier?

**Mehler.** Der Weislingen ist oben aufm Schloß beim Herrn Grafen schon zwei Tage; dem haben sie das Gleit geben. Ich weiß nicht, wo er herkommt; sie warten auf ihn; er geht zurück nach Bamberg.

**Sievers.** Wer ist der Weislingen?

**Mehler.** Des Bischofs rechte Hand, ein gewaltiger Herr, der dem Götz auch aufn Dienst lauert.

**Sievers.** Er mag sich in acht nehmen.

**Mehler** *(leise).* Nur immer zu! *(laut.)* Seit wann hat denn der Götz wieder Handel mit dem Bischof von Bamberg? Es hieß ja, alles wäre vertragen und geschlichtet.

**Sievers.** Ja, vertrag du mit den Pfaffen! Wie der Bischof sah, er richt nichts aus und zieht immer den kürzern, froch er zum Kreuz und war geschäftig, daß der Vergleich zustand kam. Und der getreuerzige Berlichingen gab unerhört nach, wie er immer thut, wenn er im Vorteil ist.

**Mehler.** Gott erhalt ihn! Ein rechtschaffner Herr!

**Sievers.** Nun denk, ist das nicht schändlich? Da werfen sie ihm einen Buben nieder, da er sich nichts weniger versieht. Wird sie aber schon wieder dafür laufen.

**Mehler.** Es ist doch dumm, daß ihm der letzte Streich mißglückt ist! Er wird sich garstig erboft haben.

**Sievers.** Ich glaub nicht, daß ihn lang was so verdrossen hat. Denk auch, alles war aufs genaueste verlundschaft,

wann der Bischof aus dem Bad kam, mit wieviel Reitern, welchen Weg; und wenn's nicht wär durch falsche Leut verraten worden, wollt er ihm das Bad gesegnet und ihn ausgerieben haben.

**Erster Reiter.** Was räsonniert ihr von unserm Bischof? Ich glaub, ihr sucht Händel.

**Sievers.** Kümmerd Euch um Eure Sachen! Ihr habt an unserm Tisch nichts zu suchen.

**Zweiter Reiter.** Wer heißt euch von unserm Bischof despektirlich reden?

**Sievers.** Hab ich Euch Red und Antwort zu geben? Seht doch den Fräßen!

**Erster Reiter** (schlägt ihm hinter die Ohren).

**Mehler.** Schlag den Hund tot! (Sie fallen übereinander her.)

**Zweiter Reiter.** Komm her, wenn du's Herz hast.

**Wirt** (reißt sie von einander.) Wollen ihr Ruh haben? Tausend Schwerenot! Schert euch raus, wenn ihr was auszumachen habt. In meiner Stub soll's ehrlich und ordentlich zugehen. (Zieht die Reiter zur Thür hinaus.) Und ihr Esel, was fangen ihr an?

**Mehler.** Nur nit viel geschimpft, Hänfel, sonst kommen wir dir über die Gläße. Komm, Kamerad, wollen die draußen bläuen.

Zwei Berlichingische Reiter kommen.

**Erster Reiter.** Was gibt's da?

**Sievers.** Ei, guten Tag, Peter! Weit, guten Tag! Woher?

**Zweiter Reiter.** Daß du dich nit unterstehst, zu verraten, wem wir dienen.

**Sievers** (leise). Da ist euer Herr Götz wohl auch nit weit?

**Erster Reiter.** Halt dein Maul! Habt ihr Händel?

**Sievers.** Ihr seid den Kerls begegnet draußen, sind Bamberger.

**Erster Reiter.** Was thum die hier?

**Mehler.** Der Weislingen ist droben aufm Schloß beim gnädigen Herrn, den haben sie geleit.

**Erster Reiter.** Der Weislingen?

**Zweiter Reiter** (leise). Peter! das ist ein gefunden Fressen! (Laut.) Wie lang ist er da?

**Mehler.** Schon zwei Tage. Aber er will heut noch fort, hört ich einen von den Kerls sagen.

**Erster Reiter** (leise). Sagt ich dir nicht, er wär daher? Hätten wir dort drüben eine Weile passen können. Komm, Weit.

**Sievers.** Helft uns doch erst die Bamberger ausprügeln.  
**Zweiter Reiter.** Ihr seid ja auch zu zwei. Wir müssen fort. *(Wies!)*

**Sievers.** Lumpenhunde, die Reiter! wann man sie nit bezahlt, thun sie dir keinen Streich.

**Mehler.** Ich wollt schwören, sie haben einen Anschlag. Wem dienen sie?

**Sievers.** Ich soll's nit sagen. Sie dienen dem Götz.

**Mehler.** So! Nun wollen wir über die drauß. Komm, solang ich einen Bengel hab, fürcht ich ihre Bratspieße nicht.

**Sievers.** Dürften wir nur so einmal an die Fürsten, die uns die Haut über die Ohren ziehen.

Herberge im Walde.

**Götz** *(vor der Thür unter der Linde).* Wo meine Knechte bleiben! Auf und ab muß ich gehen, sonst übermannt mich der Schlaf. Fünf Tag und Nächte schon auf der Lauer. Es wird einem sauer gemacht, das bißchen Leben und Freiheit. Dafür, wenn ich dich habe, Weislingen, will ich mir's wohl sein lassen. *(Zehnt ein.)* Wieder leer! Georg! Solang's daran nicht mangelt und an frischem Mut, lach ich der Fürsten Herrschsucht und Ränke. — Georg! — Schickt ihr nur euren gefälligen Weislingen herum zu Bettern und Gevattern, laßt mich anschwärzen. Nur immer zu. Ich bin wach. Du warst mir entwischt, Bischof! So mag denn dein lieber Weislingen die Zeche bezahlen! — Georg! Hört der Junge nicht? Georg! Georg!

**Der Bube** *(im Panzer eines Erwachsenen).* Gestrenger Herr!

**Götz.** Wo stichst du? Hast du geschlafen? Was zum Henker treibst du für Mummerei? Komm her, du siehst gut aus. Schäm dich nicht, Junge. Du bist brav! Ja, wenn du ihn ausfülltest! Es ist Hansens Müraß?

**Georg.** Er wollt ein wenig schlafen und schnallt ihn aus.

**Götz.** Er ist bequemer als sein Herr.

**Georg.** Bürnt nicht. Ich nahm ihn leise weg und legt ihn an und holt meines Vaters altes Schwert von der Wand, lief auf die Wiese und zog's aus.

**Götz.** Und hiebst um dich herum? Da wird's den Hecken und Dornen gut gegangen sein. Schläft Hans?

**Georg.** Auf Euer Rufen sprang er auf und schrie mir, daß Ihr riefet. Ich wollt den Harnisch ausschnallen, da hört ich Euch zwei, dreimal.

Götz. Geh! bring ihm seinen Panzer wieder und sag ihm, er soll bereit sein, soll nach den Pferden sehen.

Georg. Die hab ich recht ausgefüttert und wieder aufgezäumt. Ihr könnt aufsitzen, wann Ihr wollt.

Götz. Bring mir einen Krug Wein, gib Hansen auch ein Glas, sag ihm, er soll munter sein, es gilt. Ich hoffe jeden Augenblick, meine Rundschafter sollen zurückkommen.

Georg. Ach, gestrenger Herr!

Götz. Was hast du?

Georg. Darf ich nicht mit?

Götz. Ein andermal, Georg, wann wir Kaufleute fangen und Führen wegnehmen.

Georg. Ein andermal, das habt Ihr schon oft gesagt. O diesmal! diesmal! Ich will nur hintendrein laufen, nur auf der Seite lauern. Ich will Euch die verschossenen Bolzen wieder holen.

Götz. Das nächste Mal, Georg. Du sollst erst ein Wams haben, eine Blechhaube und einen Spieß.

Georg. Nehmt mich mit. Wär ich lezt dabei gewesen, Ihr hättet die Armbrust nicht verloren.

Götz. Weißt du das?

Georg. Ihr warft sie dem Feind an Kopf, und einer von den Fußknechten hob sie auf; weg war sie. Welt, ich weiß.

Götz. Erzählen dir das meine Knechte?

Georg. Wohl. Dafür pfeif ich ihnen auch, wenn wir die Pferde striegeln, allerlei Weisen und lerne sie allerlei lustige Lieder.

Götz. Du bist ein braver Junge.

Georg. Nehmt mich mit, daß ich's zeigen kann.

Götz. Das nächste Mal, auf mein Wort. Unbewaffnet, wie du bist, sollst du nicht in Streit. Die künftigen Zeiten brauchen auch Männer. Ich sage dir, Knabe, es wird eine teure Zeit werden: Fürsten werden ihre Schätze bieten um einen Mann, den sie jetzt hassen. Geh, Georg, gib Hansen seinen Kürasch wieder und bring mir Wein. (Georg ab) Wo meine Knechte bleiben! Es ist unbegreiflich. Ein Mönch! Wo kommt der noch her?

Bruder Martin kommt.

Götz. Ehrwürdiger Vater, guten Abend! woher so spät? Mann der heiligen Ruhe, Ihr beschämt viel Ritter.

Martin. Dank Euch, edler Herr! Und bin vor der Hand nur demüthiger Bruder, wenn's ja Titel sein soll. Augustin



mit meinem Kloßternamen, doch hör ich am liebsten Martin, meinen Taufnamen.

Göth. Ihr seid müd, Bruder Martin, und ohne Zweifel durstig! (Der Bub kommt.) Da kommt der Wein eben recht.

Martin. Für mich einen Trunk Wasser. Ich darf keinen Wein trinken.

Göth. Ist das Euer Gelübde?

Martin. Nein, gnädiger Herr, es ist nicht wider mein Gelübde, Wein zu trinken; weil aber der Wein wider mein Gelübde ist, so trinke ich keinen Wein.

Göth. Wie versteht Ihr das?

Martin. Wohl Euch, daß Ihr's nicht versteht. Essen und trinken, mein ich, ist des Menschen Leben.

Göth. Wohl!

Martin. Wenn Ihr gegessen und getrunken habt, seid Ihr wie neu geboren; seid stärker, mutiger, geschickter zu Eurem Geschäft. Der Wein erfreut des Menschen Herz, und die Freudigkeit ist die Mutter aller Tugenden. Wenn Ihr Wein getrunken habt, seid Ihr alles doppelt, was Ihr sein sollt, noch einmal so leicht denkend, noch einmal so unternehmend, noch einmal so schnell ausführend.

Göth. Wie ich ihn trinke, ist es wahr.

Martin. Davon red' ich auch. Aber wir —

Georg (mit Wasser).

Göth (zu Georg heimlich). Geh auf den Weg nach Dachsbad und leg dich mit dem Ehr auf die Erde, ob du nicht Pferde kommen hörst, und sei gleich wieder hier.

Martin. Aber wir, wenn wir gegessen und getrunken haben, sind wir grad das Gegenteil von dem, was wir sein sollen. Unsere schläfrige Verdauung stimmt den Kopf nach dem Magen, und in der Schwäche einer überfüllten Ruhe erzeugen sich Begierden, die ihrer Mutter leicht über den Kopf wachsen.

Göth. Ein Glas, Bruder Martin, wird Euch nicht im Schlaf stören. Ihr seid heute viel gegangen. (Bringt's ihm.) Alle Streiter!

Martin. In Gottes Namen! (Sie stoßen an.) Ich kann die müßigen Leute nicht ausstehen; und doch kann ich nicht sagen, daß alle Mönche müßig sind; sie thun, was sie können. Da komm ich von St. Veit, wo ich die letzte Nacht schlief. Der Prior führte mich in den Garten; das ist nun ihr Bienenkorb. Vortrefflicher Salat! Kohl nach Herzenslust!

Und besonders Blumenkohl und Artischocken, wie keine in Europa!

**Göz.** Das ist also Eure Sache nicht. (Er steht auf, sieht nach dem Thüren und kommt wieder.)

**Martin.** Wollte, Gott hätte mich zum Gärtner oder Laboranten gemacht! ich könnte glücklich sein. Mein Abt liebt mich, mein Kloster ist Erfurt in Sachsen; er weiß, ich kann nicht ruhn; da schickt er mich herum, wo was zu betreiben ist. Ich geh zum Bischof von Konstanz.

**Göz.** Noch eins! Gute Berrichtung!

**Martin.** Gleichfalls.

**Göz.** Was seht Ihr mich so an, Bruder?

**Martin.** Daß ich in Euren Harnisch verliebt bin.

**Göz.** Hättet Ihr Lust zu einem? Es ist schwer und beschwerlich, ihn zu tragen.

**Martin.** Was ist nicht beschwerlich auf dieser Welt! und mir kommt nichts beschwerlicher vor, als nicht Mensch sein dürfen. Armut, Keuschheit und Gehorjam — drei Gelübde, deren jedes, einzeln betrachtet, der Natur das Unausstehlichste scheint, so unerträglich sind sie alle. Und sein ganzes Leben unter dieser Last, oder der weit drückendern Bürde des Gewissens mutlos zu stehen! O Herr! was sind die Mühseligkeiten Eures Lebens gegen die Jämmerlichkeiten eines Standes, der die besten Triebe, durch die wir werden, wachsen und gedeihen, aus mißverständner Begierde, Gott näher zu rücken, verdammt?

**Göz.** Wär Euer Gelübde nicht so heilig, ich wollte Euch bereden, einen Harnisch anzulegen, wollt Euch ein Pferd geben, und wir zögen mit einander.

**Martin.** Wollte Gott, meine Schultern fühlten Kraft, den Harnisch zu ertragen, und mein Arm Stärke, einen Feind vom Pferde zu stechen! —arme schwache Hand, von jeher gewöhnt, Kreuze und Friedensfahnen zu führen und Rauchfässer zu schwingen, wie wolltest du Lanze und Schwert regieren? Meine Stimme, nur zu Ave und Halleluja gestimmt, würde dem Feind ein Herold meiner Schwäche sein, wenn ihn die Curige überwältigte. Kein Gelübde sollte mich abhalten, wieder in den Orden zu treten, den mein Schöpfer selbst gestiftet hat.

**Göz.** Glückliche Wiederkehr!

**Martin.** Das trinke ich nur für Euch. Wiederkehr in meinen Käfig ist allemal unglücklich. Wenn Ihr wiedertehret,

Herr, in Eure Mauern, mit dem Bewußtsein Eurer Tapferkeit und Stärke, der keine Müdigkeit etwas anhaben kann, Euch zum erstenmal nach langer Zeit, sicher vor feindlichem Ueberfall, entwaffnet auf Euer Bette streckt und Euch nach dem Schlaf dehnt, der Euch besser schmeckt, als mir der Trunk nach langem Durst: da könnt Ihr von Glück sagen!

Götz. Dafür kommt's auch selten.

Martin (geurig). Und ist, wenn's kommt, ein Vorschmack des Himmels. — Wenn Ihr zurückkehrt, mit der Beute Eurer Feinde beladen, und Euch erinnert: den stach ich vom Pferd, eh er schießen konnte, und den rannt ich samt dem Pferde nieder, und dann reitet Ihr zu Eurem Schloß hinauf, und —

Götz. Was meint Ihr?

Martin. Und Eure Weiber! (Er schenkt ein.) Auf Gesundheit Eurer Frau! (Er wischt sich die Augen.) Ihr habt doch eine?

Götz. Ein edles, vortreffliches Weib!

Martin. Wohl dem, der ein tugendsam Weib hat! des lebet er noch eins so lang. Ich kenne keine Weiber, und doch war die Frau die Krone der Schöpfung!

Götz (für sich). Er dauert mich! Das Gefühl seines Standes frißt ihm das Herz.

Georg (gepöbelnd). Herr! ich höre Pferde im Galopp! Zwei! Es sind sie gewiß.

Götz. Führt mein Pferd heraus! Hans soll aufsitzen. Lebt wohl, teurer Bruder, Gott geleit Euch! Seid mutig und geduldig. Gott wird Euch Raum geben.

Martin. Ich bitt um Euren Namen.

Götz. Verzeiht mir. Lebt wohl. (Er reicht ihm die linke Hand.)

Martin. Warum reicht Ihr mir die Linke? Bin ich die ritterliche Rechte nicht wert?

Götz. Und wenn Ihr der Kaiser wärt, Ihr müßtet mit dieser vorlieb nehmen. Meine Rechte, obgleich im Kriege nicht unbrauchbar, ist gegen den Druck der Liebe unempfindlich; sie ist eins mit ihrem Handschuh; Ihr seht, er ist Eisen.

Martin. So seid Ihr Götz von Verliebungen! Ich danke dir, Gott, daß du mich ihn hast sehen lassen, diesen Mann, den die Fürsten haßen und zu dem die Bedrängten sich wenden. (Er nimmt ihm die rechte Hand.) Laßt mir diese Hand, laßt mich sie küssen!

Götz. Ihr sollt nicht.

Martin. Laßt mich! Du, mehr wert als Reliquienband,

durch die das heiligste Blut geflossen ist, totes Werkzeug, belebt durch des edelsten Geistes Vertrauen auf Gott!

**Götz** (setzt den Helm auf und nimmt die Lanze).

**Martin.** Es war ein Mönch bei uns vor Jahr und Tag, der Euch besuchte, wie sie Euch abgeschossen ward vor Landsknecht. Wie er uns erzählte, was Ihr littet, und wie sehr es Euch schmerzte, zu Eurem Beruf verstümmelt zu sein, und wie Euch einfiel, von einem gehört zu haben, der auch nur eine Hand hatte und als tapferer Reitersmann doch noch lange diente — ich werde das nie vergessen!

Die zwei Knechte kommen.

**Götz** (zu ihnen. Sie reden heimlich).

**Martin** (fährt inzwischen fort). Ich werde das nie vergessen, wie er im edelsten, einfältigsten Vertrauen auf Gott sprach: Und wenn ich zwölf Händ hätte, und deine Gnad wollt mir nicht, was würden sie mir fruchten? So kann ich mit einer —

**Götz.** In den Haslacher Wald also. (Rehrt sich zu Martin.) Lebt wohl, werter Bruder Martin. (Küßt ihn.)

**Martin.** Vergesst mein nicht, wie ich Euer nicht vergesse. (Götz ab.)

**Martin.** Wie mir's so eng ums Herz ward, da ich ihn sah. Er redete nichts, und mein Geist konnte doch seinigen unterscheiden. Es ist eine Wollust, einen großen Mann zu sehn.

**Georg.** Ehrwürdiger Herr, Ihr schlaft doch bei uns?

**Martin.** Kann ich ein Bett haben?

**Georg.** Nein, Herr! Ich kenne Betten nur vom Hörensagen, in unsrer Herberg ist nichts als Stroh.

**Martin.** Auch gut! Wie heißt du?

**Georg.** Georg, ehrwürdiger Herr!

**Martin.** Georg! da hast du einen tapfern Patron.

**Georg.** Sie sagen, er sei ein Reiter gewesen; das will ich auch sein.

**Martin.** Warte! (Zieht ein Gebetbuch hervor und gibt dem Paben einen Heiligen.) Da hast du ihn. Folge seinem Beispiel, sei brav und fürchte Gott! (Martin geht.)

**Georg.** Ach, ein schöner Schimmel! wenn ich einmal so einen hätte! — und die goldene Rüstung! — Das ist ein garstiger Drach — Jetzt schieß ich nach Sperlingen — Heiliger Georg! mach mich groß und stark, gib mir so eine Lanze, Rüstung und Pferd, dann laß mir die Drachen kommen!

## Narthausen. Gökens Burg.

Elisabeth, Maria, Karl, sein Zöhnchen.

Karl. Ich bitte dich, liebe Tante, erzähl mir das noch einmal vom frommen Kind, 's is gar zu schön.

Maria. Erzähl du mir's, kleiner Schelm, da will ich hören, ob du acht gibst.

Karl. Wart e bis, ich will mich bedenken — Es war einmal — ja — es war einmal ein Kind, und sein Mutter war krank, da ging das Kind hin —

Maria. Nicht doch. Da sagte die Mutter: Liebes Kind —

Karl. Ich bin krank —

Maria. Und kann nicht ausgehn —

Karl. Und gab ihm Geld und sagte: Geh hin und hol dir ein Frühstück. Da kam ein armer Mann —

Maria. Das Kind ging, da begegnet ihm ein alter Mann, der war — nun, Karl!

Karl. Der war — alt.

Maria. Freilich! der kaum mehr gehen konnte, und sagte: Liebes Kind —

Karl. Schenk mir was, ich hab kein Brot geessen gestern und heut. Da gab ihm's Kind das Geld —

Maria. Das für sein Frühstück sein sollte.

Karl. Da sagte der alte Mann —

Maria. Da nahm der alte Mann das Kind —

Karl. Bei der Hand und sagte — und ward ein schöner, glänziger Heiliger und sagte: Liebes Kind —

Maria. Für deine Wohlthätigkeit belohnt dich die Mutter Gottes durch mich; welchen Kranken du anrührst —

Karl. Mit der Hand — es war die rechte, glaub ich.

Maria. Ja.

Karl. Der wird gleich gesund.

Maria. Da ließ das Kind nach Haus und kommt für Freuden nichts reden.

Karl. Und fiel seiner Mutter um den Hals und weinte für Freuden

Maria. Da rief die Mutter: wie ist mir! und war — nun, Karl!

Karl. Und war — und war —

Maria. Du gibst schon nicht acht! — und war gesund. Und das Kind lurierte König und Kaiser und wurde so reich, daß es ein großes Kloster baute.

**Elisabeth.** Ich kann nicht begreifen, wo mein Herr bleibt. Schon fünf Tag und Nächte, daß er weg ist, und er hoffte so bald seinen Streich auszuführen.

**Maria.** Mich ängstigt's lang. Wenn ich so einen Mann haben sollte, der sich immer Gefahren aussetzte, ich stürbe im ersten Jahr.

**Elisabeth.** Dafür dank ich Gott, daß er mich härter zusammenge setzt hat.

**Karl.** Aber muß dann der Vater ausreiten, wenn's so gefährlich ist?

**Maria.** Es ist sein guter Wille so.

**Elisabeth.** Wohl muß er, lieber Karl.

**Karl.** Warum?

**Elisabeth.** Weißt du noch, wie er das letzte Mal ausritt, da er dir Weck mitbrachte?

**Karl.** Bringt er mir wieder mit?

**Elisabeth.** Ich glaub wohl. Siehst du, da war ein Schneider von Stuttgart, der war ein trefflicher Bogenschütz und hatte zu Köln aufm Schießen das Beste gewonnen.

**Karl.** War's viel?

**Elisabeth.** Hundert Thaler. Und darnach wollten sie's ihm nicht geben.

**Maria.** Geld, das ist garstig, Karl?

**Karl.** Garstige Leut.

**Elisabeth.** Da kam der Schneider zu deinem Vater und bat ihn, er möchte ihm zu seinem Geld verhelfen. Und da ritt er aus und nahm den Kölnern ein paar Kaufleute weg und plagte sie so lang, bis sie das Geld herausgaben. Wärfst du nicht auch ausgeritten?

**Karl.** Nein! da muß man durch einen dicken dicken Wald, sind Zigeuner und Hexen drin.

**Elisabeth.** Is ein rechter Bursch, fürcht sich vor Hexen.

**Maria.** Du thust besser, Karl, leb du einmal auf deinem Schloß als ein frommer christlicher Ritter. Auf seinen eigenen Gütern findet man zum Wohlthun Gelegenheit genug. Die rechtschaffnen Ritter begehen mehr Ungerechtigkeit als Ge-  
rechtigkeit auf ihren Zügen.

**Elisabeth.** Schwester, du weißt nicht, was du redst. Gebe nur Gott, daß unser Junge mit der Zeit braver wird und dem Weislingen nicht nachschlägt, der so treulos an meinem Mann handelt.

**Maria.** Wir wollen nicht richten, Elisabeth. Mein

Bruder ist sehr erbittert, du auch. Ich bin bei der ganzen Sache mehr Zuschauer und kann billiger sein.

Elisabeth. Er ist nicht zu entschuldigen.

Maria. Was ich von ihm gehört, hat mich eingenommen. Erzählte nicht selbst dein Mann soviel Liebes und Gutes von ihm! Wie glücklich war ihre Jugend, als sie zusammen Edelknaben des Markgrafen waren!

Elisabeth. Das mag sein. Nur sag, was kann der Mensch je Gutes gehabt haben, der seinem besten, treuesten Freunde nachstellt, seine Dienste den Feinden meines Manns verkauft und unsern trefflichen Kaiser, der uns so gnädig ist, mit falschen, widrigen Vorstellungen einzunehmen sucht.

Karl. Der Vater! der Vater! Der Türner bläst's Liedel: Heißa mach's Thor auf.

Elisabeth. Da kommt er mit Beute.

Ein Reiter kommt.

Reiter. Wir haben gejagt! wir haben gefangen! Gott grüß euch, edle Frauen.

Elisabeth. Habt ihr den Weislingen?

Reiter. Ihn und drei Reiter.

Elisabeth. Wie ging's zu, daß ihr so lang ausbleibt?

Reiter. Wir lauerten auf ihn zwischen Nürnberg und Bamberg, er wollte nicht kommen, und wir mußten doch, er war auf dem Wege. Endlich kundschaften wir ihn aus, er war seitwärts gezogen und saß geruhig beim Grafen auf Schwarzenberg.

Elisabeth. Den möchten sie auch gern meinem Mann feind haben.

Reiter. Ich sag't gleich dem Herrn Auf! und wir ritten in Haslach's Wald. Und da war's kurios: wie wir so in die Nacht reiten, hüt't just ein Schäfer da, und fallen fünf Wölfe in die Herd und packten weidlich an. Da lachte unser Herr und sagte: Glück zu, lieben Gesellen! Glück überall und uns auch! Und es freuet' uns auch das gute Zeichen. Indem so kommt der Weislingen hergeritten mit vier Knechten.

Maria. Das Herz zittert mir im Leibe.

Reiter. Ich und mein Kamerad, wie's der Herr befohlen hatte, nißten uns an ihn, als wären wir zusammengewachsen, daß er sich nicht regen noch rühren konnte, und der Herr und der Hans fielen über die Knechte her und nahmen sie in Pflicht. Einer ist entwischt.

Elisabeth. Ich bin neugierig, ihn zu sehn. Kommen sie bald?

Reiter. Sie reiten das Thal herauf; in einer Viertelstund sind sie hier.

Maria. Er wird niedergeschlagen sein.

Reiter. Dünster genug sieht er aus.

Maria. Sein Anblick wird mir im Herzen weh thun.

Elisabeth. Ah! — Ich will gleich das Essen zurecht machen. Hungrig werdet ihr doch alle sein.

Reiter. Rechtichaffen.

Elisabeth. Nimm die Kellerschlüssel und hol vom besten Wein! Sie haben ihn verdient. (26.)

Karl. Ich will mit, Tante.

Maria. Komm, Bursch. (26.)

Reiter. Der wird nicht sein Vater, sonst ging er mit in Stall!

Göth, Weislingen, Reitersknechte.

Göth (Helm und Schwert auf den Tisch legend). Schnallt mir den Harnisch auf und gebt mir mein Wams. Die Bequemlichkeit wird mir wohl thun; Bruder Martin, du sagtest recht — Ihr habt uns in Atem erhalten, Weislingen.

Weislingen (antwortet nichts, auf und ab gehend).

Göth. Seid guten Muts. Kommt, entwaffnet Euch. Wo sind Eure Kleider? Ich hoffe, es soll nichts verloren gegangen sein. (Zum Knecht.) Fragt seine Knechte und öffnet das Gepäck und seht zu, daß nichts abhanden komme. Ich könnt Euch auch von den meinigen borgen.

Weislingen. Laßt mich so, es ist all eins.

Göth. Könnt Euch ein hübsches saubres Kleid geben, ist zwar nur leinen. Mir ist's zu eng worden. Ich hatt's auf der Hochzeit meines gnädigen Herrn des Pfalzgrafen an, eben damals, als Euer Bischof so giftig über mich wurde. Ich hatt ihm, vierzehn Tag vorher, zwei Schiff auf dem Main niedergeworfen. Und ich geh mit Franzen von Sickingen im Wirthshaus zum Hirsch in Heidelberg die Trepp hinauf. Oh man noch ganz droben ist, ist ein Absatz und ein eisern Geländerlein, da stund der Bischof und gab Franzen die Hand, wie er vorbei ging, und gab sie mir auch, wie ich hinten drein kam. Ich lacht in meinem Herzen und ging zum Landgrafen von Hanau, der mir ein gar lieber Herr war, und sagte: Der Bischof hat mir die Hand gegeben, ich wett, er hat mich nicht gekannt. Das hört der Bischof, denn ich redt



laut mit Kleiß, und kam zu uns trozig — und sagte: Wohl, weil ich Euch nicht kannt hab, gab ich Euch die Hand. Da sagt ich: Herre, ich merkt's wohl, daß Ihr mich nicht kanntet, und hiermit habt Ihr Eure Hand wieder. Da ward das Männlein so rot am Hals wie ein Krebs vor Zorn, und lief in die Stube zu Pfalzgraf Ludwig und dem Fürsten von Nassau und klagt's ihnen. Wir haben nachher uns oft was drüber zu gute gethan.

**Weislungen.** Ich wollt, Ihr ließt mich allein.

**Göh.** Warum das? Ich bitt Euch, seid aufgeräumt. Ihr seid in meiner Gewalt, und ich werd sie nicht mißbrauchen.

**Weislungen.** Dafür war mir's noch nicht bange. Das ist Eure Mitterpflcht.

**Göh.** Und Ihr wißt, daß die mir heilig ist.

**Weislungen.** Ich bin gefangen; das übrige ist eins.

**Göh.** Ihr solltet nicht so reden. Wenn Ihr's mit Fürsten zu thun hättet und sie Euch in tiefen Turn an Ketten aufhängen und der Wächter Euch den Schlaf weggpfeifen müßte.  
(Die Knechte mit den Kleidern.)

**Weislungen** (geht sich aus und an).

Karl kommt.

**Karl.** Guten Morgen, Vater.

**Göh** (küßt ihn). Guten Morgen, Junge. Wie habt ihr die Zeit gelebt?

**Karl.** Recht geschickt, Vater! Die Tante sagt: ich sei recht geschickt.

**Göh.** So!

**Karl.** Hast du mir was mitgebracht?

**Göh.** Diesmal nicht.

**Karl.** Ich hab viel gelernt.

**Göh.** Ei!

**Karl.** Soll ich dir vom frommen Kind erzählen?

**Göh.** Nach Tisch.

**Karl.** Ich weiß noch was.

**Göh.** Was wird das sein?

**Karl.** Jarthausen ist ein Dorf und Schloß an der Aart, gehört seit zweihundert Jahren den Herren von Verlichingen erb- und eigentümlich zu.

**Göh.** Kennst du den Herrn von Verlichingen?

**Karl** (sieht ihn starr an).

**Göh** (für sich). Er kennt wohl vor lauter Gelehrsamkeit seinen Vater nicht. — Wem gehört Jarthausen?

Karl. Jarthausen ist ein Dorf und Schloß an der Jart.

Göb. Das frag ich nicht. — Ich kannte alle Pfade, Weg und Hurten, eh ich wußte, wie Fluß, Dorf und Burg hieß. — Die Mutter ist in der Küche?

Karl. Ja, Vater! Sie kocht weiße Rüben und ein Lammisbraten.

Göb. Weißt du's auch, Hans Küchenmeister?

Karl. Und für mich zum Nachtißch hat die Tante einen Apfel gebraten.

Göb. Kannst du sie nicht roh essen?

Karl. Schmeckt so besser.

Göb. Du mußt immer was Apartes haben. — Weislingen! ich bin gleich wieder bei Euch. Ich muß meine Frau doch sehn. Komm mit, Karl.

Karl. Wer ist der Mann?

Göb. Grüß ihn. Bitt ihn, er soll lustig sein.

Karl. Da, Mann! hast du eine Hand! Sei lustig, das Essen ist bald fertig.

Weislingen (hebt ihn in die Höhe und küßt ihn). Glückliches Kind! das kein Uebel kennt, als wenn die Suppe lang ausbleibt. Gott laß Euch viel Freud am Knaben erleben, Verlichingen!

Göb. Wo viel Licht ist, ist starker Schatten — doch wär mir's willkommen. Wollen sehn, was es gibt. (Sie gehen.)

Weislingen. O, daß ich aufwachte! und das alles wäre ein Traum! In Verlichingens Gewalt! von dem ich mich kaum losgearbeitet hatte, dessen Andenken ich mied wie Feuer, den ich hoffte zu überwältigen! Und er — der alte treuherzige Göb! Heiliger Gott, was will aus dem allen werden! Rückgeführt, Adelbert, in den Saal! wo wir als Buben unsre Jagd trieben — da du ihn liebtest, an ihm hingst wie an deiner Seele. Wer kann ihn nahen und ihn hassen? Ach! ich bin so ganz nichts hier! Glückselige Zeiten, ihr seid vorbei, da noch der alte Verlichingen am Kamin saß, da wir um ihn durch einander spielten und uns liebten wie die Engel. Wie wird sich der Bischof ängstigen und meine Freunde! Ich weiß, das ganze Land nimmt teil an meinem Unfall. Was ist's! Können sie mir geben, wornach ich strebe?

Göb (mit einer Flasche Wein und Becher). Bis das Essen fertig wird, wollen wir eins trinken. Kommt, setzt Euch, thut, als wenn Ihr zu Hause wärt! Denkt, Ihr seid wieder einmal beim Göb. Haben doch lange nicht beisammen gegessen, lang keine Flasche mit einander ausgestochen. (Bringt's ihm.) Ein fröhlich Herz!

**Weislingen.** Die Zeiten sind vorbei.

**Götz.** Behüte Gott! Zwar vergnügtere Tage werden wir wohl nicht wieder finden, als an des Markgrafen Hof, da wir noch beisammen schliefen und mit einander herumzogen. Ich erinnere mich mit Freuden meiner Jugend. Wißt Ihr noch, wie ich mit dem Polacken Händel kriegte, dem ich sein gepicht und gekräuselt Haar von ungefähr mit dem Ärmel verwischte?

**Weislingen.** Es war bei Tische, und er stach nach Euch mit dem Messer.

**Götz.** Den schlug ich wacker aus dazumal, und darüber wurdet Ihr mit seinem Kameraden zu Unfried. Wir hielten immer redlich zusammen als gute brave Jungen, dafür erkannte uns auch jedermann. (Zehnt ein und bringt's.) Kastor und Pollux! Mir that's immer im Herzen wohl, wenn uns der Markgraf so nannte.

**Weislingen.** Der Bischof von Würzburg hatte es aufgebracht.

**Götz.** Das war ein gelehrter Herr, und dabei so leutselig. Ich erinnere mich seiner, solange ich lebe, wie er uns liebte, unsere Eintracht lobte und den Menschen glücklich pries, der ein Zwilling Bruder seines Freunds wäre.

**Weislingen.** Nichts mehr davon!

**Götz.** Warum nicht? Nach der Arbeit wüßte ich nichts Angenehmers, als mich des Vergangnen zu erinnern. Freilich, wenn ich wieder so bedenke, wie wir Liebs und Leids zusammentrugen, einander alles waren, und wie ich damals wähnte, so sollt's unser ganzes Leben sein! — War das nicht all mein Trost, wie mir diese Hand weggeschossen ward vor Landsknecht, und du mein pflegtest und mehr als Bruder für mich sorgtest? Ich hoffte, Adelbert wird künftig meine rechte Hand sein. Und nun —

**Weislingen.** Oh!

**Götz.** Wenn du mir damals gefolgt hättest, da ich dir anlag, mit nach Brabant zu ziehen, es wäre alles gut geblieben. Da hielt dich das unglückliche Hofleben und das Zehlenzen und Echarmenzen mit den Weibern. Ich sag es dir immer, wenn du dich mit den eiteln garstigen Betteln abgabst und ihnen erzähltest von mißvergnügten Ehen, verführten Mädchen, der rauhen Haut einer dritten, oder was sie sonst gerne hören, du wirst ein Spitzbub, sagt ich, Adelbert.

**Weislingen.** Wozu soll das alles?

**Göth.** Wollte Gott, ich könnt's vergessen, oder es wär anders! Bist du nicht eben so frei, so edel geboren, als einer in Deutschland, unabhängig, nur dem Kaiser unterthan, und du schmiegst dich unter Vasallen? Was hast du von dem Bischof? Weil er dein Nachbar ist? Dich necken könnte? Hast du nicht Arme und Freunde, ihn wieder zu necken? Verkennst den Wert eines freien Rittersmanns, der nur abhängt von Gott, seinem Kaiser und sich selbst! Verfriechst dich zum ersten Hofschranzen eines eigensinnigen neidischen Pfaffen!

**Weislingen.** Laßt mich reden.

**Göth.** Was hast du zu sagen?

**Weislingen.** Du siehst die Fürsten an, wie der Wolf den Hirten. Und doch, darfst du sie schelten, daß sie ihrer Leut und Länder Bestes wahren? Sind sie denn einen Augenblick vor den ungerechten Rittern sicher, die ihre Unterthanen auf allen Straßen anfallen, ihre Dörfer und Schlösser verheeren? Wenn nun auf der andern Seite unsres teuren Kaisers Länder der Gewalt des Erbfeindes ausgesetzt sind, er von den Ständen Hilfe begehrt und sie sich kaum ihres Lebens erwehren; ist's nicht ein guter Geist, der ihnen einrät, auf Mittel zu denken, Deutschland zu beruhigen, Recht und Gerechtigkeit zu handhaben, um einem jeden, Großen und Kleinen, die Vorteile des Friedens genießen zu machen? Und uns verdenkst du's, Berlichingen, daß wir uns in ihren Schutz begeben, deren Hilfe uns nah ist, statt daß die entfernte Majestät sich selbst nicht beschützen kann.

**Göth.** Ja! Ja! Ich versteh! Weislingen, wären die Fürsten, wie Ihr sie schildert, wir hätten alle, was wir begehren. Ruh und Frieden! Ich glaub's wohl! Den wünscht jeder Raubvogel, die Beute nach Bequemlichkeit zu verzehren. Wohlsein eines jeden! Daß sie sich nur darum graue Haare wachsen lassen! Und mit unserm Kaiser spielen sie auf eine unanständige Art. Er meint's gut und möchte gern bessern. Da kommt denn alle Tage ein neuer Pfannensücker und meint so und so. Und weil der Herr geschwind was begreift und nur reden darf, um tausend Hände in Bewegung zu setzen, so denkt er, es wär auch alles so geschwind und leicht ausgeführt. Nun ergehn Verordnungen über Verordnungen und wird eine über die andere vergessen; und was den Fürsten in ihren Kram dient, da sind sie hinter her und gloriiern von Ruh und Sicherheit des Reichs, bis sie die Kleinen unterm Fuß haben. Ich will darauf schwören, es dankt

mancher in seinem Herzen Gott, daß der Türk dem Kaiser die Wage hält.

**Weislingen.** Ihr seht's von Eurer Seite.

**Göth.** Das thut jeder. Es ist die Frage, auf welcher Licht und Recht ist, und Eure Gänge scheuen wenigstens den Tag.

**Weislingen.** Ihr dürft reden, ich bin der Gefangne.

**Göth.** Wenn Euer Gewissen rein ist, so seid Ihr frei. Aber wie war's mit dem Landfrieden? Ich weiß noch, als ein Bub von sechzehn Jahren war ich mit dem Markgrafen auf dem Reichstag. Was die Fürsten da für weite Mäuler machten, und die Geistlichen am ärgsten. Euer Bischof lärmte dem Kaiser die Ohren voll, als wenn ihm, wunder wie! die Gerechtigkeit ans Herz gewachsen wäre; und jetzt wirft er mir selbst einen Buben nieder, zur Zeit da unsere Handel vertragen sind, ich an nichts Böses denke. Ist nicht alles zwischen uns geschlichtet? Was hat er mit dem Buben?

**Weislingen.** Es geschah ohne sein Wissen.

**Göth.** Warum gibt er ihn nicht wieder los?

**Weislingen.** Er hat sich nicht aufgeführt, wie er sollte.

**Göth.** Nicht, wie er sollte? Bei meinem Eid, er hat gethan, wie er sollte, so gewiß er mit Eurer und des Bischofs Rundschaft gefangen ist. Meint Ihr, ich komm erst heut auf die Welt, daß ich nicht sehen soll, wo alles hinaus will?

**Weislingen.** Ihr seid argwöhnisch und thut uns Unrecht.

**Göth.** Weislingen, soll ich von der Leber weg reden? Ich bin euch ein Dorn in den Augen, so klein ich bin, und der Sickingen und Selbzig nicht weniger, weil wir fest entschlossen sind, zu sterben eh, als jemanden die Lust zu verdanken, außer Gott, und unsere Treu und Dienst zu leisten, als dem Kaiser. Da ziehen sie nun um mich herum, verschwärzen mich bei Eurer Majestät und ihren Freunden und meinen Nachbarn und spionieren nach Vorteil über mich. Aus dem Weg wollen sie mich haben, wie's wäre. Darum nahmst ihr meinen Buben gefangen, weil ihr wußtet, ich hatt ihn auf Rundschaft ausgeschiedt; und darum that er nicht, was er sollte, weil er mich nicht an euch verriet. Und du, Weislingen, bist ihr Werkzeug!

**Weislingen.** Verlichingen!

**Göth.** Kein Wort mehr davon! Ich bin ein Feind von Explikationen; man betrügt sich oder den andern, und meist beide.

Karl. Zu Tisch, Vater.

Göth. Fröhliche Botschaft! Kommt, ich hoffe, meine Weibsleute sollen Euch munter machen. Ihr wart sonst ein Liebhaber, die Fräuleins wußten von Euch zu erzählen. Kommt! (ab.)

---

Im bischöflichen Palaste zu Bamberg. Der Speisesaal.

Bischof von Bamberg. Abt von Fulda. Olearius. Liebetraut.  
Gäste.

(An Tafel. — Der Nachtsich und die großen Potale werden aufgetragen.)

Bischof. Studieren jetzt viel Deutsche von Adel zu Bologna?

Olearius. Vom Adel- und Bürgerstand. Und ohne Ruhm zu melden, tragen sie das größte Lob davon. Man pflegt im Sprichwort auf der Akademie zu sagen: So fleißig wie ein Deutscher von Adel. Denn indem die Bürgerlichen einen rühmlichen Fleiß anwenden, durch Talente den Mangel der Geburt zu ersetzen, so bestreben sich jene, mit rühmlicher Betteiferung, ihre angeborne Würde durch die glänzendsten Verdienste zu erhöhen.

Abt. Ei!

Liebetraut. Sag einer, was man nicht erlebt. So fleißig wie ein Deutscher von Adel! Das hab ich mein Tage nicht gehört.

Olearius. Ja, sie sind die Bewunderung der ganzen Akademie. Es werden ehestens einige von den ältesten und geschicktesten als Doctores zurückkommen. Der Kaiser wird glücklich sein, die ersten Stellen damit besetzen zu können.

Bischof. Das kann nicht fehlen.

Abt. Kennen Sie nicht zum Exempel einen Junker —? er ist aus Hessen —

Olearius. Es sind viel Hessen da.

Abt. Er heißt — er ist — Weiß es keiner von euch? — Seine Mutter war eine von — Oh! Sein Vater hatte nur ein Aug — und war Marschall.

Liebetraut. Von Wildenholz?

Abt. Recht — von Wildenholz.

Olearius. Den kenn ich wohl, ein junger Herr von vielen Fähigkeiten. Besonders rühmt man ihn wegen seiner Stärke im Disputieren.

Abt. Das hat er von seiner Mutter.

**Liebetraut.** Nur wollte sie ihr Mann niemals drum rühmen.

**Bischof.** Wie sagtet Ihr, daß der Kaiser hieß, der Euer Corpus Juris geschrieben hat?

**Olearius.** Justinianus.

**Bischof.** Ein trefflicher Herr! Er soll leben!

**Olearius.** Sein Andenken! *(Sie trinken.)*

**Abt.** Es mag ein schön Buch sein.

**Olearius.** Man möcht's wohl ein Buch aller Bücher nennen; eine Sammlung aller Gesetze; bei jedem Fall der Urteilspruch bereit; und was ja noch abgängig oder dunkel wäre, ersetzen die Glossen, womit die gelehrtesten Männer das vortrefflichste Werk geschmückt haben.

**Abt.** Eine Sammlung aller Gesetze! Poß! Da müssen auch wohl die zehn Gebote drin sein.

**Olearius.** Implicite wohl, nicht explicite.

**Abt.** Das mein ich auch, an und vor sich, ohne weitere Explication.

**Bischof.** Und was das Schönste ist, so könnte, wie Ihr sagt, ein Reich in sicherster Ruhe und Frieden leben, wo es völlig eingeführt und recht gehandhabt würde.

**Olearius.** Ohne Frage.

**Bischof.** Alle Doctores Juris!

**Olearius.** Ich werd's zu rühmen wissen. *(Sie trinken.)*  
Wollte Gott, man spräche so in meinem Vaterlande!

**Abt.** Wo seid Ihr her, hochgelahrter Herr?

**Olearius.** Von Frankfurt am Main, Ewre Eminenz zu dienen.

**Bischof.** Steht ihr Herren da nicht wohl angeschrieben? Wie kommt das?

**Olearius.** Sonderbar genug. Ich war da, meines Vaters Erbschaft abzuholen; der Pöbel hätte mich fast gesteinigt, wie er hörte, ich sei ein Jurist.

**Abt.** Behüte Gott!

**Olearius.** Aber das kommt daher: Der Schöppenstuhl, der in großem Ansehen weit umher steht, ist mit lauter Leuten besetzt, die der römischen Rechte unfundig sind. Man glaubt, es sei genug, durch Alter und Erfahrung sich eine genaue Kenntniss des innern und äußern Zustandes der Stadt zu erwerben. So werden nach altem Herkommen und wenigen Statuten die Bürger und die Nachbarschaft gerichtet.

**Abt.** Das ist wohl gut.

**Olearius.** Aber lange nicht genug. Der Menschen Leben ist kurz, und in einer Generation kommen nicht alle Casus vor. Eine Sammlung solcher Fälle in vielen Jahrhunderten ist unser Gesetzbuch. Und dann ist der Wille und die Meinung der Menschen schwankend; dem deucht heute das recht, was der andere morgen mißbilliget; und so ist Verwirrung und Ungerechtigkeit unvermeidlich. Das alles bestimmen die Gesetze; und die Gesetze sind unveränderlich.

**Abt.** Das ist freilich besser.

**Olearius.** Das erkennt der Pöbel nicht, der, so gierig er auf Neuigkeiten ist, das Neue höchst verabscheuet, das ihn aus seinem Gleise leiten will, und wenn er sich noch so sehr dadurch verbessert. Sie halten den Juristen so arg, als einen Verwirrer des Staats, einen Beutelschneider, und sind wie rasend, wenn einer dort sich niederzulassen gedenkt.

**Liebetraut.** Ihr seid von Frankfurt! Ich bin wohl da bekannt. Bei Kaiser Maximilians Krönung haben wir euren Bräutigams was vorgeschnaußt. Euer Name ist Olearius? Ich kenne so niemanden.

**Olearius.** Mein Vater hieß Delmann. Nur den Mißstand auf dem Titel meiner lateinischen Schriften zu vermeiden, nenn ich mich, nach dem Beispiel und dem Ausrufen würdiger Rechtslehrer, Olearius.

**Liebetraut.** Ihr thatet wohl, daß Ihr Euch überseztet. Ein Prophet gilt nichts in seinem Vaterlande. Es hätt Euch in Eurer Muttersprach auch so gehen können.

**Olearius.** Es war nicht darum.

**Liebetraut.** Alle Dinge haben ein paar Ursachen.

**Abt.** Ein Prophet gilt nichts in seinem Vaterland.

**Liebetraut.** Wißt Ihr auch warum, hochwürdiger Herr?

**Abt.** Weil er da geboren und erzogen ist.

**Liebetraut.** Wohl! Das mag die eine Ursache sein. Die andere ist: weil bei einer näheren Bekanntschaft mit den Herrn der Nimbus von Ehrwürdigkeit und Heiligkeit wegschwindet, den uns eine neblichte Ferne um sie herum lügt; und dann sind sie ganz kleine Stümpfschen Unschlitt.

**Olearius.** Es scheint, Ihr seid dazu bestellt, Wahrheiten zu sagen.

**Liebetraut.** Weil ich's Herz dazu hab, so fehlt mir's nicht am Maul.

**Olearius.** Aber doch an Geschicklichkeit, sie wohl anzubringen.



**Liebetraut.** Schröpfköpfe sind wohl angebracht, wo sie ziehen.

**Olearius.** Bader erkennt man an der Schürze und nimmt in ihrem Amt ihnen nichts übel. Zur Vorsorge thätet Ihr wohl, wenn Ihr eine Schellenkappe trägt.

**Liebetraut.** Wo habt Ihr promoviert? Es ist nur zur Nachfrage, wenn mir einmal der Einfall käme, daß ich gleich vor die rechte Schmiede ginge.

**Olearius.** Ihr seid verwegen.

**Liebetraut.** Und Ihr sehr breit. *(Bischof und Abt lachen.)*

**Bischof.** Von was anders! — Nicht so hitzig, ihr Herrn. Bei Tisch geht alles drein. — Einen andern Diskurs, Liebetraut!

**Liebetraut.** Gegen Frankfurt liegt ein Ding über, heißt Sachsenhausen —

**Olearius** *(zum Bischof).* Was spricht man vom Türkenzug,thro fürstliche Gnaden?

**Bischof.** Der Kaiser hat nichts Angelegners, als vorerst das Reich zu beruhigen, die Fehden abzuschaffen und das Ansehn der Gerichte zu befestigen. Dann, sagt man, wird er persönlich gegen die Feinde des Reichs und der Christenheit ziehen. Jetzt machen ihm seine Privathändel noch zu thun, und das Reich ist, trotz ein vierzig Landfrieden, noch immer eine Mördergrube. Franken, Schwaben, der Oberrhein und die angrenzenden Länder werden von übermütigen und kühnen Rittern verheeret. Sickingen, Selbitz mit einem Fuß, Bilschingen mit der eisernen Hand spotten in diesen Gegenden des kaiserlichen Ansehens —

**Abt.** Ja, wenn Ihr Majestät nicht bald dazu thun, so stecken einen die Kerl am End in Sack.

**Liebetraut.** Das müßt ein Kerl sein, der das Weinsäß von Suld in den Sack schieben wollte.

**Bischof.** Besonders ist der letztere seit vielen Jahren mein unverföhnlicher Feind und molestiert mich unsäglich; aber es soll nicht lang mehr währen, hoff ich. Der Kaiser hält jetzt seinen Hof zu Augsburg. Wir haben unsere Maßregeln genommen, es kann uns nicht fehlen. Herr Doktor, kennt Ihr Adelberten von Weislingen?

**Olearius.** Nein, Ihr Eminenz.

**Bischof.** Wenn Ihr die Ankunft dieses Manns erwartet, werdet Ihr Euch freuen, den edelsten, verständigsten und angenehmsten Ritter in einer Person zu sehen.

**Olcarius.** Es muß ein vortrefflicher Mann sein, der solche Lobeserhebungen aus solch einem Munde verdient.

**Liebetraut.** Er ist auf keiner Akademie gewesen.

**Bischof.** Das wissen wir. (Die Bedienten laufen aus Fenster.)  
Was gibt's?

**Ein Bedienter.** Eben reit Färber, Weislingens Knecht, zum Schloßthor herein.

**Bischof.** Seht, was er bringt, er wird ihn melden.

(Liebetraut geht. Sie stehen auf und trinten noch eins.)

Liebetraut kommt zurück.

**Bischof.** Was für Nachrichten?

**Liebetraut.** Ich wollt, es müßte sie Euch ein andrer sagen. Weislingen ist gefangen.

**Bischof.** Oh!

**Liebetraut.** Verlichingen hat ihn und drei Knechte bei Haslach weggenommen. Einer ist entronnen, Euch's anzusagen.

**Abt.** Eine Hiobspoß.

**Olcarius.** Es thut mir von Herzen leid.

**Bischof.** Ich will den Knecht sehn, bringt ihn herauf — ich will ihn selbst sprechen. Bringt ihn in mein Kabinett. (ab.)

**Abt.** (setzt sich). Noch einen Schluck. (Die Knechte schenken ein.)

**Olcarius.** Belieben Ihro Hochwürden nicht eine kleine Promenade in den Garten zu machen? Post coenam stabis sen passus mille meabis.

**Liebetraut.** Wahrhaftig, das Eizen ist Ihnen nicht gesund. Sie kriegen noch einen Schlagfluß.

(Abt hebt sich auf.)

**Liebetraut** (für sich). Wann ich ihn nur draußen hab, will ich ihm fürs Exercitium sorgen. (Wehm ab.)

## Barthausen.

Maria. Weislingen.

**Maria.** Ihr liebt mich, sagt Ihr. Ich glaub es gerne und hoffe, mit Euch glücklich zu sein und Euch glücklich zu machen.

**Weislingen.** Ich fühle nichts, als nur, daß ich ganz dein bin.

(Er umarmt sie.)

**Maria.** Ich bitte Euch, laßt mich. Einen Kuß hab ich Euch zum Gottspfenning erlaubt; Ihr scheint aber schon von dem Besitz nehmen zu wollen, was nur unter Bedingungen Euer ist.

**Weislingen.** Ihr seid zu streng, Maria! Unschuldige Liebe erfreut die Gottheit, statt sie zu beleidigen.

**Maria.** Es sei! Aber ich bin nicht dadurch erbaut. Man lehrte mich: Liebesopfer seien wie Ketten, stark durch ihre Verwandtschaft, und Mädchen, wenn sie liebten, seien schwächer als Simson nach dem Verlust seiner Locken.

**Weislingen.** Wer lehrte Euch das?

**Maria.** Die Abtissin meines Klosters. Bis in mein sechzehntes Jahr war ich bei ihr, und nur mit Euch empfind' ich das Glück, das ich in ihrem Umgang genoß. Sie hatte geliebt und durfte reden. Sie hatte ein Herz voll Empfindung! Sie war eine vortreffliche Frau.

**Weislingen.** Da gleich sie dir! (Er nimmt ihre Hand.) Wie wird mir's werden, wenn ich Euch verlassen soll!

**Maria** (zieht ihre Hand zurück). Ein bißchen eng, hoff ich, denn ich weiß, wie's mir sein wird. Aber Ihr sollt fort.

**Weislingen.** Ja, meine Teuerste, und ich will. Denn ich fühle, welche Seligkeiten ich mir durch dies Opfer erwerbe. Ge segnet sei dein Bruder und der Tag, an dem er auszog, mich zu fangen!

**Maria.** Sein Herz war voll Hoffnung für ihn und dich. Lebt wohl! sagt' er beim Abschied, ich will sehen, daß ich ihn wiederfinde.

**Weislingen.** Er hat's. Wie wünscht ich, die Verwaltung meiner Güter und ihre Sicherheit nicht durch das leidige Hofleben so versäumt zu haben! Du könntest gleich die Meinige sein.

**Maria.** Auch der Aufschub hat seine Freuden.

**Weislingen.** Sage das nicht, Maria, ich muß sonst fürchten, du empfindest weniger stark als ich. Doch ich büße verdient, und welche Hoffnungen werden mich auf jedem Schritt begleiten! Ganz der Deine zu sein, mir in dir und dem Kreise von Guten zu leben, von der Welt entfernt, getrennt, alle Wonne zu genießen, die so zwei Herzen einander gewähren! Was ist die Gnade des Fürsten, was der Beifall der Welt gegen diese einfache einzige Glückseligkeit? Ich habe viel gehofft und gewünscht; das widerfährt mir über alles Hoffen und Wünschen.

Gäh kommt.

**Gäh.** Euer Knab ist wieder da. Er konnte vor Müdigkeit und Hunger kaum etwas vorbringen. Meine Frau gibt ihm zu essen. Soviel hab ich verstanden: der Bischof will den Knaben nicht herausgeben, es sollen kaiserliche Kommissarien ernannt und ein Tag ausgesetzt werden, wo die Sache

dann verglichen werden mag. Dem sei, wie ihm wolle, Adelbert, Ihr seid frei; ich verlange weiter nichts, als Eure Hand, daß Ihr inskünftige meinen Feinden weder öffentlich noch heimlich Vorshub thut wollt.

**Weislingen.** Hier faß ich Eure Hand. Laßt von diesem Augenblick an Freundschaft und Vertrauen gleich einem ewigen Gesetz der Natur unveränderlich unter uns sein! Erlaubt mir zugleich, diese Hand zu fassen (er nimmt Mariens Hand) und den Besitz des edelsten Fräuleins.

**Gök.** Darf ich Ja für Euch sagen?

**Maria.** Wenn Ihr es mit mir sagt.

**Gök.** Es ist ein Glück, daß unsere Vorteile diesmal mit einander gehn. Du brauchst nicht rot zu werden. Deine Blicke sind Beweis genug. Ja denn, Weislingen! Geht euch die Hände, und so sprech ich Amen! — Mein Freund und Bruder! — Ich danke dir, Schwester! Du kannst mehr, als Hans spinnen. Du hast einen Faden gedreht, diesen Paradiesvogel zu fesseln. Du siehst nicht ganz frei, Adelbert! Was fehlt dir? Ich — bin ganz glücklich; was ich nur träumend hoffte, seh ich und bin wie träumend. Ach! nun ist mein Traum aus. Mir war's heute Nacht, ich gäb dir meine rechte eiserne Hand, und du hieltest mich so fest, daß sie aus den Armichienen ging wie abgebrochen. Ich erschrak und wachte drüber auf. Ich hätte nur fortträumen sollen, da würd ich gesehen haben, wie du mir eine neue lebendige Hand ansetzt. — Du sollst mir jeho fort, dein Schloß und deine Güter in vollkommenen Stand zu setzen. Der verdammte Hof hat dich beides versäumen machen. Ich muß meiner Frau rufen. Elisabeth!

**Maria.** Mein Bruder ist in voller Freude.

**Weislingen.** Und doch darf ich ihm den Rang streitig machen.

**Gök.** Du wirst anmutig wohnen.

**Maria.** Franken ist ein gesegnetes Land.

**Weislingen.** Und ich darf wohl sagen, mein Schloß liegt in der gesegnetsten und anmutigsten Gegend.

**Gök.** Das dürst Ihr, und ich will's behaupten. Hier fließt der Main, und allmählich hebt der Berg an, der, mit Aekern und Weinbergen bekleidet, von Eures Schloß gekrönt wird; dann biegt sich der Fluß schnell um die Ecke hinter dem Felsen Eures Schlosses hin. Die Fenster des großen Saals gehen steil herab aufs Wasser, eine Aussicht viel Stunden weit.

Elisabeth kommt.

Elisabeth. Was schaffst ihr?

Göth. Du sollst deine Hand auch dazu geben und sagen: Gott segne euch! Sie sind ein Paar.

Elisabeth. So geschwind!

Göth. Aber nicht unvermuthet.

Elisabeth. Möget Ihr Euch so immer nach ihr sehnen, als bisher, da Ihr um sie warbt! Und dann: Möchtet Ihr so glücklich sein, als Ihr sie lieb behaltet!

Weislungen. Amen! Ich begehre kein Glück, als unter diesem Titel.

Göth. Der Bräutigam, meine liebe Frau, thut eine kleine Reise; denn die große Veränderung zieht viel geringe nach sich. Er entfernt sich zuerst vom bischöflichen Hof, um diese Freundschaft nach und nach erkalten zu lassen. Dann reißt er seine Güter eigennütigen Nachtern aus den Händen. Und — kommt, Schwester, komm, Elisabeth! Wir wollen ihn allein lassen. Sein Knab hat ohne Zweifel geheime Aufträge an ihn.

Weislungen. Nichts, als was ihr wissen dürft.

Göth. Braucht's nicht. Kranten und Schwaben! ihr seid nun verwischterter als jemals. Wie wollen wir den Fürsten den Daumen auf dem Aug halten!

(Die drei gehen.)

Weislungen. Gott im Himmel! Konntest du mir Unwürdigen solch eine Seligkeit bereiten? Es ist zu viel für mein Herz. Wie ich von den elenden Menschen abhing, die ich zu beherrschen glaubte, von den Blicken des Fürsten, von dem ehrerbietigen Beifall umher! Göth, teurer Göth, du hast mich mir selbst wiedergegeben, und, Maria, du vollendest meine Sinnesänderung. Ich fühle mich so frei wie in heiterer Luft. Bamberg will ich nicht mehr sehen, will alle die schändlichen Verbindungen durchschneiden, die mich unter mir selbst hielten. Mein Herz erweitert sich, hier ist kein beschwerliches Streben nach verjahter Größe. So gewiß ist der allein glücklich und groß, der weder zu herrschen noch zu gehorchen braucht, um etwas zu sein!

Franz tritt auf

Franz. Gott grüß Euch, gestrenger Herr! Ich bring Euch soviel Grüße, daß ich nicht weiß, wo anzufangen. Bamberg und zehn Meilen in die Runde entbieten Euch ein tausendfaches: Gott grüß Euch!

Weislungen. Willkommen, Franz! Was bringst du mehr?

**Franz.** Ihr steht in einem Andenken bei Hof und überall, daß es nicht zu sagen ist.

**Weislingen.** Das wird nicht lang dauern.

**Franz.** So lang Ihr lebt! und nach Eurem Tod wird's heller blinken, als die messingenen Buchstaben auf einem Grabstein. Wie man sich Euern Unfall zu Herzen nahm!

**Weislingen.** Was sagte der Bischof?

**Franz.** Er war so begierig, zu wissen, daß er mit geschäftiger Geschwindigkeit der Fragen meine Antwort verhinderte. Er wußt es zwar schon; denn Järber, der von Haslach entrannt, brachte ihm die Botschaft. Aber er wollte alles wissen. Er fragte so ängstlich, ob Ihr nicht versehrt wäret? Ich sagte: er ist ganz, von der äußersten Haarspitze bis zum Nagel des kleinen Fehs.

**Weislingen.** Was sagte er zu den Vorschlägen?

**Franz.** Er wollte gleich alles herausgeben, den Knaben und noch Geld darauf, nur Euch zu befreien. Da er aber hörte, Ihr solltet ohne das loskommen und nur Euer Wort das Äquivalent gegen den Buben sein, da wollte er absolut den Berlichingen verkauft haben. Er sagte mir hundert Sachen an Euch — ich hab sie wieder vergessen. Es war eine lange Predigt über die Worte: Ich kann Weislingen nicht entbehren.

**Weislingen.** Er wird's lernen müssen!

**Franz.** Wie meint Ihr? Er sagte: Mach ihn eilen, es wartet alles auf ihn.

**Weislingen.** Es kann warten. Ich gehe nicht nach Hof.

**Franz.** Nicht nach Hof? Herr! Wie kommt Euch das? Wenn Ihr wüßtet, was ich weiß! Wenn Ihr nur träumen könntet, was ich gesehen habe!

**Weislingen.** Wie wird dir's?

**Franz.** Nur von der bloßen Erinnerung komm ich außer mir. Bamberg ist nicht mehr Bamberg, ein Engel in Weibesgestalt macht es zum Vorhof des Himmels.

**Weislingen.** Nichts weiter?

**Franz.** Ich will ein Pfaff werden, wenn Ihr sie seht und nicht außer Euch kommt.

**Weislingen.** Wer ist's denn?

**Franz.** Adelheid von Walldorf.

**Weislingen.** Die! Ich hab viel von ihrer Schönheit gehört.

**Franz.** Gehört? Das ist eben, als wenn Ihr sagtet, ich hab die Musik gesehen. Es ist der Zunge so wenig mög-

lich, eine Linie ihrer Vollkommenheiten auszudrücken, da das Aug sogar in ihrer Gegenwart sich nicht selbst genug ist.

**Weislingen.** Du bist nicht gekehrt.

**Franz.** Das kam wohl sein. Das letzte Mal, da ich sie sah, hatte ich nicht mehr Sinne als ein Trunkener. Oder viel mehr, kann ich sagen, ich fühlte in dem Augenblick, wie's den Heiligen bei himmlischen Erscheinungen sein mag. Alle Sinne stärker, höher, vollkommener, und doch den Gebrauch von keinem.

**Weislingen.** Das ist seltsam.

**Franz.** Wie ich von dem Bischof Abschied nahm, sah sie bei ihm. Sie spielten Schach. Er war sehr gnädig, reichte mir seine Hand zu küssen und sagte mir vieles, davon ich nichts vernahm. Denn ich sah seine Nachbarin, sie hatte ihr Auge aufs Brett geheftet, als wenn sie einem großen Streich nachsähe. Ein feiner lauernder Zug um Mund und Wange! Ich hätte der elfenbeinerne König sein mögen. Adel und Freundlichkeit herrschten auf ihrer Stirne. Und das blendende Licht des Angesichts und des Busens, wie es von den finstern Haaren erhoben ward!

**Weislingen.** Du bist drüber gar zum Dichter geworden.

**Franz.** So fühl ich denn in dem Augenblick, was den Dichter macht, ein volles, ganz von einer Empfindung volles Herz! Wie der Bischof endigte und ich mich neigte, sah sie mich an und sagte: Auch von mir einen Gruß unbekannter weise! Sag ihm, er mag ja bald kommen. Es warten neue Freunde auf ihn; er soll sie nicht verachten, wenn er schon an alten so reich ist. — Ich wollte was antworten, aber der Paß vom Herzen nach der Zunge war versperrt, ich neigte mich. Ich hätte mein Vermögen gegeben, die Spitze ihres kleinen Fingers küssen zu dürfen! Wie ich so stand, warf der Bischof einen Bauern herunter, ich fuhr darnach und berührte im Aufheben den Saum ihres Kleides, das fuhr mir durch alle Glieder, und ich weiß nicht, wie ich zur Thür hinausgekommen bin.

**Weislingen.** Ist ihr Mann bei Hofe?

**Franz.** Sie ist schon vier Monat Witwe. Um sich zu zerstreuen, hält sie sich in Bamberg auf. Ihr werdet sie sehen. Wenn sie einen ansieht, ist's, als wenn man in der Frühlingssonne stünde.

**Weislingen.** Es würde eine schwächere Wirkung auf mich machen.

**Franz.** Ich höre, Ihr seid so gut als verheiratet.

**Weislingen.** Wollte, ich wär's. Meine sanfte Marie

wird das Glück meines Lebens machen. Ihre süße Seele bildet sich in ihren blauen Augen. Und weiß wie ein Engel des Himmels, gebildet aus Unschuld und Liebe, leitet sie mein Herz zur Ruhe und Glückseligkeit. Pack zusammen! und dann auf mein Schloß! Ich will Bamberg nicht sehen, und wenn Sankt Veit in Person meiner beehrte. (Geht ab.)

**Franz.** Da sei Gott vor! Wollen das Beste hoffen! Maria ist liebreich und schön, und einem Gefangnen und Kranken kann ich's nicht übel nehmen, der sich in sie verliebt. In ihren Augen ist Trost, gesellschaftliche Melancholie. — Aber um dich, Adelheid, ist Leben, Feuer, Mut — Ich würde! — Ich bin ein Narr — dazu machte mich ein Blick von ihr. Mein Herr muß hin! Ich muß hin! Und da will ich mich wieder gescheit oder völlig rasend gaffen.

## Zweiter Akt.

Bamberg. Ein Saal.

Bischof, Adelheid spielen Schach. Liebetraut mit einer Zither Frauen, Hofleute um ihn herum am Ramin.

**Liebetraut** (spielt und singt).

Mit Pfeilen und Bogen  
Cupido geflogen,  
Die Fackel in Brand,  
Wollt mutlich kriegen  
Und männlich siegen  
Mit stürmender Hand.

Auf! Auf!

An! An!

Die Waffen erkirrten,  
Die Flügelein schwirrten,  
Die Augen entbraunt.

Da fand er die Busen,  
Ach, leider! so bloß;  
Sie nahmen so willig  
Ihn all auf den Schoß.  
Er schüttet die Pfeile  
Zum Feuer hinein,  
Sie herzten und drückten  
Und wiegten ihn ein.

Hei ei o! Poprio!



**Adelheid.** Ihr seid nicht bei Eurem Spiel. Schach dem König!

**Bischof.** Es ist noch Auskunft.

**Adelheid.** Lang werdet Ihr's nicht mehr treiben. Schach dem König!

**Liebetraut.** Dies Spiel spielt ich nicht, wenn ich ein großer Herr wär, und verböt's am Hof und im ganzen Land.

**Adelheid.** Es ist wahr, dies Spiel ist ein Probierstein des Gehirns.

**Liebetraut.** Nicht darum! Ich wollte lieber das Geheul der Totenglocke und ominöser Vögel, lieber das Gebell des knurrenden Hofhunds Gewissen, lieber wollt ich sie durch den tiefsten Schlaf hören, als von Laufnern, Springern und andern Bestien das ewige: Schach dem König!

**Bischof.** Wem wird auch das einfallen!

**Liebetraut.** Einem zum Exempel, der schwach wäre und ein stark Gewissen hätte, wie denn das meistens beisammen ist. Sie nennen's ein königlich Spiel und sagen, es sei für einen König erfunden worden, der den Erfinder mit einem Meer von Ueberfluß belohnt habe. Wenn das wahr ist, so ist mir's, als wenn ich ihn sähe. Er war minorenn an Verstand oder an Jahren, unter der Vormundschaft seiner Mutter oder seiner Frau, hatte Milchhaare im Bart und Flachs Haare um die Schläfe, er war so gefällig wie ein Weidenschößling und spielte gern Dame und mit den Damen, nicht aus Leidenschaft, behüte Gott! nur zum Zeitvertreib. Sein Hofmeister, zu thätig, um ein Gelehrter, zu unlenksam, ein Weltmann zu sein, erfand das Spiel in usum Delphini, das so homogen mit Seiner Majestät war — und so ferner.

**Adelheid.** Matt! Ihr solltet die Lücken unsrer Geschichtsbücher ausfüllen, Liebetraut. (Sie stehen auf.)

**Liebetraut.** Die Lücken unsrer Geschlechtsregister, das wäre profitabler. Seitdem die Verdienste unserer Vorfahren mit ihren Porträts zu einerlei Gebrauch dienen, die leeren Seiten nämlich unsrer Zimmer und unsers Charakters zu tapezieren; da wäre was zu verdienen.

**Bischof.** Er will nicht kommen, sagtet Ihr!

**Adelheid.** Ich bitt Euch, schlagt's Euch aus dem Sinn.

**Bischof.** Was das sein mag?

**Liebetraut.** Was? Die Ursachen lassen sich herunter beten wie ein Rosenkranz. Er ist in eine Art von Zerknirschung gefallen, von der ich ihn leicht kurieren wollt.

Bischof. Thut das, reitet zu ihm.

Liebetraut. Meinen Auftrag!

Bischof. Er soll unumschränkt sein. Spare nichts, wenn du ihn zurückbringst.

Liebetraut. Darf ich Euch auch hineinmischen, gnädige Frau?

Adelheid. Mit Bescheidenheit.

Liebetraut. Das ist eine weitläufige Kommission.

Adelheid. Kennt Ihr mich so wenig, oder seid Ihr so jung, um nicht zu wissen, in welchem Ton Ihr mit Weislingen von mir zu reden habt?

Liebetraut. Im Ton einer Wachtelpfeife, denk ich.

Adelheid. Ihr werdet nie geachtet werden!

Liebetraut. Wird man das, gnädige Frau?

Bischof. Geht, geht. Nehmt das beste Pferd aus meinem Stall, wählt Euch Knechte und schafft mir ihn her!

Liebetraut. Wenn ich ihn nicht herbanne, so sagt: ein altes Weib, das Warzen und Sommerfleckchen vertreibt, verstehe mehr von der Sympathie als ich.

Bischof. Was wird das helfen! Der Verlichingen hat ihn ganz eingenommen. Wenn er herkommt, wird er wieder fort wollen.

Liebetraut. Wollen, das ist keine Frage, aber ob er kann. Der Händedruck eines Fürsten und das Lächeln einer schönen Frau! Da reißt sich kein Weisling los. Ich eile und empfehle mich zu Gnaden.

Bischof. Reiß wohl.

Adelheid. Adieu. *(Er geht.)*

Bischof. Wenn er einmal hier ist, verlaß ich mich auf Euch.

Adelheid. Wollt Ihr mich zur Leimstange brauchen?

Bischof. Nicht doch.

Adelheid. Zum Lockvogel denn?

Bischof. Nein, den spielt Liebetraut. Ich bitt Euch, versagt mir nicht, was mir sonst niemand gewähren kann.

Adelheid. Wollen sehn.

---

Sarthausen.

Hans von Selbitz. Göth.

Selbitz. Jedermann wird Euch loben, daß Ihr denen von Nürnberg Fehd angekündigt habt.

Göth. Es hätte mir das Herz abgefressen, wenn ich's ihnen hätte lang schuldig bleiben sollen. Es ist am Tag, sie haben den Bambergern meinen Buben verraten. Sie sollen an mich denken!

Selbitz. Sie haben einen alten Groll gegen Euch.

Göth. Und ich wider sie; mir ist gar recht, daß sie angefangen haben.

Selbitz. Die Reichsstädte und Pfaffen halten doch von jeher zusammen.

Göth. Sie haben's Ursach.

Selbitz. Wir wollen ihnen die Hölle heiß machen.

Göth. Ich zählte auf Euch. Wollte Gott, der Burgenmeister von Nürnberg mit der goldenen Kett um den Hals käm uns in Wurf, er sollt sich mit all seinem Wiß verwundern.

Selbitz. Ich höre, Weisklingen ist wieder auf Eurer Seite. Tritt er zu uns?

Göth. Noch nicht; es hat seine Ursachen, warum er uns noch nicht öffentlich Vorstuh thun darf; doch ist's eine Weile genug, daß er nicht wider uns ist. Der Pfaff ist ohne ihn, was das Messgewand ohne den Pfaffen.

Selbitz. Wann ziehen wir aus?

Göth. Morgen oder übermorgen. Es kommen nun bald Kaufleute von Bamberg und Nürnberg aus der Frankfurter Messe. Wir werden einen guten Fang thun.

Selbitz. Will's Gott. (ab.)

Bamberg. Zimmer der Adelheid.

Adelheid. Kammerfräulein

Adelheid. Er ist da! sagst du. Ich glaub es kaum.

Fräulein. Wenn ich ihn nicht selbst gesehn hätte, würd ich sagen, ich zweifle.

Adelheid. Den Liebetraut mag der Bischof in Gold ein fassen; er hat ein Meisterstück gemacht.

Fräulein. Ich sah ihn, wie er zum Schloß hereinreiten wollte, er saß auf einem Schimmel. Das Pferd schente, wie's an die Brücke kam, und wollte nicht von der Stelle. Das Volk war aus allen Straßen gelaufen, ihn zu sehn. Sie freuten sich über des Pferds Unart. Von allen Seiten ward er begrüßt, und er dankte allen. Mit einer angenehmen

Gleichgültigkeit saß er droben, und mit Schmeicheln und Drohen bracht er es endlich zum Thor herein, der Liebetraut mit, und wenig Knechte.

**Adelheid.** Wie gefällt er dir?

**Fräulein.** Wie mir nicht leicht ein Mann gefallen hat. Er glich dem Kaiser hier deutet auf Maximilians Porträt, als wenn er sein Sohn wäre. Die Nase nur etwas kleiner, eben so freundliche lichtbraune Augen, eben so ein blondes schönes Haar, und gewachsen wie eine Puppe. Ein halb trauriger Zug auf seinem Gesicht — ich weiß nicht — gefiel mir so wohl.

**Adelheid.** Ich bin neugierig, ihn zu sehen.

**Fräulein.** Das wär ein Herr für Euch.

**Adelheid.** Närrin.

**Fräulein.** Kinder und Narren —

Liebetraut kommt.

**Liebetraut.** Nun, gnädige Frau, was verdien' ich?

**Adelheid.** Hörner von deinem Weibe. Denn nach dem zu rechnen, habt Ihr schon manches Nachbars ehrliches Hausweib aus ihrer Pflicht hinausgeschwaht.

**Liebetraut.** Nicht doch, gnädige Frau! auf ihre Pflicht, wollet Ihr sagen; denn wenn's ja geschah, schwacht ich sie auf ihres Mannes Bette.

**Adelheid.** Wie habt Ihr's gemacht, ihn herzubringen?

**Liebetraut.** Ihr wißt zu gut, wie man Schnepfen fängt; soll ich Euch meine Kunststückchen noch dazu lehren? — Erst that ich, als wüßt ich nichts, verstünd nichts von seiner Auf- führung, und setz ihn dadurch in den Nachteil, die ganze Historie zu erzählen. Die sah ich nun gleich von einer ganz andern Seite an als er, konnte nicht finden — nicht einsehen — und so weiter. Dann redete ich von Bamberg allerlei durcheinander, Großes und Kleines, erweckte gewisse alte Erinnerungen, und wie ich seine Einbildungskraft beschäftigt hatte, knüpfte ich wirklich eine Menge Nädchen wieder an, die ich zerrissen fand. Er wußte nicht, wie ihm geschah, fühlte einen neuen Zug nach Bamberg, er wollte — ohne zu wollen. Wie er nun in sein Herz ging und das zu entwickeln suchte und viel zu sehr mit sich beschäftigt war, um auf sich acht zu geben, warf ich ihm ein Seil um den Hals, aus drei mächtigen Stricken, Weiber-, Fürstengunst und Schmeichelei gedreht, und so hab' ich ihn hergeschleppt.

**Adelheid.** Was jagtet Ihr von mir?

**Liebetraut.** Die lautre Wahrheit. Ihr hättet wegen Eurer Güter Verdrießlichkeiten — hättet gehofft, da er beim Kaiser joviel gelte, werde er das leicht enden können.

**Adelheid.** Wohl.

**Liebetraut.** Der Bischof wird ihn Euch bringen.

**Adelheid.** Ich erwarte sie. *(Liebetraut ab.)* Mit einem Herzen, wie ich selten Besuch erwarte.

### Im Speisart.

*Verlichingen. Selbih. Georg als Reitersknecht.*

**Göh.** Du hast ihn nicht angetroffen, Georg!

**Georg.** Er war tags vorher mit Liebetraut nach Bamberg geritten, und zwei Knechte mit.

**Göh.** Ich seh nicht ein, was das geben soll.

**Selbih.** Ich wohl. Eure Versöhnung war ein wenig zu schnell, als daß sie dauerhaft hätte sein sollen. Der Liebetraut ist ein pffügger Kerl; von dem hat er sich beschwären lassen.

**Göh.** Glaubst du, daß er bundbrüchig werden wird?

**Selbih.** Der erste Schritt ist gethan.

**Göh.** Ich glaub's nicht. Wer weiß, wie nötig es war, an Hof zu gehen; man ist ihm noch schuldig; wir wollen das Beste hoffen.

**Selbih.** Wollte Gott, er verdient' es und thäte das Beste.

**Göh.** Mir fällt eine List ein. Wir wollen Georgen des Bamberger Reiters erbeuteten Mittel anziehen und ihm das Geleitzeichen geben; er mag nach Bamberg reiten und sehen, wie's steht.

**Georg.** Da hab' ich lang drauf gehofft.

**Göh.** Es ist dein erster Mitt. Sei vorsichtig, Knabe! Mir wäre leid, wenn dir ein Unfall begegnen sollt.

**Georg.** Laßt nur! mich irrt's nicht, wenn noch so viel um mich herum krabbeln, mir ist's, als wenn's Matten und Mäuse wären. *(ab.)*

### Bamberg.

*Bischof. Weislungen.*

**Bischof.** Du willst dich nicht länger halten lassen!

**Weislungen.** Ihr werdet nicht verlangen, daß ich meinen Eid brechen soll.

**Bischof.** Ich hätte verlangen können, du solltest ihn nicht schwören. Was für ein Geist regierte dich? Kommt ich dich ohne das nicht befreien? Gelt ich so wenig am kaiserlichen Hofe?

**Weislingen.** Es ist geschehen; verzeiht mir, wenn Ihr könnt.

**Bischof.** Ich begreif' nicht, was nur im geringsten dich nötigte, den Schritt zu thun! Mir zu entsagen? Waren denn nicht hundert andere Bedingungen, los zu kommen? Haben wir nicht seinen Buben? Hätt ich nicht Gelds genug gegeben und ihn wieder beruhigt? Unsere Anschläge auf ihn und seine Gesellen wären fortgegangen. -- Ach, ich denke nicht, daß ich mit seinem Freunde rede, der nun wider mich arbeitet und die Minen leicht entkräften kann, die er selbst gegraben hat.

**Weislingen.** Gnädiger Herr!

**Bischof.** Und doch — wenn ich wieder dein Angesicht sehe, deine Stimme höre — es ist nicht möglich, nicht möglich.

**Weislingen.** Lebt wohl, gnädiger Herr!

**Bischof.** Ich geb dir meinen Segen. Sonst, wenn du gingst, sagt ich: Auf Wiedersehn! Jetzt — wollte Gott, wir sähen einander nie wieder!

**Weislingen.** Es kann sich vieles ändern.

**Bischof.** Es hat sich leider nur schon zu viel geändert. Vielleicht seh ich dich noch einmal als Feind vor meinen Mauern, die Felder verheeren, die ihren blühenden Zustand dir jezo danken.

**Weislingen.** Nein, gnädiger Herr.

**Bischof.** Du kannst nicht Nein sagen. Die weltlichen Stände, meine Nachbarn, haben alle einen Zahn auf mich. Solang ich dich hatte — Geh, Weislingen! Ich habe Euch nichts mehr zu sagen. Ihr habt vieles zu nichte gemacht. Geh!

**Weislingen.** Und ich weiß nicht, was ich sagen soll.

(Bischof ab.)

Franz tritt auf.

**Franz.** Adelheid erwartet Euch. Sie ist nicht wohl. Und doch will sie Euch ohne Abschied nicht lassen.

**Weislingen.** Komm.

**Franz.** Gehn wir denn gewiß?

**Weislingen.** Noch diesen Abend. —

**Franz.** Mir ist, als wenn ich aus der Welt sollte.

**Weislingen.** Mir auch, und noch dazu, als wüßte ich nicht, wohin.

Adelheids Zimmer.

Adelheid Fräulein.

**Fräulein.** Ihr seht blaß, gnädige Frau.

**Adelheid.** Ich lieb ihn nicht und wollte doch, daß er bliebe. Siehst du, ich könnte mit ihm leben, ob ich ihn gleich nicht zum Manne haben möchte.

**Fräulein.** Glaubt Ihr, er geht?

**Adelheid.** Er ist zum Bischof, um Lebewohl zu sagen.

**Fräulein.** Er hat darnach noch einen schweren Stand.

**Adelheid.** Wie meinst du?

**Fräulein.** Was fragt Ihr, gnädige Frau? Ihr habt sein Herz geangelt, und wenn er sich losreißen will, verblutet er.

Adelheid Weislingen

**Weislingen.** Ihr seid nicht wohl, gnädige Frau?

**Adelheid.** Das kann Euch einerlei sein. Ihr verlaßt uns, verlaßt uns auf immer. Was fragt Ihr, ob wir leben oder sterben!

**Weislingen.** Ihr erkennst mich.

**Adelheid.** Ich nehme Euch, wie Ihr Euch gebt.

**Weislingen.** Das Ansehn trägt.

**Adelheid.** So seid Ihr ein Chamäleon?

**Weislingen.** Wenn Ihr mein Herz sehen könntet!

**Adelheid.** Schöne Sachen würden mir vor die Augen kommen.

**Weislingen.** Gewiß! Ihr würdet Euer Bild drin finden.

**Adelheid.** In irgend einem Winkel bei den Porträten ausgestorbener Familien. Ich bitt Euch, Weislingen, bedenk, Ihr redet mit mir. Falsche Worte gelten zum höchsten, wenn sie Masken unserer Thaten sind. Ein Vermummter, der kenntlich ist, spielt eine armselige Rolle. Ihr leugnet Eure Handlungen nicht und redet das Gegentheil; was soll man von Euch halten?

**Weislingen.** Was Ihr wollt. Ich bin so geplagt mit dem, was ich bin, daß mir wenig bang ist, für was man mich nehmen mag.

**Adelheid.** Ihr kommt, um Abschied zu nehmen.

**Weislingen.** Erlaubt mir, Eure Hand zu küssen, und ich will sagen, lebt wohl. Ihr erinnert mich! Ich bedachte nicht — Ich bin beschwerlich, gnädige Frau.

**Adelheid.** Ihr legt's falsch aus: ich wollte Euch fort helfen. Denn Ihr wollt fort.

**Weislingen.** O sagt, ich muß. Zöge mich nicht die Ritterspflicht, der heilige Handschlag —

**Adelheid.** Geht! Geht! Erzählt das Mädchen, die den Teuerdank lesen und sich so einen Mann wünschen. Ritterspflicht! Kinderspiel!

**Weislingen.** Ihr denkt nicht so.

**Adelheid.** Bei meinem Eid, Ihr versteht Euch! Was habt Ihr versprochen? Und wem? Einem Mann, der seine Pflicht gegen den Kaiser und das Reich verkennet, in eben dem Augenblick Pflicht zu leisten, da er durch Eure Gefangennehmung in die Strafe der Acht verfällt. Pflicht zu leisten, die nicht gültiger sein kann als ein ungerechter gezwungener Eid. Entbinden nicht unsre Gesetze von solchen Schwüren? Macht das Kindern weis, die den Rübzahl glauben. Es stecken andere Sachen dahinter. Ein Feind des Reichs zu werden, ein Feind der bürgerlichen Ruh und Glückseligkeit! Ein Feind des Kaisers! Gefelle eines Räubers! du, Weislingen, mit deiner sanften Seele!

**Weislingen.** Wenn Ihr ihn kenntet —

**Adelheid.** Ich wollt ihm Gerechtigkeit widerfahren lassen. Er hat eine hohe unbändige Seele. Eben darum wehe dir, Weislingen! Geh! und bilde dir ein, Gefelle von ihm zu sein. Geh! und laß dich beherrschen. Du bist freundlich, gefällig —

**Weislingen.** Er ist's auch.

**Adelheid.** Aber du bist nachgebend und er nicht! Unversehens wird er dich wegreißen, du wirst ein Sklave eines Edelmanns werden, da du Herr von Fürsten sein könntest. — Doch es ist Unbarmherzigkeit, dir deinen zukünftigen Stand zu verleiden.

**Weislingen.** Hättest du gefühlt, wie liebeich er mir begegnete.

**Adelheid.** Liebeich! Das rechnest du ihm an? Es war seine Schuldigkeit; und was hättest du verloren, wenn er widerwärtig gewesen wäre? Mir hätte das willkommener sein sollen. Ein übermüthiger Mensch wie der —

**Weislingen.** Ihr redet von Euerm Feind.



Adelheid. Ich redete für Eure Freiheit — und weiß überhaupt nicht, was ich für einen Anteil dran nehme. Lebt wohl.

Weislungen. Erlaubt noch einen Augenblick. (Er nimmt ihre Hand und schweigt.)

Adelheid. Habt Ihr mir noch etwas zu sagen?

Weislungen. — — Ich muß fort.

Adelheid. So geht.

Weislungen. Gnädige Frau! — Ich kann nicht.

Adelheid. Ihr müßt.

Weislungen. Soll das Euer letzter Blick sein?

Adelheid. Geht, ich bin krank, sehr zur ungelegnen Zeit.

Weislungen. Seht mich nicht so an!

Adelheid. Willst du unser Feind sein, und wir sollen dir lächeln? Geh!

Weislungen. Adelheid!

Adelheid. Ich hasse Euch.

Franz kommt.

Franz. Gnädiger Herr! Der Bischof läßt Euch rufen.

Adelheid. Geht! Geht!

Franz. Er bittet Euch, eilend zu kommen.

Adelheid. Geht! Geht!

Weislungen. Ich nehme nicht Abschied, ich sehe Euch wieder! (ab.)

Adelheid. Mich wieder? Wir wollen dafür sein. Margrete, wenn er kommt, weiß' ihn ab. Ich bin krank, habe Kopfschmerz, ich schlafe — Weiß' ihn ab. Wenn er noch zu gewinnen ist, so ist's auf diesem Weg. (ab.)

Vorzimmer.

Weislungen. Franz.

Weislungen. Sie will mich nicht sehn?

Franz. Es wird Nacht, soll ich die Pferde satteln?

Weislungen. Sie will mich nicht sehn!

Franz. Wann befehlen Ihre Gnaden die Pferde?

Weislungen. Es ist zu spät! Wir bleiben hier.

Franz. Gott sei Dank! (ab.)

Weislungen. Du bleibst! Sei auf deiner Hut, die Versuchung ist groß! Mein Pferd scheute, wie ich zum Schloßthor herein wollte, mein guter Geist stellte sich ihm entgegen, er kannte die Gefahren, die mein hier warteten. — Doch ist's

nicht recht, die vielen Geschäfte, die ich dem Bischof unvollendet liegen ließ, nicht wenigstens so zu ordnen, daß ein Nachfolger da anfangen kann, wo ich's gelassen habe. Das kann ich doch alles thun, unbeschadet Berlichingens und unserer Verbindung. Denn halten sollen sie mich hier nicht — Wäre doch besser gewesen, wenn ich nicht gekommen wäre. Aber ich will fort — morgen oder übermorgen. (Geht ab.)

### Im Speffart.

Göth. Selbik. Georg.

Selbik. Ihr seht, es ist gegangen, wie ich gesagt habe.

Göth. Nein! Nein! Nein!

Georg. Glaubt, ich berichte Euch mit der Wahrheit. Ich that, wie Ihr befehlt, nahm den Kittel des Bambergischen und sein Zeichen, und damit ich doch mein Essen und Trinken verdiente, geleitete ich reinedische Bauern hinauf nach Bamberg.

Selbik. In der Verklappung? Das hätte dir übel geraten können.

Georg. So denk ich auch hintendrein. Ein Reitersmann, der das voraus denkt, wird keine weiten Sprünge machen. Ich kam nach Bamberg, und gleich im Wirtshaus hörte ich erzählen: Weislingen und der Bischof seien ausgesöhnt, und man redte viel von einer Heirat mit der Witwe des von Walldorf.

Göth. Gespräche.

Georg. Ich sah ihn, wie er sie zur Tafel führte. Sie ist schön, bei meinem Eid, sie ist schön. Wir bückten uns alle, sie dankte uns allen, er nickte mit dem Kopf, sah sehr vergnügt, sie gingen vorbei, und das Volk murmelte: ein schönes Paar!

Göth. Das kann sein.

Georg. Hört weiter. Da er des andern Tags in die Messe ging, paßt ich meine Zeit ab. Er war allein mit einem Knaben. Ich stand unten an der Treppe und sagte leise zu ihm: ein paar Worte von Euerm Berlichingen. Er ward bestürzt; ich sah das Geständnis seines Lasters in seinem Gesicht, er hatte kaum das Herz, mich anzusehen, mich, einen schlechten Reitersjungen.

Selbik. Das macht, sein Gewissen war schlechter als dein Stand.

**Georg.** Du bist bambergisch? sagt er. Ich bring einen Gruß vom Ritter Verlichingen, sagt ich, und soll fragen — Komm morgen früh, sagt er, an mein Zimmer, wir wollen weiter reden.

**Gäh.** Kamst du?

**Georg.** Wohl kam ich und mußte im Vorjaal stehen, lang, lang. Und die seidnen Buben beguckten mich von vorn und hinten. Ich dachte, guckt ihr. Endlich führte man mich hinein, er schien böse, mir war's einerlei. Ich trat zu ihm und legte meine Kommission ab. Er that feindlich böse, wie einer, der kein Herz hat und 's nit will merken lassen. Er verwunderte sich, daß Ihr ihn durch einen Reitersjungen zur Rede setzen ließt. Das verdroß mich. Ich sagte, es gäbe nur zweierlei Leut, brave und Schurken, und ich diene Gözen von Verlichingen. Nun sing er an, schwätze allerlei verkehrtes Zeug, das darauf hinaus ging: Ihr hättet ihn übereilt, er sei Euch keine Pflicht schuldig und wolle nichts mit Euch zu thun haben.

**Gäh.** Hast du das aus seinem Munde?

**Georg.** Das und noch mehr. — Er drohte mir —

**Gäh.** Es ist genug! Der wäre nun auch verloren! Treu und Glaube, du hast mich wieder betrogen. Arme Marie! Wie werd ich dir's beibringen!

**Selbik.** Ich wollte lieber mein ander Bein dazu verlieren, als so ein Hundssoff sein. (ab.)

—  
Bamberg.

Adelheid. Weislingen.

**Adelheid.** Die Zeit fängt mir an unerträglich lang zu werden; reden mag ich nicht, und ich schäme mich, mit Euch zu spielen. Langeweile, du bist ärger als ein kaltes Nieber.

**Weislingen.** Seid Ihr mich schon müde?

**Adelheid.** Euch nicht sowohl als Euren Umgang. Ich wollte, Ihr wärt, wo Ihr hin wolltet, und wir hätten Euch nicht gehalten.

**Weislingen.** Das ist Weibergunst! Erst brütet sie mit Mutterwärme unsere liebsten Hoffnungen an; dann, gleich einer unbeständigen Henne, verläßt sie das Nest und übergibt ihre schon keimende Nachkommenschaft dem Tod und der Verwesung.

**Adelheid.** Scheltet die Weiber! Der unbesonnene Spieler zerbeißt und zerstampft die Karten, die ihn unschuldiger weise verlieren machten. Aber laßt mich Euch was von Mannsleuten erzählen. Was seid denn ihr, um von Bankelmut zu sprechen? Ihr, die ihr selten seid, was ihr sein wollt, niemals, was ihr sein solltet. Könige im Festtagsornat, vom Pöbel beneidet. Was gab eine Schneidersfrau drum, eine Schnur Perlen um ihren Hals zu haben, von dem Saum eures Kleids, den eure Absätze verächtlich zurückstoßen!

**Weislingen.** Ihr seid bitter.

**Adelheid.** Es ist die Antistrophe von Eurem Gesang. Oh ich Euch kannte, Weislingen, ging mir's wie der Schneidersfrau. Der Ruf, hundertzünftig, ohne Metapher gesprochen, hatte Euch so zahmarztmäßig herausgestrichen, daß ich mich überreden ließ, zu wünschen: möchtest du doch diese Quintessenz des männlichen Geschlechts, den Phönix Weislingen, zu Gesicht kriegen! Ich ward meines Wunsches gewährt.

**Weislingen.** Und der Phönix präsentierte sich als ein ordinärer Haushahn.

**Adelheid.** Nein, Weislingen, ich nahm Anteil an Euch.

**Weislingen.** Es schien so —

**Adelheid.** Und war. Denn, wirklich, Ihr übertraft Euern Ruf. Die Menge schätzt nur den Widerschein des Verdienstes. Wie mir's denn nun geht, daß ich über die Leute nicht denken mag, denen ich wohl will, so lebten wir eine Zeitlang neben einander, es fehlte mir was, und ich wußte nicht, was ich an Euch vermisse. Endlich gingen mir die Augen auf. Ich sah statt des aktiven Mannes, der die Geschäfte eines Fürstentums belebte, der sich und seinen Ruhm dabei nicht vergaß, der auf hundert großen Unternehmungen, wie auf über einander gewälzten Bergen, zu den Wollen hinaufgestiegen war; den sah ich auf einmal, jammernnd wie einen kranken Poeten, melancholisch, wie ein gesundes Mädchen, und müßiger als einen alten Junggesellen. Anfangs schrieb ich's Euerm Unfall zu, der Euch noch neu auf dem Herzen lag, und entschuldigte Euch, so gut ich konnte. Jetzt, da es von Tag zu Tage schlimmer mit Euch zu werden scheint, müßt Ihr mir verzeihen, wenn ich Euch meine Gunst entreiße. Ihr besitzt sie ohne Recht, ich schenkte sie einem andern auf lebenslang, der sie Euch nicht übertragen konnte.

**Weislingen.** So laßt mich los.

**Adelheid.** Nicht, bis alle Hoffnung verloren ist. Die

Einsamkeit ist in diesen Umständen gefährlich. — Armer Mensch! Ihr seid so mißmutig wie einer, dem sein erstes Mädchen untreu wird, und eben darum geb ich Euch nicht auf. Gebt mir die Hand, vergeiht mir, was ich aus Liebe gesagt habe.

**Weislingen.** Könntest du mich lieben, könntest du meiner heißen Leidenschaft einen Tropfen Linderung gewähren! Adelheid! deine Vorwürfe sind höchst ungerecht. Könntest du den hundertsten Teil ahnden von dem, was die Zeit her in mir arbeitet, du würdest mich nicht mit Gefälligkeit, Gleichgültigkeit und Verachtung so unbarmherzig hin und her zerrißen haben — Du lächelst! — Nach dem übereilten Schritt wieder mit mir selbst einig zu werden, kostete mehr als einen Tag. Wider den Menschen zu arbeiten, dessen Andenten so lebhaft neu in Liebe bei mir ist!

**Adelheid.** Wunderlicher Mann, der du den lieben kannst, den du beneidest! Das ist, als wenn ich meinem Feinde Proviant zuführte.

**Weislingen.** Ich fühl's wohl, es gilt hier kein Säumen. Er ist berichtet, daß ich wieder Weislingen bin, und er wird sich seines Vorteils über uns ersehen. Auch, Adelheid, sind wir nicht so trüg, als du meinst. Unsere Reiter sind verstärkt und wachsam, unsere Unterhandlungen gehen fort, und der Reichstag zu Augsburg soll hoffentlich unsere Projekte zur Reife bringen.

**Adelheid.** Ihr geht hin?

**Weislingen.** Wenn ich eine Hoffnung mitnehmen könnte!  
(Küßt ihre Hand.)

**Adelheid.** O ihr Ungläubigen! Immer Zeichen und Wunder! Geh, Weislingen, und vollende das Werk. Der Vorteil des Bischofs, der deinige, der meinige, sie sind so verwebt, daß, wäre es auch nur der Politik wegen —

**Weislingen.** Du kannst scherzen.

**Adelheid.** Ich scherze nicht. Meine Güter hat der stolze Herzog inne, die deinigen wird Götz nicht lange ungeneckt lassen; und wenn wir nicht zusammenhalten, wie unsere Feinde, und den Kaiser auf unsere Seite lenken, sind wir verloren.

**Weislingen.** Mir ist's nicht bange. Der größte Teil der Fürsten ist unserer Gesinnung. Der Kaiser verlangt Hilfe gegen die Türken, und dafür ist's billig, daß er uns wieder beisteht. Welche Wollust wird mir's sein, deine Güter von übermüthigen Feinden zu befreien, die unruhigen Köpfe

in Schwaben aufs Rissen zu bringen, die Ruhe des Bistums, unser aller herzustellen. Und dann —?

Adelheid. Ein Tag bringt den andern, und beim Schicksal steht das Zukünftige.

Weislingen. Aber wir müssen wollen.

Adelheid. Wir wollen ja.

Weislingen. Gewiß?

Adelheid. Nun ja. Geht nur.

Weislingen. Zauberin!

Herberge. Bauernhochzeit. Musik und Tanz draußen.

Der Brautvater, Götz, Selbik, am Tische. Bräutigam tritt zu ihnen.

Götz. Das Gescheitste war, daß Ihr Euern Zwist so glücklich und fröhlich durch eine Heirat endigt.

Brautvater. Besser, als ich mir's hätte träumen lassen. In Ruh und Fried mit meinem Nachbar und eine Tochter wohl versorgt dazu!

Bräutigam. Und ich im Besitz des strittigen Stücks, und drüber den hübschsten Backfisch im ganzen Dorf. Wollte Gott, Ihr hättet Euch eher drein geben.

Selbik. Wie lang habt Ihr prozessiert?

Brautvater. In die acht Jahre. Ich wollte lieber noch einmal so lang das Frieren haben, als von vorn anfangen. Das ist ein Gezerre, Ihr glaubt's nicht, bis man den Perücken ein Urtheil vom Herzen reißt; und was hat man darnach? Der Teufel hol den Mfessor Sapupi! 's is ein verfluchter schwarzer Italiener.

Bräutigam. Ja, das ist ein toller Kerl. Zweimal war ich dort.

Brautvater. Und ich dreimal. Und seht, ihr Herrn: kriegen wir ein Urtheil endlich, wo ich so viel Recht hab als er, und er so viel als ich, und wir eben stunden wie die Maulaffen, bis mir unser Herrgott eingab, ihm meine Tochter zu geben und das Zeug dazu.

Götz (trinkt). Gut Vernehmen künftig.

Brautvater. Geb's Gott! Geh aber, wie's will, prozessieren thu ich mein Tag nit mehr. Was das ein Geldspiel kost! Jeden Reveren, den euch ein Prokurator macht, müßt ihr bezahlen.

Selbik. Sind ja jährlich kaiserliche Visitationen da.

**Brautvater.** Hab nichts davon gespürt. Ist mir mancher schöne Thaler nebenaus gangen. Das unerhörte Blechen!

**Göb.** Wie meint Ihr?

**Brautvater.** Ach, da macht alles hohle Pfötchen. Der Hießor allein, Gott verzeih's ihm, hat mir achtzehn Goldgulden abgenommen.

**Bräutigam.** Wer?

**Brautvater.** Wer anders als der Sapupi!

**Göb.** Das ist schändlich.

**Brautvater.** Wohl, ich muß ihm zwanzig erlegen. Und da ich sie ihm hingezahlt hatte, in seinem Gartenhaus, das prächtig ist, im großen Saal, wollt mir vor Wehmut fast das Herz brechen. Denn seht, eines Haus und Hof steht gut, aber wo soll bar Geld herkommen? Ich stand da, Gott weiß, wie mir's war. Ich hatte keinen roten Heller Reisegeld im Sack. Endlich nahm ich mir's Herz und stellt's ihm vor. Nun er sah, daß mir's Wasser an die Seele ging, da warf er mir zwei davon zurück und schickt mich fort.

**Bräutigam.** Es ist nicht möglich! Der Sapupi?

**Brautvater.** Wie stellst du dich! Freilich! Kein anderer!

**Bräutigam.** Den soll der Teufel holen, er hat mir auch fünfzehn Goldgulden abgenommen.

**Brautvater.** Verflucht!

**Selbib.** Göb! Wir sind Räuber!

**Brautvater.** Drum fiel das Urtheil so scheel aus. Du Hund!

**Göb.** Das müßt ihr nicht ungerügt lassen.

**Brautvater.** Was sollen wir thun?

**Göb.** Macht euch auf nach Speier, es ist eben Visitationszeit; zeigt's an, sie müssen's untersuchen und euch zu dem Curigen helfen.

**Bräutigam.** Denkt Ihr, wir treiben's durch?

**Göb.** Wenn ich ihm über die Ohren dürfte, wollt ich's euch versprechen.

**Selbib.** Die Summe ist wohl einen Versuch wert.

**Göb.** Bin ich wohl eher um des vierten Theils willen ausgeritten.

**Brautvater.** Wie meinst du?

**Bräutigam.** Wir wollen, geh's, wie's geh.

Georg kommt

**Georg.** Die Nürnberger sind im Anzuge.

Götz. Wo?

Georg. Wenn wir ganz sachte reiten, packen wir sie zwischen Beerheim und Mühlsbach im Wald.

Selbitz. Trefflich!

Götz. Kommt, Kinder. Gott grüß euch! Helft uns allen zum Unsrigen!

Bauer. Großen Dank! Ihr wollen nicht zum Nachtsbleiben?

Götz. Können nicht. Adies.

## Dritter Akt.

Augsburg. Ein Garten.

Zwei Nürnberger Kaufleute.

Erster Kaufmann. Hier wollen wir stehn, denn da muß der Kaiser vorbei. Er kommt eben den langen Gang herauf.

Zweiter Kaufmann. Wer ist bei ihm?

Erster Kaufmann. Adelbert von Weislingen.

Zweiter Kaufmann. Bamberg's Freund! Das ist gut!

Erster Kaufmann. Wir wollen einen Fußfall thun, und ich will reden.

Zweiter Kaufmann. Wohl, da kommen sie.

Kaiser. Weislingen.

Erster Kaufmann. Er sieht verdrießlich aus.

Kaiser. Ich bin unmutig, Weislingen, und wenn ich auf mein vergangenes Leben zurück sehe, möcht ich verzagt werden; soviel halbe, soviel verunglückte Unternehmungen! und das alles, weil kein Fürst im Reich so klein ist, dem nicht mehr an seinen Grillen gelegen wäre, als an meinen Gedanken.

(Die Kaufleute werfen sich ihm zu Füßen.)

Kaufmann. Allerdurchlauchtigster! Großmächtigster!

Kaiser. Wer seid ihr? Was gib'ts?

Kaufmann. Arme Kaufleute von Nürnberg, Eurer Majestät Knechte, und flehen um Hilfe. Götz von Berlichingen und Hans von Selbitz haben unser dreißig, die von der Frankfurter Messe kamen, im Bambergischen Geleite niedergeworfen und beraubt; wir bitten Eure Kaiserliche



Majestät um Hilfe, um Beistand, sonst sind wir alle verdorbene Leute, genötigt, unser Brot zu betteln.

Kaiser. Heiliger Gott! Heiliger Gott! Was ist das? Der eine hat nur eine Hand, der andere nur ein Bein! wenn sie denn erst zwei Hände hätten und zwei Beine, was wolltet ihr dann thun?

Kaufmann. Wir bitten Eure Majestät unterthänigst, auf unsere bedrängte Umstände ein mitleidiges Auge zu werfen.

Kaiser. Wie geht's zu! Wenn ein Kaufmann einen Pfefferjack verliert, soll man das ganze Reich aufnehmen; und wenn Händel vorhanden sind, daran kaiserlicher Majestät und dem Reich viel gelegen ist, daß es Königreich, Fürstentum, Herzogtum und anders betrifft, so kann euch kein Mensch zusammenbringen.

Weislungen. Ihr kommt zur ungelegnen Zeit. Geht und verweilt einige Tage hier.

Kaufleute. Wir empfehlen uns zu Gnaden. (ab.)

Kaiser. Wieder neue Händel. Sie wachsen nach wie die Köpfe der Hydra.

Weislungen. Und sind nicht auszurotten als mit Feuer und Schwert und einer mutigen Unternehmung.

Kaiser. Glaubt Ihr?

Weislungen. Ich halte nichts für thunlicher, wenn Eure Majestät und die Fürsten sich über andern unbedeutenden Zwist vereinigen könnten. Es ist mit nichts ganz Deutschland, das über Beunruhigung klagt. Franken und Schwaben allein glimmt noch von den Nesten des innerlichen verderblichen Bürgerkriegs. Und auch da sind viele der Edeln und Freien, die sich nach Ruhe sehnen. Hätten wir einmal diesen Zickfingen, Selbst — Verlichingen auf die Seite geschafft, das übrige würde bald von sich selbst zerfallen. Denn sie sind's, deren Geist die aufrührische Menge belebt.

Kaiser. Ich möchte die Leute gerne schonen, sie sind tapfer und edel. Wenn ich Krieg führte, müßten sie mit mir zu Felde.

Weislungen. Es wäre zu wünschen, daß sie von jeher gelernt hätten, ihrer Pflicht zu gehorchen. Und dann wär es höchst gefährlich, ihre aufrührischen Unternehmungen durch Ehrenstellen zu belohnen. Denn eben diese kaiserliche Milde und Gnade ist's, die sie bisher so ungeheuer mißbrauchten, und ihr Anhang, der sein Vertrauen und Hoffnung darauf

setzt, wird nicht ehe zu bändigen sein, bis wir sie ganz vor den Augen der Welt zu nichte gemacht und ihnen alle Hoffnung, jemals wieder emporzukommen, völlig abgeschnitten haben.

**Kaiser.** Ihr ratet also zur Strenge?

**Weislingen.** Ich sehe kein ander Mittel, den Schwindelgeist, der ganze Landschaften ergreift, zu bannen. Hören wir nicht schon hier und da die bittersten Klagen der Edeln, daß ihre Unterthanen, ihre Leibeignen sich gegen sie auflehnen und mit ihnen rechten, ihnen die hergebrachte Oberherrschaft zu schmälern drohen, so daß die gefährlichsten Folgen zu fürchten sind?

**Kaiser.** Jetzt wäre eine schöne Gelegenheit wider den Verlichingen und Selbiz; nur wollt ich nicht, daß ihnen was zuleid geschehe. Gefangen möcht ich sie haben, und dann müßten sie Urfehde schwören, auf ihren Schlössern ruhig zu bleiben und nicht aus ihrem Bann zu gehen. Bei der nächsten Session will ich's vortragen.

**Weislingen.** Ein freudiger beistimmender Zuruf wird Eurer Majestät das Ende der Rede ersparen. (ab.)

### Narthausen.

#### Sidingen. Verlichingen.

**Sidingen.** Ja, ich komme, Eure edle Schwester um ihr Herz und ihre Hand zu bitten.

**Gök.** So wollt ich, Ihr wärt eher kommen. Ich muß Euch sagen: Weislingen hat während seiner Gefangenschaft ihre Liebe gewonnen, um sie angehalten, und ich sagt sie ihm zu. Ich hab' ihn losgelassen, den Vogel, und er verachtet die gütige Hand, die ihm in der Not Futter reichete. Er schwirrt herum, weiß Gott auf welcher Hecke seine Nahrung zu suchen.

**Sidingen.** Ist das so?

**Gök.** Wie ich sage.

**Sidingen.** Er hat ein doppeltes Band zerrissen. Wohl Euch, daß Ihr mit dem Verräter nicht näher verwandt worden.

**Gök.** Sie sitzt, das arme Mädchen, verjammert und verbetet ihr Leben.

**Sidingen.** Wir wollen sie singen machen.

**Göth.** Wie! Entschließet Ihr Euch, eine Verlassne zu heiraten?

**Sickingen.** Es macht euch beiden Ehre, von ihm betrogen worden zu sein. Soll darum das arme Mädchen in ein Kloster gehn, weil der erste Mann, den sie kannte, ein Nichtswürdiger war? Nein doch! Ich bleibe darauf, sie soll Königin von meinen Schlössern werden.

**Göth.** Ich sage Euch, sie war nicht gleichgültig gegen ihn.

**Sickingen.** Traust du mir nicht zu, daß ich den Schatten eines Glenden jollte verjagen können? Laß uns zu ihr. (ab.)

Lager der Reichseretition.

Hauptmann. Offiziere.

**Hauptmann.** Wir müssen behutsam gehn und unsere Leute soviel möglich schonen. Auch ist unsere gemeffene Order, ihn in die Enge zu treiben und lebendig gefangen zu nehmen. Es wird schwer halten, denn wer mag sich an ihn machen?

**Erster Offizier.** Freilich! Und er wird sich wehren wie ein wildes Schwein. Ueberhaupt hat er uns sein lebenslang nichts zuleid gethan, und jeder wird's von sich schieben, Kaiser und Reich zu Gefallen Arm und Bein dran zu setzen.

**Zweiter Offizier.** Es wäre eine Schande, wenn wir ihn nicht friegten. Wenn ich ihn nur einmal beim Lappen habe, er soll nicht loskommen.

**Erster Offizier.** Faßt ihn nur nicht mit Zähnen, er möchte Euch die Kinnbacken ausziehen. Guter junger Herr, dergleichen Leut packen sich nicht wie ein flüchtiger Dieb.

**Zweiter Offizier.** Wollen sehn.

**Hauptmann.** Unjern Brief muß er nun haben. Wir wollen nicht säumen und einen Trupp ausschicken, der ihn beobachten soll.

**Zweiter Offizier.** Laßt mich ihn führen.

**Hauptmann.** Ihr seid der Gegend unkundig.

**Zweiter Offizier.** Ich hab einen Knecht, der hier geboren und erzogen ist.

**Hauptmann.** Ich bin's zufrieden. (ab.)

Zarthausen.

Sickingen.

Sickingen. Es geht alles nach Wunsch; sie war etwas bestürzt über meinen Antrag und sah mich vom Kopf bis auf die Füße an; ich wette, sie verglich mich mit ihrem Weißfisch. Gott sei Dank, daß ich mich stellen darf. Sie antwortete wenig und durcheinander; desto besser! Es mag eine Zeit kochen. Bei Mädchen, die durch Liebesunglück gebeizt sind, wird ein Heiratsvorschlag bald gar.

Göz kommt.

Sickingen. Was bringt Ihr, Schwager?

Göz. In die Acht erklärt!

Sickingen. Was?

Göz. Da lest den erbaulichen Brief! Der Kaiser hat Exekution gegen mich verordnet, die mein Fleisch den Vögeln unter dem Himmel und den Tieren auf dem Felde zu fressen vorschneiden soll.

Sickingen. Erst sollen sie dran. Just zur gelegenen Zeit bin ich hier.

Göz. Nein, Sickingen, Ihr sollt fort. Eure großen Anschläge könnten drüber zu Grunde gehn, wenn Ihr zu so ungelegener Zeit des Reichs Feind werden wolltet. Auch mir werdet Ihr weit mehr nutzen, wenn Ihr neutral zu sein scheint. Der Kaiser liebt Euch, und das Schlimmste, das mir begegnen kann, ist, gefangen zu werden; dann braucht Euer Vorwort und reißt mich aus einem Elend, in das unzeitige Hilfe uns beide kürzen könnte. Denn was wär's? Jeko geht der Zug gegen mich; erfahren sie, du bist bei mir, so schicken sie mehr, und wir sind um nichts gebessert. Der Kaiser sitzt an der Quelle, und ich wär schon jetzt unwiederbringlich verloren, wenn man Tapferkeit so geschwind einblasen könnte, als man einen Haufen zusammenblasen kann.

Sickingen. Doch kann ich heimlich ein zwanzig Reiter zu Euch stoßen lassen.

Göz. Gut. Ich hab schon Georgen nach dem Selbig geschickt und meine Knechte in der Nachbarschaft herum. Lieber Schwager, wenn meine Leute beisammen sind, es wird ein Häufchen sein, dergleichen wenig Fürsten beisammen gesehen haben.

Sickingen. Ihr werdet gegen der Menge wenig sein.

Göz. Ein Wolf ist einer ganzen Herde Schafe zu viel.

**Sickingen.** Wenn sie aber einen guten Hirten haben?

**Götz.** Sorg du. Es sind lauter Missethäter. Und dann kann der beste Ritter nichts machen, wenn er nicht Herr von seinen Handlungen ist. So kamen sie mir auch einmal, wie ich dem Pfalzgrafen zugesagt hatte, gegen Konrad Schotten zu dienen; da legt' er mir einen Zettel aus der Kanzlei vor, wie ich reiten und mich halten sollt; da warf ich den Mäthen das Papier wieder dar und sagt: ich wüß nicht darnach zu handeln; ich weiß nicht, was mir begegnen mag, das steht nicht im Zettel; ich muß die Augen selbst aufthun und sehn, was ich zu schaffen hab.

**Sickingen.** Glück zu, Bruder! Ich will gleich fort und dir schicken, was ich in der Eil zusammentreiben kann.

**Götz.** Komm noch zu den Frauen, ich ließ sie beisammen. Ich wollte, daß du ihr Wort hättest, ehe du gingst. Dann schick mir die Reiter und komm heimlich wieder, Marien abzuholen; denn mein Schloß, fürcht ich, wird bald kein Aufenthalt für Weiber mehr sein.

**Sickingen.** Wollen das Beste hoffen. (ab.)

Bamberg. Adelheids Zimmer.

Adelheid. Franz;

**Adelheid.** So sind die beiden Exekutionen schon aufgebrochen?

**Franz.** Ja, und mein Herr hat die Freude, gegen Eure Feinde zu ziehen. Ich wollte gleich mit, so gern ich zu Euch gehe. Auch will ich jetzt wieder fort, um bald mit fröhlicher Botschaft wiederzulehren. Mein Herr hat mir's erlaubt.

**Adelheid.** Wie steht's mit ihm?

**Franz.** Er ist munter. Mir befohl er, Eure Hand zu küssen!

**Adelheid.** Da — deine Lippen sind warm.

**Franz** (für sich, auf die Brust deutend). Hier ist's noch wärmer! (Laut.) Gnädige Frau, Eure Diener sind die glücklichsten Menschen unter der Sonne.

**Adelheid.** Wer führt gegen Verlichingen?

**Franz.** Der von Eirau. Lebt wohl, beste gnädige Frau! Ich will wieder fort. Vergesst mich nicht.

**Adelheid.** Du mußt was essen, trinken und rasen.

**Franz.** Wozu das? Ich hab Euch ja gesehen. Ich bin nicht müd noch hungrig.

Adelheid. Ich kenne deine Treu.

Franz. Ach, gnädige Frau!

Adelheid. Du hältst's nicht aus, beruhige dich und nimm was zu dir.

Franz. Eure Sorgfalt für einen armen Jungen. (ab.)

Adelheid. Die Thränen stehn ihm in den Augen. Ich lieb ihn von Herzen. So wahr und warm hat noch niemand an mir gehangen. (ab.)

Sargthausen.

Göth. Georg.

Georg. Er will selbst mit Euch sprechen. Ich kenn ihn nicht; es ist ein stattlicher Mann, mit schwarzen feurigen Augen.

Göth. Bring ihn herein.

Lerse kommt.

Göth. Gott grüß Euch! Was bringt Ihr?

Lerse. Mich selbst, das ist nicht viel; doch alles, was es ist, biet ich Euch an.

Göth. Ihr seid mir willkommen, doppelt willkommen, ein braver Mann, und zu dieser Zeit, da ich nicht hoffte, neue Freunde zu gewinnen, eher den Verlust der alten stündlich fürchtete. Gebt mir Euren Namen.

Lerse. Franz Lerse.

Göth. Ich danke Euch, Franz, daß Ihr mich mit einem braven Mann bekannt macht.

Lerse. Ich machte Euch schon einmal mit mir bekannt, aber damals danktet Ihr mir nicht dafür.

Göth. Ich erinnere mich Eurer nicht.

Lerse. Es wäre mir leid. Wißt Ihr noch, wie Ihr um des Pfalzgrafen willen Konrad Schotten feind wart und nach Haßfurt auf die Fastnacht reiten wolltet?

Göth. Wohl weiß ich es.

Lerse. Wißt Ihr, wie Ihr unterwegs bei einem Dorf fünfundzwanzig Reitern entgegen kamt?

Göth. Richtig. Ich hielt sie anfangs nur für zwölf und theilt meinen Haufen, waren unser sechzehn, und hielt am Dorf hinter der Scheuer, in willens, sie sollten bei mir vorbeiziehen. Dann wollt ich ihnen nachrücken, wie ich's mit dem andern Haufen abgeredt hatte.

Lerse. Aber wir sahn Euch und zogen auf eine Höhe am Dorf. Ihr zogt herbei und hieltet unten. Wie wir sahen, Ihr wolltet nicht heraufkommen, ritten wir herab.

Göth. Da sah ich erst, daß ich mit der Hand in die Kohlen geschlagen hatte. Fünfhundzwanzig gegen acht! Da galt's kein Feiern. Erhard Truchseß durchstach mir einen Knecht, dafür rammt ich ihn vom Pferde. Hätten sie sich alle gehalten wie er und ein Knecht, es wäre mein und meines kleinen Häufchens übel gewahrt gewesen.

Lerse. Der Knecht, wovon Ihr sagtet —

Göth. Es war der bravste, den ich gesehen habe. Er setzte mir heiß zu. Wenn ich dachte, ich hätt ihn von mir gebracht, wollte mit andern zu schaffen haben, war er wieder an mir und schlug feindlich zu. Er hieb mir auch durch den Panzerärmel hindurch, daß es ein wenig gefleischt hatte.

Lerse. Habt Ihr's ihm verziehen?

Göth. Er gefiel mir mehr als zu wohl.

Lerse. Nun, so hoff ich, daß Ihr mit mir zufrieden sein werdet; ich hab mein Probstück an Euch selbst abgelegt.

Göth. Bist du's? O willkommen, willkommen! Kannst du sagen, Maximilian, du hast unter deinen Dienern einen so geworben!

Lerse. Mich wundert, daß Ihr nicht eh auf mich gefallen seid.

Göth. Wie sollte mir einkommen, daß der mir seine Dienste anbieten würde, der auf das feindseligste mich zu überwältigen trachtete?

Lerse. Eben das, Herr! Von Jugend auf dien ich als Reitersknecht und hab's mit manchem Ritter aufgenommen. Da wir auf Euch stießen, freut ich mich. Ich kannte Euern Namen, und da lernt ich Euch kennen. Ihr wißt, ich hielt nicht stand; Ihr saht, es war nicht Furcht, denn ich kam wieder. Kurz, ich lernt Euch kennen, und von Stund an beschloß ich, Euch zu dienen.

Göth. Wie lange wollt Ihr bei mir aushalten?

Lerse. Auf ein Jahr. Ohne Entgelt.

Göth. Nein, Ihr sollt gehalten werden wie ein anderer, und drüber wie der, der mir bei Memlin zu schaffen machte.

Georg kommt

Georg. Hans von Selbig läßt Euch grüßen. Morgen ist er hier mit fünfzig Mann.

Göth. Wohl.

Georg. Es zieht am Kocher ein Trupp Reichsvölker herunter, ohne Zweifel, Euch zu beobachten.

Göz. Wieviel?

Georg. Ihrer fünfzig.

Göz. Nicht mehr! Komm, Ferse, wir wollen sie zusammenschmeißen! wenn Selbstz kommt, daß er schon ein Stück Arbeit gethan findet.

Ferse. Das soll eine reichliche Vorlese werden.

Göz. Zu Pferde! (ab.)

### Wald an einem Morast.

Zwei Reichsknechte begegnen einander.

Erster Knecht. Was machst du hier?

Zweiter Knecht. Ich hab Urlaub gebeten, meine Notdurft zu verrichten. Seit dem blinden Lärmen gestern abends ist mir's in die Gedärme geschlagen, daß ich alle Augenblicke vom Pferd muß.

Erster Knecht. Hält der Trupp hier in der Nähe?

Zweiter Knecht. Wohl eine Stunde den Wald hinauf.

Erster Knecht. Wie verlaufsst du dich dann hieher?

Zweiter Knecht. Ich bitt dich, verrat mich nicht. Ich will aufs nächste Dorf und sehn, ob ich nit mit warmen Ueber schlägen meinem Uebel abhelfen kann. Wo kommst du her?

Erster Knecht. Vom nächsten Dorf. Ich hab unserm Offizier Wein und Brot geholt.

Zweiter Knecht. So, er thut sich was zu gut vor unserm Angesicht, und wir sollen fasten! Schön Crempel!

Erster Knecht. Komm mit zurück, Schurke!

Zweiter Knecht. Wär ich ein Narr! Es sind noch viele unterm Haufen, die gern fasteten, wenn sie soweit davon wären als ich.

Erster Knecht. Hörst du! Pferde!

Zweiter Knecht. O weh!

Erster Knecht. Ich klettere auf den Baum.

Zweiter Knecht. Ich sief mich ins Rohr.

Göz, Ferse, Georg, Knechte, zu Pferde.

Göz. Hier am Teich weg und linker Hand in den Wald, so kommen wir ihnen im Rücken.

(Sie ziehen vorbei.)

Erster Knecht (steigt vom Baum). Da ist nicht gut sein. Michel! Er antwortet nicht? Michel, sie sind fort! (Er geht nach dem



(Zunf.) Michel! O weh! er ist versunken. Michel! Er hört mich nicht, er ist erstickt. Bist doch freiert, du Memme. — Wir sind geschlagen. Feinde, überall Feinde!

Göth, Georg zu Pferde

Göth. Halt, Kerl, oder du bist des Todes!

Knecht. Schonst meines Lebens!

Göth. Dein Schwert! Georg, führ ihn zu den andern Gefangenen, die Lerie dort unten am Wald hat. Ich muß ihren flüchtigen Führer erreichen. (ab.)

Knecht. Was ist aus unserm Ritter geworden, der uns führte?

Georg. Unterst zu oberst stürzt ihn mein Herr vom Pferd, daß der Federbusch im Rot stat. Seine Reiter haben ihn aufs Pferd und fort, wie befehlen! (ab.)

Lager.

Hauptmann. Erster Ritter.

Erster Ritter. Sie fliehen von weitem dem Lager zu.

Hauptmann. Er wird ihnen an den Hals sein. Laßt ein fünfzig ausrücken bis an die Mühle; wenn er sich zu weit verliert, erwischt Ihr ihn vielleicht. (Ritter ab.)

Zweiter Ritter geführt.

Hauptmann. Wie geht's, junger Herr! Habt Ihr ein paar Zinken abgerennt?

Ritter. Daß dich die Pest! Das stärkste Geweih wäre gesplittert wie Glas. Du Teufel! Er rannt auf mich los, es war mir, als wenn mich der Donner in die Erd hinein schlug.

Hauptmann. Dankt Gott, daß Ihr noch davon gekommen seid.

Ritter. Es ist nichts zu danken, ein paar Rippen sind entzwei. Wo ist der Heldscher? (ab.)

Barthausen.

Göth. Zerbib.

Göth. Was sagst du zu der Aechterklärung, Zerbib?

Zerbib. Es ist ein Streich von Weisklingen.

Göth. Meinst du?

**Selbih.** Ich meine nicht, ich weiß.

**Göth.** Woher?

**Selbih.** Er war auf dem Reichstag, sag ich dir, er war um den Kaiser.

**Göth.** Wohl, so machen wir ihm wieder einen Anschlag zu nichte.

**Selbih.** Hoff's.

**Göth.** Wir wollen fort und soll die Hasenjagd angehn.

#### Lager.

Hauptmann. Ritter.

**Hauptmann.** Dabei kommt nichts heraus, ihr Herrn. Er schlägt uns einen Haufen nach dem andern, und was nicht umkommt und gefangen wird, das lauft in Gottes Namen lieber nach der Türkei als ins Lager zurück. So werden wir alle Tag schwächer. Wir müssen einmal für allemal ihm zu Leib gehen, und das mit Ernst; ich will selbst dabei sein, und er soll sehn, mit wem er zu thun hat.

**Ritter.** Wir sind's all zufrieden; nur ist er der Landsart so kundig, weiß alle Gänge und Schliche im Gebirg, daß er so wenig zu fangen ist, wie eine Maus auf dem Kornboden.

**Hauptmann.** Wollen ihn schon kriegen. Erst auf Jarthausen zu. Mag er wollen oder nicht, er muß herbei, sein Schloß zu verteidigen.

**Ritter.** Soll unser ganzer Hauf marschieren?

**Hauptmann.** Freilich! Wißt Ihr, daß wir schon um hundert geschmolzen sind?

**Ritter.** Drum geschwind, eh der ganze Eisklumpen auftaut; es macht warm in der Nähe, und wir stehn da wie Butter an der Sonne. (ab.)

#### Gebirg und Wald.

Göth. Selbih. Trupp.

**Göth.** Sie kommen mit hellem Hauf. Es war hohe Zeit, daß Sickingens Reiter zu uns stießen.

**Selbih.** Wir wollen uns teilen. Ich will linker Hand um die Höhe ziehen.

**Göth.** Gut. Und du, Franz, führe mir die funfzig rechts durch den Wald hinauf; sie kommen über die Heide,

ich will gegen ihnen halten. Georg, du bleibst um mich. Und wenn ihr seht, daß sie mich angreifen, so fällt ungehäumt in die Seiten. Wir wollen sie patschen. Sie denken nicht, daß wir ihnen die Spitze bieten können. (ab.)

Heide, auf der einen Seite eine Höhe, auf der andern Wald.

Hauptmann. Exultationszug.

Hauptmann. Er hält auf der Heide. Das ist impertinent. Er soll's büßen. Was! den Strom nicht zu fürchten, der auf ihn losbraust?

Ritter. Ich wollt nicht, daß Ihr an der Spitze rittert; er hat das Ansehn, als ob er den ersten, der ihn anstoßen möchte, umgekehrt in die Erde pflanzen wollte. Reitet hindrein!

Hauptmann. Nicht gern.

Ritter. Ich bitt Euch. Ihr seid noch der Knoten von diesem Bündel Haselruten; löst ihn auf, so knickt er sie Euch einzeln wie Stielgras.

Hauptmann. Trompeter, blas! Und ihr blaßt ihn weg. (ab.)

Selbst hinter der Höhe hervor im Galopp.

Gelbik. Mir nach! Sie sollen zu ihren Händen rufen; multipliziert euch! (ab.)

Lerze aus dem Wald.

Lerze. Gößen zu Hülfe! Er ist fast umringt. Braver Selbst, du hast schon Lust gemacht. Wir wollen die Heide mit ihren Distelköpfen besäen. (Vorbei, Getämmel.)

Eine Höhe mit einem Wartturm.

Selbst verwundet. Anrede.

Gelbik. Legt mich hieher und lehrt zu Gößen.

Erster Knecht. Laßt uns bleiben, Herr, Ihr braucht unser.

Gelbik. Steig einer auf die Warte und seh, wie's geht.

Erster Knecht. Wie will ich hinauf kommen?

Zweiter Knecht. Steig auf meine Schultern, da kannst du die Lücke reichen und dir bis zur Oeffnung hinauf helfen.

Erster Knecht (steigt hinauf). Ach, Herr!

Gelbik. Was siehst du?

Erster Knecht. Eure Reiter fliehen der Höhe zu.

Selbih. Hölliche Schurken! Ich wollt, sie stünden, und ich hätt eine Kugel vorm Kopf. Reit einer hin und fluch und wetter sie zurück! (Knecht ab.) Siehest du Gözen?

Knecht. Die drei schwarzen Federn seh ich mitten im Getümmel.

Selbih. Schwimm, braver Schwimmer. Ich liege hier!

Knecht. Ein weißer Federbusch, wer ist das?

Selbih. Der Hauptmann.

Knecht. Göz drängt sich an ihn — Bauz! Er stürzt.

Selbih. Der Hauptmann?

Knecht. Ja, Herr.

Selbih. Wohl! Wohl!

Knecht. Weh! Weh! Gözen seh ich nicht mehr.

Selbih. So stirb, Selbih!

Knecht. Ein fürchterlich Gedräng, wo er stand. Georgs blauer Busch verschwindt auch.

Selbih. Komm herunter. Siehst du Lersen nicht?

Knecht. Nichts. Es geht alles drunter und drüber.

Selbih. Nichts mehr. Komm! Wie halten sich Sickingens Reiter?

Knecht. Gut. — Da flieht einer nach dem Wald. Noch einer! Ein ganzer Trupp! Göz ist hin!

Selbih. Komm herab.

Knecht. Ich kann nicht. — Wohl! Wohl! Ich sehe Gözen! Ich sehe Georgen!

Selbih. Zu Pferd?

Knecht. Hoch zu Pferd! Sieg! Sieg! Sie fliehn.

Selbih. Die Reichstruppen?

Knecht. Die Fahne mitten drin, Göz hintendrin. Sie zerstreuen sich. Göz erreicht den Fährndrich — Er hat die Fahn — Er hält — Eine Handvoll Menschen um ihn herum. Mein Kamerad erreicht ihn — Sie ziehn herauf.

Göz. Georg. Lers. Ein Trupp.

Selbih. Glück zu, Göz! Sieg! Sieg!

Göz (steigt vom Pferde). Teuer! Teuer! Du bist verwundet, Selbih!

Selbih. Du lebst und siegst! Ich habe wenig gethan. Und meine Hunde von Reitern! Wie bist du davon gekommen?

Göz. Diesmal galt's! Und hier Georgen dank ich das Leben, und hier Lersen dank ich's. Ich warf den Hauptmann vom Gaul. Sie stachen mein Pferd nieder und drangen auf

mich ein, Georg hieb sich zu mir und sprang ab, ich wie der Blitz auf seinen Gaul, wie der Donner saß er auch wieder. Wie kamst du zum Pferd?

Georg. Einem, der nach Euch hieb, stieß ich meinen Dolch in die Gedärme, wie sich sein Harnisch in die Höhe zog. Er stürzt, und ich half Euch von einem Feind und mir zu einem Pferde.

Göth. Nun staken wir, bis Franz sich zu uns hereinschlug, und da mäheten wir von innen heraus.

Terse. Die Hunde, die ich führte, sollten von außen hinein mähen, bis sich unsere Zensen begegnet hätten; aber sie flohen wie Reichsknechte.

Göth. Es flohe Freund und Feind. Nur du, Kleiner Hauf, hieltest mir den Rücken frei; ich hatte mit den Kerls vor mir genug zu thun. Der Fall ihres Hauptmanns half mir sie schütteln, und sie flohen. Ich habe ihre Fahne und wenig Gefangene.

Selbig. Der Hauptmann ist Euch entwischt?

Göth. Sie hatten ihn inzwischen gerettet. Kommt, Kinder! kommt, Selbig! — Macht eine Bahre von Aesten; — du kannst nicht aufs Pferd. Kommt in mein Schloß. Sie sind zerstreut. Aber unser sind wenig, und ich weiß nicht, ob sie Truppen nachzuschicken haben. Ich will euch bewirten, meine Freunde. Ein Glas Wein schmeckt auf so einen Strauß.

Lager.

Hauptmann.

Hauptmann. Ich möcht euch alle mit eigener Hand umbringen! Was, fortlaufen! Er hatte keine Handvoll Leute mehr! Fortzulaufen, vor einem Mann! Es wird's niemand glauben, als wer über uns zu lachen Lust hat. Reit herum, ihr, und ihr, und ihr. Wo ihr von unsern zerstreuten Knechten findet, bringt sie zurück oder stecht sie nieder. Wir müssen diese Echarten ausweizen, und wenn die Klingen drüber zu Grunde gehen sollten.

Barthausen.

Göth. Terse. Georg.

Göth. Wir dürfen keinen Augenblick säumen! Arme Jungens, ich darf euch keine Last gönnen. Sagt geschwind

herum und sucht noch Reiter aufzutreiben. Bestellt sie alle nach Weilern, da sind sie am sichersten. Wenn wir zögern, so ziehen sie mir vors Schloß. (Die zwei ab.) Ich muß einen auf Rundschaft ausjagen. Es fängt an, heiß zu werden, und wenn es nur noch brave Kerls wären, aber so ist's die Menge. (ab.)

Zidingen Maria

Maria. Ich bitte Euch, lieber Zidingen, geht nicht von meinem Bruder! Seine Reiter, Selbitzens, Cure sind zerstreut; er ist allein, Selbitz ist verwundet auf sein Schloß gebracht, und ich fürchte alles.

Zidingen. Seid ruhig, ich gehe nicht weg.

Göb kommt

Göb. Kommt in die Kirch, der Pater wartet. Ihr sollt mir in einer Viertelstunde ein Paar sein.

Zidingen. Laßt mich hier.

Göb. In die Kirch sollt ihr jetzt.

Zidingen. Gern — und darnach?

Göb. Darnach sollt ihr eurer Wege gehn.

Zidingen. Göb!

Göb. Wollt ihr nicht in die Kirche?

Zidingen. Kommt, kommt.

Lager.

Hauptmann. Ritter.

Hauptmann. Wie viel sind's in allem?

Ritter. Hundertundfünfzig.

Hauptmann. Von vierhundert! Das ist arg. Setzt gleich auf und grad gegen Narthausen zu, eh er sich wieder erholt und sich uns wieder in Weg stellt.

Narthausen.

Göb. Elisabeth. Maria Zidingen

Göb. Gott segne euch, gebe euch glückliche Tage und behalte die die er euch abzieht, für eure Kinder.

Elisabeth. Und die laß er sein, wie ihr seid: recht-schaffen! Und dann laßt sie werden, was sie wollen.

Zidingen. Ich dant Euch. Und dant Euch, Maria. Ich führte Euch an den Altar, und Ihr sollt mich zur Glückseligkeit führen.

**Maria.** Wir wollen zusammen eine Pilgrimschaft nach diesem fremden gelobten Lande antreten.

**Göh.** Glück auf die Reise!

**Maria.** So ist's nicht gemeint, wir verlassen Euch nicht.

**Göh.** Ihr sollt, Schwester.

**Maria.** Du bist sehr unbarmherzig, Bruder.

**Göh.** Und Ihr zärtlicher als vorsehend.

*Georg kommt.*

**Georg** *(heimlich)*. Ich kann niemand aufreiben. Ein einziger war geneigt; darnach veränderte er sich und wollte nicht.

**Göh.** Gut, Georg. Das Glück fängt mir an wetterwendisch zu werden. Ich ahndet's aber. *(Laut)* Zückingen, ich bitt Euch, geht noch diesen Abend. Beredet Marie! Sie ist Eure Frau. Laßt sie's fühlen. Wenn Weiber quer in unsere Unternehmungen treten, ist unser Feind im freien Feld stärker als sonst in der Burg.

*Knecht kommt.*

**Knecht** *(leise)*. Herr, das Reichsfähnlein ist auf dem Marsch, grad hieher, sehr schnell.

**Göh.** Ich hab sie mit Blutenstreichen geweckt! Wieviel sind ihrer?

**Knecht.** Ungefähr zweihundert. Sie können nicht zwei Stunden mehr von hier sein.

**Göh.** Noch überm Fluß?

**Knecht.** Ja, Herr!

**Göh.** Wenn ich nur fünfzig Mann hätte, sie sollten mir nicht herüber. Hast du Linsen nicht gesehen?

**Knecht.** Nein, Herr.

**Göh.** Biet allen, sie sollen sich bereit halten. — Es muß geschieden sein, meine Lieben. Meine, meine gute Marie; es werden Augenblicke kommen, wo du dich freuen wirst. Es ist besser, du weinst an deinem Hochzeitstag, als daß über große Freude der Vorbote künftigen Elends wäre. Lebt wohl, Marie! Lebt wohl, Bruder!

**Maria.** Ich kann nicht von Euch, Schwester. Lieber Bruder, laß uns. Achtest du meinen Mann so wenig, daß du in dieser Extremität seine Hilfe verschmähst?

**Göh.** Na, es ist weit mit mir gekommen. Vielleicht bin ich meinem Sturz nahe. Ihr beginnt heut zu leben, und ihr sollt euch von meinem Schicksal trennen. Ich hab eure Pferde zu jatteln befohlen. Ihr müßt gleich fort.

**Maria.** Bruder! Bruder!

**Elisabeth** (zu Sickingen). Geht ihm nach! Geht!

**Sickingen.** Liebe Marie, laßt uns gehen.

**Maria.** Du auch? Mein Herz wird brechen.

**Götz.** So bleib denn! In wenigen Stunden wird meine Burg umringt sein.

**Maria.** Weh! Weh!

**Götz.** Wir werden uns verteidigen, so gut wir können.

**Maria.** Mutter Gottes, hab Erbarmen mit uns!

**Götz.** Und am Ende werden wir sterben, oder uns ergeben. — Du wirst deinen edeln Mann mit mir in ein Schicksal gemeint haben.

**Maria.** Du marterst mich.

**Götz.** Bleib! Bleib! Wir werden zusammen gefangen werden. Sickingen, du wirst mit mir in die Grube fallen! Ich hoffte, du solltest mir heraushelfen.

**Maria.** Wir wollen fort. Schwester! Schwester!

**Götz.** Bringt sie in Sicherheit und dann erinnert Euch meiner.

**Sickingen.** Ich will ihr Bette nicht besteigen, bis ich Euch außer Gefahr weiß.

**Götz.** Schwester — liebe Schwester! (Stößt sie.)

**Sickingen.** Fort, fort!

**Götz.** Noch einen Augenblick. — Ich seh euch wieder. Tröstet euch! Wir sehen uns wieder. (Sickingen, Maria ab.)

**Götz.** Ich trieb sie, und da sie geht, möchte ich sie halten. Elisabeth, du bleibst bei mir!

**Elisabeth.** Bis in den Tod. (ab.)

**Götz.** Wen Gott lieb hat, dem geb er so eine Frau!

Georg kommt.

**Georg.** Sie sind in der Nähe, ich habe sie vom Turn gesehen. Die Sonne ging auf, und ich sah ihre Piken blinken. Wie ich sie sah, wollt mir's nicht bänger werden, als einer Katze vor einer Armee Mäuse. Zwar wir spielen die Ratten.

**Götz.** Seht nach den Thorriegeln. Berrammelt s' inwendig mit Balken und Steinen. (Georg ab.) Wir wollen ihre Geduld fürs Narren halten, und ihre Tapferkeit sollen sie mir an ihren eigenen Nägeln verkaufen. (Trompeter von außen.) Aha! ein rotröthiger Schurke, der uns die Frage vorlegen wird, ob wir Hundsstötter sein wollen. (Er geht ans Fenster.) Was soll's?

(Man hört in der Ferne reden.)



Gök (in seinen Wath). Einen Strick um deinen Hals.

(Trompeter redet fort.)

Gök. Beleidiger der Majestät! — Die Aufforderung hat ein Pfaff gemacht.

(Trompeter endet.)

Gök (antwortet). Mich ergeben! Auf Gnad und Ungnad! Mit wem redet Ihr? Bin ich ein Räuber? Sag deinem Hauptmann: Vor Ebro Kaiserliche Majestät hab ich, wie immer, schuldigen Respekt. Er aber, sag's ihm, er kann mich — — — (Schmeißt das Gewehr zu.)

Belagerung. Küche.

Elisabeth Gök zu ihr.

Gök. Du hast viel Arbeit, arme Frau.

Elisabeth. Ich wollt, ich hätte sie lang. Wir werden schwerlich lang aushalten können.

Gök. Wir hatten nicht Zeit, uns zu verliehen.

Elisabeth. Und die vielen Leute, die Ihr zeither gefressen habt. Mit dem Wein sind wir auch schon auf der Meise.

Gök. Wenn wir nur auf einen gewissen Punkt halten, daß sie Kapitulation vorschlagen. Wir thun ihnen brav Abbruch. Sie schießen den ganzen Tag und verwunden unsere Mauern und knicken unsere Scheiben. Lersé ist ein braver Kerl; er schleicht mit seiner Büchse herum: wo sich einer zu nahe wagt, blaff, liegt er.

Knecht. Kohlen, gnädige Frau.

Gök. Was gibt's?

Knecht. Die Kugeln sind alle, wir wollen neue gießen.

Gök. Wie steht's Pulver?

Knecht. So ziemlich. Wir sparen unsere Schüsse wohl aus.

Zaal.

Lersé mit einer Kugelform. Knecht mit Kohlen

Lersé. Stell sie daher, und seht, wo ihr im Haue Blei kriegt. Inzwischen will ich hier zugreifen. (Steht ein Fenster aus und schlägt die Scheiben ein.) Alle Vorteile gelten. So geht's in der Welt, weiß kein Mensch, was aus den Dingen werden kann. Der Glaser, der die Scheiben saßte, dachte gewiß nicht, daß das Blei einem seiner Urenkel garstiges Kopfschmerz machen

könnte; und da mich mein Vater zeugte, dachte er nicht, welcher Vogel unter dem Himmel, welcher Wurm auf der Erde mich freissen möchte.

Georg kommt mit einer Tachrinne.

Georg. Da hast du Blei. Wenn du nur mit der Hälfte triffst, so entgeht keiner, der Ihro Majestät ansagen kann: Herr, wir haben schlecht bestanden.

Lerse (haut davon). Ein brav Stück.

Georg. Der Regen mag sich einen andern Weg suchen! ich bin nicht bang davor; ein braver Reiter und ein rechter Regen kommen überall durch.

Lerse. (Er gießt.) Halt den Löffel. (Geht ans Fenster.) Da zieht so ein Reichsknappe mit der Büchse herum; sie denken, wir haben uns verschossen. Er soll die Kugel versuchen, warm, wie sie aus der Pflaume kommt. (Läst.)

Georg (lehnt den Löffel an). Laß mich sehn.

Lerse (schießt). Da liegt der Spaß.

Georg. Der schoß vorhin nach mir (sie gießen), wie ich zum Dachfenster hinausstieg und die Rinne holen wollte. Er traf eine Taube, die nicht weit von mir saß, sie stürzt in die Rinne; ich dankt ihm für den Braten und stieg mit der doppelten Beute wieder herein.

Lerse. Nun wollen wir wohl laden und im ganzen Schloß herumgehen, unser Mittagessen verdienen.

Göth kommt.

Göth. Bleib, Lerse! Ich habe mit dir zu reden! Dich, Georg, will ich nicht von der Jagd abhalten. (Georg ab.)

Göth. Sie entbieten mir einen Vertrag.

Lerse. Ich will zu ihnen hinaus und hören, was es soll.

Göth. Es wird sein: ich soll mich auf Bedingungen in ritterlich Gefängnis stellen.

Lerse. Das ist nichts. Wie wär's, wenn sie uns freien Abzug eingestünden, da Ihr doch von Sickingen keinen Entsatz erwartet? Wir vergrüben Geld und Silber, wo sie's mit keiner Wünschelrute finden sollten, überließen ihnen das Schloß und kämen mit Manier davon.

Göth. Sie lassen uns nicht.

Lerse. Es kommt auf eine Prob an. Wir wollen um sicher Geleit rufen, und ich will hinaus. (ab.)

## Saal.

Georg, Elisabeth, Georg, Annette, bei Tisch.

Wäh. So bringt uns die Gefahr zusammen. Laßt's euch schmecken, meine Freunde! Vergesst das Trinken nicht! Die Flasche ist leer. Noch eine, liebe Frau. (Elisabeth ruft sie an.) Ist keine mehr da?

Elisabeth (leise). Noch eine; ich hab sie für dich beiseite gesetzt.

Wäh. Nicht doch, Liebe! Gib sie heraus. Sie brauchen Stärkung, nicht ich; es ist ja meine Sache.

Elisabeth. Holt sie draußen im Schrank!

Wäh. Es ist die letzte. Und mir ist's, als ob wir nicht zu iparen Ursach hätten. Ich bin lang nicht so vergnügt gewesen. (Zieht ein.) Es lebe der Kaiser!

Alle. Er lebe!

Wäh. Das soll unser vorlestes Wort sein, wenn wir sterben. Ich lieb ihn, denn wir haben einerlei Schicksal. Und ich bin noch glücklicher als er. Er muß den Reichsständen die Mäuse fangen, inzwischen die Motten seine Besitztümer annagen. Ich weiß, er wünscht sich manchmal lieber tot, als länger die Seele eines so trüpplichen Körpers zu sein. (Zieht ein.) Es geht just noch einmal herum. Und wenn unser Blut anfängt auf die Reige zu gehen, wie der Wein in dieser Flasche erst schwach, dann tropfenweise rinnt (tröpfelt das letzte in sein Glas), was soll unser letztes Wort sein?

Georg. Es lebe die Freiheit!

Wäh. Es lebe die Freiheit!

Alle. Es lebe die Freiheit!

Wäh. Und wenn die uns überlebt, können wir ruhig sterben. Denn wir sehen im Geist unsere Enkel glücklich und die Kaiser unserer Enkel glücklich. Wenn die Diener der Fürsten so edel und frei dienen, wie ihr mir, wenn die Fürsten dem Kaiser dienen, wie ich ihm dienen möchte -

Georg. Da müßt's viel anders werden.

Wäh. So viel nicht, als es scheinen möchte. Hab ich nicht unter den Fürsten treffliche Menschen gekannt, und sollte das Geschlecht ausgestorben sein? Gute Menschen, die in sich und ihren Unterthanen glücklich waren, die einen edeln, freien Nachbar neben sich leiden konnten und ihn weder fürchteten noch beneideten, denen das Herz aufging, wenn sie viel ihres gleichen bei sich zu Tisch sahen und nicht erst die Mitter

zu Hoffschranzen umzuschaffen brauchten, um mit ihnen zu leben.

Georg. Habt Ihr solche Herren gekannt?

Götz. Wohl! Ich erinnere mich zeitlebens, wie der Landgraf von Hanau eine Jagd gab, und die Fürsten und Herrn, die zugegen waren, unter freiem Himmel speisten, und das Landvolk all herbei lief, sie zu sehen. Das war keine Masquerade, die er sich selbst zu Ehren angestellt hatte. Aber die vollen runden Köpfe der Burtschen und Mädels, die roten Backen alle, und die wohlhabigen Männer und stattlichen Greise, und alles fröhliche Gesichter, und wie sie teil nahmen an der Herrlichkeit ihres Herrn, die auf Gottes Boden unter ihnen sich ergözte!

Georg. Das war ein Herr, vollkommen wie Ihr.

Götz. Sollten wir nicht hoffen, daß mehr solcher Fürsten auf einmal herrschen können? Daß Verehrung des Kaisers, Fried und Freundschaft der Nachbarn und Lieb der Unterthanen der kostbarste Familienschatz sein wird, der auf Enkel und Urenkel erbt? Jeder würde das Seinige erhalten und in sich selbst vermehren, statt daß sie jezo nicht zuzunehmen glauben, wenn sie nicht andere verderben.

Georg. Würden wir hernach auch reiten?

Götz. Wollte Gott, es gäbe keine unruhigen Köpfe in ganz Deutschland! wir würden noch immer zu thun genug finden. Wir wollten die Gebirge von Wölfen säubern, wollten unsern ruhig ackernden Nachbar einen Braten aus dem Wald holen und dafür die Suppe mit ihm essen. Wär uns das nicht genug, wir wollten uns mit unsern Brüdern, wie Cherubim mit flammenden Schwertern, vor die Grenzen des Reichs gegen die Wölfe, die Türken, gegen die Fische, die Franzosen, lagern und zugleich unsers theuern Kaisers sehr ausgesetzte Länder und die Ruhe des Reichs beschützen. Das wäre ein Leben, Georg! wenn man seine Haut für die allgemeine Glückseligkeit dran setzte. (Georg springt auf.) Wo willst du hin?

Georg. Ach, ich vergaß, daß wir eingesperrt sind — und der Kaiser hat uns eingesperrt — und unsere Haut davon zu bringen, setzen wir unsere Haut dran.

Götz. Sei gutes Muts.

*Lerze kommt.*

Lerze. Freiheit! Freiheit! Das sind schlechte Menschen, unschlüssige, bedächtige Esel. Ihr sollt abziehen, mit Gewehr, Pferden und Rüstung. Proviant sollt Ihr dahinten lassen.

Wäh. Sie werden sich kein Zahnweh dran fauen.

Gerse <sup>heimlich</sup>. Habt Ihr das Silber versteckt?

Wäh. Nein! Frau, geh mit Franzen, er hat dir was zu sagen. *(Alle ab.)*

Schloßhof.

Georg im Stall, singt.

Es sing ein Knab ein Vögelein.

hm! hm!

Da lacht er in den Käfig 'nein,

hm! hm!

So! So!

hm! hm!

Der freut sich traum so läppisch,

hm! hm!

Und griff hinein so täppisch,

hm! hm!

So! So!

hm! hm!

Da flog das Meislein auf ein Haus,

hm! hm!

Und lacht den dummen Buben aus,

hm! hm!

So! So!

hm! hm!

Wäh. Wie steht's?

Georg *(führt sein Pferd heraus)*. Sie sind gesattelt.

Wäh. Du bist fir.

Georg. Wie der Vogel aus dem Käfig.

*Alle die Belagerten*

Wäh. Ihr habt eure Büchsen? Nicht doch! Seht hinauf und nehmt die besten aus dem Küßschraut, es geht in einem hin. Wir wollen voraus reiten.

Georg. hm! hm!

So! So!

hm! hm!

*(ab)*

## Saal.

Zwei Knechte am Küst' dranf.

Erster Knecht. Ich nehm die.

Zweiter Knecht. Ich die. Da ist noch eine schönere.

Erster Knecht. Nicht doch! Wach, daß du fort kommst.

Zweiter Knecht. Horch!

Erster Knecht (springt aus Fenster) Hilf, heiliger Gott! sie ermorden unsern Herrn. Er liegt vom Pferd! Georg stürzt.

Zweiter Knecht. Wo retten wir uns! An der Mauer den Flußbaum hinunter ins Feld. (ab.)

Erster Knecht. Franz hält sich noch, ich will zu ihm. Wenn sie sterben, mag ich nicht leben. (ab.)

## Vierter Akt.

Wirthshaus zu Heilbrom.

Göth.

Göth. Ich komme mir vor wie der böse Geist, den der Kapuziner in einen Sack beschwor. Ich arbeite mich ab und fruchte mir nichts. Die Meineidigen!

Elisabeth kommt.

Göth. Was für Nachrichten, Elisabeth, von meinen lieben Getreuen?

Elisabeth. Nichts Gewisses. Einige sind erstochen, einige liegen im Turn. Es konnte oder wollte niemand mir sie näher bezeichnen.

Göth. Ist das Belohnung der Treue? des kindlichen Gehorsams? — Auf daß dir's wohl gehe und du lange lebest auf Erden!

Elisabeth. Lieber Mann, schilt unsern himmlischen Vater nicht. Sie haben ihren Lohn, er ward mit ihnen geboren, ein freies, edles Herz. Laß sie gefangen sein, sie sind frei! Gib auf die deputierten Kläte acht; die großen goldnen Ketten stehen ihnen zu Gesicht —

Göth. Wie dem Schwein das Halsband. Ich möchte Georgen und Franzzen geschlossen sehn!

Elisabeth. Es wäre ein Anblick, um Engel weinen zu machen.

Göth. Ich wollt nicht weinen. Ich wollte die Zähne zusammenbeißen und an meinem Grimm fauen. In Ketten meine Augen! Ihr lieben Jungen, hättet ihr mich nicht geliebt! — Ich würde mich nicht satt an ihnen sehen können. — Im Namen des Kaisers ihr Wort nicht zu halten!

Elisabethh. Entschlagt Euch dieser Gedanken. Bedenkt, daß Ihr vor den Räten erscheinen sollt. Ihr seid nicht gestellt, ihnen wohl zu begegnen, und ich fürchte alles.

Göth. Was wollen sie mir anhaben?

Elisabethh. Der Gerichtsbote!

Göth. Ekel der Gerechtigkeit! Schleppt ihre Säcke zur Mühle und ihren Mehlig aufs Feld. Was gibt's?

*Gerichtsdienner kommt.*

Gerichtsdienner. Die Herrn Kommissarii sind auf dem Rathause versammelt und schicken nach Euch.

Göth. Ich komme.

Gerichtsdienner. Ich werde Euch begleiten.

Göth. Viel Ehre.

Elisabethh. Mäßigt Euch.

Göth. Sei außer Sorgen. (ab.)

### Rathaus.

Kaiserliche Räte. Hauptmann. Rathsherren von Heilbronn

Rathherr. Wir haben auf Euern Befehl die stärksten und tapfersten Bürger versammelt; sie warten hier in der Nähe auf Euern Wink, um sich Verlichingens zu bemätern.

Erster Rat. Wir werden Ihre Kaiserlichen Majestät Eure Bereitwilligkeit, Ihrem höchsten Befehl zu gehorchen, mit vielem Vergnügen zu rühmen wissen. — Es sind Handwerker?

Rathherr. Schmiede, Weinschröter, Zimmerleute, Männer mit geübten Häuten und hier wohl beschlagen. (Auf die Brust deutend.)

Rat. Wohl!

*Gerichtsdienner kommt.*

Gerichtsdienner. Göth von Verlichingen wartet vor der Thür.

Rat. Laßt ihn herein!

*Göth kommt.*

Göth. Gott grüß euch, ihr Herrn! was wollt ihr mit mir?

Rat. Zuerst daß Ihr bedenkt, wo Ihr seid, und vor wem.

Gök. Bei meinem Eid, ich verkenn euch nicht, meine Herrn.

Rat. Ihr thut Eure Schuldigkeit.

Gök. Von ganzem Herzen.

Rat. Setzt Euch.

Gök. Da unten hin? Ich kann stehen. Das Stühlchen riecht so nach armen Sündern, wie überhaupt die ganze Stube.

Rat. So steht!

Gök. Zur Sache, wenn's gefällig ist.

Rat. Wir werden in der Ordnung verfahren.

Gök. Bin's wohl zufrieden, wollt, es wär von jeher geschehen.

Rat. Ihr wißt, wie Ihr auf Gnad und Ungnad in unsere Hände kamt.

Gök. Was gebt ihr mir, wenn ich's vergesse?

Rat. Wenn ich Euch Bescheidenheit geben könnte, würd ich Eure Sache gut machen.

Gök. Gut machen! Wenn ihr das könntet! Dazu gehört freilich mehr, als zum verderben.

Schreiber. Soll ich das alles protokollieren?

Rat. Was zur Handlung gehört.

Gök. Meinetwegen dürft ihr's drucken lassen.

Rat. Ihr wart in der Gewalt des Kaisers, dessen väterliche Gnade an den Platz der majestätischen Gerechtigkeit trat, Euch anstatt eines Kerkers Heilbrunn, eine seiner geliebten Städte, zum Aufenthalt anwies. Ihr verspracht mit einem Eid, Euch, wie es einem Ritter geziemt, zu stellen und das weitere demütig zu erwarten.

Gök. Wohl, und ich bin hier und warte.

Rat. Und wir sind hier, Euch Ihro Kaiserlichen Majestät Gnade und Huld zu verkündigen. Sie verzeiht Euch Eure Uebertretungen, spricht Euch von der Acht und aller wohlverdienten Strafe los, welches Ihr mit unterthänigem Dank erkennen und dagegen die Urfehde abschwören werdet, welche Euch hiermit vorgelesen werden soll.

Gök. Ich bin Ihro Majestät treuer Knecht, wie immer. Noch ein Wort, eh ihr weiter geht: Meine Leute, wo sind die? Was soll mit ihnen werden?

Rat. Das geht Euch nichts an.

Gök. So wende der Kaiser sein Angesicht von euch, wenn ihr in Not steckt! Sie waren meine Gefellen und sind's. Wo habt ihr sie hingebracht?

Rat. Wir sind Euch davon keine Rechnung schuldig.



**Göh.** Ah! Ich dachte nicht, daß ihr nicht einmal zu dem verbunden seid, was ihr verspricht, geschweige —

**Rat.** Unsere Kommission ist, Euch die Urfehde vorzulegen. Unterwerft Euch dem Kaiser, und Ihr werdet einen Weg finden, um Eurer Gesellen Leben und Freiheit zu flehen.

**Göh.** Euern Zettel!

**Rat.** Schreiber, leset.

**Schreiber.** Ich Göh von Berlichingen bekenne öffentlich durch diesen Brief: Daß, da ich mich neulich gegen Kaiser und Reich rebellischerweise aufgelegt —

**Göh.** Das ist nicht wahr. Ich bin kein Rebell, habe gegen Ihro kaiserliche Majestät nichts verbrochen, und das Reich geht mich nichts an.

**Rat.** Mäßigt Euch und hört weiter.

**Göh.** Ich will nichts weiter hören. Tret einer auf und zeuge! Hab ich wider den Kaiser, wider das Haus Oesterreich nur einen Schritt gethan? Hab ich nicht von jeher durch alle Handlungen gewiesen, daß ich besser als einer fühle, was Deutschland seinem Regenten schuldig ist? und besonders was die Kleinen, die Ritter und Freien ihrem Kaiser schuldig sind? Ich müßte ein Schurke sein, wenn ich mich könnte bereden lassen, das zu unterschreiben.

**Rat.** Und doch haben wir gemeßene Tordre, Euch in der Güte zu überreden, oder im Entstehungsfall Euch in den Thurn zu werfen.

**Göh.** In Thurn! Mich!

**Rat.** Und daselbst könnt Ihr Euer Schicksal von der Gerechtigkeit erwarten, wenn Ihr es nicht aus den Händen der Gnade empfangen wollt.

**Göh.** In Thurn! Ihr mißbraucht die kaiserliche Gewalt. In Thurn! Das ist sein Befehl nicht. Was! mir erst, die Verräter! eine Halle zu stellen und ihren Eid, ihr ritterlich Wort zum Speck drin aufzuhängen! Mir dann ritterlich Gefängnis zusagen und die Zusage wieder brechen!

**Rat.** Einem Räuber sind wir keine Treue schuldig.

**Göh.** Trügst du nicht das Ebenbild des Kaisers, das ich in dem gesudeltsten Monkssei verehere, du solltest mir den Räuber fressen oder dran erwürgen! Ich bin in einer ehrlichen Fehd begriffen. Du könntest Gott danken und dich vor der Welt groß machen, wenn du in deinem Leben eine so edle That gethan hättest, wie die ist, um welcher willen ich gefangen siße.

**Rat** (winkt dem Ratsherren, der zieht die Schelle).

**Göz.** Nicht um des leidigen Gewinns willen, nicht um Land und Leute unbewehrten Kleinen wegzukapern, bin ich ausgezogen. Meinen Jungen zu befreien und mich meiner Haut zu wehren! Seht ihr was Unrechtes dran? Kaiser und Reich hätten unsere Not nicht in ihrem Kopfschütteln gefühlt. Ich habe, Gott sei Dank! noch eine Hand und habe wohl gethan, sie zu brauchen.

**Bürger** (treten herein, Stangen in der Hand. Wehren an der Seite).

**Göz.** Was soll das?

**Rat.** Ihr wollt nicht hören. Fangt ihn!

**Göz.** Ist das die Meinung? Wer kein Ungriecher Dohs ist, komm mir nicht zu nah! Er soll von dieser meiner rechten eisernen Hand eine solche Ohrfeige kriegen, die ihm Kopfschütteln, Zahnweh und alles Weh der Erden aus dem Grund kurieren soll. (Sie machen sich an ihn, er schlägt den einen zu Boden und reißt einem andern die Wehre von der Seite, sie weichen.) Kommt! Kommt! Es wäre mir angenehm, den Tapfersten unter euch kennen zu lernen.

**Rat.** Gebt Euch.

**Göz.** Mit dem Schwert in der Hand! Wißt ihr, daß es jetzt nur an mir läge, mich durch alle diese Hasenjäger durchzuschlagen und das weite Feld zu gewinnen? Aber ich will euch lehren, wie man Wort hält. Versprecht mir ritterlich Gefängnis, und ich gebe mein Schwert weg und bin wie vorher euer Gefangener.

**Rat.** Mit dem Schwert in der Hand wollt Ihr mit dem Kaiser rechten?

**Göz.** Behüte Gott! Nur mit euch und eurer edeln Kompanie. — Ihr könnt nach Hause gehn, gute Leute. Für die Versäumnis kriegt ihr nichts, und zu holen ist hier nichts als Beulen.

**Rat.** Greift ihn. Gibt euch eure Liebe zu euerm Kaiser nicht mehr Mut?

**Göz.** Nicht mehr, als ihnen der Kaiser Pflaster gibt, die Wunden zu heilen, die sich ihr Mut holen könnte.

Gerichtsdienner kommt.

**Gerichtsdienner.** Eben ruft der Türner: es zieht ein Trupp von mehr als Zweihundertern nach der Stadt zu. Unversehens sind sie hinter der Weinhöhe hervorgedrungen und drohen unsern Mauern.

**Ratsherr.** Weh uns! was ist das?

Wache kommt.

**Wache.** Franz von Sickingen hält vor dem Schlag und läßt euch sagen: er habe gehört, wie unwürdig man an seinem Schwager bundbrüchig geworden sei, wie die Herrn von Heilbronn allen Vorschub thäten. Er verlange Rechenschaft, sonst wolle er binnen einer Stunde die Stadt an vier Ecken anzünden und sie der Plünderung preisgeben.

**Göth.** Braver Schwager!

**Rat.** Tretet ab, Göth! — Was ist zu thun?

**Rathherr.** Habt Mitleiden mit uns und unserer Bürger schaft! Sickingen ist unbändig in seinem Zorn, er ist Mann, es zu halten.

**Rat.** Sollen wir uns und dem Kaiser die Gerechtsame vergeben!

**Hauptmann.** Wenn wir nur Leute hätten, sie zu halten. So aber könnten wir umkommen, und die Sache wär nur desto schlimmer. Wir gewinnen im Nachgeben.

**Rathherr.** Wir wollen Göthen ansprechen, für uns ein gut Wort einzulegen. Mir ist's, als wenn ich die Stadt schon in Flammen sähe.

**Rat.** Laßt Göthen herein.

**Göth.** Was soll's?

**Rat.** Du würdest wohl thun, deinen Schwager von seinem rebellischen Vorhaben abzumahnern. Anstatt dich vom Verderben zu retten, stürzt er dich tiefer hinein, indem er sich zu deinem Falle gesellt.

**Göth** (sieht Elisabeth an der Thür, heimlich zu ihr). Geh hin! Sag ihm: er soll unverzüglich hereinspringen, soll hieher kommen, nur der Stadt kein Leids thun. Wenn sich die Schurken hier widersetzen, soll er Gewalt brauchen. Es liegt mir nichts dran, umzukommen, wenn sie nur alle mit erstochen werden.

Ein großer Saal auf dem Rathhaus.

Sickingen. Göth.

Das ganze Rathhaus ist mit Sickingens Reitern besetzt

**Göth.** Das war Niße vom Himmel! Wie kommst du so erwünscht und unvermuthet, Schwager?

**Sickingen.** Ohne Zauberei. Ich hatte zwei, drei Boten ausgeschiedt, zu hören, wie dir's ginge. Auf die Nachricht von ihrem Verrath macht ich mich auf den Weg. Nun haben wir sie.

**Göz.** Ich verlange nichts als ritterliche Gast.

**Sickingen.** Du bist zu ehrlich. Dich nicht einmal des Vorteils zu bedienen, den der Rechtschaffene über den Meineidigen hat! Sie sitzen im Unrecht, wir wollen ihnen keine Rissen unterlegen. Sie haben die Befehle des Kaisers schändlich mißbraucht. Und wie ich Ebro Majestät kenne, darfst du sicher auf mehr dringen. Es ist zu wenig.

**Göz.** Ich bin von jeher mit wenigem zufrieden gewesen.

**Sickingen.** Und bist von jeher zu kurz gekommen. Meine Meinung ist: sie sollen deine Knechte aus dem Gefängnis und dich zusamt ihnen auf deinen Eid nach deiner Burg ziehen lassen. Du magst versprechen, nicht aus deiner Termini zu gehen, und wirst immer besser sein als hier.

**Göz.** Sie werden sagen: meine Güter seien dem Kaiser heimgefallen.

**Sickingen.** So sagen wir: Du wolltest zur Miete drin wohnen, bis sie dir der Kaiser wieder zu Lehn gäbe. Laß sie sich wenden wie Mele in der Meuse, sie sollen uns nicht entschlüpfen. Sie werden von Kaiserlicher Majestät reden, von ihrem Auftrag. Das kann uns einerlei sein. Ich kenne den Kaiser auch und gelte was bei ihm. Er hat immer gewünscht, dich unter seinem Heer zu haben. Du wirst nicht lang auf deinem Schlosse sitzen, so wirst du aufgerufen werden.

**Göz.** Wollte Gott, bald, eh ich's Nechten verlerne.

**Sickingen.** Der Mut verlernt sich nicht, wie er sich nicht lernt. Sorge für nichts! Wenn deine Sachen in der Ordnung sind, geh ich nach Hof, denn meine Unternehmung fängt an reif zu werden. Günstige Aspekten deuten mir: brich auf! Es ist mir nichts übrig, als die Gesinnung des Kaisers zu sondieren. Trier und Pfalz vermuten eher des Himmels Einfall, als daß ich ihnen übern Kopf kommen werde. Und ich will kommen wie ein Hagelwetter! Und wenn wir unser Schicksal machen können, so sollst du bald der Schwager eines Kurfürsten sein. Ich hoffte auf deine Gast bei dieser Unternehmung.

**Göz** (besieht seine Hand). O! das bedeutete der Traum, den ich hatte, als ich tags drauf Marien an Weislingen versprach. Er sagte mir Tren zu und hielt meine rechte Hand so fest, daß sie aus den Armschienen ging wie abgebrochen. Ach! Ich bin in diesem Augenblick wehrloser, als ich war, da sie mir abgeschossen wurde! Weislingen! Weislingen!

**Sickingen.** Vergiß einen Verräter. Wir wollen seine

Anschläge vernichten, sein Ansehen untergraben, und Gewissen und Ehre sollen ihn zu Tode freffen. Ich seh, ich seh im Geiſt meine Feinde, deine Feinde niedergeſtürzt. Göt, nur noch ein halb Jahr!

Göt. Deine Seele fliegt hoch. Ich weiß nicht, ſeit einiger Zeit wollen ſich in der meinigen keine fröhlichen Ausſichten eröffnen. - Ich war ſchon mehr im Unglück, ſchon einmal gefangen, und ſo wie mir's jezt iſt, war mir's niemals.

Sickingen. Glück macht Mut. Kommt zu den Perücken! Sie haben lang genug den Vertrag gehabt, laß uns einmal die Müß übernehmen. (ab.)

Adelheids Schloß.

Adelheid. Weislingen.

Adelheid. Das iſt verhaßt!

Weislingen. Ich hab die Zähne zuſammengebiſſen. Ein ſo ſchöner Anſchlag, ſo glücklich vollführt, und am Ende ihn auf ſein Schloß zu laſſen! Der verdammte Sickingen!

Adelheid. Sie hätten's nicht thun ſollen.

Weislingen. Sie ſaßen feſt. Was konnten ſie machen? Sickingen drohte mit Feuer und Schwert, der hochmüthige jähzornige Mann! Ich haß' ihn. Sein Anſehen nimmt zu wie ein Strom, der nur einmal ein paar Bäche geſſen hat, die übrigen folgen von ſelbſt.

Adelheid. Hatten ſie keinen Kaiſer?

Weislingen. Liebe Frau! Er iſt nur der Schatten davon, er wird alt und mißmutig. Wie er hörte, was geſchehen war, und ich nebt den übrigen Regimentsrath eiferte, ſagt er: Laßt ihnen Ruh! Ich kann dem alten Göt wohl das Plätzchen gönnen, und wenn er da ſill iſt, was habt ihr über ihn zu klagen? Wir redeten vom Wohl des Staats. O! ſagt er, hätt ich von jeher Klugheit gehabt, die meinen unruhigen Geiſt mehr auf das Glück einzelner Menſchen gewieſen hätten!

Adelheid. Er verliert den Geiſt eines Regenten.

Weislingen. Wir zogen auf Sickingen los. Er iſt mein treuer Diener, ſagt er; hat er's nicht auf meinen Befehl gethan, ſo that er doch beſſer meinen Willen als meine Bevollmächtigten, und ich kann's gut heißen, vor oder nach.

Adelheid. Man möchte ſich zerreißen.

Weislingen. Ich habe deswegen noch nicht alle Hoffnung

aufgegeben. Er ist auf sein ritterlich Wort auf sein Schloß gelassen, sich da still zu halten. Das ist ihm unmöglich; wir wollen bald eine Ursach wider ihn haben.

**Adelheid.** Und desto eher, da wir hoffen können, der Kaiser werde bald aus der Welt gehn, und Karl, sein trefflicher Nachfolger, majestätischere Gesinnungen verspricht.

**Weislingen.** Karl? Er ist noch weder gewählt, noch gekrönt.

**Adelheid.** Wer wünscht und hofft es nicht?

**Weislingen.** Du hast einen großen Begriff von seinen Eigenschaften; fast sollte man denken, du sähest sie mit andern Augen.

**Adelheid.** Du beleidigst mich, Weislingen. Kennst du mich für das?

**Weislingen.** Ich sagte nichts, dich zu beleidigen. Aber schweigen kann ich nicht dazu. Karls ungewöhnliche Aufmerksamkeit für dich beunruhigt mich.

**Adelheid.** Und mein Betragen?

**Weislingen.** Du bist ein Weib. Ihr haßt keinen, der euch hofiert.

**Adelheid.** Aber ihr!

**Weislingen.** Es frißt mich am Herzen, der fürchterliche Gedanke! Adelheid!

**Adelheid.** Kann ich deine Thorheit kurieren?

**Weislingen.** Wenn du wolltest! Du könntest dich vom Hof entfernen.

**Adelheid.** Sage Mittel und Art. Bist du nicht bei Hofe? Soll ich dich lassen und meine Freunde, um auf meinem Schloß mich mit den Mhus zu unterhalten? Nein, Weislingen, daraus wird nichts. Beruhige dich! du weißt, wie ich dich liebe.

**Weislingen.** Der heilige Mutter in diesem Sturm, so lang der Strick nicht reißt. (ab.)

**Adelheid.** Fängst du's so an! Das fehlte noch. Die Unternehmungen meines Busens sind zu groß, als daß du ihnen im Wege stehen solltest. Karl! großer, trefflicher Mann, und Kaiser dereinst! und sollte er der einzige sein unter den Männern, den der Besitz meiner Gunst nicht schmeichelte? Weislingen, denke nicht, mich zu hindern: sonst mußt du in den Boden, mein Weg geht über dich hin.

Franz kommt mit einem Brief.

**Franz.** Hier, gnädige Frau.

Adelheid. Gab dir Karl ihn selbst?

Franz. Ja.

Adelheid. Was hast du? Du siehst so kummervoll?

Franz. Es ist Euer Wille, daß ich mich tot schmachten soll; in den Jahren der Hoffnung macht Ihr mich verzweifeln.

Adelheid. Er dauert mich — und wie wenig kostet's mich, ihn glücklich zu machen? Sei gutes Muts, Junge. Ich fühle deine Lieb und Treu und werde nie unerkennlich sein.

Franz (bestimmt). Wenn Ihr das fähig wärt, ich müßte vergehn. Mein Gott, ich habe keinen Blutstropfen in mir, der nicht Euer wäre, keinen Sinn, als Euch zu lieben und zu thun, was Euch gefällt.

Adelheid. Lieber Junge!

Franz. Ihr schmeichelt mir. (Zu Thränen ausbrechend.) Wenn diese Ergebenheit nichts mehr verdient, als andere sich vorgezogen zu sehn, als Eure Gedanken alle nach dem Karl gerichtet zu sehn —

Adelheid. Du weißt nicht, was du willst, noch weniger, was du redst.

Franz (vor Wuth und Zorn mit dem Fuß stampfend). Ich will auch nicht mehr. Will nicht mehr den Unterhändler abgeben.

Adelheid. Franz! Du vergißt dich.

Franz. Mich aufzuopfern! Meinen lieben Herrn!

Adelheid. Geh mir aus dem Gesicht.

Franz. Gnädige Frau!

Adelheid. Geh, entdecke deinem lieben Herrn mein Geheimnis. Ich war die Narrin, dich für was zu halten, das du nicht bist.

Franz. Liebe, gnädige Frau, Ihr wißt, daß ich Euch liebe.

Adelheid. Und du warst mein Freund, meinem Herzen so nahe. Geh, verrat mich!

Franz. Eher wollt ich mir das Herz aus dem Leibe reißen. Verzeiht mir, gnädige Frau. Mein Herz ist zu voll, meine Sinnen halten's nicht aus.

Adelheid. Lieber warmer Junge! (Faßt ihn bei den Händen, zieht ihn zu sich, und ihre Küsse begegnen einander; er fällt ihr weinend um den Hals.)

Adelheid. Laß mich!

Franz (erschüttert in Thränen an ihrem Hals). Gott! Gott!

Adelheid. Laß mich, die Mauern sind Verräter. Laß mich. (Racht sich los.) Wankle nicht von deiner Lieb und Treu, und der schönste Lohn soll dir werden. (ab.)

**Franz.** Der schönste Lohn! Nur bis dahin laß mich leben! Ich wollte meinen Vater ermorden, der mir diesen Platz streitig machte.

### Narthausen.

Göth an einem Tisch    Elisabeth bei ihm mit der Arbeit; es steht ein Licht auf dem Tisch und Schreibzeug.

**Göth.** Der Müßiggang will mir gar nicht schmecken, und meine Beschränkung wird mir von Tag zu Tag enger; ich wollt, ich könnt schlafen oder mir nur einbilden, die Ruhe sei was Angenehmes.

**Elisabeth.** So schreib doch deine Geschichte aus, die du angefangen hast. Gib deinen Freunden ein Zeugnis in die Hand, deine Feinde zu beschämen; verschaff einer edeln Nachkommenschaft die Freude, dich nicht zu verkennen.

**Göth.** Ach! Schreiben ist geschäftiger Müßiggang, es kommt mir sauer an. Indem ich schreibe, was ich gethan habe, ärger ich mich über den Verlust der Zeit, in der ich etwas thun könnte.

**Elisabeth** nimmt die Schrift. Sei nicht wunderlich! Du bist eben an deiner ersten Gefangenschaft in Heilbrunn.

**Göth.** Das war mir von jeher ein fataler Ort.

**Elisabeth** (liest). „Da waren selbst einige von den Bündischen, die zu mir sagten: ich habe thörig gethan, mich meinen ärgsten Feinden zu stellen, da ich doch vermuten konnte, sie würden nicht glimpflich mit mir umgehn; da antwortet ich:“ Nun, was antwortetest du? Schreibe weiter.

**Göth.** Ich sagte: Setz ich so oft meine Haut an anderer Gut und Geld, sollt ich sie nicht an mein Wort setzen?

**Elisabeth.** Diesen Kuß hast du.

**Göth.** Den sollen sie mir nicht nehmen! Sie haben mir alles genommen, Gut, Freiheit —

**Elisabeth.** Es fällt in die Zeiten, wie ich die von Miltenberg und Singlingen in der Wirtsstube fand, die mich nicht kannten. Da hatt ich eine Freude, als wenn ich einen Sohn geboren hätte. Sie rühmten dich unter einander und sagten: Er ist das Muster eines Kitters, tapfer und edel in seiner Freiheit, und gelassen und treu im Unglück.

**Göth.** Sie sollen mir einen stellen, dem ich mein Wort gebrochen! Und Gott weiß, daß ich mehr geschwitzt hab, meinem Nächsten zu dienen als mir, daß ich um den Namen eines



tapfern und treuen Mithers gearbeitet habe, nicht um hohe Reichthümer und Rang zu gewinnen. Und Gott sei Dank! worum ich warb, ist mir worden.

*Gerse, Georg mit Wildbriet*

*Gäh.* Glück zu, brave Jäger!

*Georg.* Das sind wir aus braven Reitern geworden. Aus Stiefeln machen sich leicht Pantoffeln.

*Gerse.* Die Jagd ist doch immer was, und eine Art von Krieg.

*Georg.* Wenn man nur hier zu Lande nicht immer mit Reichsknechten zu thun hätte. Wißt Ihr, gnädiger Herr, wie Ihr uns prophezeitet, wenn sich die Welt umkehrte, würden wir Jäger werden. Da sind wir's ohne das.

*Gäh.* Es kommt auf eins hinaus, wir sind aus unserm Kreise gerückt.

*Georg.* Es sind bedenkliche Zeiten. Schon seit acht Tagen läßt sich ein fürchterlicher Komet sehen, und ganz Deutschland ist in Angst, es bedeute den Tod des Kaisers, der sehr krank ist.

*Gäh.* Sehr krank! Unsere Bahn geht zu Ende.

*Gerse.* Und hier in der Nähe gibt's noch schrecklichere Veränderungen. Die Bauern haben einen entsetzlichen Aufstand erregt.

*Gäh.* Wo?

*Gerse.* Im Herzen von Schwaben. Sie sengen, brennen und morden. Ich fürchte, sie verheeren das ganze Land.

*Georg.* Einen fürchterlichen Krieg gibt's. Es sind schon an die hundert Ortschaften aufgestanden und täglich mehr. Der Sturmwind neulich hat ganze Wälder ausgerissen, und kurz darauf hat man in der Gegend, wo der Aufstand begonnen, zwei feurige Schwerter kreuzweis in der Luft gesehen.

*Gäh.* Da leiden von meinen guten Herrn und Freunden gewiß unschuldig mit!

*Georg.* Schade, daß wir nicht reiten dürfen.

## Fünfter Akt.

Bauernkrieg. Tumult in einem Dorf und Plünderung.

Weiber und Alte mit Kindern und Gepäcke. Flucht.

**Alter.** Fort! fort! daß wir den Mordhunden entgehen.

**Weib.** Heiliger Gott! wie blutrot der Himmel ist, die untergehende Sonne blutrot!

**Mutter.** Das bedeut Feuer.

**Weib.** Mein Mann! Mein Mann!

**Alter.** Fort! fort! In Wald! (Ziehen vorbei.)

*Zink.*

**Zink.** Was sich widersezt, niedergestochen! Das Dorf ist unser. Daß von Früchten nichts umkommt, nichts zurückbleibt! Plündert rein aus und schnell! Wir zünden gleich an.

*Mehler vom Hügel heruntergelaufen.*

**Mehler.** Wie geht's Euch, Zink?

**Zink.** Drunter und drüber, siehst du, du kommst zum Rehraus. Woher?

**Mehler.** Von Weinsberg. Da war ein Fest.

**Zink.** Wie?

**Mehler.** Wir haben sie zusammengestochen, daß eine Luft war.

**Zink.** Wen alles?

**Mehler.** Dietrich von Weiler tanzte vor. Der Frag! Wir waren mit hellem wütigem Hauf herum, und er oben aufm Kirchturm wollt gütlich mit uns handeln. Paff! Schoß ihn einer vorn Kopf. Wir hinauf wie Wetter und zum Fenster herunter mit dem Kerl.

**Zink.** Ah!

**Mehler** (zu den Bauern). Ihr Hund, soll ich euch Wein machen! Wie sie haudern und treuteln, die Esel.

**Zink.** Brennt an! sie mögen drin braten. Fort! Fahrt zu, ihr Schlingel!

**Mehler.** Darnach führten wir heraus den Helsenstein, den Eltershofen, an die dreizehn von Adel, zusammen auf achtzig. Herausgeführt auf die Ebene gegen Heilbronn. Das war ein Jubilieren und ein Tumultuieren von den Aufrigen, wie die lange Reih arme reiche Sünder daherzog, einander ansturten, und Erd und Himmel! Umringt waren sie, ehe sie sich's versahen, und alle mit Spießen niedergestochen.

**Link.** Daß ich nicht dabei war!

**Mehler.** Hab mein Tag so kein Gaudium gehabt.

**Link.** Fahrt zu! Heraus!

**Bauer.** Alles ist leer.

**Link.** So brennt an allen Ecken.

**Mehler.** Wird ein hübsch Feuerchen geben. Ziehst du, wie die Kerls übereinander purzelten und queteten wie die Krösche! Es lief mir so warm übers Herz wie ein Glas Brantwein. Da war ein Mizinger; wenn der Kerl sonst auf die Jagd ritt, mit dem Federbusch und weiten Naslöchern, und uns vor sich hertrieb mit den Hunden und wie die Hunde! Ich hatt ihn die Zeit nicht gesehen, sein Traxengesicht fiel mir recht auf. Hach! den Spieß ihm zwischen die Rippen, da lag er, streckt' alle Vier über seine Gesellen. Wie die Hasen beim Treibjagen, zuckten die Kerls übereinander.

**Link.** Mächt schon brav.

**Mehler.** Dort hinten brennt's. Laß uns mit der Beute gelassen zu dem großen Haufen ziehen.

**Link.** Wo hält er?

**Mehler.** Von Heilbronn hierher zu. Sie sind um einen Hauptmann verlegen, vor dem alles Volk Respekt hatt. Denn wir sind doch nur ihresgleichen, das fühlen sie und werden schwierig.

**Link.** Wen meinen sie?

**Mehler.** Max Stumpf oder Götz von Berlichingen.

**Link.** Das wär gut, gäb auch der Sache einen Schein, wenn's der Götz thät; er hat immer für einen rechtschaffnen Ritter gegolten. Auf! Auf! wir ziehen nach Heilbronn zu! Mußt's herum!

**Mehler.** Das Feuer leucht uns noch eine gute Strecke. Hast du den großen Kometen gesehen?

**Link.** Ja. Das ist ein grausam erschrecklich Zeichen! Wenn wir die Nacht durch ziehen, können wir ihn recht sehn. Er geht gegen eins auf.

**Mehler.** Und bleibt nur fünf Viertelstunden. Wie ein gebogner Arm mit einem Schwert sicht er aus, so blutgelbrot.

**Link.** Hast du die drei Stern gesehen an des Schwerts Spitze und Seite?

**Mehler.** Und der breite wolkenfärbige Streif, mit tausend und tausend Striemen wie Spieß, und dazwischen wie kleine Schwerter.

**Link.** Wir hat's gegraußt. Wie das alles so bleichrot,

und darunter viel feurige helle Flammen und dazwischen die grausamen Gesichter mit rauchen Häuption und Bärten!

**Mehler.** Hast du die auch gesehen? Und das zwickert alles so durcheinander, als läg's in einem blutigen Meere, und arbeitet durcheinander, daß einem die Sinne vergehn!

**Link.** Auf! Auf! Auf! (ab.)

**Feld.** Man sieht in der Ferne zwei Dörfer brennen und ein Kloster.

**Kohl.** Wild. Mar Stumpf. Haufen

**Mar Stumpf.** Ihr könnt nicht verlangen, daß ich euer Hauptmann sein soll. Für mich und euch wär's nichts nütze. Ich bin pfalzgräfischer Diener; wie sollt ich gegen meinen Herrn führen? Ihr würdet immer wähen, ich thät nicht von Herzen.

**Kohl.** Wußten wohl, du würdest Entschuldigung finden.

Göth, Verie, Georg kommen.

**Göth.** Was wollt ihr mit mir?

**Kohl.** Ihr sollt unser Hauptmann sein.

**Göth.** Soll ich mein ritterlich Wort dem Kaiser brechen und aus meinem Bann gehen?

**Wild.** Das ist keine Entschuldigung.

**Göth.** Und wenn ich ganz frei wäre, und ihr wollt handeln wie bei Weinsberg an den Edeln und Herrn und so forthausen, wie ringsherum das Land brennt und blutet, und ich sollt euch behilflich sein zu eurem schändlichen rasenden Wesen — eher sollt ihr mich totschlagen wie einen wütigen Hund, als daß ich euer Haupt würde.

**Kohl.** Wäre das nicht geschehen, es geschähe vielleicht nimmermehr.

**Stumpf.** Das war eben das Unglück, daß sie keinen Führer hatten, den sie geehrt und der ihrer Wut Einhalt thun können. Nimm die Hauptmannschaft an, ich bitte dich,

**Göth.** Die Fürsten werden dir Dank wissen, ganz Deutschland. Es wird zum Besten und Frommen aller sein. Menschen und Länder werden geschont werden.

**Göth.** Warum übernimmst du's nicht?

**Stumpf.** Ich hab mich von ihnen losgesagt.

**Kohl.** Wir haben nicht Sattelhengens Zeit und langer unnötiger Diskurje. Kurz und gut. Göth, sei unser Haupt-

mann, oder sich zu deinem Schloß und deiner Haut. Und hiermit zwei Stunden Bedenkzeit. Bewacht ihn!

**Göb.** Was braucht's das! Ich bin so gut entschlossen jetzt als darnach. Warum seid ihr ausgezogen? Eure Rechte und Freiheiten wieder zu erlangen! Was wüthet ihr und verderbt das Land? Wollt ihr absteigen von allen Uebelthaten und handeln als wackre Leute, die wissen, was sie wollen, so will ich euch behilflich sein zu euern Forderungen und auf acht Tage euer Hauptmann sein.

**Wild.** Was geschehen ist, ist in der ersten Noth geschehen, und braucht's deiner nicht, uns künftig zu hindern.

**Fohl.** Auf ein Vierteljahr wenigstens mußt du uns zusagen.

**Stumpf.** Macht vier Wochen; damit könnt ihr beide zufrieden sein.

**Göb.** Meinetwegen.

**Fohl.** Eure Hand!

**Göb.** Und gelobt mir, den Vertrag, den ihr mit mir gemacht, schriftlich an alle Häufen zu senden, ihm bei Strafe streng nachzukommen.

**Wild.** Nun ja! Soll geschehen.

**Göb.** So verbind ich mich euch auf vier Wochen.

**Stumpf.** Glück zu! Was du thust, schon' unsern gnädigen Herrn den Pfalzgrafen.

**Fohl** *allein.* Bewacht ihn! Daß niemand mit ihm rede außer eurer Gegenwart.

**Göb.** Verse! Mehr zu meiner Frau. Steh ihr bei! Sie soll bald Nachricht von mir haben.

*(Göb., Stumpf, Georg, Verse, einige Bauern ab.)*

*Mehler, Link kommen.*

**Mehler.** Was hören wir von einem Vertrag? Was soll der Vertrag?

**Link.** Es ist schändlich, so einen Vertrag einzugehen.

**Fohl.** Wir wissen so gut, was wir wollen, als ihr, und haben zu thun und zu lassen.

**Wild.** Das Mäßen und Brennen und Morden mußte doch einmal aufhören, heut oder morgen; so haben wir noch einen braven Hauptmann dazu gewonnen.

**Mehler.** Was aufhören! Du Verräther! Warum sind wir da? Uns an unsern Feinden zu rächen, uns empor zu helfen! Das hat euch ein Fürstensnecht geraten.

**Fohl.** Komm, Wild, er ist wie ein Vieh. *(ab.)*

**Mehler.** Gehet nur! Wird euch kein Haufen zustehn. Die Schurken! Link, wir wollen die andern aufheben, Miltenberg dort drüben anzünden, und wenn's Händel setzt wegen des Vertrags, schlagen wir den Verträgern zusammen die Köpfe ab.

**Link.** Wir haben doch den großen Haufen auf unsrer Seite.

Berg und Thal. Eine Mühle in der Tiefe.

Ein Trupp Reiter. Weislingen kommt aus der Mühle mit Franzen und einem Boten

**Weislingen.** Mein Pferd! — Ihr habt's den andern Herrn auch angefangt?

**Bote.** Wenigstens sieben Häuflein werden mit Euch eintreffen, im Wald hinter Miltenberg. Die Bauern ziehen unten herum. Ueberall sind Boten ausgeschiedt, der ganze Bund wird in kurzem beisammen sein. Fehlen kann's nicht; man sagt, es sei Zwist unter ihnen.

**Weislingen.** Desto besser! — Franz!

**Franz.** Gnädiger Herr.

**Weislingen.** Nicht es pünktlich aus. Ich bind es dir auf deine Seele. Gib ihr den Brief. Sie soll vom Hofe auf mein Schloß! Sogleich! Du sollst sie abreisen sehn und mir's dann melden.

**Franz.** Soll geschehen, wie Ihr befehlt.

**Weislingen.** Sag ihr, sie soll wollen! (Zum Boten.) Führt uns nun den nächsten und besten Weg.

**Bote.** Wir müssen umziehen. Die Wasser sind von den entsetzlichen Regen alle ausgetreten.

Sarthausen.

Elisabeth. Verse.

**Verse.** Tröstet Euch, gnädige Frau!

**Elisabeth.** Ach, Verse, die Thränen stunden ihm in den Augen, wie er Abschied von mir nahm. Es ist grausam, grausam!

**Verse.** Er wird zurückkehren.

**Elisabeth.** Es ist nicht das. Wenn er auszog, rühmlichen Sieg zu erwerben, da war mir's nicht weh ums Herz. Ich freute mich auf seine Rückkunft, vor der mir jetzt bang ist.

Ferse. Ein so edler Mann —

Elisabeth. Nenn ihn nicht so, das macht neu Elend. Die Bösewichter! Sie drohten, ihn zu ermorden und sein Schloß anzuzünden. — Wenn er wiederkommen wird — ich seh ihn finster, finster. Seine Feinde werden lügenhafte Mlagartikeln schmieden, und er wird nicht sagen können: Nein!

Ferse. Er wird und kann.

Elisabeth. Er hat seinen Bann gebrochen. Sag Nein!

Ferse. Nein! Er ward gezwungen; wo ist der Grund, ihn zu verdammen!

Elisabeth. Die Bosheit sucht keine Gründe, nur Ursachen. Er hat sich zu Rebellen, Mißethätern, Mördern gesellt, ist an ihrer Spitze gezogen. Sage Nein!

Ferse. Laßt ab, Euch zu quälen und mich. Haben sie ihm nicht selbst feierlich zugesagt, keine Thathandlungen mehr zu unternehmen, wie die bei Weinsberg? Hört ich sie nicht selbst halbbreuig sagen: wenn's nicht geschehen wär, geschäh's vielleicht nie? Müßten nicht Fürsten und Herrn ihm Dank wissen, wenn er freiwillig Führer eines unbändigen Volks geworden wäre, um ihrer Raserei Einhalt zu thun und soviel Menschen und Besitztümer zu schonen?

Elisabeth. Du bist ein liebevoller Advokat. — Wenn sie ihn gefangen nähmen, als Rebell behandelten und sein graues Haupt — Ferse, ich möchte von Sinnen kommen.

Ferse. Send' ihrem Körper Schlaf, lieber Vater der Menschen, wenn du ihrer Seele keinen Trost geben willst!

Elisabeth. Georg hat versprochen, Nachricht zu bringen. Er wird auch nicht dürfen, wie er will. Sie sind ärger als gefangen. Ich weiß, man bewacht sie wie Feinde. Der gute Georg! Er wollte nicht von seinem Herrn weichen.

Ferse. Das Herz blutete mir, wie er mich von sich schickte. Wenn Ihr nicht meiner Hilfe bedürftet, alle Gefahren des schmachlichsten Todes sollten mich nicht von ihm getrennt haben.

Elisabeth. Ich weiß nicht, wo Zidingen ist. Wenn ich nur Marien einen Boten schicken könnte!

Ferse. Schreibt nur, ich will dafür sorgen. (ab.)

Bei einem Dorf.

Göz. Georg.

Göz. Geschwind zu Pferde, Georg! Ich sehe Miltenberg brennen. Halten sie so den Vertrag! Reit hin, sag ihnen die Meinung. Die Mordbrenner! Ich sage mich von ihnen los. Sie sollen einen Zigeuner zum Hauptmann machen, nicht mich. Geschwind, Georg. (Georg ab.) Wollt, ich wäre tausend Meilen davon und läg im tiefsten Thurn, der in der Türkei steht. Könnt ich mit Ehren von ihnen kommen! Ich fahr ihnen alle Tag durch den Sinn, sag ihnen die bittersten Wahrheiten, daß sie mein müde werden und mich erlassen sollen.

Ein Unbekannter.

Unbekannter. Gott grüß Euch, sehr edler Herr.

Göz. Gott dank Euch. Was bringt Ihr? Euern Namen?

Unbekannter. Der thut nichts zur Sache. Ich komme, Euch zu sagen, daß Euer Kopf in Gefahr ist. Die Anführer sind müde, sich von Euch so harte Worte geben zu lassen, haben beschlossen, Euch aus dem Wege zu räumen. Mäßigt Euch oder seht, zu entweichen, und Gott gleit Euch. (ab.)

Göz. Auf diese Art dein Leben zu lassen, Göz, und so zu enden! Es sei drum! So ist mein Tod der Welt das sicherste Zeichen, daß ich nichts Gemeines mit den Hunden gehabt habe.

Einige Bauern.

Erster Bauer. Herr! Herr! Sie sind geschlagen, sie sind gefangen.

Göz. Wer?

Zweiter Bauer. Die Miltenberg verbrannt haben. Es zog sich ein bündischer Trupp hinter dem Berg hervor und überfiel sie auf einmal.

Göz. Sie erwartet ihr Lohn. — O Georg! Georg! — Sie haben ihn mit den Bösewichtern gefangen — Mein Georg! Mein Georg!

Anführer kommen.

Link. Auf, Herr Hauptmann, auf! Es ist nicht Säumens Zeit. Der Feind ist in der Nähe und mächtig.

Göz. Wer verbrannte Miltenberg?

Mehler. Wenn Ihr Umstände machen wollt, so wird man Euch weisen, wie man keine macht.

Rohl. Sorgt für unsere Haut und Eure. Auf! Auf!



**Götz** (zu Mehler). Drohst du mir? du Nichtswürdiger! Glaubst du, daß du mir fürchterlicher bist, weil des Grafen von Helfenstein Blut an deinen Kleidern klebt?

**Mehler.** Verlichingen!

**Götz.** Du darfst meinen Namen nennen, und meine Kinder werden sich dessen nicht schämen.

**Mehler.** Mit dir feigen Kerl! Fürstendiener!

**Götz** (haut ihm über den Kopf, daß er stürzt. Die andern treten dazwischen).

**Rohl.** Ihr seid rasend. Der Feind bricht auf allen Seiten 'rein, und ihr hadert!

**Link.** Auf! Auf! (Tumult und Schlacht)

Weistlingen. Reiter.

**Weistlingen.** Nach! Nach! Sie fliehen. Laßt euch Regen und Nacht nicht abhalten. Götz ist unter ihnen, hör ich. Wendet Fleiß an, daß ihr ihn erwischt. Er ist schwer verwundet, sagen die Ansrigen. (Die Reiter ab.) Und wenn ich dich habe! — Es ist noch Gnade, wenn wir heimlich im Gefängnis dein Todesurteil vollstrecken. — So verlißt er vor dem Andenken der Menschen, und du kannst freier atmen, thörichtes Herz. (ab.)

Nacht, im wilden Wald. Zigeunerlager.

Zigeunermutter am Feuer.

**Mutter.** Fließ das Strohdach über der Grube, Tochter; gibt hint Nacht noch Regen genug.

Knab kommt.

**Knab.** Ein Hamster, Mutter. Da! Zwei Feldmäus.

**Mutter.** Will sie dir abziehen und braten, und sollst eine Kapp haben von den Fellehen. — Du blutst?

**Knab.** Hamster hat mich bisßen.

**Mutter.** Hol mir dürr Holz, daß das Feuer loh brennt, wenn dein Vater kommt, wird naß sein durch und durch.

Andre Zigeunerin (ein Kind auf dem Rücken).

**Erste Zigeunerin.** Hast du brav geheißchen?

**Zweite Zigeunerin.** Wenig genug. Das Land ist voll Tumult herum, daß man seins Leben nicht sicher ist. Brennen zwei Dörfer lichterloh.

**Erste Zigeunerin.** Ist das dort drunten Brand, der Schein? Seh ihm schon lang zu. Man ist der Feuerzeichen am Himmel zeither so gewohne worden.

Zigeunerhauptmann, drei Gesellen kommen.

Hauptmann. Hört ihr den wilden Jäger?

Erste Zigeunerin. Er zieht grad über uns hin.

Hauptmann. Wie die Hunde bellen! Wau! Wau!

Zweiter Zigeuner. Die Peitschen knallen.

Dritter Zigeuner. Die Jäger jauchzen holla ho!

Mutter. Bringt ja des Teufels sein Gepäck!

Hauptmann. Haben im Trüben gefischt. Die Bauern rauben selbst, ist's uns wohl vergönnt.

Zweite Zigeunerin. Was hast du, Wolf?

Wolf. Einen Hasen, da, und einen Hahn. Ein'n Bratspieß. Ein Bündel Leinwand. Drei Kochlöffel und ein'n Pferdzaum.

Sticks. Ein wollen Deck hab' ich, ein Paar Stiefeln und Zunder und Schwefel.

Mutter. Ist alles pudelnas, wollen's trocknen, gebt her.

Hauptmann. Horch, ein Pferd! Geht, seht, was ist.

Gök zu Pferd.

Gök. Gott sei Dank! dort seh ich Feuer, sind Zigeuner. Meine Wunden verbluten, die Feinde hinterher. Heiliger Gott, du endigst gräßlich mit mir.

Hauptmann. Ist's Friede, daß du kommst?

Gök. Ich flehe Hilfe von euch. Meine Wunden ermatten mich. Helft mir vom Pferd!

Hauptmann. Helf ihm! Ein edler Mann, an Gestalt und Wort.

Wolf (leiser). Es ist Gök von Berlichingen.

Hauptmann. Seid willkommen! Alles ist Euer, was wir haben.

Gök. Dank Euch.

Hauptmann. Kommt in mein Zelt.

Hauptmanns Zelt.

Hauptmann. Gök.

Hauptmann. Ruft der Mutter, sie soll Blutwurzeln bringen und Pflaster.

Gök (legt den Harnisch ab).

Hauptmann. Hier ist mein Feiertagswam̃s.

Gök. Gott lohn's.

Mutter (verbindet ihn).

Hauptmann. Ist mir herzlich lieb, Euch zu haben.

Göb. Nennt Ihr mich?

Hauptmann. Wer sollte Euch nicht kennen! Göb, unser Leben und Blut lassen wir vor Euch.

Schrids.

Schrids. Kommen durch den Wald Reiter. Sind Bündische.

Hauptmann. Eure Verfolger! Sie sollen mit bis zu Euch kommen! Auf, Schrids! Biete den andern! Wir kennen die Schliche besser als sie, wir schießen sie nieder, eh sie uns gewahr werden.

Göb (allein). O Kaiser! Kaiser! Räuber beschützen deine Kinder. (Man hört scharf schießen.) Die wilden Kerls, Starr und treu!

Zigeunerin.

Zigeunerin. Rettet euch! Die Feinde überwältigen.

Göb. Wo ist mein Pferd?

Zigeunerin. Hier bei.

Göb (gühtet sich und sitzt auf ohne Harnisch). Zum letztenmal sollen sie meinen Arm fühlen. Ich bin so schwach noch nicht. (ab.)

Zigeunerin. Er sprengt zu den Unsrigen. (Stucht.)

Wolf. Fort! fort! Alles verloren. Unser Hauptmann erschossen, Göb gefangen. (Geheul der Weiber und Stucht.)

Adelheids Schlafzimmer.

Adelheid mit einem Brief.

Adelheid. Er, oder ich! Der Uebermütige! Mir drohen! Wir wollen dir vorkommen. Was schleicht durch den Saal? (Es klopft.) Wer ist draußen?

Franz leise.

Franz. Macht mir auf, gnädige Frau.

Adelheid. Franz! Er verdient wohl, daß ich ihm auf mache. (Öfnet ihn ein.)

Franz (fällt ihr um den Hals). Liebe gnädige Frau!

Adelheid. Unverschämter! Wenn dich jemand gehört hätte.

Franz. O, es schläft alles, alles!

Adelheid. Was willst du?

Franz. Mich läßt's nicht ruhen. Die Drohungen meines Herrn, Euer Schicksal, mein Herz.

Adelheid. Er war sehr zornig, als du Abschied nahmst?

Franz. Als ich ihn nie gesehn. Auf meine Güter soll sie, sagt' er, sie soll wollen.

Adelheid. Und wir folgen?

Franz. Ich weiß nichts, gnädige Frau.

Adelheid. Betrogener thörichter Junge, du siehst nicht, wo das hinaus will. Hier weiß er mich in Sicherheit. Denn lange steht's ihm schon nach meiner Freiheit. Er will mich auf seine Güter. Dort hat er Gewalt, mich zu behandeln, wie sein Haß ihm eingibt.

Franz. Er soll nicht!

Adelheid. Wirfst du ihn hindern?

Franz. Er soll nicht!

Adelheid. Ich seh mein ganzes Elend voraus. Von seinem Schloß wird er mich mit Gewalt reißen, wird mich in ein Kloster sperren.

Franz. Hölle und Tod!

Adelheid. Wirfst du mich retten?

Franz. Oh alles! Alles!

Adelheid (die weinend ihn umfaßt). Franz, ach, uns zu retten!

Franz. Er soll nieder, ich will ihm den Fuß auf den Nacken setzen.

Adelheid. Keine Mut! Du sollst einen Brief an ihn haben, voll Demut, daß ich gehorche. Und dieses Fläschchen gieß ihm unter das Getränk.

Franz. Gebt. Ihr sollt frei sein!

Adelheid. Frei! Wenn du nicht mehr zitternd auf deinen Zehen zu mir schleichen wirst — nicht mehr ich ängstlich zu dir sage: brich auf, Franz, der Morgen kommt.

Heilbronn, vorm Turn.

Elisabeth. Lersje.

Lersje. Gott nehm das Elend von Euch, gnädige Frau. Marie ist hier.

Elisabeth. Gott sei Dank! Lersje, wir sind in entsetzliches Elend versunken. Da ist's nun, wie mir alles ahndete! Gefangen, als Meuter, Missethäter in den tiefsten Turn geworfen —

Lersje. Ich weiß alles.

Elisabeth. Nichts, nichts weißt du, der Jammer ist zu

groß! Sein Alter, seine Wunden, ein schleichend Fieber und, mehr als alles das, die Finsternis seiner Seele, daß es so mit ihm enden soll.

Ferse. Auch, und daß der Weislingen Kommissar ist.  
Elisabeth. Weislingen?

Ferse. Man hat mit unerhörten Exekutionen verfahren. Metzler ist lebendig verbrannt, zu Hunderten gerädert, gespießt, geköpft, gerädert. Das Land umher gleicht einer Metzge, wo Menschenfleisch wohlfeil ist.

Elisabeth. Weislingen Kommissar! O Gott! ein Strahl von Hoffnung. Marie soll mir zu ihm, er kann ihr nichts abschlagen. Er hatte immer ein weiches Herz, und wenn er sie sehen wird, die er so liebte, die so elend durch ihn ist — Wo ist sie?

Ferse. Noch im Wirthshaus.

Elisabeth. Führe mich zu ihr. Sie muß gleich fort. Ich fürchte alles.

### Weislingens Schloss.

#### Weislingen.

Weislingen. Ich bin so krank, so schwach. Alle meine Gebeine sind hohl. Ein elendes Fieber hat das Mark ausgefressen. Keine Ruh und Rast, weder Tag noch Nacht. Im halben Schlummer giftige Träume. Die vorige Nacht begegnete ich Gözen im Wald. Er zog sein Schwert und forderte mich heraus. Ich faßte nach meinem, die Hand versagte mir. Da stieß er's in die Scheide, sah mich verächtlich an und ging hinter mich. — Er ist gefangen, und ich zittere vor ihm. Elender Mensch! Dein Wort hat ihn zum Tode verurteilt, und du bebst vor seiner Traumgestalt wie ein Missethäter! — Und soll er sterben? — Göz! Göz! — Wir Menschen führen uns nicht selbst; bösen Geistern ist Macht über uns gelassen, daß sie ihren höllischen Mut willen an unserm Verderben üben. (Zett sich.) Matt! Matt! Wie sind meine Nägel so blau! Ein kalter, kalter, verzehrender Schweiß kühlt mir jedes Glied. Es dreht mir alles vorm Gesicht. Könnt' ich schlafen! Ach

Maria tritt auf

Weislingen. Jesus Marie! Laß mir Ruh! Laß mir Ruh! — Die Gestalt fehlte noch! — Sie stirbt, Marie

stirbt und zeigt sich mir an. — Verlaß mich, seliger Geist, ich bin elend genug.

**Maria.** Weislingen, ich bin kein Geist. Ich bin Marie.

**Weislingen.** Das ist ihre Stimme.

**Maria.** Ich komme, meines Bruders Leben von dir zu erlösen. Er ist unschuldig, so strafbar er scheint.

**Weislingen.** Still, Marie. Du Engel des Himmels bringst die Qualen der Hölle mit dir. Rede nicht fort!

**Maria.** Und mein Bruder soll sterben? Weislingen, es ist entsetzlich, daß ich dir zu sagen brauche: er ist unschuldig; daß ich jammern muß, dich von dem abscheulichsten Morde zurückzuhalten. Deine Seele ist bis in ihre innersten Tiefen von feindseligen Mächten besessen. Das ist Adelsbert!

**Weislingen.** Du siehst, der verzehrende Atem des Todes hat mich angehaucht, meine Kraft sinkt nach dem Grabe. Ich stirbe als ein Elender, und du kommst, mich in Verzweiflung zu stürzen. Wenn ich reden könnte, dein höchster Haß würde in Mitleid und Jammer zerschmelzen. Oh! Marie! Marie!

**Maria.** Weislingen, mein Bruder verkranket im Gefängnis. Seine schweren Wunden, sein Alter! Und wenn du fähig wärst, sein graues Haupt — Weislingen, wir würden verzweifeln.

**Weislingen.** Genug. (Zieht die Schelle.)

Franz in äußerster Bewegung.

**Franz.** Gnädiger Herr.

**Weislingen.** Die Papiere dort, Franz!

**Franz** (bringt sie).

**Weislingen** (reißt ein Packet auf und zeigt Marien ein Papier). Hier ist deines Bruders Todesurteil unterschrieben.

**Maria.** Gott im Himmel!

**Weislingen.** Und so zerreiß ich's! Er lebt. Aber kann ich wieder schaffen, was ich zerstört habe? Weine nicht so, Franz! Guter Junge, dir geht mein Elend tief zu Herzen.

**Franz** (wirft sich vor ihm nieder und faßt seine Knie).

**Maria** (für sich). Er ist sehr krank. Sein Anblick zerreißt mir das Herz. Wie liebt ich ihn! und nun ich ihm nahe, fühl ich, wie lebhaft.

**Weislingen.** Franz, steh auf und laß das Weinen! Ich kann wieder aufkommen. Hoffnung ist bei den Lebenden.

**Franz.** Ihr werdet nicht. Ihr müßt sterben.

**Weislingen.** Ich muß?

**Franz** (außer sich). Gift! Gift! Von Eurem Weibe! —

**Ich! Ich!** (Rennt davon.)

**Weislingen.** Marie, geh ihm nach. Er verzweifelt.

(Maria ab.) Gift von meinem Weibe! Weh! Weh! Ich fühl's! Marter und Tod.

**Maria** (inwendig). Hilfe! Hilfe!

**Weislingen** (will aufstehn). Gott, vermag ich das nicht!

**Maria** (kommt). Er ist hin. Zum Saalfenster hinaus stürzt er wütend in den Main hinunter.

**Weislingen.** Ihm ist wohl. — Dein Bruder ist außer Gefahr. Die übrigen Kommissarien, Zedendorf besonders, sind seine Freunde. Ritterlich Gefängnis werden sie ihm auf sein Wort gleich gewähren. Leb wohl, Marie, und geh!

**Maria.** Ich will bei dir bleiben, armer Verlassener.

**Weislingen.** Wohl verlassen und arm! Du bist ein furchtbarer Rächer, Gott! — Mein Weib —

**Maria.** Entschlage dich dieser Gedanken. Kehre dein Herz zu dem Barmherzigen.

**Weislingen.** Geh, liebe Seele, überlaß mich meinem Elend. — Entsetzlich! Auch deine Gegenwart, Marie, der letzte Trost, ist Qual.

**Maria** (für sich). Stärke mich, o Gott! Meine Seele erliegt mit der seinigen.

**Weislingen.** Weh! Weh! Gift von meinem Weibe! — Mein Franz verführt durch die Abscheuliche! Wie sie wartet, horcht auf den Boten, der ihr die Nachricht bringe: er ist tot. Und du, Marie! Marie, warum bist du gekommen, daß du jede schlafende Erinnerung meiner Sünden wecktest! Verlaß mich! Verlaß mich, daß ich sterbe.

**Maria.** Laß mich bleiben! Du bist allein. Denk, ich sei deine Wärterin. Vergiß alles! Vergesse dir Gott so alles, wie ich dir alles vergesse.

**Weislingen.** Du Seele voll Liebe, bete für mich, bete für mich! Mein Herz ist verschlossen.

**Maria.** Er wird sich deiner erbarmen. Du bist matt.

**Weislingen.** Ich sterbe, sterbe und kann nicht ersterben. Und in dem fürchterlichen Streit des Lebens und Todes sind die Qualen der Hölle.

**Maria.** Erbarmen, erbarme dich seiner! Nur einen Blick deiner Liebe an sein Herz, daß es sich zum Trost öffne und sein Geist Hoffnung, Lebenshoffnung in den Tod hinüberbringe!

In einem finstern engen Gewölbe.

Die Richter des heimlichen Gerichts. Alle vermunnt.

**Ältester.** Richter des heimlichen Gerichts, schwurt auf Strang und Schwert, unsträflich zu sein, zu richten im Verborgenen, zu strafen im Verborgenen Gott gleich! Sind eure Herzen rein und eure Hände, hebt die Arme empor, ruft über die Missethäter: Wehe! Wehe!

**Alle.** Wehe! Wehe!

**Ältester.** Rufer, beginne das Gericht!

**Rufer.** Ich Rufer rufe die Klage gegen den Missethäter. Des Herz rein ist, dessen Hände rein sind, zu schwören auf Strang und Schwert, der klage bei Strang und Schwert! klage! klage!

**Kläger** (tritt vor). Mein Herz ist rein von Missethat, meine Hände von unschuldigem Blut. Verzeih mir Gott böse Gedanken und hemme den Weg zum Willen! Ich hebe meine Hand auf und klage! klage! klage!

**Ältester.** Wen klagst du an?

**Kläger.** Klage an auf Strang und Schwert Adelheiden von Weislingen. Sie hat Ehebruchs sich schuldig gemacht, ihren Mann vergiftet durch ihren Knaben. Der Knab hat sich selbst gerichtet, der Mann ist tot.

**Ältester.** Schwörst du zu dem Gott der Wahrheit, daß du Wahrheit klagst?

**Kläger.** Ich schwöre.

**Ältester.** Würd es falsch befunden, beutst du deinen Hals der Strafe des Mords und des Ehebruchs?

**Kläger.** Ich biete.

**Ältester.** Eure Stimmen. (Sie reden heimlich zu ihm.)

**Kläger.** Richter des heimlichen Gerichts, was ist euer Urtheil über Adelheiden von Weislingen, bezüchtigt des Ehebruchs und Mords?

**Ältester.** Sterben soll sie! sterben des bittern doppelten Todes. Mit Strang und Doldh büßen doppelt doppelte



Missethat. Streckt eure Hände empor und ruft Weh über sie! Weh! Weh! In die Hände des Rächers!

Alle. Weh! Weh! Weh!

Ältester. Rächer! Rächer, tritt auf.

Rächer (tritt vor)

Ältester. Laß hier Strang und Schwert sie zu tilgen von dem Angesicht des Himmels, binnen acht Tage Zeit. Wo du sie findest, nieder mit ihr in Staub! — Richter, die ihr richtet im Verborgenen und strafet im Verborgenen Gott gleich, bewahrt euer Herz vor Missethat und eure Hände vor unschuldigem Blut!

— — — — —  
Hof einer Herberge.

Maria. Verse.

Maria. Die Pferde haben genug geraiset. Wir wollen fort, Verse.

Verse. Ruht doch bis an Morgen. Die Nacht ist gar zu unfreundlich.

Maria. Verse, ich habe keine Ruhe, bis ich meinen Bruder gesehen habe. Laß uns fort! Das Wetter hellt sich aus; wir haben einen schönen Tag zu gewarten.

Verse. Wie Ihr befehlt.

— — — — —  
Seilbromm, im Thurn.

Göt. Elisabeth.

Elisabeth. Ich bitte dich, lieber Mann, rede mit mir. Dein Zillschweigen ängstet mich. Du verglühst in dir selbst. Komm, laß uns nach deinen Wunden sehen; sie bessern sich um vieles. In der mutlosen Finsternis erkenn ich dich nicht mehr.

Göt. Suchtest du den Göt? Der ist lang hin. Sie haben mich nach und nach verstümmelt, meine Hand, meine Freiheit, Güter und guten Namen. Mein Kopf, was ist an dem? — Was hört ihr von Georgen? Mit Verse nach Georgen?

Elisabeth. Ja, Lieber! Richtet Euch auf, es kann sich vieles wenden.

**Göz.** Wenn Gott niederschlägt, der richtet sich selbst nicht auf. Ich weiß am besten, was auf meinen Schultern liegt. Unglück bin ich gewohnt zu dulden. Und jetzt ist's nicht Weislingen allein, nicht die Bauern allein, nicht der Tod des Kaisers und meine Wunden — Es ist alles zusammen. Meine Stunde ist kommen. Ich hoffte, sie sollte sein wie mein Leben. Sein Wille geschehe.

**Elisabeth.** Willst du nicht was essen?

**Göz.** Nichts, meine Frau. Sieh, wie die Sonne draußen scheint.

**Elisabeth.** Ein schöner Frühlingstag.

**Göz.** Meine Liebe, wenn du den Wächter bereden könntest, mich in sein klein Gärtchen zu lassen auf eine halbe Stunde, daß ich der lieben Sonne genösse, des heitern Himmels und der reinen Luft.

**Elisabeth.** Gleich, und er wird's wohl thun.

— — — — —  
Gärtchen am Turn.

Maria. Verse.

**Maria.** Geh hinein und sieh, wie's steht. (Verse ab.)

Elisabeth. Wächter.

**Elisabeth.** Gott vergelt Euch die Lieb und Treu an meinem Herrn! (Wächter ab.) Maria, was bringst du?

**Maria.** Meines Bruders Sicherheit. Ach, aber mein Herz ist zerrissen. Weislingen ist tot, vergiftet von seinem Weibe. Mein Mann ist in Gefahr. Die Fürsten werden ihm zu mächtig; man sagt, er sei eingeschlossen und belagert.

**Elisabeth.** Glaubt dem Gerüchte nicht. Und laßt Gözen nichts merken.

**Maria.** Wie steht's um ihn?

**Elisabeth.** Ich fürchtete, er würde deine Rückkunft nicht erleben. Die Hand des Herrn liegt schwer auf ihm. Und Georg ist tot.

**Maria.** Georg! der goldne Junge!

**Elisabeth.** Als die Nichtswürdigen Miltenberg verbrannten, sandte ihn sein Herr, ihnen Einhalt zu thun. Da fiel ein Trupp Bündischer auf sie los. — Georg! hätten sie

sich alle gehalten wie er, sie hätten alle das gute Gewissen haben müssen. Viel wurden erstochen und Georg mit; er starb einen Meiterstod.

**Maria.** Weiß es Götz?

**Elisabeth.** Wir verbergen's vor ihm. Er fragt mich zehnmal des Tags und schickt mich zehnmal des Tags, zu forschen, was Georg macht. Ich fürchte, seinem Herzen diesen letzten Stoß zu geben.

**Maria.** O Gott, was sind die Hoffnungen dieser Erden!

Götz. Verse. Wächter.

**Götz.** Allmächtiger Gott! Wie wohl ist's einem unter deinem Himmel! Wie frei! Die Bäume treiben Knospen, und alle Welt hofft. Lebt wohl, meine Lieben; meine Wurzeln sind abgehauen, meine Kraft sinkt nach dem Grabe.

**Elisabeth.** Darf ich Versen nach deinem Sohn ins Kloster schicken, daß du ihn noch einmal siehst und segnest?

**Götz.** Laß ihn, er ist heiliger als ich, er braucht meinen Segen nicht. — In unserm Hochzeittag, Elisabeth, ahndete mir's nicht, daß ich so sterben würde. — Mein alter Vater segnete uns, und eine Nachkommenschaft von edeln tapfern Söhnen quoll aus seinem Gebet. — Du hast ihn nicht erhört, und ich bin der letzte. — Verse, dein Angesicht freunt mich in der Stunde des Todes mehr als im mutigsten Gefecht. Damals führte mein Geist den eurigen; jetzt hältst du mich aufrecht. Ach, daß ich Georgen noch einmal sähe, mich an seinem Blick wärmte! — Ihr seht zur Erden und weint — Er ist tot — Georg ist tot. — Stirb, Götz — du hast dich selbst überlebt, die Edeln überlebt. — Wie starb er? — Ach, singen sie ihn unter den Mordbrennern, und er ist hingerichtet?

**Elisabeth.** Nein, er wurde bei Wiltenberg erstochen. Er wehrte sich wie ein Löw um seine Freiheit.

**Götz.** Gott sei Dank! — Er war der beste Junge unter der Sonne und tapfer. — Löse meine Seele nun — Arme Frau! Ach lasse dich in einer verderbten Welt. Verse, verlaß sie nicht. Schließt eure Herzen sorgfältiger als eure Thore. Es kommen die Zeiten des Betrugs, es ist ihm Freiheit gegeben. Die Nichtswürdigen werden regieren mit List, und der Edle wird in ihre Netze fallen. Maria, gebe dir Gott deinen Mann wieder. Möge er nicht so tief fallen, als er hoch gestiegen ist. Selbst starb, und der gute Kaiser, und mein

Georg. — Gebt mir einen Trunt Wasser. — Himmlische Luft — Freiheit! Freiheit! (Er stirbt.)

Elisabeth. Nur droben, droben bei dir. Die Welt ist ein Gefängniß.

Maria. Edler Mann! Edler Mann! Wehe dem Jahrhundert, das dich von sich stieß!

Ferse. Wehe der Nachkommenschaft, die dich verkennt!



# Clauvin.

Ein Trauerspiel.

---

## Personen.

Clavijo, Archivarius des Königs.

Karlos, dessen Freund.

Beaumarchais.

Marie Beaumarchais.

Sophie Guilbert, geborne Beaumarchais.

Guilbert, ihr Mann.

Buenco.

Saint George.

Der Schauplatz ist zu Madrid.

## Erster Akt.

Clavigos Wohnung.

Clavigo. Karlos.

**Clavigo** (vom Schreibtisch aufstehend.) Das Blatt wird eine gute Wirkung thun, es muß alle Weiber bezaubern. Sag mir, Karlos, glaubst du nicht, daß meine Wochenschrift jetzt eine der ersten in Europa ist?

**Karlos.** Wir Spanier wenigstens haben keinen neuern Autor, der so viel Stärke des Gedankens, so viel blühende Einbildungskraft mit einem so glänzenden und leichten Stil verbände.

**Clavigo.** Laß mich. Ich muß unter dem Volke noch der Schöpfer des guten Geschmacks werden. Die Menschen sind willig, allerlei Eindrücke anzunehmen; ich habe einen Ruhm, ein Vertrauen unter meinen Mitbürgern; und unter uns gesagt, meine Kenntnisse breiten sich täglich aus; meine Empfindungen erweitern sich, und mein Stil bildet sich immer wahrer und stärker.

**Karlos.** Gut, Clavigo! Doch, wenn du mir's nicht übel nehmen willst, so gefiel mir damals deine Schrift weit besser, als du sie noch zu Mariens Füßen schriebst, als noch das liebliche, muntere Geschöpf auf dich Einfluß hatte. Ich weiß nicht, das Ganze hatte ein jugendlicheres, blühenderes Ansehn.

**Clavigo.** Es waren gute Zeiten, Karlos, die nun vorbei sind. Ich gestehe dir gern, ich schrieb damals mit offenerm Herzen, und wahr ist's, sie hatte viel Anteil an dem Beifall, den das Publikum mir gleich anfangs gewährte. Aber in der Länge, Karlos, man wird der Weiber gar bald satt; und warst du nicht der Erste, meinem Entschluß Beifall zu geben, als ich mir vornahm, sie zu verlassen?

**Karlos.** Du wärst verjanert. Sie sind gar zu ein förmig. Nur, dünkt mich, wär's wieder Zeit, daß du dich nach einem neuen Plan umsähest, es ist doch auch nichts, wenn man so ganz auf'm Sand ist.

**Clavigo.** Mein Plan ist der Hof, da gilt's kein Feiern.

Hab ich's für einen Fremden, der ohne Stand, ohne Namen, ohne Vermögen hierher kam, nicht weit genug gebracht? Hier an einem Hofe! unter dem Gedräng von Menschen, wo es so schwer hält, sich bemerkten zu machen? Mir ist's so wohl, wenn ich den Weg ansehe, den ich zurückgelegt habe. Geliebt von den Ersten des Königreichs, geehrt durch meine Wissenschaften, meinen Rang! Archivarius des Königs! Karlos, das spornt mich alles; ich wäre nichts, wenn ich bliebe, was ich bin! Hinauf! Hinauf! Und da kostet's Mühe und List! Man braucht seinen ganzen Kopf; und die Weiber, die Weiber! Man verändelt gar zu viel Zeit mit ihnen.

**Karlos.** Narre, das ist deine Schuld. Ich kann nie ohne Weiber leben, und mich hindern sie gar nichts. Auch sag ich ihnen nicht so viel schöne Sachen, röste mich nicht monatelang an Sentiments und dergleichen; wie ich denn mit honetten Mädchen am ungernsten zu thun habe. Ausgeredet hat man bald mit ihnen; hernach schleppt man sich eine Zeitlang herum, und kaum sind sie ein bißchen warm bei einem, hat sie der Teufel gleich mit Heiratsgedanken und Heiratsvorschlägen, die ich fürchte, wie die Pest. Du bist nachdenkend, Clavigo?

**Clavigo.** Ich kann die Erinnerung nicht los werden, daß ich Marien verlassen — hintergangen habe, nenn's, wie du willst.

**Karlos.** Wunderlich! Mich dünkt doch, man lebt nur einmal in der Welt, hat nur einmal diese Kräfte, diese Ausichten, und wer sie nicht zum besten braucht, wer sich nicht so weit treibt als möglich, ist ein Thor. Und heiraten! heiraten just zur Zeit, da das Leben erst recht in Schwung kommen soll! sich häuslich niederlassen, sich einschränken, da man noch die Hälfte seiner Wanderung nicht zurückgelegt, die Hälfte seiner Eroberungen noch nicht gemacht hat! Daß du sie liebtest, das war natürlich; daß du ihr die Ehe versprachst, war eine Narrheit, und wenn du Wort gehalten hättest, wär's gar Maserei gewesen.

**Clavigo.** Sieh, ich begreife den Menschen nicht. Ich liebte sie wahrlich, sie zog mich an, sie hielt mich, und wie ich zu ihren Füßen saß, schwur ich ihr, schwur ich mir, daß es ewig so sein sollte, daß ich der Ihrige sein wollte, sobald ich ein Amt hätte, einen Stand — Und nun, Karlos!

**Karlos.** Es wird noch Zeit genug sein, wenn du ein gemachter Mann bist, wenn du das erwünschte Ziel erreicht hast, daß du alsdann, um all dein Glück zu krönen und zu



befestigen, dich mit einem angesehenen und reichen Hause durch eine kluge Heirat zu verbinden suchst.

Clavigo. Sie ist verschwunden! glatt aus meinem Herzen verschwunden, und wenn mir ihr Unglück nicht manchmal durch den Kopf führe — Daß man so veränderlich ist!

Karlos. Wenn man beständig wäre, wollt ich mich verwundern. Zieh doch, verändert sich nicht alles in der Welt? Warum sollten unsere Leidenschaften bleiben? Sei du ruhig, sie ist nicht das erste verlassne Mädchen, und nicht das erste, das sich getröstet hat. Wenn ich dir raten soll, da ist die junge Witwe gegenüber —

Clavigo. Du weißt, ich halte nicht viel auf solche Vorschläge. Ein Roman, der nicht ganz von selbst kommt, ist nicht imstande, mich einzunehmen.

Karlos. Ueber die delikaten Leute!

Clavigo. Laß das gut sein und vergiß nicht, daß unser Hauptwerk gegenwärtig sein muß, uns dem neuen Minister notwendig zu machen. Daß Whal das Gouvernement von Indien niederlegt, ist immer beschwerlich für uns. Zwar ist mir's weiter nicht bange; sein Einfluß bleibt — Grimaldi und er sind Freunde, und wir können schwätzen und uns bücken —

Karlos. Und denken und thun, was wir wollen.

Clavigo. Das ist die Hauptsache in der Welt. (Zieht dem Bedienten.) Tragt das Blatt in die Druckerei.

Karlos. Zieht man Euch den Abend?

Clavigo. Nicht wohl. Nachfragen könnt Ihr ja.

Karlos. Ich möchte heut abend gar zu gern was unternehmen, das mir das Herz erfreute; ich muß diesen ganzen Nachmittag wieder schreiben. Das endigt nicht.

Clavigo. Laß es gut sein. Wenn wir nicht für so viele Leute arbeiteten, wären wir so viel Leuten nicht über den Kopf gewachsen. (ab.)

#### Guilberts Wohnung.

Zophie Guilbert. Marie Beaumarchais. Don Buenco

Buenco. Sie haben eine üble Nacht gehabt?

Sophie. Ich sag's ihr gestern abend. Sie war so ausgelassen lustig und hat geschwätzt bis elfe, da war sie erhist, konnte nicht schlafen, und nun hat sie wieder keinen Atem und weint den ganzen Morgen.

**Marie.** Daß unser Bruder nicht kommt! Es sind zwei Tage über die Zeit.

**Sophie.** Nur Geduld! er bleibt nicht aus.

**Marie** (aufstehend). Wie begierig bin ich, diesen Bruder zu sehen, meinen Richter und meinen Retter. Ich erinnere mich seiner kaum.

**Sophie.** O ja, ich kann mir ihn noch wohl vorstellen: er war ein feuriger, offener, braver Knabe von dreizehn Jahren, als uns unser Vater hierher schickte.

**Marie.** Eine edle große Seele. Sie haben den Brief gelesen, den er schrieb, als er mein Unglück erfuhr. Jeder Buchstabe davon steht in meinem Herzen. „Wenn du schuldig bist,“ schreibt er, „so erwarte keine Vergebung; über dein Elend soll noch die Verachtung eines Bruders auf dir schwer werden und der Fluch eines Vaters. Bist du unschuldig, o dann alle Rache, alle, alle glühende Rache auf den Verräter!“ — Ich zittere! Er wird kommen. Ich zittere, nicht für mich, ich stehe vor Gott in meiner Unschuld. — Ihr müßt, meine Freunde — Ich weiß nicht, was ich will! O Clavigo!

**Sophie.** Du hörst nicht! Du wirst dich umbringen.

**Marie.** Ich will stille sein! Ja, ich will nicht weinen. Mich dünkt auch, ich hätte keine Thränen mehr! Und warum Thränen? Es ist mir nur leid, daß ich euch das Leben sauer mache. Denn im Grunde, worüber beklag' ich mich? Ich habe viel Freude gehabt, so lang unser alter Freund noch lebte. Clavigos Liebe hat mir viel Freude gemacht, vielleicht mehr als ihm die meinige. Und nun — was ist's nun weiter? Was ist an mir gelegen? an einem Mädchen gelegen, ob ihm das Herz bricht? ob es sich verzehrt und sein armes junges Leben ausquält?

**Buenca.** Um Gottes willen, Mademoiselle!

**Marie.** Ob's ihm wohl einerlei ist — daß er mich nicht mehr liebt? Ach! warum bin ich nicht mehr liebenswürdig? — Aber bedauern, bedauern sollt er mich! daß die Arme, der er sich so notwendig gemacht hatte, nun ohne ihn ihr Leben hinschleichen, hinjammern soll. — Bedauern! Ich mag nicht von dem Menschen bedauert sein.

**Sophie.** Wenn ich dich ihn könnte verachten lehren, den Nichtswürdigen, den Hassenswürdigen!

**Marie.** Nein, Schwester! ein Nichtswürdiger ist er nicht; und muß ich denn den verachten, den ich hasse? — Hassen! Ja, manchmal kann ich ihn hassen, manchmal, wenn

der spanische Geist über mich kommt. Neulich, o neulich, als wir ihm begegneten, sein Anblick wirkte volle, warme Liebe auf mich! Und wie ich wieder zu Hause kam und mir sein Betragen auffiel und der ruhige, kalte Blick, den er über mich herwarf an der Seite der glänzenden Donna; da ward ich Spanierin in meinem Herzen und griff nach meinem Dolch und nahm Gift zu mir und verkleidete mich. Ihr erstaunt, Buenco? Alles in Gedanken, versteht sich.

**Gophie.** Rärrisches Mädchen.

**Marie.** Meine Einbildungskraft führte mich ihm nach, ich sah ihn, wie er zu den Füßen seiner neuen Geliebten all die Freundlichkeit, all die Demut verschwendete, mit der er mich vergiftet hat -- ich zielte nach dem Herzen des Verräters! Ach, Buenco! -- Auf einmal war das gutherzige französische Mädchen wieder da, das keine Liebestränke kennt und keine Dolche zur Rache. Wir sind übel dran! Vaudevilles, unsere Liebhaber zu unterhalten, lächer, sie zu strafen, und wenn sie untreu sind? -- Sag, Schwester, wie machen sie's in Frankreich, wenn die Liebhaber untreu sind?

**Gophie.** Man verwünscht sie.

**Marie.** Und?

**Gophie.** Und läßt sie laufen.

**Marie.** Laufen! Nun, und warum soll ich Clavigo nicht laufen lassen? Wenn das in Frankreich Mode ist, warum soll's nicht in Spanien sein? Warum soll eine Französin in Spanien nicht Französin sein? Wir wollen ihn laufen lassen und uns einen andern nehmen; mich dünkt, sie machen's bei uns auch so.

**Buenco.** Er hat eine feierliche Zusage gebrochen, und keinen leichtsinnigen Roman, kein gesellschaftliches Attachment. Mademoiselle, Sie sind bis ins innerste Herz beleidigt, gekränkt. O, mir ist mein Stand, daß ich ein unbedeutender ruhiger Bürger von Madrid bin, nie so beschwerlich, nie so ängstlich gewesen, als jetzt, da ich mich so schwach, so unvernünftig fühle, Ihnen gegen den falschen Hösling Gerechtigkeit zu schaffen!

**Marie.** Wie er noch Clavigo war, noch nicht Archivarius des Königs, wie er der Fremdling, der Auslänmling, der Neu eingeführte in unserm Hause war, wie lebenswürdig war er, wie gut! Wie schien all sein Ehrgeiz, all sein Aufstreben ein Kind der Liebe zu sein! Für mich rang er nach Namen, Stand, Gütern; er hat's, und ich! --

Guilbert kommt

**Guilbert** (heimlich zu seiner Frau). Der Bruder kommt.

**Marie.** Der Bruder! — (Sie zittert, man führt sie in einen Sessel.) Wo? wo? Bringt mir ihn! Bringt mich hin!

*Braumarchais kommt.*

**Braumarchais.** Meine Schwester! (Von der ältesten weg, nach der jüngsten zuströmend.) Meine Schwester! Meine Freunde! I meine Schwester!

**Marie.** Bist du da! Gott sei Dank, du bist da!

**Braumarchais.** Laß mich zu mir selbst kommen.

**Marie.** Mein Herz, mein armes Herz!

**Sophie.** Beruhigt euch! Lieber Bruder, ich hoffte, dich gelassener zu sehn.

**Braumarchais.** Gelassener! Seid ihr denn gelassen? Seh ich nicht an der zerstörten Gestalt dieser Lieben, an deinen verweinten Augen, deiner Blässe des Kammers, an dem toten Stillschweigen eurer Freunde, daß ihr so elend seid, wie ich mir euch den ganzen langen Weg vorgestellt habe? Und elender — denn ich seh' euch, ich hab' euch in meinen Armen, die Gegenwart verdoppelt meine Gefühle, o meine Schwester!

**Sophie.** Und unser Vater?

**Braumarchais.** Er segnet euch und mich, wenn ich euch rette.

**Bueno.** Mein Herr, erlauben Sie einem Unbekannten, der den edlen braven Mann in Ihnen beim ersten Anblick erkennt, seinen innigsten Anteil an Tag zu legen, den er bei dieser ganzen Sache empfindet. Mein Herr! Sie machen diese ungeheure Reise, Ihre Schwester zu retten, zu rächen. Willkommen! Seien Sie willkommen wie ein Engel, ob Sie uns alle gleich beschämen!

**Braumarchais.** Ich hoffte, mein Herr, solche Herzen in Spanien zu finden, wie das Ihre ist; das hat mich angespornt, den Schritt zu thun. Nirgend, nirgend in der Welt mangelt es an teilnehmenden, beistimmenden Seelen, wenn nur einer auftritt, dessen Umstände ihm völlige Freiheit lassen, all seiner Entschlossenheit zu folgen. Und o, meine Freunde, ich habe das hoffnungsvolle Gefühl: überall gibt's treffliche Menschen unter den Mächtigen und Großen, und das Ohr der Majestät ist selten taub; nur ist unsere Stimme meist zu schwach, bis dahinauf zu reichen.

**Sophie.** Kommt, Schwester! Kommt! Legt Euch einen Augenblick nieder. Sie ist ganz außer sich. (Sie führen sie weg.)

**Marie.** Mein Bruder!

**Braumarchais.** Will's Gott, du bist unschuldig, und

dann alle, alle Rache über den Verräther. (Marie, Sophie ab.) Mein Bruder! Meine Freunde! ich seh's an euren Blicken, daß ihr's seid. Laßt mich zu mir selbst kommen. Und dann! Eine reine unparteiische Erzählung der ganzen Geschichte. Die soll meine Handlungen bestimmen. Das Gefühl einer guten Sache soll meinen Entschluß befestigen; und glaubt mir, wenn wir Recht haben, werden wir Gerechtigkeit finden.

## Zweiter Akt.

Das Haus des Clavigo.

Clavigo.

Wer die Franzosen sein mögen, die sich bei mir haben melden lassen? — Franzosen! Sonst war mir diese Nation willkommen! — Und warum nicht jetzt? Es ist wunderbar, ein Mensch, der sich über so vieles hinaussetzt, wird doch an einer Ecke mit Zwirnsfäden angebunden. — Weg! — Und war ich Marien mehr schuldig als mir selbst? und ist's eine Pflicht, mich unglücklich zu machen, weil mich ein Mädchen liebt?

Ein Bedienter.

Bedienter. Die Fremden, mein Herr.

Clavigo. Führt sie herein. Du sagtest doch ihrem Bedienten, daß ich sie zum Frühstück erwarte?

Bedienter. Wie Sie befehlen.

Clavigo. Ich bin gleich wieder hier. (ab.)

Beaumarchais. Saint George.

(Der Bediente setzt ihnen Stühle und geht.)

Beaumarchais. Es ist mir so leicht! so wohl! mein Freund, daß ich endlich hier bin, daß ich ihn habe; er soll mir nicht entweichen. Seien Sie ruhig; wenigstens zeigen Sie ihm die gelassenste Außenseite. Meine Schwester! meine Schwester! Wer glaubte, daß du so unschuldig als unglücklich bist? Es soll an den Tag kommen, du sollst auf das grimmigste gerächt werden. Und du, guter Gott, erhalt mir die Ruhe der Seele, die du mir in diesem Augenblicke gewährest, daß ich mit aller Mäßigung in dem entsetzlichen Schmerz und so klug handle als möglich.

Saint George. Ja, diese Klugheit, alles, mein Freund, was Sie jemals von Ueberlegung bewiesen haben, nehm ich in Anspruch. Sagen Sie mir's zu, mein Vetter, noch einmal,

daß Sie bedenken, wo Sie sind. In einem fremden Königreiche, wo alle Ihre Beschützer, wo all Ihr Geld nicht imstande ist, Sie gegen die geheimen Maschinen nichtswürdiger Feinde zu sichern.

**Braumarchais.** Sein Sie ruhig. Spielen Sie Ihre Rolle gut, er soll nicht wissen, mit welchem von uns beiden er's zu thun hat. Ich will ihn martern. O, ich bin guten Humors genug, um den Kerl an einem langsamen Feuer zu braten.

*Clavigo kommt wieder.*

**Clavigo.** Meine Herren, es ist mir eine Freude, Männer von einer Nation bei mir zu sehen, die ich immer geschätzt habe.

**Braumarchais.** Mein Herr, ich wünsche, daß auch wir der Ehre würdig sein mögen, die Sie unsern Landsleuten anzuthun belieben.

**Saint George.** Das Vergnügen, Sie kennen zu lernen, hat bei uns die Bedenklichkeit überwunden, daß wir beschwerlich sein könnten.

**Clavigo.** Personen, die der erste Publick empfiehlt, sollten die Bescheidenheit nicht so weit treiben.

**Braumarchais.** Freilich kann Ihnen nicht fremd sein, von Unbekannten besucht zu werden, da Sie durch die Vortrefflichkeit Ihrer Schriften sich eben so sehr in auswärtigen Reichen bekannt gemacht haben, als die ansehnlichen Memter, die Ihre Majestät Ihnen anvertrauen, Sie in Ihrem Vaterlande distinguieren.

**Clavigo.** Der König hat viele Gnade für meine geringe Dienste, und das Publikum viel Nachsicht für die unbedeutenden Versuche meiner Feder; ich wünschte, daß ich einigermaßen etwas zu der Verbesserung des Geschmacks in meinem Lande, zur Ausbreitung der Wissenschaften beitragen könnte. Denn sie sind's allein, die uns mit andern Nationen verbinden, sie sind's, die aus den entferntesten Geistern Freunde machen und die angenehmste Vereinigung unter denen selbst erhalten, die leider durch Staatsverhältnisse öfters getrennt werden.

**Braumarchais.** Es ist entzückend, einen Mann so reden zu hören, der gleichen Einfluß auf den Staat und auf die Wissenschaften hat. Auch muß ich gestehen, Sie haben mir das Wort aus dem Munde genommen und mich gerades Wegs auf das Anliegen gebracht, um dessentwillen Sie mich hier sehen. Eine Gesellschaft gelehrter würdiger Männer hat mir den Auftrag gegeben, an jedem Orte, wo ich durchreiste und Gelegenheit fände, einen Briefwechsel zwischen ihnen und

den besten Köpfen des Königreichs zu stiften. Wie nun kein Spanier besser schreibt, als der Verfasser der Blätter, die unter dem Namen: der Denter, so bekannt sind, ein Mann, mit dem ich die Ehre habe zu reden —

**Claviga** (macht eine verbindliche Beugung).

**Beaumarchais.** Und der eine besondere Zierde der Gelehrten ist, indem er gewußt hat, mit seinen Talenten einen solchen Grad von Weltklugheit zu verbinden; dem es nicht fehlen kann, die glänzenden Stufen zu besteigen, deren ihn sein Charakter und seine Kenntnisse würdig machen. -- Ich glaube, meinen Freunden keinen angenehmeren Dienst leisten zu können, als wenn ich sie mit einem solchen Manne verbinde.

**Claviga.** Kein Vorschlag in der Welt konnte mir erwünschter sein, meine Herren: ich sehe dadurch die angenehmsten Hoffnungen erfüllt, mit denen sich mein Herz oft ohne Ausicht einer glücklichen Gewährung beschäftigte. Nicht daß ich glaubte, durch meinen Briefwechsel denen Wünschen Ihrer gelehrten Freunde genug thun zu können; soweit geht meine Eitelkeit nicht. Aber da ich das Glück habe, daß die besten Köpfe in Spanien mit mir zusammenhängen, da mir nichts unbekannt bleiben mag, was in unserm weiten Reiche von einzelnen, oft verborgenen Männern für die Wissenschaften, für die Künste gethan wird: so sahe ich mich bisher als einen Colporteur an, der das geringe Verdienst hat, die Erfindungen anderer gemeinnützig zu machen; nun aber werd ich durch Ihre Dazwischenkunft zum Handelsmann, der das Glück hat, durch Umkehrung der einheimischen Produkte den Ruhm seines Vaterlandes auszubreiten und darüber es noch mit fremden Schätzen zu bereichern. Und so erlauben Sie, mein Herr, daß ich einen Mann, der mit solcher Freimütigkeit eine so angenehme Botschaft bringt, nicht wie einen Fremden behandle; erlauben Sie, daß ich frage, was für ein Geschäft, was für ein Anliegen Sie diesen weiten Weg geführt hat? Nicht, als wollt ich durch diese Indiskretion eine eitle Neugierde befriedigen; nein, glauben Sie vielmehr, daß es in der reinsten Absicht geschieht, alle Kräfte, allen Einfluß, den ich etwa haben mag, für Sie zu verwenden: denn ich sage Ihnen zum voraus, Sie sind an einen Ort gekommen, wo sich einem Fremden zu Ausführung seiner Geschäfte, besonders bei soie, unzählige Schwierigkeiten entgegensetzen.

**Beaumarchais.** Ich nehme ein so gefälliges Anerbieten mit allem Dank an. Ich habe keine Geheimnisse für Sie,

mein Herr, und dieser Freund wird bei meiner Erzählung nicht zu viel sein; er ist sattfam von dem unterrichtet, was ich Ihnen zu sagen habe.

**Clavigo** (betrachtet Saint George mit Aufmerksamkeit).

**Braumarchais.** Ein französischer Kaufmann, der bei einer starken Anzahl von Kindern wenig Vermögen besaß, hatte viele Korrespondenten in Spanien. Einer der reichsten kam vor fünfzehn Jahren nach Paris und that ihm den Vorschlag: „Gebt mir zwei von Euren Töchtern, ich nehme sie mit nach Madrid und versorge sie. Ich bin ledig, bejahrt, ohne Verwandte, sie werden das Glück meiner alten Tage machen, und nach meinem Tode hinterlaß ich ihnen eine der ansehnlichsten Handlungen in Spanien.“

Man vertraute ihm die älteste und eine der jüngern Schwestern. Der Vater übernahm, das Haus mit allen französischen Waren zu versehen, die man verlangen würde, und so hatte alles ein gutes Ansehn, bis der Korrespondent mit Tode abging, ohne die Französinen im geringsten zu bedenken, die sich denn in dem beschwerlichen Falle sahen, allein einer neuen Handlung vorzustehen.

Die älteste hatte unterdessen geheiratet, und ohnerachtet des geringen Zustandes ihrer Glücksgüter erhielten sie sich durch gute Aufführung und durch die Annehmlichkeit ihres Geistes eine Menge Freunde, die sich wechselseitig beieiferten, ihren Kredit und ihre Geschäfte zu erweitern.

**Clavigo** (wird immer aufmerksamer).

**Braumarchais.** Ungefähr um eben die Zeit hatte sich ein junger Mensch, von den Kanarischen Inseln bürtig, in dem Hause vorstellen lassen.

**Clavigo** (verliert alle Munterkeit aus seinem Gesicht, und sein Ernst geht nach und nach in eine Verlegenheit über, die immer sichtbar wird).

**Braumarchais.** Ohngeachtet seines geringen Standes und Vermögens nimmt man ihn gefällig auf. Die Frauenzimmer, die eine große Begierde zur französischen Sprache an ihm bemerkten, erleichtern ihm alle Mittel, sich in weniger Zeit große Kenntnisse zu erwerben.

Voll von Begierde, sich einen Namen zu machen, fällt er auf den Gedanken, der Stadt Madrid das seiner Nation noch unbekannte Vergnügen einer Wochenschrift im Geschmack des Englischen Zuschauers zu geben. Seine Freundinnen lassen es nicht ermangeln, ihm auf alle Art beizustehn; man zweifelt nicht, daß ein solches Unternehmen großen Beifall



finden würde; genug, ermuntert durch die Hoffnung, nun bald ein Mensch von einiger Bedeutung werden zu können, wagt er es, der jüngsten einen Heiratsvorschlag zu thun.

Man gibt ihm Hoffnung. „Sucht Euer Glück zu machen,“ sagt die älteste, „und wenn Euch ein Amt, die Gunst des Hofes, oder irgend sonst ein Mittel ein Recht wird gegeben haben, an meine Schwester zu denken, wenn sie Euch dann andern Freiern vorzieht, kann ich Euch meine Einwilligung nicht verjagen.“

**Clavigo** (bewegt sich in höchster Verwirrung auf seinem Zesselt).

**Braunmarchais.** Die Jüngste schlägt verschiedene ansehnliche Partien aus; ihre Neigung gegen den Menschen nimmt zu und hilft ihr die Sorge einer ungewissen Erwartung tragen; sie interessiert sich für sein Glück, wie für ihr eigenes, und ermuntert ihn, das erste Blatt seiner Wochenschrift zu geben, das unter einem vielversprechenden Titel erscheint.

**Clavigo** (ist in der entsetzlichsten Verlegenheit).

**Braunmarchais** (ganz kalt.) Das Werk macht ein erstaunendes Glück; der König selbst, durch diese lebenswürdige Produktion ergötzt, gab dem Autor öffentliche Zeichen seiner Gnade. Man versprach ihm das erste ansehnliche Amt, das sich aufthun würde. Von dem Augenblick an entfernt er alle Nebenbuhler von seiner Geliebten, indem er ganz öffentlich sich um sie bemühte. Die Heirat verzögerte sich nur in Erwartung der zugesagten Versorgung. — Endlich nach sechs Jahren Harrens, ununterbrochener Freundschaft, Beistands und Liebe von seiten des Mädchens; nach sechs Jahren Ergebenheit, Dankbarkeit, Bemühungen, heiliger Versicherungen von seiten des Mannes erscheint das Amt — und er verschwindet —

**Clavigo** (es entfährt ihm ein tiefer Seufzer, den er zu verbergen sucht und ganz außer sich ist).

**Braunmarchais.** Die Sache hatte zu großes Aufsehen gemacht, als daß man die Entwicklung sollte gleichgültig angesehen haben. Ein Haus für zwei Familien war gemietet. Die ganze Stadt sprach davon. Alle Freunde waren aufs höchste aufgebracht und suchten Rache. Man wendete sich an mächtige Gönner: allein der Nichtswürdige, der nun schon in die Rabalen des Hofes initiiert war, weiß alle Bemühungen fruchtlos zu machen und geht in seiner Anselnheit soweit, daß er es wagt, die Unglücklichen zu bedrohen; wagt, denen Freunden, die sich zu ihm begeben, ins Gesicht zu sagen: die Französinnen sollten sich in acht nehmen, er biete sie auf,

ihm zu schaden, und wenn sie sich unterstünden, etwas gegen ihn zu unternehmen, so wär's ihm ein Leichtes, sie in einem fremden Lande zu verderben, wo sie ohne Schutz und Hilfe seien.

Das arme Mädchen fiel auf diese Nachricht in Konvulsionen, die ihr den Tod drohten. In der Tiefe ihres Jammers schreibt die älteste nach Frankreich die offenbare Beschimpfung, die ihnen angethan worden. Die Nachricht bewegt ihren Bruder aufs schrecklichste, er verlangt seinen Abschied, um in so einer verwirrten Sache selbst Rat und Hilfe zu schaffen, er ist im Fluge von Paris nach Madrid, und der Bruder — bin ich! der alles verlassen hat, Vaterland, Pflichten, Familie, Stand, Vergnügen, um in Spanien eine unschuldige, unglückliche Schwester zu rächen.

Ich komme, bewaffnet mit der besten Sache und aller Entschlossenheit, einen Verräter zu entlarven, mit blutigen Strichen seine Seele auf sein Gesicht zu zeichnen, und der Verräter — bist du!

**Clavigo.** Hören Sie, mein Herr — Ich bin — Ich habe — Ich zweifle nicht —

**Braumarchais.** Unterbrechen Sie mich nicht. Sie haben mir nichts zu sagen und viel von mir zu hören.

Nun, um einen Anfang zu machen, sein Sie so gütig, vor diesem Herrn, der expreß mit mir aus Frankreich gekommen ist, zu erklären: ob meine Schwester durch irgend eine Treulosigkeit, Leichtsinu, Schwachheit, Unart oder sonst einen Fehler diese öffentliche Beschimpfung um Sie verdient habe.

**Clavigo.** Nein, mein Herr. Ihre Schwester, Donna Maria, ist ein Frauenzimmer voll Geist, Liebenswürdigkeit und Tugend.

**Braumarchais.** Hat sie Ihnen jemals seit Ihrem Umgange eine Gelegenheit gegeben, sich über sie zu beklagen, oder sie geringer zu achten?

**Clavigo.** Nie! Niemals!

**Braumarchais** (aufstehend). Und warum, Ungeheuer, hattest du die Grausamkeit, das Mädchen zu Tode zu quälen? Nur weil dich ihr Herz zehn andern vorzog, die alle rechtschaffner und reicher waren als du.

**Clavigo.** Oh, mein Herr! Wenn Sie wüßten, wie ich verhetzt worden bin, wie ich durch mancherlei Ratgeber und Umstände —

**Braumarchais.** Genug! (Zu Saint George.) Sie haben die Rechtfertigung meiner Schwester gehört; gehn Sie und breiten Sie es aus. Was ich dem Herrn weiter zu sagen habe, braucht keine Zeugen.

**Clavigo** (steht auf. Saint George geht).

**Beaumarchais.** Bleiben Sie! Bleiben Sie! (Beide setzen sich wieder.) Da wir nun so weit sind, will ich Ihnen einen Vorschlag thun, den Sie hoffentlich billigen werden.

Es ist Ihre Konvenienz und meine, daß Sie Marien nicht heiraten, und Sie fühlen wohl, daß ich nicht gekommen bin, den Komödienbruder zu machen, der den Roman entwickeln und seiner Schwester einen Mann schaffen will. Sie haben ein ehrliches Mädchen mit kaltem Blute beschimpft, weil Sie glauben, in einem fremden Lande sei sie ohne Beistand und Rächer. So handelt ein Niederträchtiger, ein Nichtswürdiger. Und also, zuvörderst erklären Sie eigenhändig, freiwillig, bei offenen Thüren, in Gegenwart Ihrer Bedienten: daß Sie ein abscheulicher Mensch sind, der meine Schwester betrogen, verraten, sie ohne die mindeste Ursache erniedrigt hat; und mit dieser Erklärung geh ich nach Aranjuez, wo sich unser Gesandte aufhält, ich zeige sie, ich lasse sie drucken, und übermorgen ist der Hof und die Stadt davon überschwemmt. Ich habe mächtige Freunde hier, habe Zeit und Geld, und das alles wend ich an, um Sie auf alle Weise aufs grausamste zu verfolgen, bis der Zorn meiner Schwester sich legt, befriedigt ist und sie mir selbst Einhalt thut.

**Clavigo.** Ich thue diese Erklärung nicht.

**Beaumarchais.** Das glaub ich, denn vielleicht thät ich sie an Ihrer Stelle eben so wenig. Aber hier ist das andere: Schreiben Sie nicht, so bleib ich von diesem Augenblick bei Ihnen, ich verlasse Sie nicht, ich folge Ihnen überall hin, bis Sie, einer solchen Gesellschaft überdrüssig, hinter Buenretiro meiner Los zu werden gesucht haben. Bin ich glücklicher als Sie: ohne den Gesandten zu sehn, ohne mit einem Menschen hier gesprochen zu haben, saß ich meine sterbende Schwester in meine Arme, hebe sie in meinen Wagen und lehre mit ihr nach Frankreich zurück. Begünstigt Sie das Schicksal, so hab' ich das meine gethan, und so lachen Sie denn auf unsere Kosten. Unterdeß das Frühstück!

(Beaumarchais zieht die Zelle. Ein Bedienter bringt die Schokolade. Beaumarchais nimmt seine Tasse und geht in der aufstehenden Galerie spazieren, die Gemälde betrachtend.)

**Clavigo.** Lust! Lust! – Das hat dich überrascht, an gepackt wie einen Knaben. Wo bist du, Clavigo? Wie willst du das enden? Wie launst du das enden? – Ein schrecklicher Zustand, in den dich deine Thorheit, deine Ver-

rätere! gestürzt hat! (Er greift nach dem Fegen auf dem Tisch.) Ha! Kurz und gut! — (Läßt ihn liegen.) — Und da wäre kein Weg, kein Mittel, als Tod — oder Mord, abscheulicher Mord. — Das unglückliche Mädchen ihres letzten Trostes, ihres einzigen Beistandes zu berauben, ihres Bruders! — Des edeln, braven Menschen Blut zu sehen! — Und so den doppelten, unerträglichen Fluch einer vernichteten Familie auf dich zu laden! — O, das war die Aussicht nicht, als das lebenswürdige Geschöpf dich die ersten Stunden ihrer Bekanntschaft mit so viel Reizen anzog! Und da du sie verließest, sahst du nicht die gräßlichen Folgen deiner Schandthat! — Welche Seligkeit wartete dein in ihren Armen! in der Freundschaft solch eines Bruders! — Marie! Marie! O, daß du vergeben könntest! daß ich zu deinen Füßen das alles abweinen dürfte! — Und warum nicht? — Mein Herz geht mir über; meine Seele geht mir auf in Hoffnung! — Mein Herr!

**Beaumarchais.** Was beschließen Sie?

**Clavigo.** Hören Sie mich! Mein Betragen gegen Ihre Schwester ist nicht zu entschuldigen. Die Eitelkeit hat mich verführt. Ich fürchtete, all meine Pläne, all meine Aussichten auf ein ruhmvolles Leben durch diese Heirat zu Grunde zu richten. Hätte ich wissen können, daß sie so einen Bruder habe, sie würde in meinen Augen keine unbedeutende Fremde gewesen sein; ich würde die ansehnlichsten Vorteile von dieser Verbindung gehofft haben. Sie erfüllen mich, mein Herr, mit der größten Hochachtung für Sie; und indem Sie mir auf diese Weise mein Unrecht lebhaft empfinden machen, flößen Sie mir eine Begierde an, eine Kraft, alles wieder gut zu machen. Ich werfe mich zu Ihren Füßen! Helfen Sie! Helfen Sie, wenn's möglich ist, meine Schuld austilgen und das Unglück endigen. Geben Sie mir Ihre Schwester wieder, mein Herr, geben Sie mich ihr! Wie glücklich wär ich, von Ihrer Hand eine Gattin und die Vergebung all meiner Fehler zu erhalten!

**Beaumarchais.** Es ist zu spät! Meine Schwester liebt Sie nicht mehr, und ich verabscheue Sie. Schreiben Sie die verlangte Erklärung, das ist alles, was ich von Ihnen fordere, und überlassen Sie mir die Zoragfalt einer ausgesuchten Rache.

**Clavigo.** Ihre Hartnäckigkeit ist weder gerecht, noch klug. Ich gebe Ihnen zu, daß es hier nicht auf mich ankommt, ob ich eine so sehr verdammte Sache wieder gut machen will. Ob ich sie gut machen kann? Das hängt von

dem Herzen Ihrer vortrefflichen Schwester ab, ob sie einen Elenden wieder ansehen mag, der nicht verdient, das Tageslicht zu sehen. Allein Ihre Pflicht ist's, mein Herr, das zu prüfen und darnach sich zu betragen, wenn Ihr Schritt nicht einer jugendlichen unbesonnenen Hitze ähnlich sehen soll. Wenn Donna Maria unbeweglich ist — o ich kenne das Herz! o ihre Güte, ihre himmlische Seele schwebt mir ganz lebhaft vor! Wenn sie unerbittlich ist, dann ist es Zeit, mein Herr.

**Braumarchais.** Ich bestehe auf der Erklärung.

**Clavijo** (nach dem Tisch zu gehend). Und wenn ich nach dem Degen greife?

**Braumarchais** (gehend). Gut, mein Herr! Schön, mein Herr!

**Clavijo** (sich zurückhaltend). Noch ein Wort: Sie haben die gute Sache; lassen Sie mich die Klugheit für Sie haben. Bedenken Sie, was Sie thun. Auf beide Fälle sind wir alle unwiederbringlich verloren. Müßt ich nicht für Schmerz, für Beängstigung untergehn, wenn Ihr Blut meinen Degen färben sollte, wenn ich Marien noch über all ihr Unglück auch ihren Bruder raubte, und dann — der Mörder des Clavijo würde die Ehrenäen nicht zurück messen.

**Braumarchais.** Die Erklärung, mein Herr, die Erklärung!

**Clavijo.** So sei's denn. Ich will alles thun, um Sie von der aufrichtigen Gesinnung zu überzeugen, die mir Ihre Gegenwart einflößt. Ich will die Erklärung schreiben, ich will sie schreiben aus Ihrem Munde. Nur versprechen Sie mir, nicht eher Gebrauch davon zu machen, bis ich imstande gewesen bin, Donna Maria von meinem geänderten, reuevollen Herzen zu überzeugen; bis ich mit Ihrer Aeltesten ein Wort gesprochen, bis diese ihr gütiges Vorwort bei meiner Geliebten eingelegt hat. So lang, mein Herr.

**Braumarchais.** Ich gehe nach Franjuez.

**Clavijo.** Gut denn, bis Sie wiederkommen, so lange bleibt die Erklärung in Ihrem Portefeuille; hab ich meine Vergeltung nicht, so lassen Sie Ihrer Rache vollen Lauf. Dieser Vorschlag ist gerecht, anständig, klug, und wenn Sie so nicht wollen, so sei's denn unter uns beiden um Leben und Tod gespielt. Und der das Opfer seiner Uebereilung wird, sind immer Sie und Ihre arme Schwester.

**Braumarchais.** Es steht Ihnen an, die zu bedauern, die Sie unglücklich gemacht haben.

**Clavijo** (sich setzend). Sind Sie das zufrieden?

**Braumarchais.** Gut denn, ich gebe nach! Aber keinen

Augenblick länger. Ich komme von Aranjuez, ich frage, ich höre! Und hat man Ihnen nicht vergeben, wie ich denn hoffe, wie ich's wünsche! gleich auf, und mit dem Zettel in die Druckerei.

Clavigo (nimmt Papier). Wie verlangen Sie's?

Beaumarchais. Mein Herr! in Gegenwart Ihrer Bedienten.

Clavigo. Wozu das?

Beaumarchais. Befehlen Sie nur, daß sie in der anstoßenden Galerie gegenwärtig sind. Man soll nicht sagen, daß ich Sie gezwungen habe.

Clavigo. Welche Bedenklichkeiten!

Beaumarchais. Ich bin in Spanien und habe mit Ihnen zu thun.

Clavigo. Nun denn! (Klingelt. Ein Bedienter.) Ruft meine Leute zusammen und begehrt euch auf die Galerie herbei.

(Der Bediente geht, die übrigen kommen und besetzen die Galerie.)

Clavigo. Sie überlassen mir, die Erklärung zu schreiben.

Beaumarchais. Nein, mein Herr! Schreiben Sie, ich bitte, schreiben Sie, wie ich's Ihnen sage.

Clavigo (schreibt).

Beaumarchais. Ich Unterzeichneter, Joseph Clavigo, Archivarius des Königs —

Clavigo. Des Königs.

Beaumarchais. Bekenne, daß, nachdem ich in dem Hause der Madame Guilbert freundschaftlich aufgenommen worden —

Clavigo. Worden.

Beaumarchais. Ich Mademoiselle von Beaumarchais, ihre Schwester, durch hundertfältig wiederholte Heiratsversprechungen betrogen habe. — Haben Sie's? —

Clavigo. Mein Herr!

Beaumarchais. Haben Sie ein ander Wort dafür?

Clavigo. Ich dünkte —

Beaumarchais. Betrogen habe. Was Sie gethan haben, können Sie ja noch eher schreiben. — Ich habe sie verlassen, ohne daß irgend ein Fehler oder Schwachheit von ihrer Seite einen Vorwand oder Entschuldigung dieses Meineids veranlasset hätte.

Clavigo. Nun!

Beaumarchais. Im Gegentheil ist die Aufführung des Frauenzimmers immer rein, ohntadelich und aller Ehrfurcht würdig gewesen.

Clavigo. Würdig gewesen.

**Braumarchais.** Ich bekenne, daß ich durch mein Betragen, den Leichtsinm meiner Reden, durch die Auslegung, der sie unterworfen waren, öffentlich dieses tugendhafte Frauenzimmer erniedrigt habe; weswegen ich sie um Vergebung bitte, ob ich mich gleich nicht wert achte, sie zu erhalten.

**Clavigo** (hält inne).

**Braumarchais.** Schreiben Sie! Schreiben Sie! — Welches Zeugnis ich mit freiem Willen und ungezwungen von mir gegeben habe, mit dem besondern Versprechen, daß, wenn diese Satisfaktion der Beleidigten nicht hinreichend sein sollte, ich bereit bin, sie auf alle andere erforderliche Weise zu geben. Madrid.

**Clavigo** (steht auf, winkt den Bedienten, sich wegzubegeben, und reicht ihm das Papier). Ich habe mit einem beleidigten, aber mit einem edlen Menschen zu thun. Sie halten Ihr Wort und schieben Ihre Rache auf. In dieser einzigen Rücksicht, in dieser Hoffnung hab ich das schimpfliche Papier von mir gestellt, wozu mich sonst nichts gebracht hätte. Aber ehe ich es wage, vor Donna Maria zu treten, hab ich beschlossen, jemanden den Auftrag zu geben, mir bei ihr das Wort zu reden, für mich zu sprechen — und der Mann sind Sie.

**Braumarchais.** Bilden Sie sich das nicht ein.

**Clavigo.** Wenigstens jagen Sie ihr die bittere herzliche Reue, die Sie an mir gesehn haben. Das ist alles, alles, warum ich Sie bitte; schlagen Sie mir's nicht ab; ich müßte einen andern, weniger kräftigen Vorsprecher wählen, und Sie sind ihr ja eine treue Erzählung schuldig. Erzählen Sie ihr, wie Sie mich gefunden haben!

**Braumarchais.** Gut, das kann ich, das will ich. Und so Adieu!

**Clavigo.** Leben Sie wohl! (Er will seine Hand nehmen, Braumarchais zieht sie zurück.)

**Clavigo** (allein). So unerwartet aus einem Zustand in den andern. Man taumelt, man träumt! Diese Erklärung, ich hätte sie nicht geben sollen. — Es kam so schnell, so unerwartet, als ein Donnerwetter!

Carlos kommt

**Carlos.** Was hast du für Besuch gehabt? Das ganze Haus ist in Bewegung; was gibt's?

**Clavigo.** Mariens Bruder.

**Carlos.** Ich vermutet's. Der Hund von einem alten Bedienten, der sonst bei Guilberts war und der mir nun trätzt,

weiß es schon seit gestern, daß man ihn erwartet, und trifft mich erst diesen Augenblick. Er war da?

Clavigo. Ein vortrefflicher Junge.

Karlos. Den wollen wir bald los sein. Ich habe den Weg über schon gesponnen! — Was hat's denn geben? Eine Ausforderung? eine Ehrenerklärung? War er sein hitzig, der Bursch?

Clavigo. Er verlangte eine Erklärung, daß seine Schwester mir keine Gelegenheit zur Veränderung gegeben.

Karlos. Und du hast sie ausgestellt?

Clavigo. Ich hielt es für's Beste.

Karlos. Gut, sehr gut! Ist sonst nichts vorgefallen?

Clavigo. Er drang auf einen Zweikampf, oder die Erklärung.

Karlos. Das letzte war das Gescheitste. Wer wird sein Leben gegen einen so romantischen Traken wagen? Und forderte er das Papier ungestüm?

Clavigo. Er diktirte mir's, und ich mußte die Bedienten in die Galerie rufen.

Karlos. Ich versteh! Ah! nun hab ich dich, Herrchen! das bricht ihm den Hals. Heiß mich einen Schreiber, wenn ich den Buben nicht in zwei Tagen im Gefängnis habe und mit dem nächsten Transport nach Indien.

Clavigo. Nein, Karlos. Die Sache steht anders, als du denkst.

Karlos. Wie?

Clavigo. Ich hoffe, durch seine Vermittelung, durch mein eifriges Bestreben, Verzeihung von der Unglücklichen zu erhalten.

Karlos. Clavigo!

Clavigo. Ich hoffe, all das Vergangene zu tilgen, das Zerrüttete wieder herzustellen und so in meinen Augen und in den Augen der Welt wieder zum ehrlichen Mann zu werden.

Karlos. Zum Teufel! bist du kindisch geworden? Man spürt dir doch immer an, daß du ein Gelehrter bist. — Dich so bethören zu lassen! Siehst du nicht, daß das ein einfältig angelegter Plan ist, um dich ins Garn zu sprengen?

Clavigo. Nein, Karlos, er will die Heirat nicht; sie sind dagegen, sie will nichts von mir hören.

Karlos. Das ist die rechte Höhe. Nein, guter Freund, nimm mir's nicht übel, ich hab wohl in Komödien gesehen, daß man einen Landjunfer so geprellt hat.

Clavigo. Du beleidigst mich. Ich bitte, spare deinen



Sumor auf meine Hochzeit. Ich bin entschlossen, Marien zu heiraten, freiwillig, aus innerm Trieb. Meine ganze Hoffnung, meine ganze Glückseligkeit ruht auf dem Gedanken, ihre Vergabung zu erhalten. Und dann fahr hin, Stolz! An der Brust dieser Lieben liegt noch der Himmel wie vormals; aller Ruhm, den ich erwerbe, alle Größe, zu der ich mich erhebe, wird mich mit doppeltem Gefühl ausfüllen; denn das Mädchen teilt's mit mir, die mich zum doppelten Menschen macht. Leb wohl! ich muß hin, ich muß die Guilbert wenigstens sprechen.

**Carlos.** Warte nur bis nach Tisch.

**Clavigo.** Keinen Augenblick. (ab.)

**Carlos** (ihm nachgehend und eine Weile schweigend). Da macht wieder jemand einmal einen dummen Streich. (ab.)

## Dritter Akt.

(Guilberts Wohnung.)

*Sophie Guilbert. Marie Beaumarchais.*

**Marie.** Du hast ihn gesehen? Mir zittern alle Glieder! Du hast ihn gesehen? Ich war nah an einer Ohnmacht, als ich hörte, er käme, und du hast ihn gesehen? Nein, ich kann, ich werde, nein, ich kann ihn nie wieder sehn.

**Sophie.** Ich war außer mir, als er hereintrat; denn, ach, liebt ich ihn nicht, wie du, mit der vollsten, reinsten, schwesterlichsten Liebe? Hat mich nicht seine Entfernung gekränkt, gemartert? Und nun, den Rücklebenden, den Neuen zu meinen Füßen! – Schwester, es ist so was Bezauberndes in seinem Anblick, in dem Ton seiner Stimme. Er —

**Marie.** Nimmer, nimmermehr!

**Sophie.** Er ist noch der Alte, noch eben das gute, sanfte, fühlbare Herz, noch eben die Heftigkeit der Leidenschaft. Es ist noch eben die Begier, geliebt zu werden, und das ängstliche marternde Gefühl, wenn ihm Neigung versagt wird. Alles! alles! Und von dir spricht er, Marie! wie in jenen glücklichen Tagen der feurigsten Leidenschaft; es ist, als wenn dein guter Geist diesen Zwischenraum von Untreu und Entfernung selbst veranlaßt habe, um das Einförmige, Schleppe einer langen Bekanntschaft zu unterbrechen und dem Gefühl eine neue Lebhaftigkeit zu geben.

**Marie.** Du redst ihm das Wort?

**Sophie.** Nein, Schwester; auch versprach ich's ihm nicht. Nur, meine Beste, seh ich die Sachen, wie sie sind. Du und der Bruder, ihr seht sie in einem allzuromantischen Lichte. Du hast das mit gar manchem guten Kinde gemein, daß dein Liebhaber treulos ward und dich verließ! Und daß er wieder kommt, reuig seinen Fehler verbessern, alle alte Hoffnungen erneuern will — das ist ein Glück, das eine andere nicht leicht von sich stoßen würde.

**Marie.** Mein Herz würde reißen!

**Sophie.** Ich glaube dir. Der erste Augenblick muß auf dich eine empfindliche Wirkung machen — und dann, meine Beste, ich bitte dich, halt diese Bangigkeit, diese Verlegenheit, die dir alle Sinnen zu übermeistern scheint, nicht für eine Wirkung des Hasses, für keinen Widerwillen. Dein Herz spricht mehr für ihn, als du es glaubst, und eben darum traußt du dich nicht, ihn wiederzusehen, weil du seine Rückkehr so sehnlich wünschst.

**Marie.** Sei barmherzig.

**Sophie.** Du sollst glücklich werden. Fühlt ich, daß du ihn verachtetest, daß er dir gleichgültig wäre, so wollt ich kein Wort weiter reden, so sollt' er mein Angesicht nicht mehr sehen. Doch so, meine Liebe — Du wirst mir danken, daß ich dir geholfen habe, diese ängstliche Unbestimmtheit zu überwinden, die ein Zeichen der innigsten Liebe ist.

Guilbert. Buenco.

**Sophie.** Kommen Sie, Buenco! Guilbert, kommen Sie! Helfst mir, dieser Kleinen Mut einsprechen, Entschlossenheit, jetzt, da es gilt.

**Buenco.** Ich wollte, daß ich sagen dürfte: Nehmt ihn nicht wieder an.

**Sophie.** Buenco!

**Buenco.** Mein Herz wirft sich mir im Leib herum bei dem Gedanken: Er soll diesen Engel noch besitzen, den er so schändlich beleidigt, den er an das Grab geschleppt hat. Und besitzen? — warum? — wodurch macht er das alles wieder gut, was er verbrochen hat? — Daß er wiederkehrt, daß ihm auf einmal beliebt, wiederzutehren und zu sagen: „Jetzt mag ich sie, jetzt will ich sie.“ Just als wäre diese treffliche Seele eine verdächtige Ware, die man am Ende dem Käufer doch noch nachwirft, wenn er auch schon durch die niedrigsten Gebote und jüdisches Ab- und Zulaufen bis aufs Mark gequält

hat. Nein, meine Stimme kriegt er nicht, und wenn Mariens Herz selbst für ihn spräche. — Wieder zu kommen, und warum denn jetzt? — jetzt? — Mußt er warten, bis ein tapferer Bruder käme, dessen Rache er fürchten muß, um wie ein Schulknabe zu kommen und Abbitte zu thun? — Ha! er ist so feig, als er nichtswürdig ist!

Guilbert. Ihr redet wie ein Spanier, und als wenn Ihr die Spanier nicht kenntet. Wir schweben diesen Augenblick in einer größern Gefahr, als ihr alle nicht seht.

Marie. Bester Guilbert!

Guilbert. Ich ehre die unternehmende Seele unsers Bruders, ich habe im stillen seinem Heldengange zugehört und wünsche, daß alles gut ausschlagen möge, wünsche, daß Marie sich entschließen könnte, Clavigo ihre Hand zu geben; denn — (lächelnd) ihr Herz hat er doch. —

Marie. Ihr seid grausam.

Sophie. Hör ihn, ich bitte dich, hör ihn!

Guilbert. Dein Bruder hat ihm eine Erklärung abgegeben, die dich vor den Augen aller Welt rechtfertigen soll, und die wird uns verderben.

Buenco. Wie?

Marie. O Gott!

Guilbert. Er stellte sie aus in der Hoffnung, dich zu bewegen. Bewegt er dich nicht, so muß er alles anwenden, um das Papier zu vernichten; er kann's, er wird's. Dein Bruder will es gleich nach seiner Rückkehr von Aranjuez drucken und austreuen. Ich fürchte, wenn du beharrest, er wird nicht zurückkehren.

Sophie. Lieber Guilbert!

Marie. Ich vergehe!

Guilbert. Clavigo kann das Papier nicht auskommen lassen. Verwirfst du seinen Antrag, und er ist ein Mann von Ehre, so geht er deinem Bruder entgegen, und einer von beiden bleibt; und dein Bruder sterbe oder siege, er ist verloren. Ein Fremder in Spanien! Mörder dieses geliebten Höflings! — Schwester, es ist ganz gut, daß man edel denkt und fühlt; nur, sich und die Seinigen zu Grunde zu richten —

Marie. Räte mir, Sophie, hilf mir!

Guilbert. Und, Buenco, widerlegen Sie mich.

Buenco. Er wagt's nicht, er fürchtet für sein Leben; sonst hätt er gar nicht geschrieben, sonst böt er Marien seine Hand nicht an.

**Guilbert.** Desto schlimmer; so findet er Hundert, die ihm ihren Arm leihen, Hundert, die unserm Bruder tückisch auf dem Wege das Leben rauben. Ha! Buenco, bist du so jung? Ein Hofmann sollte keine Meuchelmörder im Sold haben?

**Buenco.** Der König ist groß und gut.

**Guilbert.** Auf denn! Durch all die Mauern, die ihn umschließen, die Wachen, das Ceremoniell und all das, womit die Hoffschranzen ihn von seinem Volke geschieden haben, dringen Sie durch und retten Sie uns! — Wer kommt?

Clavigo kommt.

**Clavigo.** Ich muß! Ich muß!

**Marie** (thut einen Schrei und fällt Sophien in die Arme).

**Sophie.** Grausamer! in welchen Zustand versetzen Sie uns! (Guilbert und Buenco treten zu ihr.)

**Clavigo.** Ja, sie ist's! Sie ist's! Und ich bin Clavigo. — Hören Sie mich, Beste, wenn Sie mich nicht ansehen wollen. Zu der Zeit, da mich Guilbert mit Freundlichkeit in sein Haus aufnahm, da ich ein armer unbedeutender Junge war, da ich in meinem Herzen eine unüberwindliche Leidenschaft für Sie fühlte, war's da Verdienst an mir? Oder war's nicht vielmehr innere Uebereinstimmung der Charaktere, geheime Zuneigung des Herzens, daß auch Sie für mich nicht unempfindlich blieben, daß ich nach einer Zeit mir schmeicheln konnte, dies Herz ganz zu besitzen? Und nun — bin ich nicht ebenderjelbe? Sind Sie nicht ebendieselbe? Warum soll ich nicht hoffen dürfen? Warum nicht bitten? Wollten Sie einen Freund, einen Geliebten, den Sie nach einer gefährlichen, unglücklichen Seereise lange für verloren geachtet, nicht wieder an Ihren Busen nehmen, wenn er unvermutet wiederkäme und sein gerettetes Leben zu Ihren Füßen legte? Und habe ich weniger auf einem stürmischen Meere diese Zeit geschwebet? Sind unsere Leidenschaften, mit denen wir im ewigen Streit leben, nicht schrecklicher und unbezwinglicher, als jene Wellen, die den Unglücklichen fern von seinem Vaterlande verschlagen? Marie! Marie! Wie können Sie mich haßen, da ich nie aufgehört habe, Sie zu lieben? Witten in allem Taumel, durch all den verführerischen Gesang der Eitelkeit und des Stolzes hab ich mich immer jener seligen unbefangenen Tage erinnert, die ich in glücklicher Einschränkung zu Ihren Füßen zubachte, da wir eine Reihe von blühenden Aussichten vor uns liegen sahen. — Und nun, warum wollten Sie nicht mit mir alles erfüllen, was wir hofften? Wollen Sie das Glück

des Lebens nun nicht ausgenießen, weil ein düsterer Zwischenraum sich unsern Hoffnungen eingeschoben hatte? Nein, meine Liebe, glauben Sie, die besten Freuden der Welt sind nicht ganz rein; die höchste Wonne wird auch durch unsere Leidenschaften, durch das Schicksal unterbrochen. Wollen wir uns beklagen, daß es uns gegangen ist, wie allen andern, und wollen wir uns strafbar machen, indem wir diese Gelegenheit von uns stoßen, all das Vergangene herzustellen, eine zerüttete Familie wieder aufzurichten, die heldenmütige That eines edlen Bruders zu belohnen und unser eigen Glück auf ewig zu befestigen? – Meine Freunde! um die ich's nicht verdient habe, meine Freunde, die es sein müssen, weil Sie Freunde der Tugend sind, zu der ich rückkehre, verbinden Sie Ihr Flehen mit dem meinigen. Marie! (Er wirft sich nieder.) Marie! Kennst du meine Stimme nicht mehr? Vernimmst du nicht mehr den Ton meines Herzens? Marie! Marie!

Marie. O Clavigo!

Clavigo (springt auf und faßt ihre Hand mit entzückten Müssen). Sie vergibt mir! Sie liebt mich! (Umarmt den Guiltbert, den Buenco.) Sie liebt mich noch! O Marie, mein Herz sagte mir's! Ich hätte mich zu deinen Füßen werfen, stumm meinen Schmerz, meine Reue ausweinen wollen; du hättest mich ohne Worte verstanden, wie ich ohne Worte meine Vergebung erhalte. Nein, diese innige Verwandtschaft unserer Seelen ist nicht aufgehoben; nein, sie vernehmen einander noch wie ehemals, wo kein Laut, kein Wink nötig war, um die innersten Bewegungen sich mitzuteilen. Marie – Marie – Marie! —

Beaumarchais tritt auf.

Beaumarchais. Ha!

Clavigo (ihm entgegen fliegend). Mein Bruder!

Beaumarchais. Du vergibst ihm?

Marie. Laßt, laßt mich! meine Sinnen vergehn.

(Man führt sie weg.)

Beaumarchais. Sie hat ihm vergeben?

Buenco. Es sieht so aus.

Beaumarchais. Du verdienst dein Glück nicht.

Clavigo. Glaube, daß ich's fühle.

Sophie (kommt zurück). Sie vergibt ihm. Ein Strom von Thränen brach aus ihren Augen. Er soll sich entfernen, rief sie schluchzend, daß ich mich erhole! Ich vergab ihm. – Ach, Schwester! rief sie und fiel mir um den Hals, woher weiß er, daß ich ihn so liebe?

**Clavigo** (ihr die Hand küßend). Ich bin der glücklichste Mensch unter der Sonne. Mein Bruder!

**Braumarchais** (umarmt ihn). Von Herzen denn. Ob ich Euch schon sagen muß: noch kann ich Euer Freund nicht sein, noch kann ich Euch nicht lieben. Und somit seid Ihr der Aufrige, und vergessen sei alles. Das Papier, das Ihr mir gabt, hier ist's. (Er nimmt's aus der Brieftasche, zerreißt es und gibt's ihm hin.)

**Clavigo**. Ich bin der Eurige, ewig der Eurige.

**Sophie**. Ich bitte, entfernt Euch, daß sie Eure Stimme nicht hört, daß sie sich beruhigt.

**Clavigo** (sie rings umarmend). Lebt wohl! Lebt wohl! — Tausend Küsse dem Engel. (ab.)

**Braumarchais**. Es mag denn gut sein, ob ich gleich wünschte, es wäre anders. (Zückend.) Es ist doch ein gutherziges Geschöpf, so ein Mädchen — Und, meine Freunde, auch muß ich's sagen, es war ganz der Gedanke, der Wunsch unsers Gesandten, daß ihm Marie vergeben und daß eine glückliche Heirat diese verdrießliche Geschichte endigen möge.

**Guilbert**. Wir ist auch wieder ganz wohl.

**Buenco**. Er ist euer Schwager, und so Adieu! Ihr seht mich in eurem Hause nicht wieder.

**Braumarchais**. Mein Herr!

**Guilbert**. Buenco!

**Buenco**. Ich haß ihn nun einmal bis ans jüngste Gericht. Und gebt acht, mit was für einem Menschen ihr zu thun habt. (ab.)

**Guilbert**. Er ist ein melancholischer Unglücksvogel. Und mit der Zeit läßt er sich doch wieder bereden, wenn er sieht, es geht alles gut.

**Braumarchais**. Doch war's übereilt, daß ich ihm das Papier zurückgab.

**Guilbert**. Laßt! Laßt! Keine Grillen! (ab.)

## Vierter Akt.

Clavigos Wohnung.

Karlos allein.

Es ist löblich, daß man dem Menschen, der durch Verschwendung oder andere Thorheiten zeigt, daß sein Verstand sich verschoben hat, von Amt's wegen Vormünder setzt. Thut

das die Übrigkeit, die sich doch sonst nicht viel um uns bekümmert, wie sollten wir's nicht an einem Freunde thun? Clavigo, du bist in übeln Umständen! Noch hoff ich! Und wenn du nur noch halbweg lenksam bist wie sonst, so ist's eben noch Zeit, dich vor einer Thorheit zu bewahren, die bei deinem lebhaften empfindlichen Charakter das Elend deines Lebens machen, dich vor der Zeit ins Grab bringen muß. Er kommt.

*Clavigo nachdenkend.*

**Clavigo.** Guten Tag, Karlos.

**Karlos.** Ein schwermütiges, gepreßtes: Guten Tag! Kommst du in dem Humor von deiner Braut?

**Clavigo.** Es ist ein Engel! Es sind vortreffliche Menschen!

**Karlos.** Ihr werdet doch mit der Hochzeit nicht so sehr eilen, daß man sich noch ein Kleid dazu kann sticken lassen?

**Clavigo.** Zehrer oder Ernst, bei unserer Hochzeit werden keine gestickte Kleider paradieren.

**Karlos.** Ich glaub's wohl.

**Clavigo.** Das Vergnügen an uns selbst, die freundschaftliche Harmonie sollen der Prunt dieser Feierlichkeit sein.

**Karlos.** Ihr werdet eine stille kleine Hochzeit machen?

**Clavigo.** Wie Menschen, die fühlen, daß ihr Glück ganz in ihnen selbst beruht.

**Karlos.** In denen Umständen ist es recht gut.

**Clavigo.** Umständen! Was meinst du mit denen Umständen?

**Karlos.** Wie die Sache nun steht und liegt und sich verhält.

**Clavigo.** Höre, Karlos, ich kann den Ton des Rückhalts an Freunden nicht ausstehen. Ich weiß, du bist nicht für diese Heirat; demohngeachtet, wenn du etwas dagegen zu sagen hast, sagen willst: so sag's geradezu. Wie steht denn die Sache? Wie verhält sie sich?

**Karlos.** Es kommen einem im Leben mehr unerwartete wunderbare Dinge vor, und es wäre schlimm, wenn alles im Gleise ginge. Man hätte nichts, sich zu verwundern, nichts, die Köpfe zusammen zu stoßen, nichts, in Gesellschaft zu ver schneiden.

**Clavigo.** Aufsehn wird's machen.

**Karlos.** Des Clavigo Hochzeit! das versteht sich. Wie manches Mädchen in Madrid harret auf dich, heißt auf dich, und wenn du ihnen nun diesen Streich spielst?

**Clavigo.** Das ist nun nicht anders.

**Karlos.** Sonderbar ist's. Ich habe wenig Männer gekannt, die so großen und allgemeinen Eindruck auf die Weiber machten als du. Unter allen Ständen gibt's gute Kinder, die sich mit Planen und Aussichten beschäftigen, dich habhaft zu werden. Die eine bringt ihre Schönheit in Anschlag, die ihren Reichtum, ihren Stand, ihren Witz, ihre Verwandte. Was macht man mir nicht um deinetwillen für Komplimente! Denn, wahrlich, weder meine Stumpfnase, noch mein Krauskopf, noch meine bekannte Verachtung der Weiber kann mir so was zuziehen.

**Clavigo.** Du spottest.

**Karlos.** Wenn ich nicht schon Vorschläge, Anträge in Händen gehabt hätte, geschrieben von eignen zärtlichen, freilichen Psötchen, so unorthographisch, als ein originaler Liebesbrief eines Mädchens nur sein kann. Wie manche hübsche Duenna ist mir bei der Gelegenheit unter die Finger gekommen!

**Clavigo.** Und du sagtest mir von allem dem nichts?

**Karlos.** Weil ich dich mit leeren Grillen nicht beschäftigen wollte und niemals raten konnte, daß du mit einer einzigen Ernst gemacht hättest. O Clavigo, ich habe dein Schicksal im Herzen getragen, wie mein eignes! Ich habe keinen Freund als dich; die Menschen sind mir alle unerträglich, und du fängst auch an, mir unerträglich zu werden.

**Clavigo.** Ich bitte dich, sei ruhig.

**Karlos.** Brenn einem das Haus ab, daran er zehn Jahre gebaut hat, und schick ihm einen Beichtvater, der ihm die christliche Geduld empfiehlt. — Man soll sich für niemand interessieren, als für sich selbst; die Menschen sind nicht wert —

**Clavigo.** Kommen deine feindseligen Grillen wieder?

**Karlos.** Wenn ich aufs neue ganz darin versinke, wer ist schuld dran als du? Ich sagte zu mir: Was soll ihm jetzt die vorteilhafteste Heirat? Ahn, der es für einen gewöhnlichen Menschen weit genug gebracht hätte; aber mit seinem Geist, mit seinen Gaben ist es unverantwortlich — ist es unmöglich, daß er bleibt, was er ist. — Ich machte meine Projekte. Es gibt so wenig Menschen, die so unternehmend und biegsam, so geistvoll und fleißig zugleich sind. Er ist in alle Fächer gerecht; als Archivarius kann er sich schnell die wichtigsten Kenntnisse erwerben, er wird sich notwendig machen, und laßt eine Veränderung vorgehn, so ist er Minister.

**Clavigo.** Ich gestehe dir, das waren oft auch meine Träume.



**Karlos.** Träume! So gewiß ich den Thron erreiche und erklettere, wenn ich darauf losgehe, mit dem festen Vorsatz, nicht abzulassen, bis ich ihn erstiegen habe, so gewiß hättest du auch alle Schwierigkeiten überwunden. Und hernach wär mir für das übrige nicht bang gewesen. Du hast kein Vermögen von Hause, desto besser! das hätte dich auf die Erwerbung eifriger, auf die Erhaltung aufmerkamer gemacht. Und wer am Zoll sitzt, ohne reich zu werden, ist ein Fünkel. Und dann seh ich nicht, warum das Land dem Minister nicht so gut Abgaben schuldig ist, als dem König. Dieser gibt seinen Namen her und jener die Kräfte. Wenn ich denn mit allem dem fertig war, dann sah ich mich erst nach einer Partie für dich um. Ich sah manch stolzes Haus, das die Augen über deine Abkunft zugeblickt hätte, manches der reichsten, das dir gern den Aufwand deines Standes verschafft haben würde, nur um an der Herrlichkeit des zweiten Königs teilnehmen zu dürfen – und nun –

**Clavijo.** Du bist ungerecht, du setzt meinen gegenwärtigen Zustand zu tief herab. Und glaubst du denn, daß ich mich nicht weiter treiben, nicht auch noch mächtige Schritte thun kann?

**Karlos.** Lieber Freund, brich du einer Pflanze das Herz aus, sie mag hernach treiben und treiben, unzählige Nebenschößlinge; es gibt vielleicht einen starken Busch, aber der stolze, königliche Wuchs des ersten Schusses ist dahin. Und denke nur nicht, daß man diese Heirat bei Hofe gleichgültig ansehen wird. Hast du vergessen, was für Männer dir den Umgang, die Verbindung mit Marien mißrieten? Hast du vergessen, wer dir den klugen Gedanken eingab, sie zu verlassen? Soll ich dir sie an den Fingern herzählen?

**Clavijo.** Der Gedanke hat mich auch schon gepeinigt, daß so wenige diesen Schritt billigen werden.

**Karlos.** Keiner! Und deine hohen Freunde sollten nicht aufgebracht sein, daß du, ohne sie zu fragen, ohne ihren Rath, dich so geradezu hingegeben hast, wie ein unbesonnener Knabe auf dem Markte sein Geld gegen wurmstichige Müssie wegwirft?

**Clavijo.** Das ist unartig, Karlos, und übertrieben.

**Karlos.** Nicht um einen Zug. Denn daß einer aus Leidenschaft einen seltsamen Streich macht, das laß ich gelten. Ein Kammermädchen zu heiraten, weil sie schön ist wie ein Engel! Gut, der Mensch wird getadelt, und doch beneiden ihn die Leute.

**Clavigo.** Die Leute, immer die Leute!

**Carlos.** Du weißt, ich frage nicht ängstlich nach andrer Beifall, doch das ist ewig wahr: wer nichts für andere thut, thut nichts für sich; und wenn die Menschen dich nicht bewundern oder beneiden, bist du auch nicht glücklich.

**Clavigo.** Die Welt urtheilet nach dem Scheine. O, wer Mariens Herz besitzt, ist zu beneiden!

**Carlos.** Was die Sache ist, scheint sie auch. Aber freilich dacht ich, daß das verborgene Qualitäten sein müssen, die dein Glück beneidenswert machen; denn was man so mit seinen Augen sieht, mit seinem Menschenverstande begreifen kann —

**Clavigo.** Du willst mich zu Grunde richten.

**Carlos.** Wie ist das zugegangen? wird man in der Stadt fragen. Wie ist das zugegangen? fragt man bei Hofe. Um Gottes willen, wie ist das zugegangen? Sie ist arm, ohne Stand; hätte Clavigo nicht einmal ein Abenteuer mit ihr gehabt, man wüßte gar nicht, daß sie in der Welt ist. Sie soll artig sein, angenehm, witzig! — Wer wird darum eine Frau nehmen? Das vergeht so in den ersten Zeiten des Ehestands. Ach, sagt einer, sie soll schön sein, reizend, ausnehmend schön. — Da ist's zu begreifen, sagt ein anderer —

**Clavigo** (wird verwirrt, ihm entfährt ein tiefer Seufzer). Ach!

**Carlos.** Schön? O, sagt die eine, es geht an! Ich hab sie in sechs Jahren nicht gesehn, da kann sich schon was verändern, sagt eine andere. Man muß doch acht geben, er wird sie bald produzieren, sagt die dritte. Man fragt, man guckt, man geht zu Gefallen, man wartet, man ist ungeduldig, erinnert sich immer des stolzen Clavigos, der sich nie öffentlich sehen ließ, ohne eine stattliche, herrliche, hochäugige Spanierin im Triumph aufzuführen, deren volle Brust, ihre blühenden Wangen, ihre heißen Augen, all, alles die Welt rings umher zu fragen schien: Bin ich nicht meines Begleiters wert? und die in ihrem Uebermut den seidenen Schlepprock so weit hinten aus im Winde segeln ließ, als möglich, um ihre Erscheinung ansehnlicher und würdiger zu machen. — Und nun erscheint der Herr — und allen Leuten versagt das Wort im Munde — kommt angezogen mit seiner trippelnden, kleinen, hohl äugigen Französin, der die Auszehrung aus allen Gliedern spricht, wenn sie gleich ihre Totenfarbe mit Weiß und Rot überpinselt hat. O Bruder, ich werde rasend, ich laufe davon, wenn mich nun die Leute zu packen kriegen und fragen und quäſtionieren und nicht begreifen können —

**Clavigo** (ihn bei der Hand fassend). Mein Freund, mein Bruder, ich bin in einer schrecklichen Lage. Ich sage dir, ich gestehe dir, ich erschrak, als ich Marien wieder sah! Wie entsetzt sie ist! — wie bleich, abgezehrt! O, das ist meine Schuld, meiner Verrätherci!

**Karlos.** Pöffen! Grillen! Sie hatte die Schwindsucht, da dein Roman noch sehr im Gange war. Ich sagte dir's tausendmal, und — aber ihr Liebhaber habt keine Augen, keine Nasen. Clavigo, es ist schändlich! So alles, alles zu vergessen, eine frante Frau, die dir die Pest unter deine Nachkommenschaft bringen wird, daß alle deine Kinder und Enkel so in gewissen Jahren höflich ausgehen, wie Bettlerlämpchen. — Ein Mann, der Stammvater einer Familie sein könnte, die vielleicht künftig — Ich werde noch närrisch, der Kopf vergeht mir.

**Clavigo.** Karlos, was soll ich dir sagen! Als ich sie wieder sah, im ersten Taumel flog ihr mein Herz entgegen, und, ach! da der vorüber war — Mitleiden — innige tiefe Erbarmung floss mir ein: aber Liebe — sieh! es war, als wenn mir in der warmen Külle der Freuden die kalte Hand des Todes über'n Nacken führe. Ich strebte, munter zu sein, wieder vor denen Menschen, die mich umgaben, den Glücklichen zu spielen: es war alles vorbei, alles so steif, so ängstlich. Wären sie weniger außer sich gewesen, sie müßten's gemerkt haben.

**Karlos.** Hölle! Tod und Teufel! und du willst sie heiraten!

**Clavigo** (steht ganz in sich selbst versunken, ohne zu antworten).

**Karlos.** Du bist hin, verloren auf ewig! Leb wohl, Bruder, und laß mich alles vergessen, laß mich mein einsames Leben noch so ausknirschen über das Schicksal deiner Verblendung. Ha! das alles! sieh in den Augen der Welt verächtlich zu machen, und nicht einmal dadurch eine Leidenschaft, eine Begierde befriedigen! dir mutwillig eine Krankheit zuziehen, die, indem sie deine innern Kräfte untergräbt, dich zugleich dem Anblick der Menschen abscheulich macht.

**Clavigo.** Karlos! Karlos!

**Karlos.** Wärs't du nie gestiegen, um nie zu fallen! Mit welchen Augen werden sie das ansehen! Da ist der Bruder, werden sie sagen! das muß ein braver Kerl sein, der hat ihn ins Bockshorn gejagt; er hat sich nicht getraut, ihm die Spitze zu bieten. Ha! werden unsre schwadronierende Hofsunker

sagen, man sieht immer, daß er kein Cavalier ist. Pah! rüßt einer und rüßt den Hut in die Augen, der Franzos hätte mir kommen sollen! und patzt sich auf den Bauch, ein Kerl, der vielleicht nicht wert wäre, dein Keitknecht zu sein.

**Clavigo** (fällt in dem Ausbruch der heftigsten Beängstigung, mit einem Strom von Thränen, dem Karlos um den Hals). Rette mich! Freund! mein Bester, rette mich! Rette mich von dem gedoppelten Meineid! von der unübersehblichen Schande, von mir selbst – ich vergehe!

**Karlos.** Armer! Elender! Ich hoffte, diese jugendlichen Majereien, diese stürmenden Thränen, diese versinkende Wehmuth sollte vorüber sein, ich hoffte, dich als Mann nicht mehr erschüttert, nicht mehr in dem beklemmenden Jammer zu sehen, den du ehemals so oft in meinen Busen ausgeweint hast. Ermanne dich, Clavigo, ermanne dich!

**Clavigo.** Laß mich weinen! (Wirft sich in einen Sessel.)

**Karlos.** Weh dir, daß du eine Bahn betreten hast, die du nicht endigen wirst! Mit deinem Herzen, deinen Gesinnungen, die einen ruhigen Bürger glücklich machen würden, mußtest du den unseligen Gang nach Größe verbinden! Und was ist Größe, Clavigo? Sich in Rang und Ansehn über andre zu erheben? Glaub es nicht! Wenn dein Herz nicht größer ist, als andrer ihrs; wenn du nicht imstande bist, dich gelassen über Verhältnisse hinauszusetzen, die einen gemeinen Menschen ängstigen würden, so bist du mit all deinen Bändern und Sternen, bist mit der Krone selbst nur ein gemeiner Mensch. Lasse dich, beruhige dich!

**Clavigo** (richtet sich auf, sieht Karlos an und reicht ihm die Hand, die Karlos mit Heftigkeit anfaßt).

**Karlos.** Auf! auf, mein Freund! und entschließe dich. Sieh, ich will alles beiseite setzen, ich will sagen: Hier liegen zwei Vorschläge auf gleichen Schalen. Entweder du heiratest Marien und findest dein Glück in einem stillen bürgerlichen Leben, in den ruhigen häuslichen Freuden; oder du führst auf der ehrenvollen Bahn deinen Lauf weiter nach dem nahen Ziele. — Ich will alles beiseite setzen und will sagen: die Zunge steht inne; es kommt auf deinen Entschluß an, welche von beiden Schalen den Ausschlag haben soll! Gut! Aber entschließe dich! — Es ist nichts erbärmlicher in der Welt, als ein unentschlossener Mensch, der zwischen zweien Empfindungen schwelt, gern beide vereinigen möchte und nicht begreift, daß nichts sie vereinigen kann, als eben der Zweifel, die Unruhe,

die ihn peinigen. Auf, und gib Marien deine Hand, handle als ein ehrlicher Kerl, der das Glück seines Lebens seinen Worten aufopfert, der es für seine Pflicht achtet, was er verdorben hat, wieder gut zu machen, der auch den Kreis seiner Leidenschaften und Wirksamkeit nie weiter ausgebreitet hat, als daß er imstande ist, alles wieder gut zu machen, was er verdorben hat: und so genieße das Glück einer ruhigen Beschränkung, den Beifall eines bedächtigen Gewissens und alle Seligkeit, die denen Menschen gewährt ist, die imstande sind, sich ihr eigen Glück zu schaffen und die Freuden der Andern zu machen -- Entschließe dich; so will ich sagen, du bist ein ganzer Kerl --

**Clavigo.** Einen Funken, Karlos, deiner Stärke, deines Muths.

**Karlos.** Er schläft in dir, und ich will blasen, bis er in Flammen schlägt. Zieh auf der andern Seite das Glück und die Größe, die dich erwarten. Ich will dir diese Ausichten nicht mit dichterischen bunten Farben vormalen; stelle sie dir selbst in der Lebhaftigkeit dar, wie sie in voller Klarheit vor deiner Seele stunden, ehe der französische Strudelkopf dir die Sinnen verwirrte. Aber auch da, Clavigo, sei ein ganzer Kerl und mache deinen Weg stracks, ohne rechts und links zu sehen. Möge deine Seele sich erweitern und die Gewißheit des großen Gefühls über dich kommen, daß außerordentliche Menschen eben auch darin außerordentliche Menschen sind, weil ihre Pflichten von den Pflichten des gemeinen Menschen abgehen; daß der, dessen Werk es ist, ein großes Ganze zu übersehen, zu regieren, zu erhalten, sich keinen Vorwurf zu machen braucht, geringe Verhältnisse vernachlässiget, Kleinigkeiten dem Wohl des Ganzen aufgeopfert zu haben. Thut das der Schöpfer in seiner Natur, der König in seinem Staate: warum sollten wir's nicht thun, um ihnen ähnlich zu werden?

**Clavigo.** Karlos, ich bin ein kleiner Mensch.

**Karlos.** Wir sind nicht klein, wenn Umstände uns zu schaffen machen, nur wenn sie uns überwältigen. Noch einen Atemzug, und du bist wieder bei dir selber. Wirf die Kette einer erbärmlichen Leidenschaft von dir, die dich in jetzigen Tagen eben so wenig leiden, als das graue Nädchen und die bescheidene Miene, mit denen du nach Madrid kamst. Was das Mädchen für dich gethan hat, hast du ihr lange gelohnt; und daß du ihr die erste freundliche Aufnahme schuldig bist! Oh! eine andere hätte um das Vergnügen

deines Umgangs eben so viel und mehr gethan, ohne solche Präensionen zu machen — und wird dir einfallen, deinem Schulmeister die Hälfte deines Vermögens zu geben, weil er dich vor dreißig Jahren das A b c gelehrt hat? Nun, Clavigo?

**Clavigo.** Das ist all gut; im ganzen magst du recht haben, es mag also sein; nur wie helfen wir uns aus der Verwirrung, in der wir stecken? Da gib Rat, da schaff Hilfe und dann rede.

**Karlos.** Gut! Du willst also?

**Clavigo.** Nach mich können, so will ich. Ich habe kein Nachdenken; hab's für mich.

**Karlos.** Also denn. Zuerst gehst du, den Herrn an einen dritten Ort zu bescheiden, und alsdann forderst du mit der Klinge die Erklärung zurück, die du gezwungen und unbesonnen ausgestellt hast.

**Clavigo.** Ich habe sie schon, er zerriß und gab mir sie.

**Karlos.** Trefflich! Trefflich! Schon den Schritt gethan — und du hast mich so lange reden lassen? — Also kürzer! Du schreibst ihm ganz gelassen: „Du fändest nicht für gut, seine Schwester zu heiraten; die Ursache könnte er erfahren, wenn er sich heut nacht, von einem Freunde begleitet und mit beliebigen Waffen versehen, da oder dort einsinden wollte. Und somit signiert.“ — Komm, Clavigo, schreib das. Ich bin dein Sekundant und — es müßte mit dem Teufel zugehen —

**Clavigo** (geht nach dem Tische).

**Karlos.** Höre! Ein Wort! Wenn ich's so recht bedenke, ist das ein einfältiger Vorschlag. Wer sind wir, um uns gegen einen aufgebrachten Abenteurer zu wagen? Und die Auf- führung des Menschen, sein Stand verdient nicht, daß wir ihn für unersägleichen achten. Also hör mich! Wenn ich ihn nur peinlich anklage, daß er heimlich nach Madrid gekommen, sich bei dir unter einem falschen Namen mit einem Helfershelfer anmelden lassen, dich erst mit freundlichen Worten vertraulich gemacht, dann dich unvermuthet überfallen, eine Erklärung dir abgenötigt und sie auszustreuen weggegangen ist — das bricht ihm den Hals: er soll erfahren, was das heißt, einen Spanier mitten in der bürgerlichen Ruhe zu bescheiden.

**Clavigo.** Du hast recht.

**Karlos.** Wenn wir nun aber unterdessen, bis der Prozeß eingeleitet ist, bis dahin uns der Herr noch allerlei Streiche machen könnte, das Gewisse spielen und ihn kurz und gut beim Kopf nehmen?

Clavigo. Ich verstehe, und kenne dich, daß du Mann bist, es auszuführen.

Karlos. Nun auch! wenn ich, der ich schon fünfundzwanzig Jahre mitlaufe und dabei war, da den ersten unter den Menschen die Angstropfen auf dem Gesichte stunden, wenn ich so ein Possenspiel nicht entwickeln wollte. Und somit läßt du mir freie Hand; du brauchst nichts zu thun, nichts zu schreiben. Wer den Bruder einstecken läßt, gibt pantomimisch zu verstehen, daß er die Schwester nicht mag.

Clavigo. Nein, Karlos! Es gehe, wie es wolle, das kann, das werd ich nicht leiden. Beaumarchais ist ein würdiger Mensch, und er soll in keinem schimpflichen Gefängnisse verichmachten um seiner gerechten Sache willen. Einen andern Vorschlag, Karlos, einen andern!

Karlos. Pah! pah! Kindereien! wir wollen ihn nicht freisetzen, er soll wohl aufgehoben und versorgt werden, und lang kann's auch nicht währen. Denn siehe, wenn er spürt, daß es Ernst ist, kriecht sein theatralischer Eifer gewiß zum Kreuz, er kehrt bedrückt nach Frankreich zurück und dankt auf das höflichste, wenn man ja seiner Schwester ein jährliches Gehalt aussetzen will, warum's ihm vielleicht einzig und allein zu thun war.

Clavigo. So sei's denn! Nur verfährt gut mit ihm!

Karlos. Sei unbejorgt. — Noch eine Vorsicht! Man kann nicht wissen, wie's verchwägt wird, wie er Wind kriegt, und er überläuft dich, und alles geht zu Grunde. Drum begib dich aus deinem Hause, daß auch kein Bedienter weiß, wohin. Laß nur das Nötigste zusammenpacken. Ich schicke dir einen Burschen, der dir's forttragen und dich hinbringen soll, wo dich die heilige Hermandad selbst nicht findet. Ich hab so ein paar Mauslöcher immer offen. Adieu!

Clavigo. Leb wohl!

Karlos. Xrisch! Xrisch! Wenn's vorbei ist, Bruder, wollen wir uns laben. (ab.)

#### Guilberts Wohnung.

Zophie Guilbert. Marie Beaumarchais mit Arbeit

Marie. So ungestüm ist Buenco fort?

Zophie. Das war natürlich. Er liebt dich, und wie konnte er den Anblick des Menschen ertragen, den er doppelt haßen muß.

**Marie.** Er ist der beste, tugendhafteste Bürger, den ich je gekannt habe. (Zur die Arbeit zeigend.) Mich dünkt, ich mach es so? Ich ziehe das hier ein, und das Ende steck ich hinauf. Es wird gut stehn.

**Sophie.** Recht gut. Und ich will Paille-Band zu dem Häubchen nehmen! es kleidet mich keins besser. Du lächelst?

**Marie.** Ich lache über mich selbst. Wir Mädchen sind doch eine wunderliche Nation: kaum heben wir den Kopf ein wenig wieder, so ist gleich Putz und Band, was uns beschäftigt.

**Sophie.** Das kannst du dir nicht nachsagen; seit dem Augenblick, da Clavigo dich verließ, war nichts imstande, dir eine Freude zu machen.

**Marie** (fährt zusammen und sieht nach der Thür).

**Sophie.** Was hast du?

**Marie** (betremmt). Ich glaubte, es käme jemand! Mein armes Herz! O es wird mich noch umbringen. Zühl, wie es schlägt, von dem leeren Schrecken.

**Sophie.** Sei ruhig. Du siehst blaß; ich bitte dich, meine Liebe!

**Marie** (auf die Brust deutend). Es drückt mich hier so. — Es sticht mich so. — Es wird mich umbringen.

**Sophie.** Schone dich.

**Marie.** Ich bin ein närrisches unglückliches Mädchen. Schmerz und Freude haben mit all ihrer Gewalt mein armes Leben untergraben. Ich sage dir, es ist nur halbe Freude, daß ich ihn wieder habe. Ich werde das Glück wenig genießen, das mich in seinen Armen erwartet; vielleicht gar nicht.

**Sophie.** Schwester, meine liebe einzige! Du nagst mit solchen Grillen an dir selber.

**Marie.** Warum soll ich mich betrüben?

**Sophie.** Du bist jung und glücklich und kannst alles hoffen.

**Marie.** Hoffnung! O der süße einzige Balsam des Lebens bezaubert oft meine Seele. Mutige jugendliche Träume schweben vor mir und begleiten die geliebte Gestalt des Unvergleichlichen, der nun wieder der Meine wird. O Sophie, wie reizend ist er! Seit ich ihn nicht sah, hat er — ich weiß nicht, wie ich's ausdrücken soll — es haben sich alle großen Eigenschaften, die ehemals in seiner Bescheidenheit verborgen lagen, entwickelt. Er ist ein Mann worden und muß mit diesem reinen Gefühle seiner selbst, mit dem er auftritt, das so ganz ohne Stolz, ohne Eitelkeit ist, er muß alle Herzen



wegreißen. — Und er soll der Meinige werden? — Nein, Schwester, ich war seiner nicht wert — Und jetzt bin ich's viel weniger!

Sophie. Nimm ihn nur und sei glücklich. — Ich höre deinen Bruder!

Beaumarchais kommt

Beaumarchais. Wo ist Guilbert?

Sophie. Er ist schon eine Weile weg; lang kann er nicht mehr ausbleiben.

Marie. Was hast du, Bruder? — (Aufspringend und ihm um den Hals fallend) Lieber Bruder, was hast du?

Beaumarchais. Nichts! Laß mich, meine Marie!

Marie. Wenn ich deine Marie bin, so sag mir, was du auf dem Herzen hast!

Sophie. Laß ihn. Die Männer machen oft Gesichter, ohne just was auf dem Herzen zu haben.

Marie. Nein, nein. Ich sehe dein Angesicht nur wenige Zeit; aber schon drückt es mir alle deine Empfindungen aus, ich lese jedes Gefühl dieser unverstellten, unverdorbenen Seele auf deiner Stirne. Du hast etwas, das dich stutzig macht. Rede, was ist's?

Beaumarchais. Es ist nichts, meine Lieben. Ich hoffe, im Grunde ist's nichts. Clavigo —

Marie. Wie?

Beaumarchais. Ich war bei Clavigo. Er ist nicht zu Hause.

Sophie. Und das verwirrt dich?

Beaumarchais. Sein Pförtner sagt, er sei verreist, er wisse nicht, wohin? wisse niemand, wie lange? Wenn er sich verleugnen ließe! Wenn er wirklich verreist wäre? Wozu das? Warum das?

Marie. Wir wollen's abwarten.

Beaumarchais. Deine Zunge lügt. Ha! Die Blässe deiner Wangen, das Zittern deiner Glieder, alles spricht und zeugt, daß du das nicht abwarten kannst. Liebe Schwester! (Faßt sie in seine Arme.) An diesem Klopsenden, ängstlich bebenden Herzen schwör ich dir. Höre mich, Gott, der du gerecht bist! Höret mich, alle seine Heiligen! Du sollst gerächt werden, wenn er — die Sinnen vergehn mir über dem Gedanken, — wenn er rücksiehle, wenn er doppelten gräßlichen Meineids sich schuldig machte, unsers Elends spottete. Nein, es ist, es ist nicht möglich, nicht möglich. Du sollst gerächt werden.

**Sophie.** Alles zu früh, zu voreilig. Schon' ihrer, ich bitte dich, mein Bruder.

**Marie** *(sieht sich).*

**Sophie.** Was hast du? Du wirst ohnmächtig.

**Marie.** Nein, nein. Du bist gleich so besorgt.

**Sophie** *(reicht ihr Wasser).* Nimm das Glas.

**Marie.** Laß doch! wozu soll's! — Nun meinetwegen, gib her.

**Beaumarchais.** Wo ist Guilbert? Wo ist Buenco? Schick nach ihnen, ich bitte dich. *(Sophie ab.)* Wie ist dir, Marie?

**Marie.** Gut, ganz gut! Denkst du denn, Bruder, —

**Beaumarchais.** Was, meine Liebe?

**Marie.** Ach!

**Beaumarchais.** Der Atem wird dir schwer?

**Marie.** Das unbändige Schlagen meines Herzens versetzt mir die Luft.

**Beaumarchais.** Habt ihr denn kein Mittel? Brauchst du nichts Niedererschlagendes?

**Marie.** Ich weiß ein einzig Mittel, und darum bitt ich Gott schon lange.

**Beaumarchais.** Du sollst's haben, und ich hoffe, von meiner Hand.

**Marie.** Schon gut.

*Sophie kommt.*

**Sophie.** Soeben gibt ein Kurier diesen Brief ab; er kommt von Aranjuez.

**Beaumarchais.** Das ist das Siegel und die Hand unsers Gesandten.

**Sophie.** Ich ließ ihn absteigen und einige Erfrischungen zu sich nehmen; er wollte nicht, weil er noch mehr Depeschen hätte.

**Marie.** Willst du doch, Liebe, das Mädchen nach dem Arzte schicken?

**Sophie.** Fehlt dir was? Heiliger Gott! was fehlt dir?

**Marie.** Du wirst mich ängstigen, daß ich zuletzt kaum traue, ein Glas Wasser zu begehren — Sophie! — Bruder! — Was enthält der Brief? Sieh, wie er zittert! wie ihn aller Mut verläßt!

**Sophie.** Bruder, mein Bruder!

**Beaumarchais** *(wirft sich sprachlos in einen Sessel und läßt den Brief fallen).*

**Sophie.** Mein Bruder! *(hebt den Brief auf und liest.)*

**Marie.** Laß mich ihn sehn! ich muß — *(Will aufstehn.)*

Weh! Ich fühl's. Es ist das letzte. Schwester, aus Barmherzigkeit den letzten schnellen Todesstoß! — Er verrät uns! —

**Beaumarchais** (außerspringend). Er verrät uns! (An die Thüren schlagend und auf die Brust.) Hier! hier! es ist alles so dumpf, so tot vor meiner Seele, als hätt' ein Donnereschlag meine Sinnen gelähmt. Marie! Marie! du bist verraten! — Und ich stehe hier! Wohin? — Was? — Ich sehe nichts, nichts! keinen Weg, keine Rettung! (Wirft sich in den Zoffel.)

Guilbert kommt.

**Sophie.** Guilbert! Rat! Hilfe! Wir sind verloren!

**Guilbert.** Weib!

**Sophie.** Lies! Lies! Der Gesandte meldet unserm Bruder: Clavigo habe ihn peinlich angeklagt, als sei er unter einem falschen Namen in sein Haus geschlichen, habe ihm in der Bette die Pistole vorgehalten, habe ihn gezwungen, eine schimpfliche Erklärung zu unterschreiben, und wenn er sich nicht schnell aus dem Königreiche entferne, so schleppen sie ihn ins Gefängnis, daraus ihn zu befreien der Gesandte vielleicht selbst nicht imstande ist.

**Beaumarchais** (außerspringend). Ja, sie sollen's! sie sollen's! sollen mich ins Gefängnis schleppen. Aber von seinem Leichname weg, von der Stätte weg, wo ich mich in seinem Blute werde gesetzt haben. — Ach! der grimmige, entsetzliche Durst nach seinem Blute füllt mich ganz. Dank sei dir, Gott im Himmel, daß du dem Menschen mitten im glühenden unerträglichsten Leiden ein Labfal sendest, eine Erquickung. Wie ich die dürstende Rache in meinem Busen fühle! wie aus der Vernichtung meiner selbst, aus der stumpfen Unentschlossenheit mich das herrliche Gefühl, die Begier nach seinem Blute herausreißt, mich über mich selbst reißt! Rache! Wie mir's wohl ist! wie alles an mir nach ihm hinstrebt, ihn zu fassen, ihn zu vernichten!

**Sophie.** Du bist fürchterlich, Bruder.

**Beaumarchais.** Desto besser. Ach! keinen Degen, kein Gewehr! Mit diesen Händen will ich ihn erwürgen, daß mein die Wonne sei! ganz mein eigen das Gefühl: ich hab ihn vernichtet.

**Marie.** Mein Herz! Mein Herz!

**Beaumarchais.** Ich hab dich nicht retten können, so sollst du gerächt werden. Ich schnaube nach seiner Spur, meine Zähne geküßt's nach seinem Fleische, meinen Gaumen nach seinem Blute. Bin ich ein rasendes Tier geworden!

Mir glüht in jeder Ader, mir zuckt in jeder Nerve die Begier nach ihm, nach ihm! — Ich würde den ewig hassen, der mir ihn jetzt mit Gift vergäbe, der mir ihn meuchelmörderisch aus dem Wege räumte. O, hilf mir, Guilbert, ihn auffuchen! Wo ist Buenco? Helft mir ihn finden!

Guilbert. Rette dich! Rette dich! Du bist außer dir.

Marie. Fliehe, mein Bruder!

Sophie. Führt ihn weg; er bringt seine Schwester um.

Buenco kommt.

Buenco. Auf, Herr! Fort! Ich sah's voraus. Ich gab auf alles acht. Und nun! man stellt Euch nach, Ihr seid verloren, wenn Ihr nicht im Augenblick die Stadt verläßt.

Beaumarchais. Nimmermehr! Wo ist Clavigo?

Buenco. Ich weiß nicht.

Beaumarchais. Du weißt's. Ich bitte dich fußfällig, sag mir's.

Sophie. Um Gotteswillen, Buenco!

Marie. Ach! Lust! Lust! (fällt zurück.) Clavigo! —

Buenco. Hilfe, sie stirbt!

Sophie. Verlaß uns nicht, Gott im Himmel! — Fort, mein Bruder, fort!

Beaumarchais (fällt vor Marien nieder, die ungeachtet aller Hilfe nicht wieder zu sich selbst kommt). Dich verlassen! Dich verlassen!

Sophie. So bleib und verderb uns alle, wie du Marien getötet hast. Du bist hin, o meine Schwester! durch die Unbesonnenheit deines Bruders.

Beaumarchais. Halt, Schwester!

Sophie (spottend). Retter! — Rächer! — Hilf dir selber!

Beaumarchais. Verdien ich das?

Sophie. Gib mir sie wieder! Und dann geh in Kerker, geh auf's Martergerüst, geh, vergieße dein Blut und gib mir sie wieder.

Beaumarchais. Sophie!

Sophie. Ha! und ist sie hin, ist sie tot — so erhalte dich uns! (Ihm um den Hals fallend.) Mein Bruder, erhalte dich uns! unserm Vater! Eile, eile! Das war ihr Schicksal! Sie hat's geendet. Und ein Gott ist im Himmel, dem laß die Rache.

Buenco. Fort! fort! Kommen Sie mit mir, ich verberge Sie, bis wir Mittel finden, Sie aus dem Königreiche zu schaffen.

**Beaumarchais** (fällt auf Marien und laßt sie). Schwester! (Sie reißt ihn los, er faßt Zophien, sie macht sich los, man bringt Marien weg, und Buenco mit Beaumarchais ab.)

**Guilbert.** Ein Arzt.

**Sophie** (aus dem Zimmer zurückkommend, daren man Marien gebracht hat). Zu spät! Sie ist hin! Sie ist tot!

**Guilbert.** Kommen Sie, mein Herr! Sehen Sie selbst! Es ist nicht möglich! (ab.)

## Fünfter Akt.

Straße vor dem Hause Guilberts. Nacht.

Das Haus ist offen. Vor der Thüre stehen drei in schwarze Mäntel gehüllte Männer mit Fackeln. **Clavigo** in einen Mantel gewickelt, den Tegen unterm Arm, kommt. Ein Bedienter geht voraus mit einer Fackel.

**Clavigo.** Ich sagte dir's, du solltest diese Straße meiden.

**Bedienter.** Wir hätten einen gar großen Umweg nehmen müssen, und Sie eilen so. Es ist nicht weit von hier, wo Don Karlos sich aufhält.

**Clavigo.** Fackeln dort?

**Bedienter.** Eine Leiche. Kommen Sie, mein Herr!

**Clavigo.** Mariens Wohnung! Eine Leiche! Mir fährt ein Todesschauer durch alle Glieder. Geh, frag, wen sie begraben?

**Bedienter** (geht zu den Männern). Wen begrabt ihr?

**Die Männer.** Marien Beaumarchais.

**Clavigo** (sieht sich auf einen Stein und verbüllt sich).

**Bedienter** (kommt zurück). Sie begraben Marien Beaumarchais.

**Clavigo** (aufspringend). Mußtest du's wiederholen, Verräter? Das Donnerwort wiederholen, das mir alles Mark aus meinen Gebeinen schlägt?

**Bedienter.** Stille, mein Herr, kommen Sie. Bedenken Sie die Gefahr, in der Sie schweben.

**Clavigo.** Geh in die Hölle! Ich bleibe.

**Bedienter.** O Karlos! O daß ich dich fände, Karlos! Er ist außer sich! (ab.)

**Clavigo.** In der Ferne die Leichenmänner.

**Clavigo.** Tot! Marie tot! Die Fackeln dort! ihre traurigen Begleiter! — Es ist ein Zauberspiel, ein Nacht

gesicht, das mich erschreckt, das mir einen Spiegel vorhält, darin ich das Ende meiner Verräthereien ahnungsweise erkennen soll. — Noch ist es Zeit! Noch! — Ich bebe, mein Herz zerfließt in Schauer! Nein! Nein! du sollst nicht sterben. Ich komme! Ich komme! — Verschwindet, Geister der Nacht, die ihr euch mit ängstlichen Schrecknissen mir in den Weg stellt — (Geht auf sie los.) Verschwindet! — Sie stehen! Ha! sie sehen sich nach mir um! Weh! Weh mir! es sind Menschen, wie ich. — Es ist wahr — Wahr! — Kannst du's fassen? — Sie ist tot — Es ergreift mich mit allem Schauer der Nacht das Gefühl: sie ist tot! Da liegt sie, die Blume zu deinen Füßen — und du — Erbarme dich meiner, Gott im Himmel, ich habe sie nicht getötet! — Verbergt euch, Sterne, schaut nicht hernieder, ihr, die ihr so oft den Missethäter saht in dem Gefühle des innigsten Glücks diese Schwelle verlassen, durch eben diese Straße mit Zaitenspiel und Gesang in goldenen Phantasieen hinschweben und sein am heimlichen Gegitter lauschendes Mädchen mit wonnervollen Erwartungen entzünden! — Und du füllst nun das Haus mit Wehklagen und Jammer und diesen Schauplatz deines Glückes mit Grabgesang! — Marie! Marie! nimm mich mit dir! nimm mich mit dir! (Eine traurige Musik tönt einige Laute von innen.) Sie beginnen den Weg zum Grabe! — Haltet! Haltet! Schließt den Sarg nicht! Laßt mich sie noch einmal sehen! (Er geht aus Haus los.) Ha! wem wag ich's, unters Gesicht zu treten? wem in seinem entsetzlichen Schmerze zu begegnen? Ihren Freunden! Ihrem Bruder! dem wüthender Jammer den Busen füllt! (Die Musik geht wieder an.) Sie ruft mir! sie ruft mir! Ich komme! — Welche Angst umgibt mich! Welches Beben hält mich zurück!

(Die Musik fängt zum drittenmale an und fährt fort. Die Fackeln bewegen sich vor der Thüre, es treten noch drei andere zu ihnen, die sich in Ordnung reihen, um den Leichenzug einzufassen, der aus dem Hause kommt. Sechs tragen die Bahre, darauf der bedeckte Sarg steht.)

Guilbert. Buenco in tiefer Trauer.

Clavigo (hervortretend). Haltet!

Guilbert. Welche Stimme!

Clavigo. Haltet! (Die Träger stehen.)

Buenco. Wer untersteht sich, den ehrwürdigen Zug zu stören?

Clavigo. Setzt nieder!

Guilbert. Ha!

**Buenco.** Elender! Ist deiner Schandthaten kein Ende?  
Ist dein Opfer im Sarge nicht sicher vor dir!

**Clavigo.** Laßt! macht mich nicht rasend! die Unglücklichen sind gefährlich! Ich muß sie sehen! (Er wirft das Tuch ab und den Deckel. Marie liegt weiß gekleidet und mit gefalteten Händen im Sarge. Clavigo tritt zurück und verbirgt sein Gesicht.)

**Buenco.** Willst du sie erwecken, um sie wieder zu töten?

**Clavigo.** Armer Spötter! — Marie! (Er fällt vor dem Sarge nieder.)

*Beaumarchais kommt.*

**Beaumarchais.** Buenco hat mich verlassen. Sie ist nicht tot, sagen sie, ich muß sehen, trotz dem Teufel! Ich muß sie sehen. Jackeln, Leiche! (Er rennt auf sie los, erblickt den Sarg und fällt sprachlos drüber hin; man hebt ihn auf, er ist wie ohnmächtig. Guiltbert hält ihn.)

**Clavigo** (der an der andern Seite des Sarges aufsteht). Marie! Marie!

**Beaumarchais** (aufstehend). Das ist seine Stimme! Wer ruft Marie? Wie mit dem Klang der Stimme sich eine glühende Wut in meine Adern goß!

**Clavigo.** Ich bin's.

**Beaumarchais** (wild hinsiehend und nach dem Degen greifend. Guiltbert hält ihn).

**Clavigo.** Ich fürchte deine glühenden Augen nicht, nicht die Spitze deines Degens! Zieh hierher, dieses geschlossene Auge, diese gefalteten Hände!

**Beaumarchais.** Zeigst du mir das? (Er reißt sich los, dringt auf Clavigo ein, der zieht, sie sechten, Beaumarchais stößt ihm den Degen in die Brust.)

**Clavigo** (sinkend). Ich danke dir, Bruder! Du vermählst uns! (Er sinkt auf den Sarg.)

**Beaumarchais** (ihn wegreichend). Weg von dieser Heiligen, Verdammter!

**Clavigo.** Weh! (Die Träger hatten ihn.)

**Beaumarchais.** Blut! Blick auf, Marie, blick auf deinen Brautschmuck, und dann schließ deine Augen auf ewig. Zieh, wie ich deine Ruhestätte geweiht habe mit dem Blute deines Mörders! Schön! Herrlich!

*Sophie kommt.*

**Sophie.** Bruder! Gott! was gibt's?

**Beaumarchais.** Tritt näher, Liebe, und schau. Ich hoffte, ihr Brautbette mit Rosen zu bestreuen; sieh die Rosen, mit denen ich sie ziere auf ihrem Wege zum Himmel.

**Sophie.** Wir sind verloren!

**Clavigo.** Rette dich, Unbesonnener! rette dich, eh der Tag anbricht. Gott, der dich zum Mächer sandte, geleite dich! — Sophie — vergib mir! — Bruder — Freunde, vergebt mir!

**Beaumarchais.** Wie sein fließendes Blut alle die glühende Rache meines Herzens auslöscht! wie mit seinem wegfliehenden Leben all meine Wut abschwindet! (Auf ihn losgehend.) Stirb, ich vergebe dir!

**Clavigo.** Deine Hand! und deine, Sophie! Und Eure! (Buenco zaudert.)

**Sophie.** Gib sie ihm, Buenco.

**Clavigo.** Ich danke dir! du bist die Alte. Ich danke euch! Und wenn du noch hier diese Stätte umschwebst, Geist meiner Geliebten, schau herab, sieh diese himmlische Güte, sprich deinen Segen dazu und vergib mir auch! — Ich komme! ich komme! — Rette dich, mein Bruder! Sagt, vergab sie mir? Wie starb sie?

**Sophie.** Ihr letztes Wort war dein unglücklicher Name. Sie schied weg ohne Abschied von uns.

**Clavigo.** Ich will ihr nach und ihr den ewigen bringen.

**Karlos.** Ein Bedienter.

**Karlos.** Clavigo! Mörder!

**Clavigo.** Höre mich, Karlos! Du siehst hier die Opfer deiner Klugheit — Und nun, um des Blutes willen, in dem mein Leben unaufhaltsam dahin fließt! rette meinen Bruder —

**Karlos.** Mein Freund! Ihr steht da? Lauft nach Wundärzten! (Bedienter ab.)

**Clavigo.** Es ist vergebens. Rette! rette den unglücklichen Bruder! — Deine Hand darauf! Sie haben mir vergeben, und so vergeb ich dir. Du begleitest ihn bis an die Grenze, und — ah!

**Karlos** (mit dem Fuße stampfend). Clavigo! Clavigo!

**Clavigo** (sich dem Sarge nähernd, auf den sie ihn niedertassen). Marie! deine Hand! (Er entfaltet ihre Hände und faßt die rechte.)

**Sophie** (zu Beaumarchais). Fort, Unglücklicher, fort!

**Clavigo.** Ich hab ihre Hand! Ihre kalte Totenhand! Du bist die Weinige — Und noch diesen Bräutigamskuß! Ah!

**Sophie.** Er stirbt. Rette dich, Bruder!

**Beaumarchais** (fällt Sophien um den Hals).

**Sophie** (umarmt ihn, indem sie zugleich eine Bewegung macht, ihn zu entfernen).



# Camont.

Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen.

---

## Personen.

Margarete von Parma, Tochter Karls des Fünften, Regentin  
der Niederlande.  
Graf Egmont, Prinz von Gaure.  
Wilhelm von Oranien.  
Herzog von Alba.  
Ferdinand, sein natürlicher Sohn.  
Machiavelli, im Dienste der Regentin.  
Richard, Egmonts Geheimschreiber.  
Silva, { unter Alba dienend.  
Gomez, {  
Märchen, Egmonts Geliebte.  
Ihre Mutter.  
Brackenburg, ein Bürgersohn.  
Soest, Krämer,  
Zetter, Schneider, { Bürger von Brüssel.  
Zimmermann, {  
Seifensieder,  
Buyck, Soldat unter Egmont.  
Ruyssum, Invalide und taub.  
Bansen, ein Schreiber.  
Volk, Gefolge, Wachen u. s. w.

Der Schauplatz ist in Brüssel.

## Erster Aufzug.

### Armbrustschießen.

Soldaten und Bürger mit Armbrüsten. Zetter, Bürger von Brüssel, ein Schneider, tritt vor und spannt die Armbrust. Goeth, Bürger von Brüssel, ein Krämer.

Goeth. Nun schießt nur hin, daß es alle wird! Ihr nehmt mir's doch nicht! Drei Ringe schwarz, die habt ihr Eure Tage nicht geschossen. Und so wär' ich für dies Jahr Meister.

Zetter. Meister und König dazu. Wer mißgönnt's Euch? Ihr sollt dafür auch die Beche doppelt bezahlen; Ihr sollt Eure Geschicklichkeit bezahlen, wie's recht ist.

Bunck, ein Holländer, Soldat unter Egmont.

Bunck. Zetter, den Schuß handl' ich Euch ab, teile den Gewinnst, traktiere die Herren: ich bin so schon lange hier und für viele Höflichkeit Schuldner. Zehl' ich, so ist's, als wenn Ihr geschossen hättet.

Goeth. Ich sollte drein reden: denn eigentlich verlier' ich dabei. Doch, Bunck, nur immerhin.

Bunck *(schießt)*. Nun, Ritschmeister, Reverenz! -- Eins! Zwei! Drei! Vier!

Goeth. Vier Ringe? Es sei!

Alle. Vivat, Herr König, hoch! und abermal hoch!

Bunck. Danke, ihr Herren. Wäre Meister zu viel! Danke für die Ehre.

Zetter. Die habt Ihr Euch selbst zu danken.

Ruyssum, ein Friesländer, Invalide und taub.

Ruyssum. Daß ich euch sage!

Goeth. Wie ist's, Alter?

Ruyssum. Daß ich euch sage! -- Er schießt wie sein Herr, er schießt wie Egmont.

Bunck. Gegen ihn bin ich nur ein armer Schluder. Mit der Büchse trifft er erst, wie keiner in der Welt. Nicht etwa, wenn er Glück oder gute Laune hat, nein! wie er anlegt, immer rein schwarz geschossen. Gelernt habe ich von

ihm. Das wäre auch ein Kerl, der bei ihm diente und nichts von ihm lernte. — Nicht zu vergessen, meine Herren! Ein König nährt seine Leute; und so, auf des Königs Rechnung, Wein her!

**Fetter.** Es ist unter uns ausgemacht, daß jeder —

**Buyck.** Ich bin fremd und König und achte eure Gesetze und Herkommen nicht.

**Fetter.** Du bist ja ärger als der Spanier; der hat sie uns doch bisher lassen müssen.

**Ruyssum.** Was?

**Goest (laut).** Er will uns gastieren, er will nicht haben, daß wir zusammenlegen und der König nur das Doppelte zahlt.

**Ruyssum.** Laßt ihn! doch ohne Präjudiz! Das ist auch seines Herren Art, splendid zu sein und es laufen zu lassen, wo es gedeiht! (Sie bringen Wein.)

**Alle.** Ihro Majestät Wohl! Hoch!

**Fetter (zu Buyck).** Versteht sich Eure Majestät.

**Buyck.** Danke von Herzen, wenn's doch so sein soll.

**Goest.** Wohl! Denn unserer Spanischen Majestät Gesundheit trinkt nicht leicht ein Niederländer von Herzen.

**Ruyssum.** Wer?

**Goest (laut).** Philipps des Zweiten, Königs in Spanien.

**Ruyssum.** Unser allergnädigster König und Herr! Gott geb' ihm langes Leben.

**Goest.** Hattet Ihr seinen Herrn Vater, Karl den Fünften, nicht lieber?

**Ruyssum.** Gott tröst' ihn! Das war ein Herr! Er hatte die Hand über den ganzen Erdboden und war euch alles in allem; und wenn er euch begegnete, so grüßt' er euch, wie ein Nachbar den andern; und wenn ihr erschrocken wart, wußt' er mit so guter Manier — Ja, versteht mich — Er ging aus, ritt aus, wie's ihm einkam, gar mit wenig Leuten. Haben wir doch alle geweint, wie er seinem Sohn das Regiment hier abtrat — sagt' ich, versteht mich — der ist schon anders, der ist majestätischer.

**Fetter.** Er ließ sich nicht sehen, da er hier war, als in Prunk und königlichem Staate. Er spricht wenig, sagen die Leute.

**Goest.** Es ist kein Herr für uns Niederländer. Unsere Fürsten müssen froh und frei sein, wie wir, leben und leben lassen. Wir wollen nicht verachtet noch gedrückt sein, so gut herzige Narren wir auch sind.

**Fetter.** Der König, den! ich, wäre wohl ein gnädiger Herr, wenn er nur bessere Ratgeber hätte.

**Goetz.** Nein, nein! Er hat kein Gemüt gegen uns Niederländer, sein Herz ist dem Volke nicht geneigt, er liebt uns nicht; wie können wir ihn wieder lieben? Warum ist alle Welt dem Grafen Egmont so hold? Warum trügen wir ihn alle auf den Händen? Weil man ihm ansieht, daß er uns wohl will; weil ihm die Fröhlichkeit, das freie Leben, die gute Meinung aus den Augen sieht; weil er nichts besitzt, das er dem Dürftigen nicht mittheilte, auch dem, der's nicht bedarf. Laßt den Grafen Egmont leben! Bunk, an Euch ihr's, die erste Gesundheit zu bringen! Bringt Eures Herrn Gesundheit aus.

**Bunck.** Von ganzer Seele denn: Graf Egmont hoch!

**Bunsum.** Ueberwinder bei St. Quintin!

**Bunck.** Dem Helden von Gravelingen!

**Alle.** Hoch!

**Bunsum.** St. Quintin war meine letzte Schlacht. Ich konnte kaum mehr fort, kaum die schwere Büchse mehr schleppen. Hab' ich doch den Franzosen noch eins auf den Pelz gebrennt, und da kriegt' ich zum Abschied noch einen Streifschuß ans rechte Bein.

**Bunck.** Gravelingen! Freunde! da ging's frisch! Den Sieg haben wir allein. Brannten und sengten die welschen Hunde nicht durch ganz Flandern? Aber ich mein', wir trafen sie! Ihre alten handfesten Kerle hielten lange wider, und wir drängten und schossen und hieben, daß sie die Mäuler verzerrten und ihre Linien zuckten. Da ward Egmont das Pferd unter dem Leibe niedergeschossen, und wir stritten lange hinüber herüber, Mann für Mann, Pferd gegen Pferd, Haufe mit Haufe, auf dem breiten flachen Sand an der See hin. Auf einmal kam's, wie vom Himmel herunter, von der Mündung des Flusses, bau! bau! immer mit Kanonen in die Franzosen drein. Es waren Engländer, die unter dem Admiral Malin von ungefähr von Dünkirchen her vorbeifuhren. Zwar viel halfen sie uns nicht; sie konnten nur mit den kleinsten Schiffen herbei, und das nicht nah genug; schossen auch wohl unter uns. Es that doch gut! Es brach die Welschen und hob unsern Mut. Da ging's! Nick! rad, herüber, hinüber! Alles tot geschlagen, alles ins Wasser gesprengt. Und die Kerle erschossen, wie sie das Wasser schmeckten; und was wir Holländer waren, grad hinten drein. Uns, die wir beidlebig

sind, ward erst wohl im Wasser, wie den Kröschen; und immer die Feinde im Fluß zusammengehauen, weggeschossen wie die Enten. Was nun noch durchbrach, schlugen euch auf der Flucht die Bauerweiber mit Hacken und Mistgabeln tot. Mußte doch die weliche Majestät gleich das Psötchen reichen und Friede machen. Und den Frieden seid ihr uns schuldig, dem großen Egmont schuldig.

Alle. Hoch! dem großen Egmont hoch! und abermal hoch! und abermal hoch!

Fetter. Hätte man uns den statt der Margrete von Parma zum Regenten gesetzt!

Goest. Nicht so! Wahr bleibt wahr! Ich lasse mir Margreten nicht schelten. Nun ist's an mir. Es lebe unsre gnäd'ge Frau!

Alle. Sie lebe!

Goest. Wahrlich, treffliche Weiber sind in dem Hause. Die Regentin lebe!

Fetter. Klug ist sie und mäßig in allem, was sie thut; hielte sie's nur nicht so steif und fest mit den Pfaffen. Sie ist doch auch mit schuld, daß wir die vierzehn neue Bischöfe müßen im Lande haben. Wozu die nur sollen? Nicht wahr, daß man Fremde in die guten Stellen einschieben kann, wo sonst Aelte aus den Kapiteln gewählt wurden? Und wir sollen glauben, es sei um der Religion willen. Ja, es hat sich. An drei Bischöfen hatten wir genug; da ging's ehrlich und ordentlich zu. Nun muß doch auch jeder thun, als ob er nötig wäre; und da setzt's allen Augenblick Verdraß und Häudel. Und je mehr ihr das Ding rüttelt und schüttelt, desto trüber wird's. (Sie trinken)

Goest. Das war nun des Königs Wille; sie kann nichts davon, noch dazu thun.

Fetter. Da sollen wir nun die neuen Psalmen nicht singen. Sie sind wahrlich gar schön in Reimen gesetzt und haben recht erbauliche Weisen. Die sollen wir nicht singen; aber Schelmenlieder, soviel wir wollen. Und warum? Es seien Rehereien drin, sagen sie, und Sachen, Gott weiß. Ich hab' ihrer doch auch gesungen; es ist jetzt was Neues, ich hab' nichts drin gesehen.

Buyck. Ich wollte sie fragen! In unsrer Provinz singen wir, was wir wollen. Das macht, daß Graf Egmont unser Statthalter ist; der fragt nach so etwas nicht. — In Gent, Operu, durch ganz Flandern singt sie, wer Belieben

hat. (Zant.) Es ist ja wohl nichts unschuldiger, als ein geistlich Lied? Nicht wahr, Vater?

Mussum. Ei wohl! Es ist ja ein Gottesdienst, eine Erbauung.

Fetter. Sie sagen aber, es sei nicht auf die rechte Art, nicht auf ihre Art; und gefährlich ist's doch immer, da läßt man's lieber sein. Die Inquisitionsdienner schleichen herum und passen auf; mancher ehrliche Mann ist schon unglücklich geworden. Der Gewissenszwang fehlte noch! Da ich nicht thun darf, was ich möchte, können sie mich doch denken und singen lassen, was ich will.

Goest. Die Inquisition kommt nicht auf. Wir sind nicht gemacht, wie die Spanier, unser Gewissen tyrannisieren zu lassen. Und der Adel muß auch beizeiten suchen, ihr die Flügel zu beschneiden.

Fetter. Es ist sehr fatal. Wenn's den lieben Leuten einfällt, in mein Haus zu stürmen, und ich sitz' an meiner Arbeit und summe just einen französischen Psalm und denke nichts dabei, weder Gutes noch Böses; ich summe ihn aber, weil er mir in der Kehle ist: gleich bin ich ein Ketzer und werde eingesteckt. Oder ich gehe über Land und bleibe bei einem Haufen Volks stehen, das einem neuen Prediger zu hört, einem von denen, die aus Deutschland gekommen sind: auf der Stelle heiß' ich ein Rebell und komme in Gefahr, meinen Kopf zu verlieren. Habt ihr je einen predigen hören?

Goest. Wadre Leute. Neulich hört' ich einen auf dem Felde vor tausend und tausend Menschen sprechen. Das war ein ander Geläch, als wenn unsre auf der Kanzel herumtrommeln und die Leute mit lateinischen Brocken erwürgen. Der sprach von der Leber weg; sagte, wie sie uns bisher hätten bei der Nase herumgeführt, uns in der Dummheit er halten, und wie wir mehr Erleuchtung haben könnten. — Und das bewies er euch alles aus der Bibel.

Fetter. Da mag doch auch was dran sein. Ich jaag't's immer selbst und grübelte so über die Sache nach. Mir ist's lang im Kopf herumgegangen.

Buyck. Es läuft ihnen auch alles Volk nach.

Goest. Das glaub' ich, wo man was Gutes hören kann und was Neues.

Fetter. Und was ist's denn nun? Man kann ja einen jeden predigen lassen nach seiner Weise.

Buysk. Frisch, ihr Herren! Ueber dem Schwäzen vergeßt ihr den Wein und Tranien.

Zetter. Den nicht zu vergessen. Das ist ein rechter Wall: wenn man nur an ihn denkt, meint man gleich, man könne sich hinter ihn verstecken, und der Teufel brächte einen nicht hervor. Hoch! Wilhelm von Tranien, hoch!

Alle. Hoch! hoch!

Goest. Nun, Alter, bring auch deine Gesundheit.

Ruyssum. Alle Soldaten! Alle Soldaten! Es lebe der Krieg!

Buysk. Bravo, Alter! Alle Soldaten! Es lebe der Krieg!

Zetter. Krieg! Krieg! Wißt ihr auch, was ihr rußt? Daß es euch leicht vom Munde geht, ist wohl natürlich; wie lumpig aber unser einem dabei zu Mute ist, kann ich nicht sagen. Das ganze Jahr das Getrommel zu hören; und nichts zu hören, als wie da ein Haufen gezogen kommt und dort ein anderer, wie sie über einen Hügel kamen und bei einer Mühle hielten, wieviel da geblieben sind, wieviel dort, und wie sie sich drängen und einer gewinnt, der andre verliert, ohne daß man sein Tage begreift, wer was gewinnt oder verliert. Wie eine Stadt eingenommen wird, die Bürger ermordet werden, und wie's den armen Weibern, den unschuldigen Kindern ergeht. Das ist eine Noth und Angst, man denkt jeden Augenblick: „Da kommen sie! Es geht uns auch so.“

Goest. Drum muß auch ein Bürger immer in Waffen geübt sein.

Zetter. Ja, es übt sich, wer Frau und Kinder hat. Und doch hör' ich noch lieber von Soldaten, als ich sie sehe.

Buysk. Das sollt' ich übel nehmen.

Zetter. Auf Euch ist's nicht gesagt, Landsmann. Wie wir die spanischen Besatzungen los waren, holten wir wieder Atem.

Goest. Gelt! die lagen dir am schwersten auf?

Zetter. Berier' Er sich.

Goest. Die hatten scharfe Cinquantierung bei dir.

Zetter. Halt dein Maul.

Goest. Sie hatten ihn vertrieben aus der Küche, dem Keller, der Stube — dem Bette. (Sie lachen.)

Zetter. Du bist ein Tropf.

Buysk. Friede, ihr Herren! Muß der Soldat Friede rufen? — Nun, da ihr von uns nichts hören wollt, nun bringt auch eure Gesundheit aus, eine bürgerliche Gesundheit.



**Better.** Dazu sind wir bereit! Sicherheit und Ruhe!

**Gork.** Ordnung und Freiheit!

**Bujak.** Brav! das sind auch wir zufrieden.

(Sie stoßen an und wiederholen fröhlich die Worte, doch so, daß jeder ein anderes ausruft, und es eine Art Kanon wird. Der Alte horcht und fällt endlich auch mit ein.)

**Alle.** Sicherheit und Ruhe! Ordnung und Freiheit!

-----  
Palast der Regentin.

Margarete von Parma in Jagdkleidern. Koisente. Pagen. Bediente.

**Regentin.** Ihr stellt das Jagen ab, ich werde heut nicht reiten. Sagt Machiavellen, er soll zu mir kommen.

(Alle gehen ab.)

Der Gedanke an diese schrecklichen Begebenheiten läßt mir keine Ruhe! Nichts kann mich ergötzen, nichts mich zerstreuen; immer sind diese Bilder, diese Sorgen vor mir. Nun wird der König sagen, dies sein die Folgen meiner Güte, meiner Nachsicht; und doch sagt mir mein Gewissen jeden Augenblick, das Nützlichste, das Beste gethan zu haben. Sollte ich früher mit dem Sturme des Grimmes diese Klammern anjagen und umhertreiben? Ich hoffte, sie zu umstellen, sie in sich selbst zu verschütten. Ja, was ich mir selbst sage, was ich wohl weiß, entschuldigt mich vor mir selbst; aber wie wird es mein Bruder aufnehmen? Denn, ist es zu leugnen? der Uebermut der fremden Lehrer hat sich täglich erhöht; sie haben unser Heiligtum gelästert, die stumpfen Zinnen des Pöbels zerrüttet und den Schwindelgeist unter sie gebannt. Unreine Geister haben sich unter die Aufrührer gemischt, und schreckliche Thaten sind geschehen, die zu denken schauerhaft ist und die ich nun einzeln nach Hofe zu berichten habe, schnell und einzeln, damit mir der allgemeine Ruf nicht zuvorkomme, damit der König nicht denke, man wolle noch mehr verheimlichen. Ich sehe kein Mittel, weder strenges noch gelindes, dem Uebel zu steuern. O, was sind wir Große auf der Woge der Menschheit? Wir glauben, sie zu beherrschen, und sie treibt uns auf und nieder, hin und her.

(Machiavell tritt auf.)

**Regentin.** Sind die Briefe an den König aufgesetzt?

**Machiavell.** In einer Stunde werdet Ihr sie unter schreiben können.

**Regentin.** Habt Ihr den Bericht ausführlich genug gemacht?

**Machiavell.** Ausführlich und umständlich, wie es der König liebt. Ich erzähle, wie zuerst um St. Omer die bilderstürmerische Wut sich zeigt. Wie eine rasende Menge, mit Stäben, Beilen, Hämmern, Leitern, Stricken versehen, von wenig Bewaffneten begleitet, erst Kapellen, Kirchen und Klöster anfallen, die Andächtigen verjagen, die verschlossenen Pforten aufbrechen, alles umkehren, die Altäre niederreißen, die Statuen der Heiligen zerbrechen, alle Gemälde verderben, alles, was sie nur Geweihtes, Geheiligtcs antreffen, zerstampfen, zerreißen, zertreten. Wie sich der Haufe unterwegs vermehrt, die Einwohner von Ypern ihnen die Thore eröffnen. Wie sie den Dom mit unglaublicher Schnelle verwüsten, die Bibliothek des Bischofs verbrennen. Wie eine große Menge Volks, von gleichem Unsinne ergriffen, sich über Menin, Comines, Verwich, Lille verbreitet, nirgend Widerstand findet, und wie fast durch ganz Flandern in einem Augenblicke die ungeheure Verschwörung sich erklärt und ausgeführt ist.

**Regentin.** Ach, wie ergreift mich aufs neue der Schmerz bei deiner Wiederholung! Und die Furcht gesellt sich dazu, das Uebel werde nur größer und größer werden. Sagt mir Eure Gedanken, Machiavell!

**Machiavell.** Verzeihen Eure Hoheit, meine Gedanken sehen Willen so ähnlich; und wenn Ihr auch immer mit meinen Diensten zufrieden wart, habt Ihr doch selten meinem Rat folgen mögen. Ihr sagtet oft im Scherze: „Du siehst zu weit, Machiavell! Du solltest Geschichtschreiber sein: wer handelt, muß fürs Nächstc sorgen.“ Und doch, habe ich diese Geschichte nicht voraus erzählt? Hab' ich nicht alles voraus gesehen?

**Regentin.** Ich sehe auch viel voraus, ohne es ändern zu können.

**Machiavell.** Ein Wort für tausend: Ihr unterdrückt die neue Lehre nicht. Laßt sie gelten, sondert sie von den Rechtgläubigen, gebt ihnen Kirchen, faßt sie in die bürgerliche Ordnung, schränkt sie ein; und so habt Ihr die Auführer auf einmal zur Ruhe gebracht. Jede andere Mittel sind vergeblich, und Ihr verheert das Land.

**Regentin.** Hast du vergessen, mit welchem Abscheu mein Bruder selbst die Frage verwarf, ob man die neue Lehre dulden könne? Weißt du nicht, wie er mir in jedem Briefe die Erhaltung des wahren Glaubens aufs eifrigste empfiehlt? daß er Ruhe und Einigkeit auf Kosten der Religion nicht

hergestellt wissen will? Hält er nicht selbst in den Provinzen Spionen, die wir nicht kennen, um zu erfahren, wer sich zu der neuen Meinung hinüberneigt? Hat er nicht zu unsrer Verwunderung uns diesen und jenen genannt, der sich in unsrer Nähe heimlich der Ketzerei schuldig machte? Befiehlt er nicht Strenge und Schärfe? Und ich soll gelind sein? Ich soll Vorschläge thun, daß er nachsehe, daß er dulde? Würde ich nicht alles Vertrauen, allen Glauben bei ihm verlieren?

**Machiavell.** Ich weiß wohl; der König befiehlt, er läßt Euch seine Absichten wissen. Ihr sollt Ruhe und Friede wieder herstellen, durch ein Mittel, das die Gemüther noch mehr erbittert, das den Krieg unvermeidlich an allen Enden anblasen wird. Bedenkt, was Ihr thut. Die größten Kaufleute sind angesteckt, der Adel, das Volk, die Soldaten. Was hilft es, auf seinen Gedanken beharren, wenn sich um uns alles ändert? Möchte doch ein guter Geist Philippen eingeben, daß es einem Könige anständiger ist, Bürger zweierlei Glaubens zu regieren, als sie durch einander aufzureiben.

**Regentin.** Solch ein Wort nie wieder! Ich weiß wohl, daß Politik selten Treu und Glauben halten kann, daß sie Effenheit, Gutherzigkeit, Nachgiebigkeit aus unsern Herzen ausschließt. In weltlichen Geschäften ist das leider nur zu wahr; sollen wir aber auch mit Gott spielen, wie unter einander? Sollen wir gleichgültig gegen unsre bewährte Lehre sein, für die so viele ihr Leben aufgeopfert haben? Die sollten wir hingeben an die hergelaufenen, ungewissen, sich selbst widersprechenden Neuerungen?

**Machiavell.** Denkt nur deswegen nicht übler von mir.

**Regentin.** Ich kenne dich und deine Treue und weiß, daß einer ein ehrlicher und verständiger Mann sein kann, wenn er gleich den nächsten besten Weg zum Heil seiner Seele verfehlt hat. Es sind noch andere, Machiavell, Männer, die ich schätzen und tadeln muß.

**Machiavell.** Wen bezeichnet Ihr mir?

**Regentin.** Ich kann es gestehen, daß mir Camont heute einen recht innerlichen, tiefen Verdruß erregte.

**Machiavell.** Durch welches Betragen?

**Regentin.** Durch sein gewöhnliches, durch Gleichgültigkeit und Leichtsinn. Ich erhielt die schreckliche Nachricht, eben als ich, von vielen und ihm begleitet, aus der Kirche ging. Ich hielt meinen Schmerz nicht an, ich bellagte mich laut und rief, indem ich mich zu ihm wendete: „Zehi, was in Einer

Provinz entsteht! Das duldet Ihr, Graf, von dem der König sich alles versprach?"

**Machiavell.** Und was antwortete er?

**Regentin.** Als wenn es nichts, als wenn es eine Nebensache wäre, versetzte er: Wären nur erst die Niederländer über ihre Verfassung beruhigt! Das übrige würde sich leicht geben.

**Machiavell.** Vielleicht hat er wahrer als klug und fromm gesprochen. Wie soll Zutrauen entstehen und bleiben, wenn der Niederländer sieht, daß es mehr um seine Besitztümer, als um sein Wohl, um seiner Seele Heil zu thun ist? Haben die neuen Bischöfe mehr Seelen gerettet, als fette Pfründen geschmaust, und sind es nicht meist Fremde? Noch werden alle Statthaltertschaften mit Niederländern besetzt; lassen sich es die Spanier nicht zu deutlich merken, daß sie die größte, unwiderstehlichste Begierde nach diesen Stellen empfinden? Will ein Volk nicht lieber nach seiner Art von den Seinigen regieret werden, als von Fremden, die erst im Lande sich wieder Besitztümer auf Unkosten aller zu erwerben suchen, die einen fremden Maßstab mitbringen und unfreundlich und ohne Theilnehmung herrschen?

**Regentin.** Du stellst dich auf die Seite der Gegner.

**Machiavell.** Mit dem Herzen gewiß nicht; und wollte, ich könnte mit dem Verstande ganz auf der unsrigen sein.

**Regentin.** Wenn du so willst, so thät' es not, ich träte ihnen meine Regentschaft ab; denn Egmont und Dranien machten sich große Hoffnungen, diesen Platz einzunehmen. Damals waren sie Gegner; jetzt sind sie gegen mich verbunden, sind Freunde, unzertrennliche Freunde geworden.

**Machiavell.** Ein gefährliches Paar.

**Regentin.** Soll ich aufrichtig reden; ich fürchte Dranien, und ich fürchte für Egmont. Dranien sinnt nichts Gutes, seine Gedanken reichen in die Ferne, er ist heimlich, scheint alles anzunehmen, widerspricht nie, und in tiefster Ehrfurcht, mit größter Vorsicht thut er, was ihm beliebt.

**Machiavell.** Recht im Gegenteile geht Egmont einen freien Schritt, als wenn die Welt ihm gehörte.

**Regentin.** Er trägt das Haupt so hoch, als wenn die Hand der Majestät nicht über ihm schwebte.

**Machiavell.** Die Augen des Volks sind alle nach ihm gerichtet, und die Herzen hängen an ihm.

**Regentin.** Wie hat er einen Schein vermieden, als wenn

niemand Rechenschaft von ihm zu fordern hätte. Noch trägt er den Namen Egmont. Graf Egmont, freut ihn, sich nennen zu hören; als wollte er nicht vergessen, daß seine Vorfahren Besitzer von Geldern waren. Warum nennt er sich nicht Prinz von Gaure, wie es ihm zukommt? Warum thut er das? Will er erloschne Rechte wieder geltend machen?

**Machiavell.** Ich halte ihn für einen treuen Diener des Königs.

**Regentin.** Wenn er wollte, wie verdient könnte er sich um die Regierung machen; anstatt daß er uns schon, ohne sich zu nutzen, unsäglichen Verdruß gemacht hat. Seine Gesellschaften, Gastmähle und Gelage haben den Adel mehr verbunden und verknüpft, als die gefährlichsten heimlichen Zusammenkünfte. Mit seinen Gesundheiten haben die Gäste einen dauernden Kausch, einen nie sich verziehenden Schwindel geschöpft. Wie oft setzt er durch seine Scherzreden die Gemüther des Volks in Bewegung, und wie stuzte der Pöbel über die neuen Livreen, über die thörichten Abzeichen der Bedienten!

**Machiavell.** Ich bin überzeugt, es war ohne Absicht.

**Regentin.** Schlimm genug. Wie ich sage: er schadet uns und nützt sich nicht. Er nimmt das Ernstliche scherzhaft, und wir, um nicht müßig und nachlässig zu scheinen, müssen das Scherzhaftes ernstlich nehmen. So hezt eins das andre; und was man abzuwenden sucht, das macht sich erst recht. Er ist gefährlicher, als ein entschiednes Haupt einer Verschwörung; und ich müßte mich sehr irren, wenn man ihm bei Hofe nicht alles gedenkt. Ich kann nicht leugnen, es vergeht wenig Zeit, daß er mich nicht empfindlich, sehr empfindlich macht.

**Machiavell.** Er scheint mir in allem nach seinem Gewissen zu handeln.

**Regentin.** Sein Gewissen hat einen gefälligen Spiegel. Sein Betragen ist oft beleidigend. Er sieht oft aus, als wenn er in der völligen Ueberzeugung lebe, er sei Herr, und wolle es uns nur aus Gefälligkeit nicht fühlen lassen, wolle uns so gerade nicht zum Lande hinausjagen; es werde sich schon geben.

**Machiavell.** Ich bitte Euch, legt seine Tüftheit, sein glückliches Blut, das alles Wichtige leicht behandelt, nicht zu gefährlich aus. Ihr schadet nur ihm und Euch.

**Regentin.** Ich lege nichts aus. Ich spreche nur von den unvermeidlichen Folgen, und ich kenne ihn. Sein niederländischer Adel und sein goldenes Vließ vor der Brust stärken

sein Vertrauen, seine Kühnheit. Beides kann ihn vor einem schnellen willkürlichen Unmut des Königs schützen. Untersuch' es genau; an dem ganzen Unglück, das Irland trifft, ist er doch nur allein schuld. Er hat zuerst den fremden Lehrern nachgesehen, hat's so genau nicht genommen und vielleicht sich heimlich gefreut, daß wir etwas zu schaffen hatten. Laß mich nur! Was ich auf dem Herzen habe, soll bei dieser Gelegenheit davon. Und ich will die Pfeile nicht umsonst verschießen; ich weiß, wo er empfindlich ist. Er ist auch empfindlich.

**Malhiavell.** Habt Ihr den Rat zusammenberufen lassen? Kommt Dranien auch?

**Regentin.** Ich habe nach Antwerpen um ihn geschickt. Ich will ihnen die Last der Verantwortung nahe genug zuwälzen; sie sollen sich mit mir dem Uebel ernstlich entgegensetzen oder sich auch als Rebellen erklären. Eile, daß die Briefe fertig werden, und bringe mir sie zur Unterschrift. Dann sende schnell den bewährten Vasca nach Madrid; er ist unermüdet und tren; daß mein Bruder zuerst durch ihn die Nachricht erfahre, daß der Ruf ihn nicht überhole. Ich will ihn selbst noch sprechen, eh er abgeht.

**Malhiavell.** Eure Befehle sollen schnell und genau befolgt werden.

### Bürgerhaus.

Alare. Alarens Mutter. Brackenburg.

**Alare.** Wollt Ihr mir nicht das Garn halten, Brackenburg?

**Brackenburg.** Ich bitt' Euch, verschont mich, Alärchen.

**Alare.** Was habt Ihr wieder? Warum versagt Ihr mir diesen kleinen Liebesdienst?

**Brackenburg.** Ihr bannt mich mit dem Zwirn so fest vor Euch hin, ich kann Euren Augen nicht ausweichen.

**Alare.** Grillen! kommt und haltet!

**Mutter** (im Zesset stridend). Singt doch eins! Brackenburg sekundiert so hübsch. Sonst wart ihr lustig, und ich hatte immer was zu lachen.

**Brackenburg.** Sonst.

**Alare.** Wir wollen singen.

**Brackenburg.** Was Ihr wollt.

**Alare.** Nur hübsch munter und frisch weg! Es ist ein Soldatenliedchen, mein Leibstück.

(Sie widert Garn und singt mit Bradenburg.)

Die Trommel gerühret!  
Das Pfeifchen gespielt!  
Mein Liebster gewaffnet  
Dem Haufen befehlt,  
Die Lanze hoch führet,  
Die Leute regieret.  
Wie klopft mir das Herze!  
Wie wallt mir das Blut!  
O, hätt' ich ein Wämslein  
Und Hosen und Hut!

Ich folgt' ihm zum Thor raus  
Mit mutigem Schritt,  
Ging' durch die Provinzen,  
Ging' überall mit.  
Die Feinde schon weichen,  
Wir schießen darein.  
Welch Glück sondergleichen,  
Ein Mannsbild zu sein!

(Bradenburg hat unter dem Zungen Klärchen oft angesehen; zuletzt bleibt ihm die Stimme stoden, die Thränen kommen ihm in die Augen, er läßt den Strang fallen und geht ans Fenster. Klärchen singt das Lied allein aus, die Mutter winnt ihr halb unwillig, sie steht auf, geht einige Schritte nach ihm hin, kehrt halb unwillig wieder um und setzt sich.)

**Mutter.** Was gibt's auf der Gasse, Bradenburg? Ich höre marschieren.

**Bradenburg.** Es ist die Leibwache der Regentin.

**Klare.** Um diese Stunde? Was soll das bedeuten?  
(Sie steht auf und geht an das Fenster zu Bradenburg.) Das ist nicht die tägliche Wache, das sind weit mehr! Laßt alle ihre Häufen. O Bradenburg, geht! hört einmal, was es gibt! Es muß etwas Besonderes sein. Geht, guter Bradenburg, thut mir den Gefallen.

**Bradenburg.** Ich gehe! Ich bin gleich wieder da! (Er reicht ihr abgehend die Hand; sie gibt ihm die übrige.)

**Mutter.** Du schickst ihn schon wieder weg.

**Klare.** Ich bin neugierig. Und auch verdenkt mir's nicht, seine Gegenwart thut mir weh. Ich weiß immer nicht, wie ich mich gegen ihn betragen soll. Ich habe Unrecht gegen ihn, und mich naagt's am Herzen, daß er es so lebendig fühlt. — Kann ich's doch nicht ändern!

**Mutter.** Es ist ein so treuer Bursche.

**Klare.** Ich laun's auch nicht lassen, ich muß ihm freund

sich begegnen. Meine Hand drückt sich oft unversehens zu, wenn die seine mich so leise, so liebevoll anfaßt. Ich mache mir Vorwürfe, daß ich ihn betrüge, daß ich in seinem Herzen eine vergebliche Hoffnung nähre. Ich bin übel dran. Weiß Gott, ich betrüg' ihn nicht. Ich will nicht, daß er hoffen soll, und ich kann ihn doch nicht verzweifeln lassen.

Mutter. Das ist nicht gut.

Flare. Ich hatte ihn gern und will ihm auch noch wohl in der Seele. Ich hätte ihn heiraten können und glaube, ich war nie in ihn verliebt.

Mutter. Glückliche wärest du immer mit ihm gewesen.

Flare. Wäre versorgt und hätte ein ruhiges Leben.

Mutter. Und das ist alles durch deine Schuld verscherzt.

Flare. Ich bin in einer wunderlichen Lage. Wenn ich so nachdenke, wie es gegangen ist, weiß ich's wohl und weiß es nicht. Und dann darf ich Egmont nur wieder ansehen, wird mir alles sehr begreiflich, ja wäre mir weit mehr begreiflich. Ach, was ist's ein Mann! Alle Provinzen beten ihn an, und ich in seinem Arm sollte nicht das glücklichste Geschöpf von der Welt sein?

Mutter. Wie wird's in der Zukunft werden?

Flare. Ach, ich frage nur, ob er mich liebt; und ob er mich liebt, ist das eine Frage?

Mutter. Man hat nichts als Herzensangst mit seinen Kindern. Wie das ausgehen wird! Immer Sorge und Kummer! Es geht nicht gut aus! Du hast dich unglücklich gemacht! mich unglücklich gemacht!

Flare (gelassen). Ihr liebet es doch im Anfange.

Mutter. Leider war ich zu gut, bin immer zu gut.

Flare. Wenn Egmont vorbeiritt und ich aus Fenster lief, schaltet Ihr mich da? Tratet Ihr nicht selbst ans Fenster? Wenn er herauf sah, lächelte, nickte, mich grüßte, war es Euch zuwider? Tandet Ihr Euch nicht selbst in Eurer Tochter geehrt?

Mutter. Mache mir noch Vorwürfe.

Flare (gerührt). Wenn er nun öfter die Straße kam und wir wohl fühlten, daß er um meinetwillen den Weg machte, bemerket Ihr's nicht selbst mit heimlicher Freude? Nießt Ihr mich ab, wenn ich hinter den Scheiben stand und ihn erwartete?

Mutter. Dachte ich, daß es so weit kommen sollte?

Flare (mit wachsender Stimme und zurückgehaltenen Thränen). Und wie



er uns abends, in den Mantel eingehüllt, bei der Lampe überraschte, wer war geschäftig, ihn zu empfangen, da ich auf meinem Stuhl wie angefettet und stummend sitzen blieb?

**Mutter.** Und konnte ich fürchten, daß diese unglückliche Liebe das kluge Märchen so bald hinreißen würde? Ich muß es nun tragen, daß meine Tochter —

**Alare** (mit ausbrechenden Thränen). Mutter! Ihr wollt's nun! Ihr habt Eure Freude, mich zu ängstigen.

**Mutter** (weinend). Weine noch gar! mache mich noch elender durch deine Betrübnis! Ist mir's nicht Kummer genug, daß meine einzige Tochter ein verworfenes Geschöpf ist?

**Alare** (aufrischend und takt). Verworfen! Egmonts Geliebte verworfen? — Welche Fürstin neidete nicht das arme Märchen um den Platz an seinem Herzen! O Mutter — meine Mutter, so redet Ihr sonst nicht. Liebe Mutter, seid gut! — Das Volk, was das deutet, die Nachbarinnen, was die murmeln — Diese Stube, dieses kleine Haus ist ein Himmel, seit Egmonts Liebe drin wohnt.

**Mutter.** Man muß ihm hold sein! das ist wahr. Er ist immer so freundlich, frei und offen.

**Alare.** Es ist keine falsche Ader an ihm. Seht, Mutter, und er ist doch der große Egmont. Und wenn er zu mir kommt, wie er so lieb ist, so gut! wie er mir seinen Stand, seine Tapferkeit gerne verbürge! wie er um mich besorgt ist! so nur Mensch, nur Freund, nur Liebster.

**Mutter.** Kommt er wohl heute?

**Alare.** Habt Ihr mich nicht oft aus Fenster gehen sehn? Habt Ihr nicht bemerkt, wie ich horche, wenn's an der Thüre rauscht? — Ob ich schon weiß, daß er vor Nacht nicht kommt, vermut' ich ihn doch jeden Augenblick, von morgens an, wenn ich aufstehe. Wär' ich nur ein Bube und könnte immer mit ihm gehen, zu Hofe und überall hin! Könnt' ihm die Aahne nachtragen in der Schlacht!

**Mutter.** Du warst immer so ein Springinsfeld; als ein kleines Kind schon, bald toll, bald nachdenklich. Ziehst du dich nicht ein wenig besser an?

**Alare.** Vielleicht, Mutter! wenn ich Langeweile habe.

Gestern, denkt, gingen von seinen Leuten vorbei und sangen Lobliedchen auf ihn. Wenigstens war sein Name in den Liedern; das übrige konnt' ich nicht verstehn. Das Herz schlug mir bis an den Hals. Ich hätte sie gern zurück gerufen, wenn ich mich nicht geschämt hätte.

**Mutter.** Nimm dich in acht! Dein heftiges Wesen verdirbt noch alles; du verrätst dich offenbar vor den Leuten. Wie neulich bei dem Vetter, wie du den Holzschnitt und die Beschreibung fandst und mit einem Schrei riefst: Graf Egmont! — Ich ward feuerrot.

**Klarc.** Müßt' ich nicht schreien sollen? Es war die Schlacht bei Gravelingen; und ich finde oben im Bilde den Buchstaben E. und suche unten in der Beschreibung E. Steht da: „Graf Egmont, dem das Pferd unter dem Leibe totgeschossen wird.“ Mich überließ's — und hernach mußte ich lachen über den holzgeschnittenen Egmont, der so groß war als der Turm von Gravelingen gleich dabei und die englischen Schiffe an der Seite. — Wenn ich mich manchmal erinnere, wie ich mir sonst eine Schlacht vorgestellt, und was ich mir als Mädchen für ein Bild vom Grafen Egmont machte, wenn sie von ihm erzählten, und von allen Grafen und Fürsten — und wie mir's jetzt ist!

Bradenburg kommt.

**Klarc.** Wie steht's?

**Bradenburg.** Man weiß nichts Gewisses. In Flandern soll neuerdings ein Tumult entstanden sein; die Regentin soll besorgen, er möchte sich hierher verbreiten. Das Schloß ist stark besetzt, die Bürger sind zahlreich an den Thoren, das Volk summt in den Gassen. — Ich will nur schnell zu meinem alten Vater. (Als wollt' er gehen.)

**Klarc.** Sieht man Euch morgen? Ich will mich ein wenig anziehen. Der Vetter kommt, und ich sehe gar zu lieblich aus. Helft mir einen Augenblick, Mutter. — Nehmt das Buch mit, Bradenburg, und bringt mir wieder so eine Historie.

**Mutter.** Lebt wohl.

**Bradenburg** (seine Hand reichend). Eure Hand!

**Klarc** (ihre Hand versagend). Wenn Ihr wiederkommt. (Mutter und Tochter ab.)

**Bradenburg** (allein). Ich hatte mir vorgenommen, grade wieder fortzugehn; und da sie es dafür aufnimmt und mich gehen läßt, möcht' ich rasend werden. — Unglücklicher! und dich rührt deines Vaterlandes Geschick nicht? der wachsende Tumult nicht? — und gleich ist dir Landsmann oder Spanier, und wer regiert und wer Recht hat? — War ich doch ein andrer Junge als Schulknabe! — Wenn da ein Exercitium aufgegeben war: „Brutus' Rede für die Freiheit, zur Übung

der Redekunst;“ da war doch immer Aritz der erste, und der Rector sagte: wenn's nur ordentlicher wäre, nur nicht alles so über einander gestolpert. — Damals tocht' es und trieb! — Jetzt schlepp' ich mich an den Augen des Mädchens so hin. Kann ich sie doch nicht lassen! Kann sie mich doch nicht lieben! — Ach — Nein — Sie — Sie kann mich nicht ganz verworfen haben — — Nicht ganz — und halb und nichts! — Ich duld' es nicht länger! — — Sollte es wahr sein, was mir ein Freund neulich ins Ohr sagte? daß sie nachts einen Mann heimlich zu sich einläßt, da sie mich züchtig immer vor Abend aus dem Hause treibt. Nein, es ist nicht wahr, es ist eine Lüge, eine schändliche verleumderische Lüge! Märchen ist so unschuldig, als ich unglücklich bin. — Sie hat mich verworfen, hat mich von ihrem Herzen gestoßen — — Und ich soll so fortleben? Ich duld', ich duld' es nicht. — — Schon wird mein Vaterland von innerm Zwiste heftiger bewegt, und ich sterbe unter dem Getümmel mir ab! Ich duld' es nicht! — Wenn die Trompete klingt, ein Schuß fällt, mir fährt's durch Mark und Bein! Ach, es reizt mich nicht! es fordert mich nicht, auch mit einzugreifen, mich zu retten, zu wagen. — Elender, schimpflicher Zustand! Es ist besser, ich end' auf einmal. Neulich stürzt' ich mich ins Wasser, ich sank — aber die geängstete Natur war stärker; ich fühlte, daß ich schwimmen konnte, und rettete mich wider Willen. — — Könnt' ich der Zeiten vergessen, da sie mich liebte, mich zu lieben schien! — Warum hat mir's Mark und Bein durchdrungen, das Glück? Warum haben mir diese Hoffnungen allen Genuß des Lebens aufgezehrt, indem sie mir ein Paradies von weitem zeigten? — Und jener erste Kuß! Jener einzige! — Hier (sie legt Hand auf den Tisch legend), hier waren wir allein — sie war immer gut und freundlich gegen mich gewesen — da schien sie sich zu erweichen — sie sah mich an — alle Sinne gingen mir um, und ich fühlte ihre Lippen auf den meinigen. — Und — und nun? — — Stieh, Aemer! Was zauderst du? (Sie zieht ein Gläschen aus der Tasche.) Ich will dich nicht umsonst aus meines Bruders Doltorkästchen gestohlen haben, heiliges Gist! Du sollst mir dieses Bangen, diese Schwindel, diese Todessehnsucht auf einmal verschlingen und lösen.

## Zweiter Aufzug.

Platz in Brüssel.

Zetter und ein Zimmermeister treten zusammen.

**Zimmermeister.** Sagt' ich's nicht voraus? Noch vor acht Tagen auf der Zunft sagt' ich, es würde schwere Händel geben.

**Zetter.** Ist's denn wahr, daß sie die Kirchen in Flandern geplündert haben?

**Zimmermeister.** Ganz und gar zu Grunde gerichtet haben sie Kirchen und Kapellen. Nichts als die vier nackten Wände haben sie stehen lassen. Lauter Lumpengefindel! Und das macht unsre gute Sache schlimm. Wir hätten eher, in der Ordnung und standhaft, unsere Gerechtsame der Regentin vortragen und drauf halten sollen. Neben wir jetzt, versammeln wir uns jetzt, so heißt es, wir gesellen uns zu den Aufwieglern.

**Zetter.** Ja, so denkt jeder zuerst: was sollst du mit deiner Nase voran? hängt doch der Hals gar nah damit zusammen.

**Zimmermeister.** Mir ist's bange, wenn's einmal unter dem Paß zu lärmern anfängt, unter dem Volk, das nichts zu verlieren hat. Die brauchen das zum Vorwande, worauf wir uns auch berufen müssen, und bringen das Land in Unglück.

Zoest tritt dazu.

**Zoest.** Guten Tag, ihr Herrn! Was gibt's Neues? Ist's wahr, daß die Bilderstürmer gerade hierher ihren Lauf nehmen?

**Zimmermeister.** Hier sollen sie nichts anrühren.

**Zoest.** Es trat ein Soldat bei mir ein, Tobak zu kaufen; den fragt' ich aus. Die Regentin, so eine wackre kluge Frau sie bleibt, diesmal ist sie außer Fassung. Es muß sehr arg sein, daß sie sich so geradezu hinter ihre Wache versteckt. Die Burg ist scharf besetzt. Man meint sogar, sie wolle aus der Stadt flüchten.

**Zimmermeister.** Hinaus soll sie nicht! Ihre Gegenwart beschützt uns, und wir wollen ihr mehr Sicherheit verschaffen, als ihre Stutzbärte. Und wenn sie uns unsere Rechte und Freiheiten aufrecht erhält, so wollen wir sie auf den Händen tragen.

Seifensieder tritt dazu.

**Seifensieder.** Garstige Händel! Ueble Händel! Es wird unruhig und geht schief aus! — Hütet euch, daß ihr stille bleibt, daß man euch nicht auch für Aufwiegler hält.

**Goest.** Da kommen die sieben Weisen aus Griechenland.

**Seifensieder.** Ich weiß, da sind viele, die es heimlich mit den Calvinisten halten, die auf die Bischöfe lästern, die den König nicht scheuen. Aber ein treuer Unterthan, ein aufrichtiger Katholike —

(Es gesellt sich nach und nach allerlei Volk zu ihnen und horcht.)

Vansen tritt dazu.

**Vansen.** Gott grüß' euch, Herren! Was Neues?

**Zimmermeister.** Gebt euch mit dem nicht ab, das ist ein schlechter Kerl.

**Jetter.** Ist es nicht der Schreiber beim Doktor Wiets?

**Zimmermeister.** Er hat schon viele Herren gehabt. Erst war er Schreiber, und wie ihn ein Patron nach dem andern fortjagte, Echelmstreiche halber, pfuscht er jetzt Notaren und Advokaten ins Handwerk und ist ein Branntweinzapf.

(Es kommt mehr Volk zusammen und sieht truppweise.)

**Vansen.** Ihr seid auch versammelt, steckt die Köpfe zusammen. Es ist immer redenswert.

**Goest.** Ich denk' auch.

**Vansen.** Wenn jetzt einer oder der andere Herz hätte und einer oder der andere den Kopf dazu, wir könnten die spanischen Ketten auf einmal sprengen.

**Goest.** Herre! So müßt Ihr nicht reden. Wir haben dem König geschworen.

**Vansen.** Und der König uns. Merkt das.

**Jetter.** Das läßt sich hören! Sagt Eure Meinung.

**Einige andere.** Horch; der versteht's! Der hat Plüße.

**Vansen.** Ich hatte einen alten Patron, der besaß Pergamente und Briefe von uralten Stiftungen, Kontratten und Gerechtigkeiten; er hielt auf die rarsten Bücher. In einem stand unsere ganze Verfassung: wie uns Niederländer zuerst einzelne Fürsten regierten, alles nach hergebrachten Rechten, Privilegien und Gewohnheiten; wie unsre Vorfahren alle Ehrfurcht für ihren Fürsten gehabt, wenn er sie regiert, wie er sollte; und wie sie sich gleich vorsahen, wenn er über die Schnur hauen wollte. Die Staaten waren gleich hinterdrein: denn jede Provinz, so klein sie war, hatte ihre Staaten, ihre Landstände.

**Zimmermeister.** Haltet Euer Maul! das weiß man lange! Ein jeder rechtschaffener Bürger ist, so viel er braucht, von der Verfassung unterrichtet.

**Zetter.** Laßt ihn reden; man erfährt immer etwas mehr.

**Goetz.** Er hat ganz Recht.

**Mehrere.** Erzählt! erzählt! So was hört man nicht alle Tage.

**Vansen.** So seid ihr Bürgerleute! Ihr lebt nur so in den Tag hin, und wie ihr euer Gewerbe von euern Eltern überkommen habt, so laßt ihr auch das Regiment über euch schalten und walten, wie es kann und mag. Ihr fragt nicht nach dem Herkommen, nach der Historie, nach dem Recht eines Regenten; und über das Verjämtnis haben euch die Spanier das Netz über die Thren gezogen.

**Goetz.** Wer denkt da dran? wenn einer nur das tägliche Brot hat.

**Zetter.** Verflucht! Warum tritt auch keiner in Zeiten auf und sagt einem so etwas?

**Vansen.** Ich sag' es euch jetzt. Der König in Spanien, der die Provinzen durch gut Glück zusammen besitzt, darf doch nicht drin schalten und walten, anders als die kleinen Fürsten, die sie ehemals einzeln besaßen. Begreift ihr das?

**Zetter.** Erklärt's uns.

**Vansen.** Es ist so klar als die Sonne. Müßt ihr nicht nach euern Landrechten gerichtet werden? Woher käme das?

**Ein Bürger.** Wahrlich!

**Vansen.** Hat der Brüsseler nicht ein ander Recht als der Antwerper? der Antwerper als der Genter? Woher käme denn das?

**Anderer Bürger.** Bei Gott!

**Vansen.** Aber, wenn ihr's so fortlaufen laßt, wird man's euch bald anders weisen. Psui! Was Karl der Kühne, Friedrich der Krieger, Karl der Fünfte nicht konnten, das thut nun Philipp durch ein Weib.

**Goetz.** Ja, ja! Die alten Fürsten haben's auch schon probiert.

**Vansen.** Freilich! — Unsere Vorfahren paßten auf. Wie sie einem Herrn gram wurden, fingen sie ihm etwa seinen Sohn und Erben weg, hielten ihn bei sich und gaben ihn nur auf die besten Bedingungen heraus. Unsere Väter waren Leute! Die wußten, was ihnen nütz war! Die wußten etwas zu fassen und fest zu setzen! Rechte Männer! Dafür

sind aber auch unsere Privilegien so deutlich, unsere Freiheiten so versichert.

Geisensieder. Was spricht Ihr von Freiheiten?

Das Volk. Von unsern Freiheiten, von unsern Privilegien! Erzählt noch was von unsern Privilegien!

Vansen. Wir Brabanter besonders, obgleich alle Provinzen ihre Vorteile haben, wir sind am herrlichsten versehen. Ich habe alles gelesen.

Goest. Sagt an.

Jetter. Laßt hören.

Ein Bürger. Ich bitt' Euch.

Vansen. Erstlich steht geschrieben: Der Herzog von Brabant soll uns ein guter und getreuer Herr sein.

Goest. Gut? Steht das so?

Jetter. Getreu? Ist das wahr?

Vansen. Wie ich euch sage. Er ist uns verpflichtet, wie wir ihm. Zweitens: Er soll keine Macht oder eignen Willen an uns beweisen, merken lassen, oder gedenken zu gestatten, auf keinerlei Weise.

Jetter. Schön! Schön! nicht beweisen.

Goest. Nicht merken lassen.

Ein anderer. Und nicht gedenken zu gestatten! Das ist der Hauptpunkt. Niemandem gestatten, auf keinerlei Weise.

Vansen. Mit ausdrücklichen Worten.

Jetter. Schafft uns das Buch.

Ein Bürger. Ja, wir müssen's haben.

Anderer. Das Buch! das Buch!

Ein anderer. Wir wollen zu der Regentin gehen mit dem Buche.

Ein anderer. Ihr sollt das Wort führen, Herr Doktor.

Geisensieder. O die Tröpfe!

Anderer. Noch etwas aus dem Buche!

Geisensieder. Ich schlage ihm die Zähne in den Hals, wenn er noch ein Wort sagt.

Das Volk. Wir wollen sehen, wer ihm etwas thut. Sagt uns was von den Privilegien! Haben wir noch mehr Privilegien?

Vansen. Mancherlei, und sehr gute, sehr heilsame. Da steht auch: der Landsherr soll den geistlichen Stand nicht verbessern oder mehrten ohne Bewilligung des Adels und der Stände! Merkt das! Auch den Staat des Landes nicht verändern.

Goest. Ist das so?

Hausen. Ich will's euch geschrieben zeigen, von zweihundert Jahren her.

Bürger. Und wir leiden die neuen Bischöfe? Der Adel muß uns schützen, wir fangen Händel an!

Andere. Und wir lassen uns von der Inquisition ins Bockshorn jagen?

Hausen. Das ist eure Schuld.

Das Volk. Wir haben noch Egmont! noch Cranien! Die sorgen für unser Bestes.

Hausen. Eure Brüder in Flandern haben das gute Werk angefangen.

Seisensieder. Du Hund! (Er schlägt ihn.)

Andere (widersehen sich und rufen). Bist du auch ein Spanier?

Ein anderer. Was? den Ehrenmann?

Ein anderer. Den Gelahrten?

(Sie fallen den Seisensieder an.)

Zimmermeister. Uns Himmels willen, ruht! (Andere mischen sich in den Streit.)

Zimmermeister. Bürger, was soll das?  
(Buben pfeifen, werfen mit Steinen, heken Hunde an, Bürger stehen und gaffen, Volk läuft zu, andere gehen gelassen auf und ab, andere treiben allerlei Schallspässe, schreien und jubilieren.)

Andere. Freiheit und Privilegien! Privilegien und Freiheit!

Egmont tritt auf mit Begleitung.

Egmont. Ruhig! Ruhig, Leute! Was gibt's? Ruhe! Bringt sie aus einander!

Zimmermeister. Gnädiger Herr, Ihr kommt wie ein Engel des Himmels. Stille! seht ihr nichts? Graf Egmont! Dem Grafen Egmont Reverenz!

Egmont. Auch hier? Was faugt ihr an? Bürger gegen Bürger! Hält sogar die Nähe unsrer königlichen Regentin diesen Unsinn nicht zurück? Geht aus einander, geht an euer Gewerbe. Es ist ein übles Zeichen, wenn ihr an Werktagen feiert. Was war's?

(Der Tumult staut sich nach und nach, und alle sehen um ihn herum.)

Zimmermeister. Sie schlagen sich um ihre Privilegien.

Egmont. Die sie noch mutwillig zertrümmern werden.

— Und wer seid Ihr? Ihr scheint mir rechtliche Leute.

Zimmermeister. Das ist unser Bestreben.

Egmont. Eures Zeichens?



Zimmermeister. Zimmermann und Kunstmeister.

Egmont. Und Ihr?

Hoest. Krämer.

Egmont. Ihr?

Zetter. Schneider.

Egmont. Ich erinnere mich, Ihr habt mit an den Livreen für meine Leute gearbeitet. Euer Name ist Zetter.

Zetter. Gnade, daß Ihr Euch dessen erinnert.

Egmont. Ich vergesse niemanden leicht, den ich einmal gesehen und gesprochen habe. — Was an euch ist, Ruhe zu erhalten, Leute, das thut; ihr seid übel genug angeschrieben. Reizt den König nicht mehr, er hat zuletzt doch die Gewalt in Händen. Ein ordentlicher Bürger, der sich ehrlich und fleißig nährt, hat überall so viel Freiheit, als er braucht.

Zimmermeister. Ach wohl! das ist eben unsre Not! Die Tagdiebe, die Söffler, die Faulenzer, mit Euer Gnaden Verlaub, die stänkern aus Langerweile und scharren aus Hunger nach Privilegien und lügen den Neugierigen und Leichtgläubigen was vor, und um eine Kanne Bier bezahlt zu kriegen, fangen sie Handel an, die viel tausend Menschen unglücklich machen. Das ist ihnen eben recht. Wir halten unsre Häuser und Kasten zu gut verwahrt; da möchten sie gern uns mit Feuerbränden davon treiben.

Egmont. Allen Beistand sollt ihr finden; es sind Maßregeln genommen, dem Uebel kräftig zu begegnen. Steht fest gegen die fremde Lehre und glaubt nicht, durch Aufrühr befestige man Privilegien. Bleibt zu Hause; leidet nicht, daß sie sich auf den Straßen rotten. Vernünftige Leute können viel thun.

(Audeffen hat sich der größte Haufen verlaufen.)

Zimmermeister. Danken Euer Excellenz, danken für die gute Meinung! Alles, was an uns liegt. (Egmont ab.) Ein gnädiger Herr! der echte Niederländer! Gar so nichts Spanisches.

Zetter. Hätten wir ihn nur zum Regenten! Man folgt ihm gerne.

Hoest. Das läßt der König wohl sein. Den Platz besetzt er immer mit den Seinigen.

Zetter. Hast du das Kleid gesehen? Das war nach der neuesten Art, nach spanischem Schnitt.

Zimmermeister. Ein schöner Herr!

**Jetter.** Sein Hals wär' ein rechtes Fressen für einen Scharfrichter.

**Goetz.** Bist du toll? Was kommt dir ein?

**Jetter.** Dumm genug, daß einem so etwas einfällt. — Es ist mir nun so. Wenn ich einen schönen langen Hals sehe, muß ich gleich wider Willen denken: der ist gut köpfen. — Die verfluchten Exekutionen! man friegt sie nicht aus dem Sinne. Wenn die Bursche schwimmen, und ich seh' einen nackten Buckel, gleich fallen sie mir zu Dutzenden ein, die ich habe mit Huten streichen sehen. Begegnet mir ein rechter Wanst, mein' ich, den seh' ich schon am Pfahl braten. Des Nachts im Traume zwickt mich's an allen Gliedern; man wird eben keine Stunde froh. Jede Lustbarkeit, jeden Spaß hab' ich bald vergessen; die fürchterlichen Gestalten sind mir wie vor die Stirne gebrannt.

#### Egmonts Wohnung.

Secretär an einem Tische mit Papieren; er sieht unruhig auf.

**Secretär.** Er kommt immer nicht! und ich warte schon zwei Stunden, die Feder in der Hand, die Papiere vor mir; und eben heute möcht' ich gern so zeitig fort. Es brennt mir unter den Sohlen. Ich kann vor Ungeduld kaum bleiben. „Sei auf die Stunde da,“ befahl er mir noch, ehe er wegging; nun kommt er nicht. Es ist soviel zu thun, ich werde vor Mitternacht nicht fertig. Freilich sieht er einem auch einmal durch die Finger. Doch hielt' ich's besser, wenn er strenge wäre und ließe einen auch wieder zur bestimmten Zeit. Man könnte sich einrichten. Von der Regentin ist er nun schon zwei Stunden weg; wer weiß, wen er unterwegs angefaßt hat.

Egmont tritt auf.

**Egmont.** Wie sieht's aus?

**Secretär.** Ich bin bereit, und drei Boten warten.

**Egmont.** Ich bin dir wohl zu lang geblieben; du machst ein verdrießlich Gesicht.

**Secretär.** Euerm Befehl zu gehorchen, wart' ich schon lange. Hier sind die Papiere.

**Egmont.** Donna Elvira wird böse auf mich werden, wenn sie hört, daß ich dich abgehalten habe.

**Secretär.** Ihr scherzt.

**Egmont.** Nein, nein. Schäme dich nicht. Du zeigst einen guten Geschmack. Sie ist hübsch; und es ist mir ganz recht, daß du auf dem Schlosse eine Freundin hast. Was sagen die Briefe?

**Geheimrath.** Mancherlei und wenig Erfreuliches.

**Egmont.** Da ist gut, daß wir die Freude zu Hause haben und sie nicht auswärts her zu erwarten brauchen. Ist viel gekommen?

**Geheimrath.** Genug, und drei Boten warten.

**Egmont.** Sag' an, das Nötigste.

**Geheimrath.** Es ist alles nötig.

**Egmont.** Eins nach dem andern, nur geschwind!

**Geheimrath.** Hauptmann Breda schickt die Relation, was weiter in Gent und der umliegenden Gegend vorgefallen. Der Tumult hat sich meistens gelegt. —

**Egmont.** Er schreibt wohl noch von einzelnen Ungezogenheiten und Tollkühnheiten?

**Geheimrath.** Ja! Es kommt noch manches vor.

**Egmont.** Verschone mich damit.

**Geheimrath.** Noch sechs sind eingezogen worden, die bei Verwich das Marienbild ungerissen haben. Er fragt an, ob er sie auch wie die andern soll hängen lassen?

**Egmont.** Ich bin des Hängens müde. Man soll sie durchpeitschen, und sie mögen gehn.

**Geheimrath.** Es sind zwei Weiber dabei; soll er die auch durchpeitschen?

**Egmont.** Die mag er verwarnen und laufen lassen.

**Geheimrath.** Brink von Bredas Compagnie will heiraten. Der Hauptmann hofft, Ihr werdet's ihm abschlagen. Es sind so viele Weiber bei den Häufen, schreibt er, daß, wenn wir ausziehen, es keinem Soldatenmarsch, sondern einem Zigeuner Geschleppes ähnlich sehen wird.

**Egmont.** Dem mag's noch hingehn! Es ist ein schöner junger Kerl; er bat mich noch gar dringend, eh ich wegging. Aber nun soll's keinem mehr gestattet sein, so leid mir's thut, den armen Teufeln, die ohnedies geplagt genug sind, ihren besten Spaß zu versagen.

**Geheimrath.** Zwei von Guern Leuten, Zeter und Mart, haben einem Mädcl, einer Wirtstocher, übel mitgespielt. Sie kriegten sie allein, und die Dirne konnte sich ihrer nicht erwehren.

**Egmont.** Wenn es ein ehrlich Mädchen ist, und sie haben Gewalt gebraucht, so soll er sie drei Tage hinter einander

mit Ruten streichen lassen, und wenn sie etwas besitzen, soll er so viel davon einziehen, daß dem Mädchen eine Ausstattang gereicht werden kann.

**Sekretär.** Einer von den fremden Lehrern ist heimlich durch Comines gegangen und entdeckt worden. Er schwört, er sei im Begriff, nach Frankreich zu gehen. Nach dem Befehl soll er enthauptet werden.

**Egmont.** Sie sollen ihn in der Stille an die Grenze bringen und ihm versichern, daß er das zweite Mal nicht so wegkommt.

**Sekretär.** Ein Brief von Guerns Einnehmer. Er schreibt: es komme wenig Geld ein, er könne auf die Woche die verlangte Summe schwerlich schicken; der Tumult habe in alles die größte Konfusion gebracht.

**Egmont.** Das Geld muß herbei; er mag sehen, wie er es zusammenbringt.

**Sekretär.** Er sagt: er werde sein möglichstes thun und wolle endlich den Raymond, der Euch so lange schuldig ist, verklagen und in Verhaft nehmen lassen.

**Egmont.** Der hat ja versprochen, zu bezahlen.

**Sekretär.** Das letzte Mal setzte er sich selbst vierzehn Tage.

**Egmont.** So gebe man ihm noch vierzehn Tage; und dann mag er gegen ihn verfahren.

**Sekretär.** Ihr thut wohl. Es ist nicht Unvermögen; es ist böser Wille. Er macht gewiß Ernst, wenn er sieht, Ihr spaßt nicht. — Ferner sagt der Einnehmer: er wolle den alten Soldaten, den Witwen und einigen andern, denen Ihr Gnadengehalte gebt, die Gebühr einen halben Monat zurückhalten; man könne indessen Rat schaffen; sie möchten sich einrichten.

**Egmont.** Was ist da einzurichten? Die Leute brauchen das Geld nötiger als ich. Das soll er bleiben lassen.

**Sekretär.** Woher befehlt Ihr denn daß er das Geld nehmen soll?

**Egmont.** Darauf mag er denken; es ist ihm im vorigen Briefe schon gesagt.

**Sekretär.** Deswegen thut er die Vorschläge.

**Egmont.** Die taugen nicht. Er soll auf was anders sinnen. Er soll Vorschläge thun, die annehmlich sind, und vor allem soll er das Geld schaffen.

**Sekretär.** Ich habe den Brief des Grafen Oliva wieder hieher gelegt. Verzeiht, daß ich Euch daran erinnere. Der

alte Herr verdient vor allen andern eine ausführliche Antwort. Ihr wolltet ihm selbst schreiben. Gewiß, er liebt Euch, wie ein Vater.

Egmont. Ich komme nicht dazu. Und unter viel Verhaßtem ist mir das Schreiben das Verhaßteste. Du machst meine Hand ja so gut nach, schreib' in meinem Namen. Ich erwarte Tränen. Ich komme nicht dazu und wünsche selbst, daß ihm auf seine Bedenkenlichkeiten was recht Beruhigendes geschrieben würde.

Sekretär. Sagt mir nur ungefähr Eure Meinung; ich will die Antwort schon aufsetzen und sie Euch vorlegen. Geschrieben soll sie werden, daß sie vor Gericht für Eure Hand gelten kann.

Egmont. Gib mir den Brief. *(Nachdem er hineingesehen)* Guter, ehrlicher Alter! Warst du in deiner Jugend auch wohl so bedächtig? Erstiegst du nie einen Wall? Bliebst du in der Schlacht, wo es die Klugheit anrät, hinten? — Der treue Sorgliche! Er will mein Leben und mein Glück und fühlt nicht, daß der schon tot ist, der um seiner Sicherheit willen lebt. — Schreib ihm, er möge unbesorgt sein; ich handle, wie ich soll, ich werde mich schon wahren; sein Ansehen bei Hof soll er zu meinen Gunsten brauchen und meines vollkommenen Dankes gewiß sein.

Sekretär. Nichts weiter? O, er erwartet mehr.

Egmont. Was soll ich mehr sagen? Willst du mehr Worte machen, so steht's bei dir. Es dreht sich immer um den einen Punkt: ich soll leben, wie ich nicht leben mag. Daß ich fröhlich bin, die Sachen leicht nehme, rasch lebe, das ist mein Glück; und ich vertausch' es nicht gegen die Sicherheit eines Totengewölbes. Ich habe nun zu der spanischen Lebensart nicht einen Blutstropfen in meinen Adern, nicht Lust, meine Schritte nach der neuen bedächtigen Hof-Madenz zu mustern. Leb' ich nur, um aufs Leben zu denken? Soll ich den gegenwärtigen Augenblick nicht genießen, damit ich des folgenden gewiß sei? Und diesen wieder mit Sorgen und Grüllen verzehren?

Sekretär. Ich bitt' Euch, Herr, seid nicht so hart und rauh gegen den guten Mann. Ihr seid ja sonst gegen alle freundlich. Sagt mir ein gefällig Wort, das den edeln Freund beruhige. Zehet, wie sorgfältig er ist, wie leis er Euch berührt.

Egmont. Und doch berührt er immer diese Saite. Er

weiß von alters her, wie verhaßt mir diese Ermahnungen sind; sie machen nur irre, sie helfen nichts. Und wenn ich ein Nachtwandler wäre und auf dem gefährlichen Gipfel eines Hauses spazierte, ist es freundschaftlich, mich beim Namen zu rufen und mich zu warnen, zu wecken und zu töten? Laßt jeden seines Pfades gehn; er mag sich wahren.

**Geheimrath.** Es ziemt Euch nicht, zu sorgen; aber wer Euch kennt und liebt —

**Egmont** (in den Brief sehend). Da bringt er wieder die alten Märchen auf, was wir an einem Abend in leichtem Uebermut der Geselligkeit und des Weins getrieben und gesprochen, und was man daraus für Folgen und Beweise durchs ganze Königreich gezogen und geschleppt habe. — Nun gut! wir haben Schellenkappen, Narrenkuten auf unsrer Diener Armel stecken lassen und haben diese tolle Zierde nachher in ein Bündel Pfeile verwandelt; ein noch gefährlicher Symbol für alle, die deuten wollen, wo nichts zu deuten ist. Wir haben die und jene Thorheit in einem lustigen Augenblick empfangen und geboren; sind schuld, daß eine ganze edle Schar mit Bettelsäcken und mit einem selbstgewählten Unnamen dem Könige seine Pflicht mit spottender Demut ins Gedächtnis rief; sind schuld — was ist's nun weiter? Ist ein Lastnachtspiel gleich Hochverrat? Sind uns die kurzen bunten Lumpen zu mißgönnen, die ein jugendlicher Mut, eine angefrischte Phantasie um unsers Lebens arme Blöße hängen mag? Wenn ihr das Leben gar zu ernsthaft nehmt, was ist denn dran? Wenn uns der Morgen nicht zu neuen Freuden weckt, am Abend uns keine Lust zu hoffen übrig bleibt, ist's wohl des An- und Ausziehens wert? Scheint mir die Sonne heut, um das zu überlegen, was gestern war? und um zu raten, zu verbinden, was nicht zu erraten, nicht zu verbinden ist, das Schicksal eines kommenden Tages? Schenke mir diese Betrachtungen; wir wollen sie Schülern und Höflingen überlassen. Die mögen sinnen und aussinnen, wandeln und schleichen, gelangen, wohin sie können, erschleichen, was sie können. — Kannst du von allem diesem etwas brauchen, daß deine Epistel kein Buch wird, so ist mir's recht. Dem guten Alten scheint alles viel zu wichtig. So drückt ein Freund, der lang unsre Hand gehalten, sie stärker noch einmal, wenn er sie lassen will.

**Geheimrath.** Verzeiht mir! Es wird dem Fußgänger schwindlich, der einen Mann mit rasender Eile daher fahren sieht.

**Egmont.** Kind! Kind! nicht weiter! Wie von unsichtbaren Geistern gepeitscht, gehen die Sonnenpferde der Zeit mit unsers Schicksals leichtem Wagen durch; und uns bleibt nichts, als, mutig gefaßt, die Zügel festzuhalten und bald rechts, bald links, vom Steine hier, vom Sturze da, die Räder wegzulenkten. Wohin es geht, wer weiß es? Erinnert er sich doch kaum, woher er kam!

**Geheimrath.** Herr! Herr!

**Egmont.** Ich stehe hoch und kann und muß noch höher steigen; ich fühle mir Hoffnung, Muth und Kraft. Noch hab' ich meines Wachstums Gipfel nicht erreicht; und steh' ich droben einst, so will ich fest, nicht ängstlich stehn. Soll ich fallen, so mag ein Donnerschlag, ein Sturmwind, ja, ein selbst verfehlter Schritt mich abwärts in die Tiefe stürzen; da lieg' ich mit viel Tausenden. Ich habe nie verschmäht, mit meinen guten Kriegersgefelln um kleinen Gewinnst das blutige Loß zu werfen; und sollt' ich knickern, wenn's um den ganzen freien Wert des Lebens geht?

**Geheimrath.** O Herr! Ihr wißt nicht, was für Worte Ihr sprecht! Gott erhalt' Euch!

**Egmont.** Nimm deine Papiere zusammen. Oranien kommt. Fertige aus, was am nötigsten ist, daß die Boten fortkommen, eh die Thore geschlossen werden. Das andere hat Zeit. Den Brief an den Grafen laß bis morgen; veräume nicht, Elviren zu besuchen, und grüße sie von mir. Horche, wie sich die Regentin befindet; sie soll nicht wohl sein, ob sie's gleich verbirgt. *(Geheimrath ab.)*

*Oranien kommt.*

**Egmont.** Willkommen, Oranien. Ihr scheint mir nicht ganz frei.

**Oranien.** Was sagt Ihr zu unsrer Unterhaltung mit der Regentin?

**Egmont.** Ich fand in ihrer Art, uns aufzunehmen, nichts Außerordentliches. Ich habe sie schon öfter so gesehen. Sie schien mir nicht ganz wohl.

**Oranien.** Merktet Ihr nicht, daß sie zurückhaltender war? Erst wollte sie unser Betragen bei dem neuen Ausbruch des Pöbels gelassen billigen, nachher merkte sie an, was sich doch auch für ein falsches Licht darauf werfen lasse; wick dann mit dem Gespräche zu ihrem alten gewöhnlichen Diskurs: daß man ihre liebevolle gute Art, ihre Freundschaft zu uns

Niederländern nie genug erkannt, zu leicht behandelt habe, daß nichts einen erwünschten Ausgang nehmen wolle, daß sie am Ende wohl müde werden, der König sich zu andern Maßregeln entschließen müsse. Habt Ihr das gehört?

**Egmont.** Nicht alles; ich dachte unterdessen an was anders. Sie ist ein Weib, guter Oranien, und die möchten immer gern, daß sich alles unter ihr sanftes Joch gelassen schmiege, daß jeder Herkules die Löwenhaut ablegte und ihren Kunkelhof vermehrte; daß, weil sie friedlich gesinnt sind, die Gährung, die ein Volk ergreift, der Sturm, den mächtige Nebenbuhler gegen einander erregen, sich durch ein freundlich Wort beilegen ließe und die widrigsten Elemente sich zu ihren Füßen in sanfter Eintracht vereinigten. Das ist ihr Fall; und da sie es dahin nicht bringen kann, so hat sie keinen Weg, als launisch zu werden, sich über Undankbarkeit, Unweisheit zu beklagen, mit schrecklichen Aussichten in die Zukunft zu drohen und zu drohen, daß sie — fortgehn will.

**Oranien.** Glaubt Ihr dasmal nicht, daß sie ihre Drohung erfüllt?

**Egmont.** Rimmermehr! Wie oft habe ich sie schon reisefertig gesehn! Wo will sie denn hin? Hier Statthalterin, Königin; glaubst du, daß sie es unterhalten wird, am Hofe ihres Bruders unbedeutende Tage abzuhäppeln? oder nach Italien zu gehen und sich in alten Familienverhältnissen herumzuschleppen?

**Oranien.** Man hält sie dieser Entschließung nicht fähig, weil Ihr sie habt zaudern, weil Ihr sie habt zurücktreten sehn; dennoch liegt's wohl in ihr; neue Umstände treiben sie zu dem lang verzögerten Entschluß. Wenn sie ginge? und der König schicke einen Andern?

**Egmont.** Nun, der würde kommen und würde eben auch zu thun finden. Mit großen Plänen, Projekten und Gedanken würde er kommen, wie er alles zurechtrücken, unterwerfen und zusammenhalten wolle; und würde heut mit dieser Kleinigkeit, morgen mit einer andern zu thun haben; übermorgen jene Hindernis finden, einen Monat mit Entwürfen, einen andern mit Verdruß über fehlgeschlagne Unternehmen, ein halb Jahr in Sorgen über eine einzige Provinz zubringen. Auch ihm wird die Zeit vergehn, der Kopf schwindeln und die Dinge wie zuvor ihren Gang halten, daß er, statt weite Meere nach einer vorgezogenen Linie zu durchsegeln, Gott danken mag, wenn er sein Schiff in diesem Sturme vom Felsen hält.



Oranien. Wenn man nun aber dem König zu einem Versuch riete?

Egmont. Der wäre?

Oranien. Zu sehen, was der Rumpf ohne Haupt anfinge.

Egmont. Wie?

Oranien. Egmont, ich trage viele Jahre her alle unsre Verhältnisse am Herzen, ich stehe immer wie über einem Schachspiele und halte keinen Zug des Gegners für unbedeutend; und wie müßige Menschen mit der größten Sorgfalt sich um die Geheimnisse der Natur bekümmern, so halt' ich es für Pflicht, für Beruf eines Fürsten, die Gesinnungen, die Ratschläge aller Parteien zu kennen. Ich habe Ursach, einen Ausbruch zu befürchten. Der König hat lange nach gewissen Grundsätzen gehandelt, er sieht, daß er damit nicht auskommt; was ist wahrscheinlicher, als daß er es auf einem andern Wege versucht?

Egmont. Ich glaub's nicht. Wenn man alt wird und hat soviel versucht und es will in der Welt nie zur Ordnung kommen, muß man es endlich wohl genug haben.

Oranien. Eins hat er noch nicht versucht.

Egmont. Nun?

Oranien. Das Volk zu schonen und die Fürsten zu verderben.

Egmont. Wie viele haben das schon lange gewünscht! Es ist keine Sorge.

Oranien. Sonst war's Sorge; nach und nach ist mir's Vermutung, zuletzt Gewißheit geworden.

Egmont. Und hat der König treuere Diener als uns?

Oranien. Wir dienen ihm auf unsre Art; und unter einander können wir gestehen, daß wir des Königs Rechte und die unsrigen wohl abzuwägen wissen.

Egmont. Wer thut's nicht? Wir sind ihm unterthan und gewärtig in dem, was ihm zulommt.

Oranien. Wenn er sich nun aber mehr zuschriebe und Treulosigkeit nannte, was wir heißen: auf unsre Rechte halten?

Egmont. Wir werden uns verteidigen können. Er rufe die Ritter des Kliebes zusammen, wir wollen uns richten lassen.

Oranien. Und was wäre ein Urtheil vor der Untersuchung? eine Strafe vor dem Urtheil?

Egmont. Eine Ungerechtigkeit, der sich Philipp nie schuldig machen wird; und eine Thorheit, die ich ihm und seinen Räten nicht zutraue.

Oranien. Und wenn sie nun ungerecht und thöricht wären?

Egmont. Nein, Oranien, es ist nicht möglich. Wer sollte wagen, Hand an uns zu legen? — Uns gefangen zu nehmen, wär' ein verlornes und fruchtloses Unternehmen. Nein, sie wagen nicht, das Panier der Tyrannei so hoch aufzustecken. Der Windhauch, der diese Nachricht übers Land brächte, würde ein ungeheures Feuer zusammentreiben. Und wohinaus wollten sie? Nichten und verdammen kann nicht der König allein; und wollten sie menschenmörderisch an unser Leben? — Sie können nicht wollen. Ein schrecklicher Bund würde in einem Augenblick das Volk vereinigen. Haß und ewige Trennung vom spanischen Namen würde sich gewaltsam erklären.

Oranien. Die Flamme wütete dann über unserm Grabe, und das Blut unsrer Feinde flösse zum leeren Zühnopfer. Laß uns denken, Egmont.

Egmont. Wie sollten sie aber?

Oranien. Alba ist unterwegs.

Egmont. Ich glaub's nicht.

Oranien. Ich weiß es.

Egmont. Die Regentin wollte nichts wissen.

Oranien. Um desto mehr bin ich überzeugt. Die Regentin wird ihm Platz machen. Seinen Mordsimn kenn' ich, und ein Heer bringt er mit.

Egmont. Auf's neue die Provinzen zu belästigen? Das Volk wird höchst schwierig werden.

Oranien. Man wird sich der Häupter versichern!

Egmont. Nein! Nein!

Oranien. Laß uns gehen, jeder in seine Provinz. Dort wollen wir uns verstärken; mit offner Gewalt fängt er nicht an.

Egmont. Müssen wir ihn nicht begrüßen, wenn er kommt?

Oranien. Wir zögern.

Egmont. Und wenn er uns im Namen des Königs bei seiner Ankunft fordert?

Oranien. Suchen wir Ausflüchte.

Egmont. Und wenn er dringt?

Oranien. Entschuldigen wir uns.

Egmont. Und wenn er drauf besteht?

Oranien. Kommen wir um so weniger.

Egmont. Und der Krieg ist erklärt, und wir sind die Rebellen. Oranien, laß dich nicht durch Klugheit verführen;

ich weiß, daß Furcht dich nicht weichen macht. Bedenke den Schritt.

Oranien. Ich hab' ihn bedacht.

Egmont. Bedenke, wenn du dich irrst, woran du schuld bist: an dem verderblichsten Kriege, der je ein Land verwüstet hat. Dein Weigern ist das Signal, das die Provinzen mit einemmale zu den Waffen ruft, das jede Grausamkeit rechtfertigt, wozu Spanien von jeher nur gern den Vorwand gehascht hat. Was wir lange mühselig gestillt haben, wirst du mit einem Wink zur schrecklichsten Verwirrung aufheben. Denk' an die Städte, die Edeln, das Volk, an die Handlung, den Feldbau, die Gewerbe! und denke die Verwüstung, den Mord! — Ruhig sieht der Soldat wohl im Felde seinen Kameraden neben sich hinfallen; aber den Fluß herunter werden dir die Leichen der Bürger, der Kinder, der Jungfrauen entgegen schwimmen, daß du mit Entsetzen dastehst und nicht mehr weißt, wessen Sache du verteidigst, da die zu Grunde gehen, für deren Freiheit du die Waffen ergreifst. Und wie wird dir's sein, wenn du dir still sagen mußt: für meine Sicherheit ergriff ich sie.

Oranien. Wir sind nicht einzelne Menschen, Egmont. Ziemt es sich, uns für Tausende hinzugeben, so ziemt es sich auch, uns für Tausende zu schonen.

Egmont. Wer sich schonet, muß sich selbst verdächtig werden.

Oranien. Wer sich kennt, kann sicher vor und rückwärts gehen.

Egmont. Das Uebel, das du fürchtest, wird gewiß durch deine That.

Oranien. Es ist klug und löhn, dem unvermeidlichen Uebel entgegenzugehen.

Egmont. Bei so großer Gefahr kommt die leichteste Hoffnung in Anschlag.

Oranien. Wir haben nicht für den leichesten Austritt Platz mehr; der Abgrund liegt hart vor uns.

Egmont. Ist des Königs Gunst ein so schmaler Grund?

Oranien. So schmal nicht, aber schlüpfrig.

Egmont. Bei Gott! man thut ihm unrecht. Ich mag nicht leiden, daß man unwürdig von ihm denkt! Er ist Karls Sohn und keiner Niedrigkeit fähig.

Oranien. Die Könige thun nichts Niedriges.

Egmont. Man sollte ihn kennen lernen.

**Oranien.** Eben diese Kenntniß rät uns, eine gefährliche Probe nicht abzuwarten.

**Egmont.** Keine Probe ist gefährlich, zu der man Mut hat.

**Oranien.** Du wirst aufgebracht, Egmont.

**Egmont.** Ich muß mit meinen Augen sehen.

**Oranien.** O, fähst du diesmal nur mit den meinigen! Freund, weil du sie offen hast, glaubst du, du siehst. Ich gehe! Warte du Albas Ankunft ab, und Gott sei bei dir! Vielleicht rettet dich mein Weigern. Vielleicht, daß der Drache nichts zu fangen glaubt, wenn er uns nicht beide auf einmal verschlingt. Vielleicht zögert er, um seinen Anschlag sicherer auszuführen; und vielleicht siehest du indes die Sache in ihrer wahren Gestalt. Aber dann schnell! schnell! Rette! rette dich! — Leb wohl! Laß deiner Aufmerksamkeit nichts entgehen: wie viel Mannschaft er mitbringt, wie er die Stadt besetzt, was für Macht die Regentin behält, wie deine Freunde gefaßt sind. Gib mir Nachricht — — — Egmont —

**Egmont.** Was willst du?

**Oranien** (ihn bei der Hand fassend). Laß dich überreden! Geh mit!

**Egmont.** Wie? Thränen, Oranien?

**Oranien.** Einen Verlorenen zu beweinen, ist auch männlich.

**Egmont.** Du wählst mich verloren?

**Oranien.** Du bist's. Bedenke! Dir bleibt nur eine kurze Frist. Leb wohl! (ab.)

**Egmont** (allein). Daß anderer Menschen Gedanken solchen Einfluß auf uns haben! Mir wär' es nie eingekommen; und dieser Mann trägt seine Sorglichkeit in mich herüber. — Weg! — Das ist ein fremder Tropfen in meinem Blute. Gute Natur, wirf ihn wieder heraus! Und von meiner Stirne die sinnenden Runzeln wegzubaden, gibt es ja wohl noch ein freundlich Mittel.

## Dritter Aufzug.

Palast der Regentin.

Margarete von Parma

**Regentin.** Ich hätte mir's vermuten sollen. Ha! Wenn man in Mühe und Arbeit vor sich hinlebt, denkt man immer, man thue das möglichste; und der von weitem zusieht und befiehlt, glaubt, er verlange nur das mögliche. — O die

Könige! -- Ich hätte nicht geglaubt, daß es mich so verdrießen könnte. Es ist so schön, zu herrschen! -- Und abzudanten? -- Ich weiß nicht, wie mein Vater es konnte; aber ich will es auch.

Machiavell erscheint im Grunde.

Regentin. Tretet näher, Machiavell. Ich denke hier über den Brief meines Bruders.

Machiavell. Ich darf wissen, was er enthält?

Regentin. So viel zärtliche Aufmerksamkeit für mich, als Sorgfalt für seine Staaten. Er rühmt die Standhaftigkeit, den Fleiß und die Treue, womit ich bisher für die Rechte Seiner Majestät in diesen Landen gewacht habe. Er bedauert mich, daß mir das unbändige Volk so viel zu schaffen mache. Er ist von der Tiefe meiner Einsichten so vollkommen überzeugt, mit der Klugheit meines Betragens so außerordentlich zufrieden, daß ich fast sagen muß, der Brief ist für einen König zu schön geschrieben, für einen Bruder gewiß.

Machiavell. Es ist nicht das erste Mal, daß er Euch seine gerechte Zufriedenheit bezeugt.

Regentin. Aber das erste Mal, daß es rednerische Figur ist.

Machiavell. Ich versteh' Euch nicht.

Regentin. Ihr werdet. -- Denn er meint nach diesem Eingange: ohne Mannschaft, ohne eine kleine Armee werde ich immer hier eine üble Figur spielen! Wir hätten, sagt er, unrecht gethan, auf die Klagen der Einwohner unsre Soldaten aus den Provinzen zu ziehen. Eine Besatzung, meint er, die dem Bürger auf dem Nacken lastet, verbiete ihm durch ihre Schwere, große Sprünge zu machen.

Machiavell. Es würde die Gemüther äußerst aufbringen.

Regentin. Der König meint aber, hörst du? -- Er meint, daß ein tüchtiger General, so einer, der gar keine Maison annimmt, gar bald mit Volk und Adel, Bürgern und Bauern fertig werden könne; und schickt deswegen mit einem starken Heere den Herzog von Alba.

Machiavell. Alba?

Regentin. Du wunderst dich?

Machiavell. Ihr sagt: er schickt. Er fragt wohl, ob er schicken soll?

Regentin. Der König fragt nicht; er schickt.

Machiavell. So werdet Ihr einen erfahrenen Krieger in Euern Diensten haben.

**Regentin.** In meinen Diensten? Rede gerad' heraus, Machiavell.

**Machiavell.** Ich möcht' Euch nicht vorgreifen.

**Regentin.** Und ich möchte mich verstellen. Es ist mir empfindlich, sehr empfindlich. Ich wollte lieber, mein Bruder sagte, wie er's denkt, als daß er förmliche Episteln unterschreibt, die ein Staatssekretär aufsetzt.

**Machiavell.** Sollte man nicht einsehen? —

**Regentin.** Und ich kenne sie inwendig und auswendig. Sie möchten's gern gesäubert und gefehrt haben; und weil sie selbst nicht zugreifen, so findet ein jeder Vertrauen, der mit dem Besen in der Hand kommt. O, mir ist's, als wenn ich den König und sein Conseil auf dieser Tapete gewirkt sähe.

**Machiavell.** So lebhaft?

**Regentin.** Es fehlt kein Zug. Es sind gute Menschen drunter. Der ehrliche Roderich, der so erfahren und mäßig ist, nicht zu hoch will und doch nichts fallen läßt, der gerade Alonzo, der fleißige Freneda, der feste Las Vargas und noch einige, die mitgehen, wenn die gute Partei mächtig wird. Da sitzt aber der hohlhängige Toledaner mit der ehrnen Stirne und dem tiefen Feuerblick, murmelt zwischen den Zähnen von Weibergüte, unzeitigem Nachgeben, und daß Frauen wohl von zugerittenen Pferden sich tragen lassen, selbst aber schlechte Stallmeister sind, und solche Späße, die ich ehemals von den politischen Herren habe mit durchhören müssen.

**Machiavell.** Ihr habt zu dem Gemälde einen guten Farbertopf gewählt.

**Regentin.** Gehtet nur, Machiavell: In meiner ganzen Schattierung, aus der ich allenfalls malen könnte, ist kein Ton so gelbbraun, gallenschwarz, wie Albas Gesichtsfarbe, und als die Farbe, aus der er malt. Jeder ist bei ihm gleich ein Gotteslästerer, ein Majestätsschänder; denn aus diesem Kapitel kann man sie alle sogleich rädern, pfählen, vierteilen und verbrennen. — Das Gute, was ich hier gethan habe, sieht gewiß in der Ferne wie nichts aus, eben weil's gut ist. — Da hängt er sich an jeden Mutwillen, der vorbei ist, erinnert an jede Unruhe, die gestillt ist; und es wird dem Könige vor den Augen so voll Meuterei, Aufruhr und Tollkühnheit, daß er sich vorstellt, sie fräßen sich hier einander auf, wenn eine flüchtig vorübergehende Ungezogenheit eines rohen Volks bei uns lange vergessen ist. Da faßt er einen recht herzlichen Haß auf die armen Leute; sie kommen ihm abscheulich, ja wie Tiere und

Ungeheuer vor; er sieht sich nach Feuer und Schwert um und wähnt, so bändige man Menschen.

**Machiavell.** Ihr scheint mir zu heftig, Ihr nehmt die Sache zu hoch. Bleibt Ihr nicht Regentin?

**Regentin.** Das kenn' ich. Er wird eine Instruktion bringen. — Ich bin in Staatsgeschäften alt genug geworden, um zu wissen, wie man einen verdrängt, ohne ihm seine Bestallung zu nehmen. Erst wird er eine Instruktion bringen, die wird unbestimmt und schief sein; er wird um sich greifen, denn er hat die Gewalt; und wenn ich mich beklage, wird er eine geheime Instruktion vorschützen; wenn ich sie sehen will, wird er mich herumziehen; wenn ich drauf bestehe, wird er mir ein Papier zeigen, das ganz was anders enthält; und wenn ich mich da nicht beruhige, gar nicht mehr thun, als wenn ich redete. — Indes wird er, was ich fürchte, gethan und, was ich wünsche, weit abwärts gelenkt haben.

**Machiavell.** Ich wollt', ich könnt' Euch widersprechen.

**Regentin.** Was ich mit unsäglicher Geduld beruhigte, wird er durch Härte und Grausamkeiten wieder aufhetzen; ich werde vor meinen Augen mein Werk verloren sehn und überdies noch seine Schuld zu tragen haben.

**Machiavell.** Erwarten's Euer Hoheit.

**Regentin.** So viel Gewalt hab' ich über mich, um stille zu sein. Laß ihn kommen; ich werde ihm mit der besten Art Platz machen, eh er mich verdrängt.

**Machiavell.** So rasch diesen wichtigen Schritt?

**Regentin.** Schwerer, als du denkst. Wer zu herrschen gewohnt ist, wer's hergebracht hat, daß jeden Tag das Schicksal von Tausenden in seiner Hand liegt, steigt vom Thron wie ins Grab. Aber besser so, als einem Geistesstumpen gleich unter den Lebenden bleiben und mit hohlem Ansehn einen Platz behaupten wollen, den ihm ein anderer abgeerbt hat und nun besitzt und genießt.

Märchens Wohnung.

Märchen. Mutter.

**Mutter.** So eine Liebe wie Bradenburgs hab' ich nie gesehen; ich glaubte, sie sei nur in Heldenengeschichten.

**Märchen** (geht in der Stube auf und ab, ein Lied zwischen den Lippen summend).

Glücklich allein

Ist die Seele, die liebt.

**Mutter.** Er vermutet deinen Uugang mit Egmont: und ich glaube, wenn du ihm ein wenig freundlich thätest, wenn du wolltest, er heiratete dich noch.

**Glärchen** (singt).

Freudvoll  
Und leidvoll,  
Gedankenvoll sein;  
Langen  
Und bangen  
In schwebender Pein;  
Himmelhoch jauchzend,  
Zum Tode betrübt;  
Glücklich allein  
Ist die Seele, die liebt.

**Mutter.** Laß das Heiropopeio.

**Glärchen.** Scheltet mir's nicht; es ist ein kräftig Lied. Hab' ich doch schon manchmal ein großes Kind damit schlafen gewiegt.

**Mutter.** Du hast doch nichts im Kopfe als deine Liebe. Vergäßest du nur nicht alles über das eine. Den Brackenburg solltest du in Ehren halten, sag' ich dir. Er kann dich noch einmal glücklich machen.

**Glärchen.** Er?

**Mutter.** O ja! es kommt eine Zeit! — Ihr Kinder seht nichts voraus und überhorcht unsre Erfahrungen. Die Jugend und die schöne Liebe, alles hat sein Ende; und es kommt eine Zeit, wo man Gott dankt, wenn man irgendwo unterkriechen kann.

**Glärchen** (schauert, schweigt und fährt auf). **Mutter,** laßt die Zeit kommen wie den Tod. Dran vorzudenken ist schreckhaft! — Und wenn er kommt! Wenn wir müssen — dann — wollen wir uns gebärden, wie wir können — Egmont, ich dich entbehren! — (In Thränen) Nein, es ist nicht möglich, nicht möglich.

Egmont in einem Reitermantel, den Hut ins Gesicht gedrückt.

**Egmont.** Glärchen!

**Glärchen** (thut einen Schrei, fährt zurück). **Egmont!** (Sie eilt auf ihn zu.) **Egmont!** (Sie umarmt ihn und ruht an ihm.) O du Guter, Lieber, Süßer! Kommst du? bist du da?

**Egmont.** Guten Abend, Mutter!

**Mutter.** Gott grüß' Euch, edler Herr! Meine Kleine



ist fast vergangen, daß Ihr so lang ausbleibt; sie hat wieder den ganzen Tag von Euch geredet und gesungen.

Egmont. Ihr gebt mir doch ein Nachsteifen?

Mutter. Zu viel Gnade. Wenn wir nur etwas hätten.

Flärchen. Freilich! Seid mir ruhig, Mutter; ich habe schon alles darauf eingerichtet, ich habe etwas zubereitet. Ver-ratet mich nicht, Mutter.

Mutter. Schmal genug.

Flärchen. Wartet nur! Und dann dent' ich: wenn er bei mir ist, hab' ich gar keinen Hunger; da sollte er auch keinen großen Appetit haben, wenn ich bei ihm bin.

Egmont. Weinst du?

Flärchen. (stamps mit dem Fuße und seht sich unwillig um).

Egmont. Wie ist dir?

Flärchen. Wie seid Ihr heute so kalt! Ihr habt mir noch keinen Kuß angeboten. Warum habt Ihr die Arme in den Mantel gewickelt, wie ein Wochenkind? ziemt keinem Soldaten, noch Liebhaber, die Arme eingewickelt zu haben.

Egmont. Zuzeiten, Liebchen, zuzeiten. Wenn der Soldat auf der Lauer steht und dem Feinde etwas ablißen möchte, da nimmt er sich zusammen, faßt sich selbst in seine Arme und laßt seinen Anschlag reif. Und ein Liebhaber —

Mutter. Wollt Ihr Euch nicht setzen? Es Euch nicht bequem machen? Ich muß in die Küche; Klärchen denkt an nichts, wenn Ihr da seid. Ihr müßt fürlieb nehmen.

Egmont. Euer guter Wille ist die beste Würze. (Mutter ab.)

Flärchen. Und was wäre denn meine Liebe?

Egmont. So viel du willst.

Flärchen. Vergleicht sie, wenn Ihr das Herz habt.

Egmont. Zuvörderst also. (Er wirft den Mantel ab und steht in einem prächtigen Kleide da.)

Flärchen. O je!

Egmont. Nun hab' ich die Arme frei. (Er berst he.)

Flärchen. Laßt! Ihr verderbt Euch. (Sie tritt zurück.) Wie prächtig! Da darf ich Euch nicht anrühren.

Egmont. Bist du zufrieden? Ich versprach dir, einmal Spanisch zu kommen.

Flärchen. Ich hat Euch zeither nicht mehr drum; ich dachte, Ihr wolltet nicht — Ach und das goldne Bließ!

Egmont. Da siehst du's nun.

Flärchen. Das hat dir der Kaiser umgehängt?

Egmont. Ja, Kind! und Kette und Zeichen geben dem,

der sie trägt, die edelsten Freiheiten. Ich erkenne auf Erden keinen Richter über meine Handlungen, als den Großmeister des Ordens mit dem versammelten Kapitel der Ritter.

Blärchen. O, du dürftest die ganze Welt über dich richten lassen. — Der Sammet ist gar zu herrlich, und die Passementarbeit! und das Gestickte! — Man weiß nicht, wo man anfangen soll.

Egmont. Sieh dich nur satt.

Blärchen. Und das goldne Bließ! Ihr erzähltet mir die Geschichte und sagtet: es sei ein Zeichen alles Großen und Kostbaren, was man mit Müß und Fleiß verdient und erwirbt. Es ist sehr kostbar — Ich kann's deiner Liebe vergleichen. — Ich trage sie ebenso am Herzen — und hernach —

Egmont. Was willst du sagen?

Blärchen. Hernach vergleicht sich's auch wieder nicht.

Egmont. Wie so?

Blärchen. Ich habe sie nicht mit Müß und Fleiß erworben, nicht verdient.

Egmont. In der Liebe ist es anders. Du verdienst sie, weil du dich nicht darum bewirbst — und die Leute erhalten sie auch meist allein, die nicht darnach jagen.

Blärchen. Hast du das von dir abgenommen? Hast du diese stolze Anmerkung über dich selbst gemacht? du, den alles Volk liebt?

Egmont. Hätt' ich nur etwas für sie gethan! könnt' ich etwas für sie thun! Es ist ihr guter Wille, mich zu lieben.

Blärchen. Du warst gewiß heute bei der Regentin?

Egmont. Ich war bei ihr.

Blärchen. Wißt du gut mit ihr?

Egmont. Es sieht einmal so aus. Wir sind einander freundlich und dienstlich.

Blärchen. Und im Herzen?

Egmont. Will ich ihr wohl. Jedes hat seine eignen Absichten. Das thut nichts zur Sache. Sie ist eine treffliche Frau, kennt ihre Leute und sähe tief genug, wenn sie auch nicht argwöhnisch wäre. Ich mache ihr viel zu schaffen, weil sie hinter meinem Betragen immer Geheimnisse sucht und ich keine habe.

Blärchen. So gar keine?

Egmont. Oh num! einen kleinen Hinterhalt. Jeder Wein setzt Weinstein in den Fässern an mit der Zeit. Dranien

ist doch noch eine bessere Unterhaltung für sie und eine immer neue Aufgabe. Er hat sich in den Kredit gesetzt, daß er immer etwas Geheimnes vorhabe; und nun sieht sie immer nach seiner Stirne, was er wohl denken, auf seine Schritte, wohin er sie wohl richten möchte.

**Elärchen.** Verstellst sie sich?

**Egmont.** Regentin, und du fragst?

**Elärchen.** Verzeiht, ich wollte fragen: ist sie falsch?

**Egmont.** Nicht mehr und nicht weniger als jeder, der seine Absichten erreichen will.

**Elärchen.** Ich könnte mich in die Welt nicht finden. Sie hat aber auch einen männlichen Geist, sie ist ein ander Weib als wir Mähterinnen und Köchinnen. Sie ist groß, herzhast, entschlossen.

**Egmont.** Ja, wenn's nicht gar zu bunt geht. Diesmal ist sie doch ein wenig aus der Fassung.

**Elärchen.** Wie so?

**Egmont.** Sie hat auch ein Bärtchen auf der Oberlippe und manchmal einen Anfall von Podagra. Eine rechte Amazone!

**Elärchen.** Eine majestätische Frau! Ich scheute mich, vor sie zu treten.

**Egmont.** Du bist doch sonst nicht zaghaft — Es wäre auch nicht Furcht, nur jungfräuliche Scham.

**Elärchen** (schlägt die Augen nieder, nimmt seine Hand und lehnt sich an ihn).

**Egmont.** Ich verstehe dich! liebes Mädchen! du darfst die Augen aufschlagen. (Er läßt ihre Augen.)

**Elärchen.** Laß mich schweigen! Laß mich dich halten. Laß mich dir in die Augen sehen, alles drin finden, Trost und Hoffnung und Freude und Kummer. (Sie umarmt ihn und sieht ihn an.) Sag' mir! Sage! ich begreife nicht! bist du Egmont? der Graf Egmont? der große Egmont, der so viel Aufsehn macht, von dem in den Zeitungen steht, an dem die Provinzen hängen?

**Egmont.** Nein, Märchen, das bin ich nicht.

**Elärchen.** Wie?

**Egmont.** Ziehst du, Märchen! Laß mich sitzen! (Er setzt sich, sie kniet vor ihm auf einen Schemel, legt ihre Arme auf seinen Schoß und sieht ihn an.) Jener Egmont ist ein verdrießlicher, steifer, alter Egmont, der an sich halten, bald dieses, bald jenes Gesicht machen muß; geplagt, verlammt, verwickelt ist, wenn ihn die Leute für froh und fröhlich halten; geliebt von einem

Volke, das nicht weiß, was es will; geehrt und in die Höhe getragen von einer Menge, mit der nichts anzufangen ist; umgeben von Freunden, denen er sich nicht überlassen darf; beobachtet von Menschen, die ihm auf alle Weise beikommen möchten; arbeitend und sich bemühend, oft ohne Zweck, meist ohne Lohn — o laß mich schweigen, wie es dem ergeht, wie es dem zu Mute ist. Aber dieser, Klärchen, der ist ruhig, offen, glücklich, geliebt und gekannt von dem besten Herzen, das auch er ganz kennt und mit voller Liebe und Zutraun an das seine drückt. (Er umarmt sie.) Das ist dein Egmont!

Klärchen. So laß mich sterben! Die Welt hat keine Freuden auf diese!

## Vierter Aufzug.

Straße.

Jetter. Zimmermeister.

Jetter. He! pft! he, Nachbar, ein Wort!

Zimmermeister. Geh deines Pfads und sei ruhig.

Jetter. Nur ein Wort. Nichts Neues?

Zimmermeister. Nichts, als daß uns von neuem zu reden verboten ist.

Jetter. Wie?

Zimmermeister. Tretet hier ans Haus an. Hütet Euch! Der Herzog von Alba hat gleich bei seiner Ankunft einen Befehl ausgehen lassen, dadurch Zwei oder Drei, die auf der Straße zusammen sprechen, des Hochverrats ohne Untersuchung schuldig erklärt sind.

Jetter. O weh!

Zimmermeister. Bei ewiger Gefangenschaft ist verboten, von Staatsfachen zu reden.

Jetter. O unsre Freiheit!

Zimmermeister. Und bei Todesstrafe soll niemand die Handlungen der Regierung mißbilligen.

Jetter. O unsre Köpfe!

Zimmermeister. Und mit großem Versprechen werden Väter, Mütter, Kinder, Verwandte, Freunde, Dienstboten eingeladen, was in dem Innersten des Hauses vorgeht, bei dem besonders niedergelegten Gerichte zu offenbaren.

Jetter. Gehn wir nach Hause.

**Zimmermeister.** Und den Folgsamen ist versprochen, daß sie weder an Leibe, noch Ehre, noch Vermögen einige Kränkung erdulden sollen.

**Fetter.** Wie gnädig! War mir's doch gleich weh, wie der Herzog in die Stadt kam. Seit der Zeit ist mir's, als wäre der Himmel mit einem schwarzen Flor überzogen und hinge so tief herunter, daß man sich bücken müsse, um nicht dran zu stoßen.

**Zimmermeister.** Und wie haben dir seine Soldaten gefallen? Gest! das ist eine andere Art von Krebsen, als wir sie sonst gewohnt waren.

**Fetter.** Psui! Es schnürt einem das Herz ein, wenn man so einen Haufen die Gassen hinab marschieren sieht. Kerzen-gerad, mit unverwandtem Blick, ein Tritt, so viel ihrer sind. Und wenn sie auf der Schildwache stehen und du gehst an einem vorbei, ist's, als wenn er dich durch und durch sehen wollte, und sieht so steif und mürrisch aus, daß du auf allen Ecken einen Zuchtmeister zu sehen glaubst. Sie thun mir gar nicht wohl. Unsr' Miliz war doch noch ein lustig Volk; sie nahmen sich was heraus, standen mit ausgegrätschten Beinen da, hatten den Hut überm Ohr, lebten und ließen leben; diese Kerle aber sind wie Maschinen, in denen ein Teufel sitzt.

**Zimmermeister.** Wenn so einer ruft: „Halt!“ und anzuschlägt, meinst du, man hielte?

**Fetter.** Ich wäre gleich des Todes.

**Zimmermeister.** Gehn wir nach Hause.

**Fetter.** Es wird nicht gut. Adieu.

*Goest tritt dazu.*

**Goest.** Freunde! Genossen!

**Zimmermeister.** Still! Laßt uns gehen!

**Goest.** Wißt ihr?

**Fetter.** Nur zuviel!

**Goest.** Die Regentin ist weg.

**Fetter.** Nun gnad' uns Gott!

**Zimmermeister.** Die hielt uns noch.

**Goest.** Auf einmal und in der Stille. Sie konnte sich mit dem Herzog nicht vertragen; sie ließ dem Adel melden, sie komme wieder. Niemand glaubt's.

**Zimmermeister.** Gott verzeih's dem Adel, daß er uns diese neue Geißel über den Hals gelassen hat. Sie hätten es abwenden können. Unsr' Privilegien sind hin.

**Fetter.** Um Gottes willen nichts von Privilegien! Ich

wittre den Geruch von einem Exekutionsmorgen; die Sonne will nicht hervor, die Nebel stinken.

Goest. Dranien ist auch weg.

Zimmermeister. So sind wir denn ganz verlassen!

Goest. Graf Egmont ist noch da.

Zetter. Gott sei Dank! Stärken ihn alle Heiligen, daß er sein Bestes thut; der ist allein was vermögend.

Van sen tritt auf.

Van sen. Sind' ich endlich ein paar, die noch nicht untergebrochen sind?

Zetter. Thut uns den Gefallen und geht fürbaß.

Van sen. Ihr seid nicht höflich.

Zimmermeister. Es ist gar keine Zeit zu Komplimenten. Zuckt Euch der Buckel wieder? Seid Ihr schon durchgeheilt?

Van sen. Fragt einen Soldaten nach seinen Wunden! Wenn ich auf Schläge was gegeben hätte, wäre kein Tage nichts aus mir geworden.

Zetter. Es kann ernstlicher werden.

Van sen. Ihr spürt von dem Gewitter, das aufsteigt, eine erbärmliche Mattigkeit in den Gliedern, scheint's.

Zimmermeister. Deine Glieder werden sich bald wo anders eine Motion machen, wenn du nicht ruhst.

Van sen. Armselige Mäuse, die gleich verzweifeln, wenn der Hausherr eine neue Katze anschafft! Nur ein bißchen anders; aber wir treiben unser Wesen vor wie nach, seid nur ruhig.

Zimmermeister. Du bist ein verwegener Taugenichts.

Van sen. Gevatter Tropf! Laß du den Herzog nur gewähren. Der alte Kater sieht aus, als wenn er Teufel statt Mäuse gefressen hätte und könnte sie nun nicht verdauen. Laßt ihn nur erst; er muß auch essen, trinken, schlafen wie andere Menschen. Es ist mir nicht bange, wenn wir unsere Zeit recht nehmen. Im Anfange geht's rasch; nachher wird er auch finden, daß in der Speiskammer unter den Speckseiten besser leben ist und des Nachts zu ruhen, als auf dem Fruchtboden einzelne Mäuschen zu erlitten. Geht nur, ich kenne die Statthalter.

Zimmermeister. Was so einem Menschen alles durchgeht! Wenn ich in meinem Leben so etwas gesagt hätte, hielt' ich mich keine Minute für sicher.

Van sen. Seid nur ruhig. Gott im Himmel erfährt nichts von euch Wurmern, geschweige der Regent.

Fetter. Lästermaul!

Vausen. Ich weiß andere, denen es besser wäre, sie hätten statt ihres Heldenmuths eine Schneiderader im Leibe.

Zimmermeister. Was wollt Ihr damit sagen?

Vausen. Ihn! den Grafen mein' ich.

Fetter. Egmont! Was soll der fürchten?

Vausen. Ich bin ein armer Teufel und könnte ein ganzes Jahr leben von dem, was er in einem Abende verliert. Und doch könnt' er mir sein Einkommen eines ganzen Jahrs geben, wenn er meinen Kopf auf eine Viertelstunde hätte.

Fetter. Du denkst dich was Rechts. Egmonts Haare sind gescheiter als dein Hirn.

Vausen. Redt Ihr! Aber nicht feiner. Die Herren betrügen sich am ersten. Er sollte nicht trauen.

Fetter. Was er schwätzt! So ein Herr!

Vausen. Eben weil er kein Schneider ist!

Fetter. Ungewaschen Maul!

Vausen. Dem wollt' ich Eure Courage nur eine Stunde in die Glieder wünschen, daß sie ihm da Unruh machte und ihn so lange neckte und juckte, bis er aus der Stadt müßte.

Fetter. Ihr redet recht unverständlich; er ist so sicher wie der Stern am Himmel.

Vausen. Hast du nie einen sich schneuzen gesehen? Weg war er!

Zimmermeister. Wer will ihm denn was thun?

Vausen. Wer will? Willst du's etwa hindern? Willst du einen Aufruhr erregen, wenn sie ihn gefangen nehmen?

Fetter. Ah!

Vausen. Wollt ihr eure Rippen für ihn wagen?

Goetz. Oh!

Vausen *(sie nachlässend)*. Ah! Oh! Uh! Verwundert euch durchs ganze Alphabet. So ist's und bleibt's! Gott bewahre ihn!

Fetter. Ich erschrecke über Eure Unverschämtheit. So ein edler, rechtschaffener Mann sollte was zu befürchten haben?

Vausen. Der Schemel sitzt überall im Vortheil. Auf dem Armenjünderstühlchen hat er den Richter zum Karren; auf dem Richterstuhl macht er den Inquisiten mit Lußt zum Verbrecher. Ich habe so ein Protokoll abzuschreiben gehabt, wo der Kommissarius schwer Lob und Geld vom Hofe erhielt, weil er einen ehrlichen Teufel, an den man wollte, zum Schemeln verhört hatte.

**Zimmermeister.** Das ist wieder frisch gelogen. Was wollen sie denn heraus verhören, wenn einer unschuldig ist?

**Hansen.** O Spatzkopf! Wo nichts heraus zu verhören ist, da verhört man hinein. Ehrlichkeit macht unbesonnen, auch wohl trotzig. Da fragt man erst sachte weg, und der Gefangne ist stolz auf seine Unschuld, wie sie's heißen, und sagt alles geradezu, was ein Verständiger verbürge. Dann macht der Inquisitor aus den Antworten wieder Fragen und paßt ja auf, wo irgend ein Widersprüchelchen erscheinen will; da knüpft er seinen Strick an; und läßt sich der dumme Teufel betreten, daß er hier etwas zu viel, dort etwas zu wenig gesagt, oder wohl gar aus Gott weiß was für einer Grille einen Umstand verschwiegen hat, auch wohl irgend an einem Ende sich hat schrecken lassen: dann sind wir auf dem rechten Weg! Und ich versichere euch, mit mehr Sorgfalt suchen die Bettelweiber nicht die Lumpen aus dem Kehricht, als so ein Schelmenfabrikant aus kleinen, schiefen, verschobenen, verrückten, verdrückten, geschlossenen, bekannten, geleugneten Anzeigen und Umständen sich endlich einen strohlumpenen Vogelscheu zusammenkünstelt, um wenigstens seinen Inquisiten in effigie hängen zu können. Und Gott mag der arme Teufel danken, wenn er sich noch kann hängen sehen.

**Jetter.** Der hat eine geläufige Zunge.

**Zimmermeister.** Mit Fliegen mag das angehen. Die Wespen lachen eures Gespinstes.

**Hansen.** Nachdem die Spinnen sind. Seht, der lange Herzog hat euch so ein rein Ansehn von einer Kreuzspinne; nicht einer dickbäuchigen, die sind weniger schlimm, aber so einer langfüßigen, schmalleibigen, die vom Fraße nicht feist wird und recht dünne Fäden zieht, aber desto zähere.

**Jetter.** Egmont ist Mitter des goldnen Rießes; wer darf Hand an ihn legen? Nur von seinesgleichen kann er gerichtet werden, nur vom gesamten Orden. Dein loses Maul, dein böses Gewissen verführen dich zu solchem Geschwätz.

**Hansen.** Will ich ihm darum übel? Mir kann's recht sein. Es ist ein trefflicher Herr. Ein paar meiner guten Freunde, die anderwärts schon wären gehangen worden, hat er mit einem Buckel voll Schläge verabschiedet. Nun geht! Geht! Ich rat' es euch selbst. Dort seh' ich wieder eine Munde antreten; die sehen nicht aus, als wenn sie so bald Bruderschaft mit uns trinken würden. Wir wollen's abwarten und nur sachte zusehen. Ich hab' ein paar Richten und einen



Gevatter Schenkwirt; wenn sie von denen gekostet haben und werden dann nicht zahm, so sind sie ausgepichte Wölfe.

Der Eulenburgische Palaß. Wohnung des Herzogs von Alba.

Silva und Gomez begegnen einander.

**Silva.** Hast du die Befehle des Herzogs ausgerichtet?

**Gomez.** Pünktlich. Alle täglichen Runden sind beordert, zur bestimmten Zeit an verschiedenen Plätzen einzutreffen, die ich ihnen bezeichnet habe; sie gehen indes, wie gewöhnlich, durch die Stadt, um Ordnung zu erhalten. Keiner weiß von dem andern, jeder glaubt, der Befehl gehe ihn allein an, und in einem Augenblick kann alsdann der Cordon gezogen und alle Zugänge zum Palaß können besetzt sein. Weißt du die Ursache dieses Befehls?

**Silva.** Ich bin gewohnt, blindlings zu gehorchen. Und wem gehorcht sich's leichter, als dem Herzoge? da bald der Ausgang beweist, daß er recht befohlen hat.

**Gomez.** Gut! Gut! Auch scheint es mir kein Wunder, daß du so verschlossen und einsilbig wirst wie er, da du immer um ihn sein mußt. Mir kommt es fremd vor, da ich den leichteren italienischen Dienst gewohnt bin. An Treue und Gehorsam bin ich der Alte; aber ich habe mir das Schwätzen und Kläsonnieren angewöhnt. Ihr schweigt alle und laßt es euch nie wohl sein. Der Herzog gleicht mir einem ehernen Turm ohne Pforte, wozu die Besatzung Flügel hätte. Neu-lich hört' ich ihn bei Tafel von einem frohen freundlichen Menschen sagen: er sei wie eine schlechte Schenke mit einem ausgesteckten Brammweinzeichen, um Müßiggänger, Bettler und Diebe herein zu locken.

**Silva.** Und hat er uns nicht schweigend hierher geführt?

**Gomez.** Dagegen ist nichts zu sagen. Gewiß! Wer Zeuge seiner Klugheit war, wie er die Armee aus Italien hierher brachte, der hat etwas gesehen. Wie er sich durch Freund und Feind, durch die Franzosen, Königlischen und Ketzer, durch die Schweizer und Verbundnen gleichsam durch schmeigte, die strengste Mannszucht hielt und einen Zug, den man so gefährlich achtete, leicht und ohne Anstoß zu leiten wußte! Wir haben was gesehen, was lernen können.

**Silva.** Auch hier! Ist nicht alles still und ruhig, als wenn kein Aufstand gewesen wäre?

Gomez. Nun, es war auch schon meist still, als wir herkamen.

Silva. In den Provinzen ist es viel ruhiger geworden; und wenn sich noch einer bewegt, so ist es, um zu entfliehen. Aber auch diesem wird er die Wege bald versperren, denk' ich.

Gomez. Nun wird er erst die Gunst des Königs gewinnen.

Silva. Und uns bleibt nichts angelegener, als uns die seinige zu erhalten. Wenn der König hierher kommt, bleibt gewiß der Herzog und jeder, den er empfiehlt, nicht unbelohnt.

Gomez. Glaubst du, daß der König kommt?

Silva. Es werden so viele Anstalten gemacht, daß es höchst wahrscheinlich ist.

Gomez. Mich überreden sie nicht.

Silva. So rede wenigstens nicht davon. Denn wenn des Königs Absicht ja nicht sein sollte, zu kommen, so ist sie's doch wenigstens gewiß, daß man es glauben soll.

Ferdinand, Albas natürlicher Sohn.

Ferdinand. Ist mein Vater noch nicht heraus?

Silva. Wir warten auf ihn.

Ferdinand. Die Fürsten werden bald hier sein.

Gomez. Kommen sie heute?

Ferdinand. Oranien und Egmont.

Gomez *(leise zu Silva)*. Ich bereise etwas.

Silva. So behalt es für dich.

Herzog von Alba.

*(Wie er herein- und hervortritt, treten die andern zurück.)*

Alba. Gomez!

Gomez *(tritt vor)*. Herr!

Alba. Du hast die Wachen verteilt und beordert?

Gomez. Muß genaueste. Die täglichen Munden —

Alba. Genug. Du wartest in der Galerie. Silva wird dir den Augenblick sagen, wenn du sie zusammenziehen, die Zugänge nach dem Palaste besetzen sollst. Das übrige weißt du.

Gomez. Ja, Herr! *(ab.)*

Alba. Silva!

Silva. Hier bin ich.

Alba. Alles, was ich von jeher an dir geschätzt habe, Mut, Entschlossenheit, unaufhaltbares Ausführen, das zeige heut.

Silva. Ich danke Euch, daß Ihr mir Gelegenheit gebt, zu zeigen, daß ich der Alte bin.

**Alba.** Sobald die Fürsten bei mir eingetreten sind, dann eile gleich, Egmonts Geheimschreiber gefangen zu nehmen. Du hast alle Anstalten gemacht, die übrigen, welche bezeichnet sind, zu fassen?

**Silva.** Vertrau auf uns. Ihr Schicksal wird sie, wie eine wohlberechnete Sonnenfinsternis, pünktlich und schrecklich treffen.

**Alba.** Hast du sie genau beobachten lassen?

**Silva.** Alle; den Egmont vor andern. Er ist der einzige, der, seit du hier bist, sein Betragen nicht geändert hat. Den ganzen Tag von einem Pferd aufs andere, ladet Gäste, ist immer lustig und unterhaltend bei Tafel, würfelt, schießt und schleicht nachts zum Liebchen. Die andern haben dagegen eine merckliche Pause in ihrer Lebensart gemacht; sie bleiben bei sich; vor ihrer Thüre sieht's aus, als wenn ein Kranker im Hause wäre.

**Alba.** Drum rasch! eh sie uns wider Willen genesen.

**Silva.** Ich stelle sie. Auf deinen Befehl überhäufen wir sie mit dienstfertigen Ehren. Ihnen graut's; politisch geben sie uns einen ängstlichen Dank, fühlen, das Nützlichste sei, zu entfliehen. Keiner wagt einen Schritt, sie zu zaudern, können sich nicht vereinigen; und einzeln etwas Kühnes zu thun, hält sie der Gemeingeist ab. Sie möchten gern sich jedem Verdacht entziehen und machen sich immer verdächtiger. Schon seh' ich mit Freuden deinen ganzen Anschlag ausgeführt.

**Alba.** Ach freue mich nur über das Geschehene, und auch über das nicht leicht; denn es bleibt stets noch übrig, was uns zu denken und zu sorgen gibt. Das Glück ist eigensinnig, oft das Gemeine, das Nichtswürdige zu adeln und wohlüberlegte Thaten mit einem gemeinen Ausgang zu entehren. Verweile, bis die Fürsten kommen, dann gib Gomez die Ordre, die Straßen zu besetzen, und eile selbst, Egmonts Schreiber und die übrigen gefangen zu nehmen, die dir bezeichnet sind. Ist es gethan, so komm hierher und meld' es meinem Sohne, daß er mir in den Rat die Nachricht bringe.

**Silva.** Ich hoffe diesen Abend vor dir stehen zu dürfen.

**Alba** (geht nach seinem Sohne, der bisher in der Galerie gestanden)

**Silva.** Ich traue mir es nicht zu sagen; aber meine Hoffnung schwankt. Ich fürchte, es wird nicht werden, wie er denkt. Ich sehe Geister vor mir, die still und sinnend auf schwarzen Schalen das Geschick der Fürsten und vieler Tausende wägen. Langsam wankt das Zünglein auf und ab;

tief scheinen die Richter zu sinnen; zuletzt sinkt diese Schale, steigt jene, angehaucht vom Eigensinn des Schicksals, und entschieden ist's. (ab.)

Alba (mit Ferdinand hervortretend). Wie fandst du die Stadt?

Ferdinand. Es hat sich alles gegeben. Ich ritt, als wie zum Zeitvertreib, Straß' auf, Straß' ab. Eure wohlvertheilten Wachen halten die Furcht so angespannt, daß sie sich nicht zu lispeln untersteht. Die Stadt sieht einem Felde ähnlich, wenn das Gewitter von weitem leuchtet; man erblickt keinen Vogel, kein Tier, als das eilend nach einem Schutzorte schlüpft.

Alba. Ist dir nichts weiter begegnet?

Ferdinand. Egmont kam mit einigen auf den Markt geritten; wir grüßten uns; er hatte ein rohes Pferd, das ich ihm loben mußte. „Laßt uns eilen, Pferde zureiten; wir werden sie bald brauchen!“ rief er mir entgegen. Er werde mich noch heute wiedersehn, sagte er, und komme auf Euer Verlangen, mit Euch zu rathschlagen.

Alba. Er wird dich wiedersehn.

Ferdinand. Unter allen Rittern, die ich hier kenne, gefällt er mir am besten. Es scheint, wir werden Freunde sein.

Alba. Du bist noch immer zu schnell und wenig behutsam; immer erkenn' ich in dir den Leichtsinn deiner Mutter, der mir sie unbedingt in die Arme lieferte. Zu mancher gefährlichen Verbindung lud dich der Anschein voreilig ein.

Ferdinand. Euer Wille sündet mich bittsam.

Alba. Ich vergebe deinem jungen Blute dies leichtsinnige Wohlwollen, diese unmachtssame Fröhlichkeit. Nur vergiß nicht, zu welchem Werke ich gesandt bin und welchen Teil ich dir daran geben möchte.

Ferdinand. Erinnerst mich und schont mich nicht, wo Ihr es nötig haltet.

Alba (nach einer Pause). Mein Sohn!

Ferdinand. Mein Vater!

Alba. Die Fürsten kommen bald, Oranien und Egmont kommen. Es ist nicht Mißtrauen, daß ich dir erst jetzt entdecke, was geschehen soll. Sie werden nicht wieder von hinnen gehn.

Ferdinand. Was sinnst du?

Alba. Es ist beschlossen, sie festzuhalten — Du erstaunst! Was du zu thun hast, höre; die Ursachen sollst du wissen, wenn es geschehn ist. Jetzt bleibt keine Zeit, sie auszulegen.

Mit dir allein wünscht' ich das Größte, das Geheimste zu besprechen; ein starkes Band hält uns zusammengeflochten; du bist mir wert und lieb; auf dich möcht' ich alles häufen. Nicht die Gewohnheit, zu gehorchen, allein möcht' ich dir einprägen, auch den Sinn auszudrücken, zu befehlen, auszuführen, wünscht' ich in dir fortzupflanzen; dir ein großes Erbteil, dem Könige den brauchbarsten Diener zu hinterlassen; dich mit dem Besten, was ich habe, auszustatten, daß du dich nicht schämen dürdest, unter deine Brüder zu treten.

**Ferdinand.** Was werd' ich nicht dir für diese Liebe schuldig, die du mir allein zuwendest, indem ein ganzes Reich vor dir zittert.

**Alba.** Nun höre, was zu thun ist. Sobald die Fürsten eingetreten sind, wird jeder Zugang zum Palaste besetzt. Dazu hat Gomez die Ordre. Silva wird eilen, Camonts Schreiber mit den Verdächtigsten gefangen zu nehmen. Du hältst die Wache am Thore und in den Höfen in Ordnung. Vor allen Dingen besetze diese Zimmer hier neben mit den sichersten Leuten; dann warte auf der Galerie, bis Silva wiederkommt, und bringe mir irgend ein unbedeutend Blatt herein, zum Zeichen, daß sein Auftrag ausgerichtet ist. Dann bleib im Vorsaale, bis Oranien weggeht; folg' ihm; ich halte Camont hier, als ob ich ihm noch was zu sagen hätte. Am Ende der Galerie fordre Oraniens Degen, rufe die Wache an, verwahre schnell den gefährlichsten Mann; und ich fasse Camont hier.

**Ferdinand.** Ich gehorche, mein Vater. Zum erstenmal mit schwerem Herzen und mit Sorge.

**Alba.** Ich verzeihe dir's; es ist der erste große Tag, den du erlebst.

Silva tritt herein.

**Silva.** Ein Bote von Antwerpen. Hier ist Oraniens Brief! Er kommt nicht.

**Alba.** Sagt' es der Bote?

**Silva.** Nein, mir sagt's das Herz.

**Alba.** Aus dir spricht mein böser Genius. (Nachdem er den Brief gelesen, winkt er beiden, und sie ziehen sich in die Galerie zurück. Er bleibt allein auf dem Vorderteile.) Er kommt nicht! Bis auf den letzten Augenblick verschiebt er, sich zu erklären. Er wagt es, nicht zu kommen! So war denn diesmal wider Vermuten der Kluge Klug genug, nicht Klug zu sein! - Es rückt die Uhr! Noch einen kleinen Weg des Zeigers, und ein großes Werk ist gethan oder verjäumt, unwiederbringlich verjäumt; denn es

ist weder nachzuholen, noch zu verheimlichen. Längst hatt' ich alles reiflich abgewogen und mir auch diesen Fall gedacht, mir festgesetzt, was auch in diesem Falle zu thun sei; und jetzt, da es zu thun ist, wehr' ich mir kaum, daß nicht das Für und Wider mir aufs neue durch die Seele schwankt. — Ist's rätlich, die andern zu fangen, wenn er mir entgeht? — Schieb' ich es auf und laß' Egmont mit den Seinigen, mit so Vielen entschlüpfen, die nun, vielleicht nur heute noch, in meinen Händen sind? So zwingt dich das Geschick denn auch, du Unbezwinglicher? Wie lang gedacht! Wie wohl bereitet! Wie groß, wie schön der Plan! Wie nah die Hoffnung ihrem Ziele! Und nun im Augenblick des Entscheidens bist du zwischen zwei Nebel gestellt; wie in einen Lostopf greiffst du in die dunkle Zukunft; was du fassst, ist noch zugerollt, dir unbewußt, sei's Treffer oder Fehler! (Er wird aufmerksam, wie einer, der etwas hört, und tritt ans Fenster.) Er ist es! — Egmont! Trug dich dein Pferd so leicht herein und scheute vor dem Blutgeruche nicht und vor dem Geiste mit dem blanken Schwert, der an der Pforte dich empfängt? — Steig ab! — So bist du mit dem einen Fuß im Grab! und so mit beiden! — Ja, streichl' es nur und klopfe für seinen mutigen Dienst zum letztenmale den Nacken ihm — Und mir bleibt keine Wahl. In der Verblendung, wie hier Egmont naht, kann er dir nicht zum zweitenmal sich liefern! — Hört!

**Ferdinand und Silva** (treten eilig herbei).

**Alba.** Ihr thut, was ich befehl; ich ändre meinen Willen nicht. Ich halte, wie es gehn will, Egmont auf, bis du mir von Silva die Nachricht gebracht hast. Dann bleib in der Nähe. Auch dir raubt das Geschick das große Verdienst, des Königs größten Feind mit eigener Hand gefangen zu haben. (Zu Silva.) Gile! (Zu Ferdinand.) Geh ihm entgegen! (Alba bleibt einige Augenblicke allein und geht schweigend auf und ab.)

**Egmont tritt auf.**

**Egmont.** Ich komme, die Befehle des Königs zu vernehmen, zu hören, welchen Dienst er von unserer Treue verlangt, die ihm ewig ergeben bleibt.

**Alba.** Er wünscht vor allen Dingen Euer Rat zu hören.

**Egmont.** Ueber welchen Gegenstand? Kommt Oranien auch? Ich vermutete ihn hier.

**Alba.** Mir thut es leid, daß er uns eben in dieser wichtigen Stunde fehlt. Euer Rat, Eure Meinung wünscht der König, wie diese Staaten wieder zu befriedigen. Ja, er

hofft, Ihr werdet kräftig mitwirken, diese Unruhen zu stillen und die Ordnung der Provinzen völlig und dauerhaft zu gründen.

**Egmont.** Ihr könnt besser wissen als ich, daß schon alles genug beruhigt ist, ja, noch mehr beruhigt war, eh die Erscheinung der neuen Soldaten wieder mit Furcht und Sorge die Gemüther bewegte.

**Alba.** Ihr scheint andeuten zu wollen, das Mätlichste sei gewesen, wenn der König mich gar nicht in den Fall gesetzt hätte, Euch zu fragen.

**Egmont.** Verzeiht! Ob der König das Heer hätte schicken sollen, ob nicht vielmehr die Macht seiner majestätischen Gegenwart allein stärker gewirkt hätte, ist meine Sache nicht zu beurtheilen. Das Heer ist da, er nicht. Wir aber müßten sehr undankbar, sehr vergessen sein, wenn wir uns nicht erinnerten, was wir der Regentin schuldig sind. Bekennen wir! Sie brachte durch ihr so kluges als tapferes Betragen die Auführer mit Gewalt und Ansehn, mit Ueberredung und List zur Ruhe und führte zum Erstaunen der Welt ein rebellisches Volk in wenigen Monaten zu seiner Pflicht zurück.

**Alba.** Ich leugne es nicht. Der Tumult ist gestillt, und jeder scheint in die Grenzen des Gehorsams zurückgebannt. Aber hängt es nicht von eines jeden Willkür ab, sie zu verlassen? Wer will das Volk hindern, loszubrecken? Wo ist die Macht, sie abzuhalten? Wer bürgt uns, daß sie sich ferner treu und unterthänig zeigen werden? Ihr guter Wille ist alles Pfand, das wir haben.

**Egmont.** Und ist der gute Wille eines Volks nicht das sicherste, das edelste Pfand? Bei Gott! Wann darf sich ein König sicherer halten, als wenn sie alle für einen, einer für alle stehn? Sicherer gegen innere und äußere Feinde?

**Alba.** Wir werden uns doch nicht überreden sollen, daß es jetzt hier so steht?

**Egmont.** Der König schreibe einen General-Pardon aus, er beruhige die Gemüther; und bald wird man sehen, wie Treue und Liebe mit dem Zutrauen wieder zurückkehrt.

**Alba.** Und jeder, der die Majestät des Königs, der das Heiligtum der Religion geschändet, ginge frei und ledig hin und wieder! Lebte den andern zum bereiten Beispiel, daß ungeheure Verbrechen straflos sind!

**Egmont.** Und ist ein Verbrechen des Unsinns, der Trunkenheit nicht eher zu entschuldigen, als grausam zu be-

strafen? Besonders wo so sichere Hoffnung, wo Gewißheit ist, daß die Uebel nicht wiederkehren werden? Waren Könige darum nicht sicherer? Werden sie nicht von Welt und Nachwelt gepriesen, die eine Beleidigung ihrer Würde vergeben, bedauern, verachten konnten? Werden sie nicht eben deswegen Gott gleich gehalten, der viel zu groß ist, als daß an ihn jede Lästerung reichen sollte?

**Alba.** Und eben darum soll der König für die Würde Gottes und der Religion, wir sollen für das Ansehn des Königs streiten. Was der Obere abzulehnen verschmäht, ist unsre Pflicht zu rächen. Ungestraft soll, wenn ich rate, kein Schuldiger sich freuen.

**Egmont.** Glaubst du, daß du sie alle erreichen wirst? Hört man nicht täglich, daß die Furcht sie hie und dahin, sie aus dem Lande treibt? Die Reichsten werden ihre Güter, sich, ihre Kinder und Freunde flüchten; der Arme wird seine nützlichen Hände dem Nachbar zubringen.

**Alba.** Sie werden, wenn man sie nicht verhindern kann. Darum verlangt der König Rat und That von jedem Fürsten, Ernst von jedem Statthalter; nicht nur Erzählung, wie es ist, was werden könnte, wenn man alles gehen ließe, wie's geht. Einem großen Uebel zusehen, sich mit Hoffnung schmeicheln, der Zeit vertrauen, etwa einmal drein schlagen, wie im Nactnachtspiel, daß es klatscht und man doch etwas zu thun scheint, wenn man nichts thun möchte: heißt das nicht, sich verdächtig machen, als sehe man dem Aufruhr mit Vergnügen zu, den man nicht erregen, wohl aber hegen möchte?

**Egmont** (im Begriff aufzufahren, nimmt sich zusammen und spricht nach einer kleinen Pause gesetzt). Nicht jede Absicht ist offenbar, und manches Mannes Absicht ist zu mißdeuten. Muß man doch auch von allen Seiten hören: es sei des Königs Absicht weniger, die Provinzen nach einförmigen und klaren Gesetzen zu regieren, die Majestät der Religion zu sichern und einen allgemeinen Frieden seinem Volke zu geben, als vielmehr sie unbedingt zu unterjochen, sie ihrer alten Rechte zu berauben, sich Meister von ihren Besitzümern zu machen, die schönen Rechte des Adels einzuschränken, um derentwillen der Edle allein ihm dienen, ihm Leib und Leben widmen mag. Die Religion, sagt man, sei nur ein prächtiger Teppich, hinter dem man jeden gefährlichen Anschlag nur desto leichter ausdenkt. Das Volk liegt auf den Knien, betet die heiligen gewirkten Zeichen an, und hinten lauscht der Vogelsteller, der sie berücken will.



Alba. Das muß ich von dir hören?

Egmont. Nicht meine Gefinnungen! Nur, was bald hier, bald da, von Großen und von Kleinen, Klugen und Thoren gesprochen, laut verbreitet wird. Die Niederländer fürchten ein doppeltes Joch, und wer bürgt ihnen für ihre Freiheit?

Alba. Freiheit! Ein schönes Wort, wer's recht verstünde. Was wollen sie für Freiheit? Was ist des Freiesten Freiheit? — Recht zu thun! — Und daran wird sie der König nicht hindern. Nein! nein! sie glauben sich nicht frei, wenn sie sich nicht selbst und andern schaden können. Wäre es nicht besser, abzudanken, als ein solches Volk zu regieren? Wenn auswärtige Feinde drängen, an die kein Bürger denkt, der mit dem Nächsten nur beschäftigt ist, und der König verlangt Beistand, dann werden sie uneins unter sich und verschwören sich gleichsam mit ihren Feinden. Weit besser ist's, sie einzulegen, daß man sie wie Kinder halten, wie Kinder zu ihrem Besten leiten kann. Glaube nur, ein Volk wird nicht alt, nicht klug; ein Volk bleibt immer kindisch.

Egmont. Wie selten kommt ein König zu Verstand! Und sollen sich viele nicht lieber vielen vertrauen als einem? und nicht einmal dem einen, sondern den wenigen des einen, dem Volke, das an den Blicken seines Herrn altert. Das hat wohl allein das Recht, klug zu werden.

Alba. Vielleicht eben darum, weil es sich nicht selbst überlassen ist.

Egmont. Und darum niemand gern sich selbst überlassen möchte. Man thue, was man will; ich habe auf deine Frage geantwortet und wiederhole: Es geht nicht! Es kann nicht gehen! Ich kenne meine Landsleute. Es sind Männer, wert, Gottes Boden zu betreten; ein jeder rund für sich, ein kleiner König, fest, rührig, fähig, treu, an alten Sitten hangend. Schwer ist's, ihr Zutrauen zu verdienen; leicht, zu erhalten. Starr und fest! Zu drücken sind sie, nicht zu unterdrücken.

Alba (der sich indes einigemal umgesehen hat). Solltest du das alles in des Königs Gegenwart wiederholen?

Egmont. Desto schlimmer, wenn mich seine Gegenwart abschreckte! Desto besser für ihn, für sein Volk, wenn er mir Mut machte, wenn er mir Zutrauen einflößte, noch weit mehr zu sagen.

Alba. Was nützlich ist, kann ich hören, wie er.

Egmont. Ich würde ihm sagen: Leicht kann der Hirt eine ganze Herde Schafe vor sich hintreiben, der Stier zieht

seinen Pflug ohne Widerstand; aber dem edeln Pferde, das du reiten willst, mußt du seine Gedanken ablernen, du mußt nichts Unfluges, nichts unflug von ihm verlangen. Darum wünscht der Bürger, seine alte Verfassung zu behalten, von seinen Landsleuten regiert zu sein, weil er weiß, wie er geführt wird, weil er von ihnen Uneigennutz, Theilnehmung an seinem Schicksal hoffen kann.

**Alba.** Und sollte der Regent nicht Macht haben, dieses alte Herkommen zu verändern? Und sollte nicht eben dies sein schönstes Vorrecht sein? Was ist bleibend auf dieser Welt? Und sollte eine Staatseinrichtung bleiben können? Muß nicht in einer Zeitfolge jedes Verhältnis sich verändern und eben darum eine alte Verfassung die Ursache von tausend Uebeln werden, weil sie den gegenwärtigen Zustand des Volkes nicht umfaßt? Ich fürchte, diese alten Rechte sind darum so angenehm, weil sie Schlupfwinkel bilden, in welchen der Kluge, der Mächtige, zum Schaden des Volks, zum Schaden des Ganzen, sich verbergen oder durchschleichen kann.

**Egmont.** Und diese willkürlichen Veränderungen, diese unbeschränkten Eingriffe der höchsten Gewalt, sind sie nicht Vorboten, daß einer thun will, was Tausende nicht thun sollen? Er will sich allein frei machen, um jeden seiner Wünsche befriedigen, jeden seiner Gedanken ausführen zu können. Und wenn wir uns ihm, einem guten, weisen Könige, ganz vertrauten, sagt er uns für seine Nachkommen gut? daß keiner ohne Rücksicht, ohne Schonung regieren werde? Wer rettet uns alsdann von völliger Willkür, wenn er uns seine Diener, seine Nächsten sendet, die ohne Kenntniss des Landes und seiner Bedürfnisse nach Belieben schalten und walten, keinen Widerstand finden und sich von jeder Verantwortung frei wissen?

**Alba** (der sich indes wieder umgesehen hat). Es ist nichts natürlicher, als daß ein König durch sich zu herrschen gedenkt und denen seine Befehle am liebsten aufträgt, die ihn am besten verstehen, verstehen wollen, die seinen Willen unbedingt ausrichten.

**Egmont.** Und eben so natürlich ist's, daß der Bürger von dem regiert sein will, der mit ihm geboren und erzogen ist, der gleichen Begriff mit ihm von Recht und Unrecht gefaßt hat, den er als seinen Bruder ansehen kann.

**Alba.** Und doch hat der Adel mit diesen seinen Brüdern sehr ungleich geteilt.

**Egmont.** Das ist vor Jahrhunderten geschehen und wird

jetzt ohne Reid geduldet. Würden aber neue Menschen ohne Noth gesendet, die sich zum zweitenmal auf Unkosten der Nation bereichern wollten, sähe man sich einer strengen, kühnen, unbedingten Habsucht ausgesetzt, das würde eine Gärung machen, die sich nicht leicht in sich selbst auflöste.

**Alba.** Du sagst mir, was ich nicht hören sollte; auch ich bin fremd.

**Edmont.** Daß ich dir's sage, zeigt dir, daß ich dich nicht meine.

**Alba.** Und auch so wünscht' ich es nicht von dir zu hören. Der König sandte mich mit Hoffnung, daß ich hier den Beistand des Adels finden würde. Der König will seinen Willen. Der König hat nach tiefer Ueberlegung gesehen, was dem Volke frommt; es kann nicht bleiben und gehen wie bisher. Des Königs Absicht ist, sie selbst zu ihrem eignen Besten einzuschränken, ihr eigenes Heil, wenn's sein muß, ihnen aufzudringen, die schädlichen Bürger aufzuopfern, damit die übrigen Ruhe finden, des Glücks einer weisen Regierung genießen können. Dies ist sein Entschluß; diesen dem Adel kund zu machen, habe ich Befehl; und Rath verlang' ich in seinem Namen, wie es zu thun sei, nicht was; denn das hat er beschlossen.

**Edmont.** Leider rechtfertigen deine Worte die Furcht des Volks, die allgemeine Furcht! So hat er denn beschlossen, was kein Fürst beschließen sollte. Die Kraft seines Volks, ihr Gemüt, den Begriff, den sie von sich selbst haben, will er schwächen, niederdrücken, zerstören, um sie bequem regieren zu können. Er will den innern Kern ihrer Eigenheit verderben; gewiß in der Absicht, sie glücklicher zu machen. Er will sie vernichten, damit sie etwas werden, ein ander Etwas. O, wenn seine Absicht gut ist, so wird sie mißgeleitet! Nicht dem Könige widersetzt man sich; man stellt sich nur dem Könige entgegen, der, einen falschen Weg zu wandeln, die ersten unglücklichen Schritte macht.

**Alba.** Wie du gestimmt bist, scheint es ein vergeblicher Versuch, uns vereinigen zu wollen. Du denkst gering vom Könige und verächtlich von seinen Räten, wenn du zweifelst, das alles sei nicht schon gedacht, geprüft, gewogen worden. Ich habe keinen Auftrag, jedes Für und Wider noch einmal durchzugehen. Gehorsam fordre ich von dem Volke und von euch, ihr Ersten, Edelsten, Rath und That, als Bürgen dieser unbedingten Pflicht.

**Egmont.** Fordre unsre Häupter, so ist es auf einmal gethan. Ob sich der Nacken diesem Joche biegen, ob er sich vor dem Beile ducken soll, kann einer edeln Seele gleich sein. Umsonst hab' ich so viel gesprochen; die Lust hab' ich erschüttert, weiter nichts gewonnen.

*Ferdinand kommt.*

**Ferdinand.** Verzeiht, daß ich euer Gespräch unterbreche! Hier ist ein Brief, dessen Ueberbringer die Antwort dringend macht.

**Alba.** Erlaubt mir, daß ich sehe, was er enthält.

*(Tritt an die Seite.)*

**Ferdinand** *(zu Egmont).* Es ist ein schönes Pferd, das Eure Leute gebracht haben, Euch abzuholen.

**Egmont.** Es ist nicht das schlimmste. Ich hab' es schon eine Weile; ich denk' es wegzugeben. Wenn es Euch gefällt, so werden wir vielleicht des Handels einig.

**Ferdinand.** Gut, wir wollen sehn.

**Alba** *(winkt seinem Sohne, der sich in den Grund zurückzieht).*

**Egmont.** Lebt wohl! entlaßt mich; denn ich wüßte, bei Gott! nicht mehr zu sagen.

**Alba.** Glücklich hat dich der Zufall verhindert, deinen Sinn noch weiter zu verraten. Unvorsichtig entwickelst du die Falten deines Herzens und klagst dich selbst weit strenger an, als ein Widersacher gehässig thun könnte.

**Egmont.** Dieser Vorwurf rührt mich nicht; ich kenne mich selbst genug und weiß, wie ich dem König angehöre: weit mehr als viele, die in seinem Dienst sich selber dienen. Ungern scheid' ich aus diesem Streite, ohne ihn beigelegt zu sehen, und wünsche nur, daß uns der Dienst des Herrn, das Wohl des Landes bald vereinigen möge. Es wirkt vielleicht ein wiederholtes Gespräch, die Gegenwart der übrigen Fürsten, die heute fehlen, in einem glücklichern Augenblick, was heut unmöglich scheint. Mit dieser Hoffnung entfernen' ich mich.

**Alba** *(der zugleich seinem Sohn Ferdinand ein Zeichen gibt).* Halt, Egmont! — Deinen Degen! — *(Die Mitteltür öffnet sich: man sieht die Galerie mit Wache besetzt, die unbeweglich bleibt.)*

**Egmont** *(der stannend eine Weile geschwiegen).* Dies war die Absicht? Dazu hast du mich berufen? *(Nach dem Degen greifend, als wenn er sich verteidigen wollte.)* Bin ich denn mehrlos?

**Alba.** Der König befiehlt's, du bist mein Gefangener. *(Zugleich treten von beiden Seiten bewaffnete herein.)*

**Egmont** *(nach einer Stille).* Der König? — Tranien! Tranien!

(Nach einer Pause, seinen Degen hingehend.) So nimm ihn! Er hat weit öfter des Königs Sache verteidigt, als diese Brust beschützt. (Er geht durch die Mittelhür ab; die Gewaffneten, die im Zimmer sind, folgen ihm; Ingleichen Albas Zohn. Alba bleibt stehen. Der Vorhang fällt.)

## Fünfter Aufzug.

Straße. Dämmerung.

Klärchen. Brackenburg. Bürger.

**Brackenburg.** Liebchen, um Gottes willen, was nimmst du vor?

**Klärchen.** Komm mit, Brackenburg! Du mußt die Menschen nicht kennen; wir befreien ihn gewiß. Denn was gleicht ihrer Liebe zu ihm? Jeder fühlt, ich schwör' es, in sich die brennende Begier, ihn zu retten, die Gefahr von einem kostbaren Leben abzuwenden und dem Freiesten die Freiheit wiederzugeben. Komm! Es fehlt mir an der Stimme, die sie zusammenruft. In ihrer Seele lebt noch ganz frisch, was sie ihm schuldig sind; und daß sein mächtiger Arm allein von ihnen das Verderben abhält, wissen sie. Um seines und ihres willen müssen sie alles wagen. Und was wagen wir? Zum höchsten unser Leben, das zu erhalten nicht der Mühe wert ist, wenn er umkommt.

**Brackenburg.** Unglückliche! du siehst nicht die Gewalt, die uns mit ehernen Banden gefesselt hat.

**Klärchen.** Sie scheint mir nicht unüberwindlich. Laß uns nicht lang vergebliche Worte wechseln. Hier kommen von den alten, redlichen, wackern Männern! Hört, Freunde! Nachbarn, hört! - Sagt, wie ist es mit Egmout?

**Zimmermeister.** Was will das Kind? Laß sie schweigen!

**Klärchen.** Tretet näher, daß wir sachte reden, bis wir einig sind und stärker. Wir dürfen nicht einen Augenblick versäumen! Die freche Tyrannei, die es wagt, ihn zu fesseln, zuckt schon den Dolch, ihn zu ermorden. O Freunde! mit jedem Schritt der Dämmerung werd' ich ängstlicher. Ich fürchte diese Nacht. Kommt! wir wollen uns teilen; mit schnellem Lauf von Quartier zu Quartier rufen wir die Bürger heraus. Ein jeder greife zu seinen alten Waffen. Auf dem Markte treffen wir uns wieder, und unser Strom reißt einen jeden mit sich fort. Die Feinde sehen sich umringt und über-

schwenmt und sind erdrückt. Was kann uns eine Handvoll Knechte widerstehen? Und er in unsrer Mitte kehrt zurück, sieht sich befreit und kann uns einmal danken, uns, die wir ihm so tief verschuldet worden. Er sieht vielleicht — gewiß, er sieht das Morgenrot am freien Himmel wieder.

**Zimmermeister.** Wie ist dir, Mädchen?

**Märchen.** Könnt ihr mich mißverstehn? Vom Grafen sprach' ich! Ich spreche von Egmont.

**Fetter.** Nennt den Namen nicht! Er ist tödlich.

**Märchen.** Den Namen nicht! Wie? Nicht diesen Namen? Wer nennt ihn nicht bei jeder Gelegenheit? Wo steht er nicht geschrieben? In diesen Sternen hab' ich oft mit allen seinen Lettern ihn gelesen. Nicht nennen? Was soll das? Freunde! Gute, teure Nachbarn, ihr träumt; besinnt euch. Seht mich nicht so starr und ängstlich an! Blickt nicht schüchtern hie und da beiseite. Ich ruf' euch ja nur zu, was jeder wünscht. Ist meine Stimme nicht eures Herzens eigene Stimme? Wer würde sich in dieser bangen Nacht, eh er sein unruhvolles Bette besteigt, nicht auf die Kniee, ihn mit ernstlichem Gebet vom Himmel zu erringen? Fragt euch einander! frage jeder sich selbst! und wer spricht mir nicht nach: „Egmonts Freiheit oder den Tod!“

**Fetter.** Gott bewahr' uns! Da gibt's ein Unglück.

**Märchen.** Bleibt! Bleibt und drückt euch nicht vor seinem Namen weg, dem ihr euch sonst so froh entgegen drängtet! — Wenn der Ruf ihn ankündigte, wenn es hieß: „Egmont kommt! Er kommt von Gent!“ da hielten die Bewohner der Straßen sich glücklich, durch die er reiten mußte. Und wenn ihr seine Pferde schallen hörte, warf jeder seine Arbeit hin, und über die bekümmerten Gesichter, die ihr durchs Fenster steckte, fuhr wie ein Sonnenstrahl von seinem Angesichte ein Blick der Freude und Hoffnung. Da hobt ihr eure Kinder auf der Thürschwelle in die Höhe und deutetet ihnen: „Sieh, das ist Egmont, der Größte da! Er ist's! Er ist's, von dem ihr bessere Zeiten, als eure armen Väter lebten, einst zu erwarten habt.“ Laßt eure Kinder nicht dereinst euch fragen: „Wo ist er hin? Wo sind die Zeiten hin, die ihr verspracht?“ — Und so wechseln wir Worte! sind müßig, verraten ihn.

**Forst.** Schämt Euch, Brackenburg! Laßt sie nicht gewähren. Steuert dem Unheil!

**Brackenburg.** Liebes Märchen! wir wollen gehen! Was wird die Mutter sagen? Vielleicht —

**Glärchen.** Meinst du, ich sei ein Kind, oder wahnsinnig? Was kann vielleicht? — Von dieser schrecklichen Gewißheit bringst du mich mit keiner Hoffnung weg. — Ihr sollt mich hören, und ihr werdet; denn ich seh's, ihr seid bestürzt und könnt euch selbst in eurem Busen nicht widerfinden. Laßt durch die gegenwärtige Gefahr nur einen Blick in das Vergangne dringen, das kurz Vergangne. Wendet eure Gedanken nach der Zukunft. Könnt ihr denn leben? werdet ihr, wenn er zu Grunde geht? Mit seinem Atem flieht der letzte Hauch der Freiheit. Was war er euch? Für wen übergab er sich der dringendsten Gefahr? Seine Wunden flossen und heilten nur für euch. Die große Seele, die euch alle trug, beschränkt ein Kerker, und Schauer tödtlichen Mordes schweben um sie her. Er denkt vielleicht an euch, er hofft auf euch, er, der nur zu geben, nur zu erfüllen gewohnt war.

**Zimmermeister.** Gvatter, kommt.

**Glärchen.** Und ich habe nicht Arme, nicht Mark, wie ihr; doch hab' ich, was euch allen eben fehlt, Mut und Verachtung der Gefahr. Könnt' euch mein Atem doch entzünden! könnt' ich an meinen Busen drückend euch erwärmen und beleben! Kommt! In eurer Mitte will ich gehen! — Wie eine Fahne wehrlos ein edles Heer von Kriegern wehend anführt, so soll mein Geist um eure Häupter flammen und Liebe und Mut das schwankende, zerstreute Volk zu einem fürchterlichen Heer vereinigen.

**Jetter.** Schaff' sie beiseite, sie dauert mich. (Bürger ab.)

**Bradenburg.** Glärchen! siehst du nicht, wo wir sind?

**Glärchen.** Wo? Unter dem Himmel, der so oft sich herrlicher zu wölben schien, wenn der Erde unter ihm herging. Aus diesen Fenstern haben sie herausgesehn, vier, fünf Köpfe über einander; an diesen Thüren haben sie gescharrt und genickt, wenn er auf die Memmen herab sah. O, ich hatte sie so lieb, wie sie ihn ehrten! Wäre er Tyrann gewesen, möchten sie immer vor seinem Falle seitwärts gehen. Aber sie liebten ihn! — O ihr Hände, die ihr an die Klützen griff, zum Schwert könnt ihr nicht greifen — Bradenburg, und wir? — Schelten wir sie? Diese Arme, die ihn so oft fest hielten, was thun sie für ihn? — Ist hat in der Welt so viel erreicht — Du kennst Wege und Stege, kennst das alte Schloß. Es ist nichts unmöglich, gib mir einen Anschlag.

**Bradenburg.** Wenn wir nach Hause gingen!

**Glärchen.** Gut.

**Brackenb.** Dort an der Ecke seh' ich Albas Wache; laß doch die Stimme der Vernunft dir zu Herzen dringen. Hältst du mich für feig? Glaubst du nicht, daß ich um deinetwillen sterben könnte? Hier sind wir beide toll, ich so gut wie du. Ziehst du nicht das Unmögliche? Wenn du dich faßtest! Du bist außer dir.

**Klärchen.** Außer mir! Abscheulich! Brackenb., Ihr seid außer Euch. Da ihr laut den Helden verehrtet, ihn Freund und Schutz und Hoffnung nanntet, ihm Vivat riefet, wenn er kam: da stand ich in meinem Winkel, schob das Fenster halb auf, verbarg mich lauschend, und das Herz schlug mir höher als euch allen. Jetzt schlägt mir's wieder höher als euch allen! Ihr verbergt euch, da es not ist, verleugnet ihn und fühlt nicht, daß ihr untergeht, wenn er verdirbt.

**Brackenb.** Komm nach Hause.

**Klärchen.** Nach Hause?

**Brackenb.** Besinne dich nur! Sieh dich um! Dies sind die Straßen, die du nur sonntäglich betratst, durch die du sittsam nach der Kirche gingst, wo du übertrieben-ehrbar zürntest, wenn ich mit einem freundlichen, grüßenden Wort mich zu dir gesellte. Du stehst und redest, handelst vor den Augen der offenen Welt; besinne dich, Liebe! Wozu hilfst es uns?

**Klärchen.** Nach Hause! Ja, ich besinne mich. Komm, Brackenb., nach Hause! Weißt du, wo meine Heimat ist? (ab.)

### G e f ä n g n i s

durch eine Lampe erhellt, ein Ruhebett im Grunde.

Egmont allein.

Alter Freund! immer getreuer Schlaf, flichst du mich auch, wie die übrigen Freunde? Wie willig senkstest du dich auf mein freies Haupt herunter und kühltest, wie ein schöner Myrtenkranz der Liebe, meine Schläfe! Mitten unter Waffen, auf der Woge des Lebens, ruht' ich leicht atmend, wie ein aufquellender Knabe, in deinen Armen. Wenn Stürme durch Zweige und Blätter sausten, Ast und Wipfel sich knirschend bewegten, blieb innerst doch der Kern des Herzens ungeregt. Was schüttelt dich nun? Was erschüttert den festen treuen Sinn? Ich fühl's, es ist der Klang der Mordart, die an meiner Wurzel nascht. Noch steh' ich aufrecht, und ein innerer Schauer durchfährt mich. Ja, sie überwindet, die verräte-



rische Gewalt; sie untergräbt den festen hohen Stamm, und eh die Rinde dorrt, stürzt krachend und zerichmetternd deine Krone.

Warum denn jetzt, der du so oft gewalt'ge Sorgen gleich Eisfenblasen dir vom Haupte weggewiesen, warum vermagst du nicht die Mhdung zu verschrecken, die tausendfach in dir sich auf und nieder treibt? Seit wann begegnet der Tod dir fürchterlich? mit dessen wechselnden Bildern, wie mit den übrigen Gestalten der gewohnten Erde, du gelassen lebst. — Auch ist er's nicht, der rasche Feind, dem die gesunde Brust wetteifernd sich entgegensetzt; der Kerker ist's, des Grabes Vorbild, dem Helden wie dem Feigen widerlich. Unleidlich ward mir's schon auf meinem gepolsterten Stuhle, wenn in stattlicher Versammlung die Fürsten, was leicht zu entscheiden war, mit wiederlehrenden Gesprächen überlegten und zwischen düstern Wänden eines Saals die Balken der Decke mich erdrückten. Da eilt' ich fort, sobald es möglich war, und rasch aufs Pferd mit tiefem Atemzuge. Und frisch hinaus, da wo wir hingehören! ins Feld, wo aus der Erde dampfend jede nächste Wohlthat der Natur, und durch die Himmel wehend alle Segen der Gestirne uns umwittern; wo wir, dem erdgeborenen Riesen gleich, von der Berührung unsrer Mutter kräftiger uns in die Höhe reißen; wo wir die Menschheit ganz und menschliche Begier in allen Adern fühlen; wo das Verlangen, vorzudringen, zu besiegen, zu erhaschen, seine Faust zu brauchen, zu besitzen, zu erobern, durch die Seele des jungen Jägers glüht; wo der Soldat sein angebornes Recht auf alle Welt mit raschem Schritt sich anmaßt und in fürchterlicher Freiheit wie ein Hagelwetter durch Wiese, Feld und Wald verderbend streicht und keine Grenzen kennt, die Menschenhand gezogen.

Du bist nur Bild, Erinnerungstraum des Glücks, das ich so lang besessen; wo hat dich das Geschick verrätherisch hingeführt? Verjagt es dir, den nie gescheuten Tod im Angesicht der Sonne rasch zu gönnen, um dir des Grabes Vorgeschnack im ekeln Moder zu bereiten? Wie haucht er mich aus diesen Steinen widrig an! Schon starrt das Leben; und vorm Ruhebette wie vor dem Grabe scheut der Fuß.

O Sorge! Sorge! die du vor der Zeit den Mord begünst, laß ab! Seit wann ist Egmont denn allein, so ganz allein in dieser Welt? Dich macht der Zweifel sichtslos, nicht das Glück. Ist die Gerechtigkeit des Königs, der du lebenslang vertrauest, ist der Regentin Freundschaft, die fast

(du darfst es dir gestehn), fast Liebe war, sind sie auf einmal wie ein glänzend Feuerbild der Nacht verschwunden und lassen dich allein auf dunkeln Pfad zurück? Wird an der Spitze deiner Freunde Dranien nicht wagend sinnen? Wird nicht ein Volk sich sammeln und mit anschwellender Gewalt den alten Freund erretten?

O haltet, Mauern, die ihr mich einschließt, so vieler Geister wohlgemeintes Drängen nicht von mir ab; und welcher Mut aus meinen Augen sonst sich über sie ergoß, der kehre nun aus ihren Herzen in meines wieder. O ja, sie rühren sich zu Tausenden! sie kommen! stehen mir zur Seite! Ihr frommer Wunsch eilt dringend zu dem Himmel, er bittet um ein Wunder. Und steigt zu meiner Rettung nicht ein Engel nieder, so seh' ich sie nach Lanz' und Schwertern greifen. Die Thore spalten sich, die Gitter springen, die Mauer stürzt vor ihren Händen ein, und der Freiheit des einbrechenden Tages steigt Egmont fröhlich entgegen. Wie manch bekannt Gesicht empfängt mich jauchzend! Ach, Klärchen, wärst du Mann, so säh' ich dich gewiß auch hier zuerst und dankte dir, was einem Könige zu danken hart ist, Freiheit.

---

#### Klärchens Haus.

Klärchen kommt mit einer Lampe und einem Glas Wasser aus der Kammer; sie setzt das Glas auf den Tisch und tritt ans Fenster.

Brackenburch? Seid Ihr's? Was hört' ich denn? Noch niemand? Es war niemand! Ich will die Lampe ins Fenster setzen, daß er sieht, ich wache noch, ich warte noch auf ihn. Er hat mir Nachricht versprochen. Nachricht? Entsetzliche Gewißheit! — Egmont verurteilt! — Welch Gericht darf ihn fordern? Und sie verdammen ihn! Der König verdammt ihn? oder der Herzog? Und die Regentin entzieht sich! Dranien zaudert und alle seine Freunde! — — Ist dies die Welt, von deren Wankelmuth, Unzuverlässigkeit ich viel gehört und nichts empfunden habe? Ist dies die Welt? — Wer wäre böß genug, den Feuern anzufinden? Wäre Bosheit mächtig genug, den allgemein Erkannten schnell zu stürzen? Doch ist es so — es ist! — O Egmont, sicher hielt ich dich vor Gott und Menschen, wie in meinen Armen! Was war ich dir? Du hast mich dein genannt, mein ganzes Leben widmete ich deinem Leben. — Was bin ich nun? Vergebens streck' ich nach der Schlinge, die dich faßt, die Hand aus. Du hilflos, und ich frei! — Hier

ist der Schlüssel zu meiner Thüre. An meiner Willkür hängt mein Gehen und mein Kommen, und dir bin ich zu nichts! — — O, bindet mich, damit ich nicht verzweifle; und werft mich in den tiefsten Kerker, daß ich das Haupt an feuchte Mauern schlage, nach Freiheit winsle, träume, wie ich ihm helfen wollte, wenn Fesseln mich nicht lähmten, wie ich ihm helfen würde. — Nun bin ich frei! Und in der Freiheit liegt die Angst der Ohnmacht. — Mir selbst bewußt, nicht fähig, ein Glied nach seiner Hilfe zu rühren. Ach leider, auch der kleine Teil von deinem Wesen, dein Klärchen, ist wie du gefangen und regt getrennt im Todeskrampfe nur die letzten Kräfte. — Ich höre schleichen, husten — Brackenburg — er ist's! — Glender guter Mann, dein Schicksal bleibt sich immer gleich; dein Liebchen öffnet dir die nächtliche Thür, und ach! zu welch unseliger Zusammenkunft!

Brackenburg tritt auf.

Klärchen. Du kommst so bleich und schüchtern, Brackenburg! was ist's?

Brackenburg. Durch Umwege und Gefahren such' ich dich auf. Die großen Straßen sind besetzt; durch Gäßchen und durch Winkel hab' ich mich zu dir gestohlen.

Klärchen. Erzähl', wie ist's?

Brackenburg (indem er sich setzt). Ach, Kläre, laß mich weinen. Ich lieb' ihn nicht. Er war der reiche Mann und lockte des Armen einziges Schaf zur bessern Weide herüber. Ich hab' ihn nie verflucht; Gott hat mich treu geschaffen und weich. Zu Schmerzen floß mein Leben von mir nieder, und zu ver-  
schmachten hofft' ich jeden Tag.

Klärchen. Vergiß das, Brackenburg! Vergiß dich selbst. Sprich mir von ihm! Ist's wahr! Ist er verurteilt?

Brackenburg. Er ist's! ich weiß es ganz genau.

Klärchen. Und lebt noch?

Brackenburg. Ja, er lebt noch.

Klärchen. Wie willst du das versichern? — Die Tyrannei ermordet in der Nacht den Herrlichen! Vor allen Augen verborgen fließt sein Blut. Mergstlich im Schlafe liegt das betäubte Volk und träumt von Rettung, träumt ihres ohn-  
mächtigen Wunsches Erfüllung, indes, unwillig über uns, sein Geist die Welt verläßt. Er ist dahin! — Täusche mich nicht! dich nicht!

Brackenburg. Nein, gewiß, er lebt! Und leider! es bereitet der Spanier dem Volke, das er zertreten will, ein

fürchterliches Schauspiel, gewalttham jedes Herz, das nach Freiheit sich regt, auf ewig zu zerknirschen.

**Glärchen.** Jahre fort und sprich gelassen auch mein Todesurteil aus! Ich wandle den seligen Gefilden schon näher und näher, mir weht der Trost aus jenen Gegenden des Friedens schon herüber. Sag' an.

**Brackenbourg.** Ich konnt' es an den Wachen merken, aus Reden, die bald da, bald dort fielen, daß auf dem Markte geheimnißvoll ein Schreckniß zubereitet werde. Ich schlich durch Seitenwege, durch bekannte Gänge nach meines Vettern Hause und sah aus einem Hinterfenster nach dem Markte. — Es wehten Fackeln in einem weiten Kreise spanischer Soldaten hin und wieder. Ich schärfte mein ungewohntes Auge, und aus der Nacht stieg mir ein schwarzes Gerüst entgegen, geräumig, hoch; mir grauste vor dem Anblick. Geschäftig waren viele rings umher bemüht, was noch von Holzwerk weiß und sichtbar war, mit schwarzem Tuch einhüllend zu verkleiden. Die Treppen deckten sie zuletzt auch schwarz, ich sah es wohl. Sie schienen die Weihe eines gräßlichen Opfers vorbereitend zu begeh'n. Ein weißes Kruzifix, das durch die Nacht wie Silber blinkte, ward an der einen Seite hoch aufgesteckt. Ich sah, und sah die schreckliche Gewißheit immer gewisser. Noch wankten Fackeln hie und da herum; allmählich wichen sie und erloschen. Auf einmal war die scheußliche Geburt der Nacht in ihrer Mutter Schoß zurückgekehrt.

**Glärchen.** Still, Brackenbourg! Nun still! Laß diese Hülle auf meiner Seele ruhn. Verschwunden sind die Gespenster, und du, holde Nacht, leih deinen Mantel der Erde, die in sich gärt; sie trägt nicht länger die abscheuliche Last, reißt ihre tiefen Spalten grausend auf und knirscht das Mordgerüst hinunter. Und irgend einen Engel sendet der Gott, den sie zum Zeugen ihrer Wut geschändet; vor des Boten heiliger Berührung lösen sich Miegel und Bande, und er umgießt den Freund mit mildem Schimmer; er führt ihn durch die Nacht zur Freiheit sanft und still. Und auch mein Weg geht heimlich in dieser Dunkelheit, ihm zu begegnen.

**Brackenbourg** (sie aufhaltend) Mein Kind, wohin? was wagst du?

**Glärchen.** Leise, Lieber, daß niemand erwache! daß wir uns selbst nicht wecken! Kennst du dies Fläschchen, Brackenbourg? Ich nahm dir's scherzend, als du mit übereiltem Tod oft ungeduldig drohtest. — Und nun, mein Freund —

**Brackenburg.** In aller Heiligen Namen! —

**Glärchen.** Du hinderst nichts. Tod ist mein Theil! und gönne mir den sanften schnellen Tod, den du dir selbst bereitetest. Gib mir deine Hand! — Im Augenblick, da ich die dunkle Pforte eröffne, aus der kein Rückweg ist, könnt' ich mit diesem Händedruck dir sagen: wie sehr ich dich geliebt, wie sehr ich dich bejammert. Mein Bruder starb mir jung; dich wähl' ich, seine Stelle zu ersetzen. Es widersprach dein Herz und quälte sich und mich, verlangtest heiß und immer heißer, was dir nicht beschieden war. Vergib mir und leb wohl! Laß mich dich Bruder nennen! Es ist ein Name, der viel Namen in sich faßt. Nimm die letzte schöne Blume der Scheidenden mit treuem Herzen ab — nimm diesen Kuß — Der Tod vereinigt alles, Brackenburg, uns denn auch.

**Brackenburg.** So laß mich mit dir sterben! Theile! Theile! Es ist genug, zwei Leben auszulöschen.

**Glärchen.** Bleib! du sollst leben, du kannst leben. — Steh meiner Mutter bei, die ohne dich in Armut sich verzehren würde. Sei ihr, was ich ihr nicht mehr sein kann; lebt zusammen und beweint mich. Beweint das Vaterland und den, der es allein erhalten konnte. Das heutige Geschlecht wird diesen Jammer nicht los; die Wut der Rache selbst vermag ihn nicht zu tilgen. Lebt, ihr Armen, die Zeit noch hin, die keine Zeit mehr ist. Heut steht die Welt auf einmal still; es stockt ihr Kreislauf, und mein Puls schlägt kaum noch wenige Minuten. Leb' wohl!

**Brackenburg.** O, lebe du mit uns, wie wir für dich allein! Du tötest uns in dir, o leb' und leide. Wir wollen unzertrennlich dir zu beiden Zeiten stehn, und immer achtsam soll die Liebe den schönsten Trost in ihren lebendigen Armen dir bereiten. Sei unser! Unser! Ich darf nicht sagen, mein.

**Glärchen.** Leise, Brackenburg! Du fühlst nicht, was du rührst. Wo Hoffnung dir erscheint, ist mir Verzweiflung.

**Brackenburg.** Theile mit den Lebendigen die Hoffnung! Verweil' am Rande des Abgrunds, schau hinab und sieh auf uns zurück.

**Glärchen.** Ich hab' überwunden, ruf mich nicht wieder zum Streit.

**Brackenburg.** Du bist betäubt; gehüllt in Nacht, suchst du die Tiefe. Noch ist nicht jedes Licht erloschen, noch mancher Tag! —

**Glärchen.** Weh! über dich Weh! Weh! Grausam zerreißeß du den Vorhang vor meinem Auge. Ja, er wird

grauen, der Tag! vergebens alle Nebel um sich ziehn und wider Willen grauen! Furchtsam schaut der Bürger aus seinem Fenster, die Nacht läßt einen schwarzen Flecken zurück; er schaut, und fürchterlich wächst im Lichte das Mordgerüst. Men leidend wendet das entweihete Gottesbild sein flehend Auge zum Vater auf. Die Sonne wagt sich nicht hervor; sie will die Stunde nicht bezeichnen, in der er sterben soll. Träge gehn die Zeiger ihren Weg, und eine Stunde nach der andern schlägt. Halt! Halt! nun ist es Zeit! mich scheucht des Morgens Mhdung in das Grab. (Sie tritt ans Fenster, als sähe sie sich um, und trinkt heimlich).

**Bradenburg.** Kläre! Kläre!

**Klärchen** (geht nach dem Tisch und trinkt das Wasser). Hier ist der Rest! Ich Locke dich nicht nach. Thu, was du darfst, leb' wohl. Lösche diese Lampe still und ohne Zaudern, ich geh' zur Ruhe. Schleiche dich sachte weg, ziehe die Thür nach dir zu. Still! Wecke meine Mutter nicht! Geh, rette dich! Rette dich, wenn du nicht mein Mörder scheinen willst. (ab.)

**Bradenburg.** Sie läßt mich zum letztenmale, wie immer. O, könnte eine Menschenseele fühlen, wie sie ein liebend Herz zerreißen kann. Sie läßt mich stehn, mir selber überlassen; und Tod und Leben ist mir gleich verhaßt. — Allein zu sterben! — Weint, ihr Liebenden! Kein härter Schicksal ist als meins! Sie teilt mit mir den Todestropfen und schickt mich weg! von ihrer Seite weg! Sie zieht mich nach, und stößt ins Leben mich zurück. O Egmont, welch preiswürdig Los fällt dir! Sie geht voran; der Kranz des Siegs aus ihrer Hand ist dein, sie bringt den ganzen Himmel dir entgegen! — Und soll ich folgen? wieder seitwärts stehn? den unauslöschlichen Reid in jene Wohnungen hinübertragen? — Auf Erden ist kein Bleiben mehr für mich, und Höll' und Himmel bieten gleiche Qual. Wie wäre der Vernichtung Schreckenshand dem Unglückseligen willkommen!

Bradenburg geht ab; das Theater bleibt einige Zeit unverändert. Eine Musik, Klärchens Tod bezeichnend, beginnt; die Lampe, welche Bradenburg auszulöschen vergessen, flammt noch einigemal auf, dann erlischt sie. Bald verwandelt sich der Schaulatz in das

### G e f ä n g n i s s.

Egmont liegt schlafend auf dem Ruhebette. Es entsteht ein Geräusch mit Schlüsseln, und die Thür thut sich auf. Diener mit Fackeln treten herein; ihnen folgt Ferdinand, Albas Sohn, und Silva, begleitet von Bewaffneten. Egmont fährt aus dem Schlaf auf

**Egmont.** Wer seid ihr, die ihr mir unfreundlich den Schlaf von den Augen schüttelt? Was künden eure trotzigen,

unsichern Blicke mir an? Warum diesen fürchterlichen Aufzug? Welchen Schreckenstraum kommt ihr der halberwachten Seele vorzulügen?

Silva. Uns schickt der Herzog, dir dein Urtheil anzukündigen.

Egmont. Bringst du den Henker auch mit, es zu vollziehen?

Silva. Vernimm es, so wirst du wissen, was deiner wartet.

Egmont. So ziemt es euch und euerem schändlichen Beginnen! In Nacht gekräftet und in Nacht vollführt. So mag diese freche That der Ungerechtigkeit sich verbergen! — Tritt kühn hervor, der du das Schwert verhüllt unter dem Mantel trägst: hier ist mein Haupt, das freieste, das je die Tyrannei vom Rumpf gerissen.

Silva. Du irrst! Was gerechte Richter beschließen, werden sie vorm Angesicht des Tages nicht verbergen.

Egmont. So übersteigt die Frechheit jeden Begriff und Gedanken.

Silva (nimmt einem Tabeischenden das Urtheil ab, entfaltets und liest). „Im Namen des Königs und kraft besonderer, von Seiner Majestät uns übertragenen Gewalt, alle seine Unterthanen, wes Standes sie seien, zugleich die Ritter des goldenen Blieſes zu richten, erkennen wir —“

Egmont. Kann die der König übertragen?

Silva. „Erkennen wir, nach vorgängiger genauer, gesetzlicher Untersuchung, dich Heinrich Grafen Egmont, Prinzen von Gaure, des Hochverrats schuldig und sprechen das Urtheil: daß du mit der Frühe des einbrechenden Morgens aus dem Kerker auf den Markt geführt und dort vorm Angesicht des Volks zur Warnung aller Verräther mit dem Schwerte vom Leben zum Tode gebracht werden sollest. Gegeben Brüssel am“  
(Datum und Jahrzahl werden undeutlich gelesen, so, daß sie der Zuhörer nicht versteht)

„Ferdinand, Herzog von Alba, Vorsitz der Zwölfe.“

Du weißt nun dein Schicksal; es bleibt dir wenige Zeit, dich drein zu ergeben, dein Haus zu bestellen und von den Deinigen Abschied zu nehmen.

(Silva mit dem Gefolge geht ab. Es bleibt Ferdinand und zwei Radeln; das Theater ist mäßig erleuchtet)

Egmont (hat eine Weile, in sich verfaßt, stille gestanden und Silva ohne sich anzusehen, abgehen lassen. Er glaubt sich allein und da er die Thüren anhebt erblickt er Albas Sohn). Du stehst und bleibst? Willst du mein Erstaunen, mein Entsetzen noch durch deine Gegenwart vermehren? Willst du noch etwa die willkommene Botschaft

deinem Vater bringen, daß ich unmännlich verzweifle? Geh! Sag' ihm, sag' ihm, daß er weder mich, noch die Welt belügt. Ihm, dem Ruhmsüchtigen, wird man es erst hinter den Schultern leise flüßeln, dann laut und lauter sagen, und wenn er einst von diesem Gipfel herabsteigt, werden tausend Stimmen es ihm entgegen rufen: Nicht das Wohl des Staats, nicht die Würde des Königs, nicht die Ruhe der Provinzen haben ihn hierher gebracht. Um sein selbst willen hat er Krieg geraten, daß der Krieger im Kriege gelte. Er hat diese ungeheure Verwirrung erregt, damit man seiner bedürfe. Und ich falle, ein Opfer seines niedrigen Hasses, seines kleinlichen Neides. Ja, ich weiß es, und ich darf es sagen, der Sterbende, der tödlich Verwundete kann es sagen: mich hat der Eingebildete beneidet; mich wegzutilgen, hat er lange gesonnen und gedacht.

Schon damals, als wir noch jünger mit Würfeln spielten und die Haufen Goldes, einer nach dem andern, von seiner Seite zu mir herübergelitten, da stand er grimmig, log Gelassenheit, und innerlich verzehrt' ihn die Mergerniß, mehr über mein Glück, als über seinen Verlust. Noch erinnere ich mich des funkelnden Blicks, der verräterischen Blässe, als wir an einem öffentlichen Feste vor vielen tausend Menschen um die Wette schossen. Er forderte mich auf, und beide Nationen standen; die Spanier, die Niederländer wetteten und wünschten. Ich überwand ihn; seine Kugel irrte, die meine traf; ein lauter Freudenschrei der Meinigen durchbrach die Luft. Nun trifft mich sein Geschloß. Sag' ihm, daß ich's weiß, daß ich ihn kenne, daß die Welt jede Siegszeichen verachtet, die ein kleiner Geist erschleichend sich aufrichtet. Und du! wenn einem Sohne möglich ist, von der Sitte des Vaters zu weichen, überbezeiten die Scham, indem du dich für den schämst, den du gerne von ganzem Herzen verehren möchtest.

**Ferdinand.** Ich höre dich an, ohne dich zu unterbrechen! Deine Vorwürfe lasten wie Keuschläge auf einen Helm; ich fühle die Erschütterung, aber ich bin bewaffnet. Du triffst mich, du verwundest mich nicht; fühlbar ist mir allein der Schmerz, der mir den Busen zerreißt. Wehe mir! Wehe! Zu einem solchen Anblick bin ich aufgewachsen, zu einem solchen Schauspiele bin ich gewendet!

**Egmont.** Du brichst in Klagen aus? Was rührt, was bekümmert dich? Ist es eine späte Reue, daß du der schändlichen Verschwörung deinen Dienst geliehen? Du bist so jung und hast ein glückliches Ansehn. Du warst so zutraulich, so



freundlich gegen mich. So lang ich dich sah, war ich mit deinem Vater versöhnt. Und eben so verstellt, verstellter als er, lockst du mich in das Netz. Du bist der Abscheuliche! Wer ihm traut, mag er es auf seine Gefahr thun; aber wer fürchtete Gefahr, dir zu vertrauen? Geh! Geh! Raube mir nicht die wenigen Augenblicke! Geh, daß ich mich sammle, die Welt und dich zuerst vergesse! —

**Ferdinand.** Was soll ich dir sagen? Ich stehe und sehe dich an, und sehe dich nicht und fühle mich nicht. Soll ich mich entschuldigen? Soll ich dich versichern, daß ich erst spät, erst ganz zuletzt des Vaters Absichten erfuhr, daß ich als ein gezwungenes, ein lebloses Werkzeug seines Willens handelte? Was fruchtet's, welche Meinung du von mir haben magst? Du bist verloren; und ich Unglücklicher stehe nur da, um dir's zu versichern, um dich zu bejammern.

**Edmont.** Welche sonderbare Stimme, welch ein unerwarteter Trost begegnet mir auf dem Wege zum Grabe? Du, Sohn meines ersten, meines fast einzigen Feindes, du bedauerst mich, du bist nicht unter meinen Mördern? Sage, rede! Für wen soll ich dich halten?

**Ferdinand.** Grausamer Vater! Ja, ich erkenne dich in diesem Befehle. Du kanntest mein Herz, meine Gesinnung, die du so oft als Erbteil einer zärtlichen Mutter schaltetest. Mich dir gleich zu bilden, sandtest du mich hierher. Diesen Mann am Rande des gähnenden Grabes, in der Gewalt eines willkürlichen Todes zu sehen, zwingst du mich, daß ich den tiefsten Schmerz empfinde, daß ich taub gegen alles Schicksal, daß ich unempfindlich werde, es geschehe mir, was wolle.

**Edmont.** Ach erstaune! Kasse dich! Stehe, rede wie ein Mann.

**Ferdinand.** O, daß ich ein Weib wäre! Daß man mir sagen könnte: was rührt dich? was sieht dich an? Sage mir ein größeres, ein ungeheureres Uebel, mache mich zum Zeugen einer schrecklichern That; ich will dir danken, ich will sagen: es war nichts.

**Edmont.** Du verlierst dich. Wo bist du?

**Ferdinand.** Laß diese Leidenschaft rasen, laß mich los gebunden klagen! Ach will nicht standhaft scheinen, wenn alles in mir zusammenbricht. Dich soll ich hier sehn?

Dich? — es ist entsetzlich! Du verstehst mich nicht! Und sollst du mich verstehen? Edmont! Edmont! (Ahm um den Hals fallend.)

**Edmont.** Löse mir das Geheimnis.

**Ferdinand.** Kein Geheimnis.

**Egmont.** Wie bewegt dich so tief das Schicksal eines fremden Mannes?

**Ferdinand.** Nicht fremd! Du bist mir nicht fremd. Dein Name war's, der mir in meiner ersten Jugend gleich einem Stern des Himmels entgegenleuchtete. Wie oft hab' ich nach dir gehorcht, gefragt! Des Kindes Hoffnung ist der Jüngling, des Jünglings der Mann. So bist du vor mir hergeschritten; immer vor, und ohne Reid sah ich dich vor und schritt dir nach, und fort und fort. Nun hofft' ich endlich dich zu sehen, und sah dich, und mein Herz flog dir entgegen. Dich hatt' ich mir bestimmt und wählte dich aufs neue, da ich dich sah. Nun hofft' ich erst mit dir zu sein, mit dir zu leben, dich zu fassen, dich — Das ist nun alles weggeschnitten, und ich sehe dich hier!

**Egmont.** Mein Freund, wenn es dir wohlthun kann, so nimm die Versicherung, daß im ersten Augenblicke mein Gemüt dir entgegenkam. Und höre mich. Laß uns ein ruhiges Wort unter einander wechseln. Sage mir: ist es der strenge, ernste Wille deines Vaters, mich zu töten?

**Ferdinand.** Er ist's.

**Egmont.** Dieses Urtheil wäre nicht ein leeres Schreckbild, mich zu ängstigen, durch Furcht und Drohung zu strafen, mich zu erniedrigen und dann mit königlicher Gnade mich wieder aufzuheben?

**Ferdinand.** Nein, ach leider nein! Anfangs schmeichelte ich mir selbst mit dieser ausweichenden Hoffnung; und schon da empfand ich Angst und Schmerz, dich in diesem Zustande zu sehen. Nun ist es wirklich, ist gewiß. Nein, ich regiere mich nicht. Wer gibt mir eine Hilfe, wer einen Rat, dem Unvermeidlichen zu entgehen?

**Egmont.** So höre mich. Wenn deine Seele so gewaltiam dringt, mich zu retten, wenn du die Uebermacht verabscheust, die mich gefesselt hält, so rette mich! Die Augenblicke sind kostbar. Du bist des Allgewaltigen Sohn und selbst gewaltig — Laß uns entfliehen! Ich kenne die Wege; die Mittel können dir nicht unbekannt sein. Nur diese Mauern, nur wenige Meilen entfernen mich von meinen Freunden. Löse diese Bande, bringe mich zu ihnen und sei unser. Gewiß, der König dankt dir dereinst meine Rettung. Jetzt ist er überrascht, und vielleicht ist ihm alles unbekannt. Dein Vater wagt; und die Majestät muß das Geschehene

billigen, wenn sie sich auch davor entsetzet. Du denkst? O, denke mir den Weg der Freiheit aus! Sprich und nähre die Hoffnung der lebendigen Seele.

**Ferdinand.** Schweig! o schweige! Du vermehrst mit jedem Worte meine Verzweiflung. Hier ist kein Ausweg, kein Rat, keine Flucht. — Das quält mich, das greißt und faßt mir wie mit Klauen die Brust. Ich habe selbst das Aeg zusammengezogen; ich kenne die strengen festen Knoten; ich weiß, wie jeder Kühnheit, jeder List die Wege verrennt sind; ich fühle mich mit dir und mit allen andern gefesselt. Würde ich klagen, hätte ich nicht alles versucht? Zu seinen Füßen habe ich gelegen, geredet und gebeten. Er schickte mich hierher, um alles, was von Lebenslust und Freude mit mir lebt, in diesem Augenblicke zu zerstören.

**Egmont.** Und keine Rettung?

**Ferdinand.** Keine!

**Egmont** (mit dem Fuße stampfend). Keine Rettung! — — Süßes Leben! schöne, freundliche Gewohnheit des Daseins und Wirkens! von dir soll ich scheiden! So gelassen scheiden! Nicht im Tumulte der Schlacht, unter dem Geräusch der Waffen, in der Zerstreuung des Wetümmels gibst du mir ein fluchtiges Lebenswohl; du nimmst keinen eiligen Abschied, verkürzest nicht den Augenblick der Trennung. Ich soll deine Hand fassen, dir noch einmal in die Augen sehn, deine Schöne, deinen Wert recht lebhaft fühlen und dann mich entschlossen losreißen und jagen: Nähre hin!

**Ferdinand.** Und ich soll daneben stehn, zusehn, dich nicht halten, nicht hindern können! O, welche Stimme reichte zur Klage! Welches Herz flösse nicht aus seinen Wanden vor diesem Jammer!

**Egmont.** Lasse dich!

**Ferdinand.** Du launst dich lassen, du launst entsagen, den schweren Schritt an der Hand der Nothwendigkeit heldenmäßig gehn. Was kann ich? Was soll ich? Du überwindest dich selbst und uns; du überstehst; ich überlebe dich und mich selbst. Bei der Freude des Mahls hab' ich mein Licht, im Wetümmel der Schlacht meine Lähne verloren. Schat, verworren, trüb scheint mir die Zukunft.

**Egmont.** Junger Freund, den ich durch ein sonderbares Schicksal zugleich gewinne und verliere, der für mich die Todes Schmerzen empfindet, für mich leidet, sieh mich in diesen Augenblicken an; du verlierst mich nicht. War dir mein Leben ein

Spiegel, in welchem du dich gerne betrachtetest, so sei es auch mein Tod. Die Menschen sind nicht nur zusammen, wenn sie beisammen sind; auch der Entfernte, der Abgeschiedne lebt uns. Ich lebe dir, und habe mir genug gelebt. Eines jeden Tages hab' ich mich gefreut; an jedem Tage mit rascher Wirkung meine Pflicht gethan, wie mein Gewissen mir sie zeigte. Nun endigt sich das Leben, wie es sich früher, früher, schon auf dem Sande von Gravelingen hätte endigen können. Ich höre auf, zu leben; aber ich habe gelebt. So leb auch du, mein Freund, gern und mit Lust und scheue den Tod nicht.

**Ferdinand.** Du hättest dich für uns erhalten können, erhalten sollen. Du hast dich selber getötet. Ist hört' ich, wenn kluge Männer über dich sprachen; feindselige, wohlwollende, sie stritten lang über deinen Wert; doch endlich vereinigten sie sich, keiner wagt' es zu leugnen, jeder gestand: ja, er wandelt einen gefährlichen Weg. Wie oft wünscht' ich, dich warnen zu können! Hättest du denn keine Freunde?

**Egmont.** Ich war gewarnt.

**Ferdinand.** Und wie ich punktweise alle diese Beschuldigungen wieder in der Anklage fand und deine Antworten! Gut genug, dich zu entschuldigen; nicht trüftig genug, dich von der Schuld zu befreien —

**Egmont.** Dies sei beiseite gelegt. Es glaubt der Mensch sein Leben zu leiten, sich selbst zu führen; und sein Innerstes wird unwiderstehlich nach seinem Schicksale gezogen. Laß uns darüber nicht sinnen; dieser Gedanken entschlag' ich mich leicht — schwerer der Sorge für dieses Land; doch auch dafür wird gesorgt sein. Kann mein Blut für viele fließen, meinem Volk Friede bringen, so fließt es willig. Leider wird's nicht so werden. Doch es ziemt dem Menschen, nicht mehr zu grübeln, wo er nicht mehr wirken soll. Kannst du die verderbende Gewalt deines Vaters aufhalten, lenken, so thu's. Wer wird das können? — Leb wohl!

**Ferdinand.** Ich kann nicht gehn.

**Egmont.** Laß meine Leute dir aufs beste empfohlen sein! Ich habe gute Menschen zu Dienern; daß sie nicht zerstreut, nicht unglücklich werden! Wie steht es um Richard, meinen Schreiber?

**Ferdinand.** Er ist dir vorangegangen. Sie haben ihn als Mitschuldigen des Hochverrats enthauptet.

**Egmont.** Arme Seele! — Noch eins, und dann leb wohl, ich kann nicht mehr. Was auch den Geist gewaltsam

beschäftigt, fordert die Natur zuletzt doch unwiderstehlich ihre Rechte; und wie ein Kind, umwunden von der Schlange, des erquickenden Schlags genießt, so legt der Müde sich noch einmal vor der Pforte des Todes nieder und ruht tief aus, als ob er einen weiten Weg zu wandern hätte. — Noch eins — Ich kenne ein Mädchen; du wirst sie nicht verachten, weil sie mein war. Nun ich sie dir empfehle, sterb' ich ruhig. Du bist ein edler Mann; ein Weib, das den findet, ist geborgen. Lebt mein alter Adolph? ist er frei?

**Ferdinand.** Der muntere Greis, der Euch zu Pferde immer begleitete?

**Egmont.** Derselbe.

**Ferdinand.** Er lebt, er ist frei.

**Egmont.** Er weiß ihre Wohnung; laß dich von ihm führen und lohn' ihm bis an sein Ende, daß er dir den Weg zu diesem Kleinode zeigt. — Leb wohl!

**Ferdinand.** Ich gehe nicht.

**Egmont** (ihn nach der Thür drängend). Leb wohl!

**Ferdinand.** O, laß mich noch!

**Egmont.** Freund, keinen Abschied.

(Er begleitet Ferdinanden bis an die Thür und reißt sich dort von ihm los.  
Ferdinand, betäubt, entfernt sich eilend.)

**Egmont** (allein). Feindseliger Mann! Du glaubtest nicht, mir diese Wohlthat durch deinen Sohn zu erzeigen. Durch ihn bin ich der Sorgen los und der Schmerzen, der Furcht und jedes ängstlichen Gefühls. Sanft und dringend fordert die Natur ihren letzten Zoll. Es ist vorbei, es ist beschlossen! und was die letzte Nacht mich ungewiß auf meinem Lager wachend hielt, das schläfert nun mit unbezwinglicher Gewißheit meine Sinne ein.

(Er setzt sich aufs Ruhebett. Musik.)

Süßer Schlaf! Du kommst wie ein reines Glück, ungebeten, unerfleht am willigsten. Du lösest die Knoten der strengen Gedanken, vermischest alle Bilder der Freude und des Schmerzes; ungehindert fließt der Kreis innerer Harmonieen, und eingehüllt in gefälligen Wahnsinn, versinken wir und hören auf, zu sein.

(Er entschlüft; die Musik begleitet seinen Schlummer. Hinter seinem Lager scheint sich die Mauer zu eröffnen, eine glänzende Erscheinung zeigt sich. Die Kreise in himmlischem Gewande, von einer Klarheit umflossen, ruht auf einer Wolke. Sie hat die Züge von Märchen und neigt sich gegen den schlafenden Helden. Sie drückt eine bedauernde Empfindung aus, sie scheint ihn zu beklagen. Bald reißt sie sich, und mit aufmunternder Gebärde zeigt sie ihm das Wunder Pöckle, dann den Stab mit dem Hute. Sie heißt ihn froh sein, und indem sie ihm andeutet, daß sein Tod den Provinzen die Freiheit verschaffen werde, erkennt sie ihn als Sieger und reicht ihm

einen Lorbeertranz. Wie sie sich mit dem Kranze dem Haupte naht, macht Egmont eine Bewegung, wie Einer, der sich im Schlaf regt, dergestalt, daß er mit dem Gesichte aufwärts gegen sie liegt. Sie hält den Kranz über seinem Haupte schwebend; man hört ganz von weitem eine triegerische Musik von Trommeln und Pfeifen; bei dem leisesten Laut derselben verschwindet die Erscheinung. Der Schall wird stärker. Egmont erwacht; das Gefängnis wird vom Morgen mäßig erhellt. Seine erste Bewegung ist, nach dem Haupte zu greifen; er steht auf und sieht sich um, indem er die Hand auf dem Haupte behält.)

Verschwunden ist der Kranz! Du schönes Bild, das Licht des Tages hat dich verscheuchet! Ja, sie waren's, sie waren vereint, die beiden süßesten Freuden meines Herzens. Die göttliche Freiheit, von meiner Geliebten borgte sie die Gestalt; das reizende Mädchen kleidete sich in der Freundin himmlisches Gewand. In einem ernsten Augenblick erscheinen sie vereinigt, ernster als lieblich. Mit blutbefleckten Sohlen trat sie vor mir auf, die wehenden Falten des Saumes mit Blut besleckt. Es war mein Blut und vieler Edeln Blut. Nein, es ward nicht umsonst vergossen. Schreitet durch! Braves Volk! Die Siegesgöttin führt dich an! Und wie das Meer durch eure Dämme bricht, so brecht, so reißt den Wall der Tyrannei zusammen und schwemmt ersäufend sie von ihrem Grunde, den sie sich annahmt, weg! (Trommeln näher.)

Horch! Horch! Wie oft rief mich dieser Schall zum freien Schritt nach dem Felde des Streits und des Siegs! Wie munter traten die Gefährten auf der gefährlichen, rühmlichen Bahn! Auch ich schreite einem ehrenvollen Tode aus diesem Kerker entgegen; ich sterbe für die Freiheit, für die ich lebte und focht und der ich mich jetzt leidend opfre.

(Der Hintergrund wird mit einer Reihe spanischer Soldaten besetzt, welche Hellebarden tragen.)

Ja, führt sie nur zusammen! Schließt eure Reihen, ihr schreckt mich nicht. Ich bin gewohnt, vor Speeren gegen Speere zu stehen und, rings umgeben von dem drohenden Tod, das mutige Leben nur doppelt rasch zu fühlen.

(Trommeln.)

Dich schließt der Feind von allen Seiten ein! Es blinken Schwerter; Freunde, höhern Mut! Im Rücken habt ihr Eltern, Weiber, Kinder!

(Auf die Wache zeigend.)

Und diese treibt ein hohles Wort des Herrschers, nicht ihr Gemüth! Schützt eure Güter! Und euer Liebstes zu erretten, fallt freudig, wie ich euch ein Beispiel gebe.

(Trommeln. Wie er auf die Wache los und auf die Hinterthür zugeht, fällt der Vorhang; die Musik fällt ein und schließt mit einer Siegesymphonie das Stück.)

# Stella.

Ein Trauerspiel.

---

## Personen.

Stella.

Cäcilie, anfangs Madame Sommer.

Fernando.

Lucie.

Verwalter.

Postmeisterin.

Mädchen.

Karl.

Bediente.

---



## Erster Akt.

Im Posthause. Man hört einen Postillon blasen.

Postmeisterin.

Postmeisterin. Karl! Karl!

Der Junge kommt.

Der Junge. Was is?

Postmeisterin. Wo hat dich der Henker wieder? Geh hinaus! der Postwagen kommt. Rühr' die Passagiers herein, trag ihnen das Gepäck; rühr' dich! Wachst du wieder ein Gesicht? (Der Junge ab. Ihm nachrufend.) Wart, ich will dir dein müßig Wesen vertreiben. Ein Wirtsbursche muß immer munter, immer alert sein. Hernach, wenn so ein Schurke Herr wird, so verdirbt er. Wenn ich wieder heiraten möchte, so wär's nur darum; einer Frau allein fällt's gar zu schwer, das Pack in Ordnung zu halten.

Madame Sommer. Lucie in Reisetleibern. Karl.

Lucie (einen Mantelsack tragend, zu Karl). Laß Er's nur, es ist nicht schwer; aber nehm' Er meiner Mutter die Schachtel ab.

Postmeisterin. Ihre Dienerin, meine Frauenzimmer! Sie kommen beizeiten. Der Wagen kommt sonst nimmer so früh.

Lucie. Wir haben einen gar jungen, lustigen, hübschen Schwager gehabt, mit dem ich durch die Welt fahren möchte; und unser sind nur zwei und wenig beladen.

Postmeisterin. Wenn Sie zu speisen belieben, so sind Sie wohl so gütig, zu warten; das Essen ist noch nicht gar fertig.

Madame Sommer. Darf ich Sie nur um ein wenig Suppe bitten?

Lucie. Ich hab' keine Zeit. Wollten Sie indes meine Mutter versorgen?

Postmeisterin. Sogleich.

Lucie. Nur recht gute Brühe.

Postmeisterin. So gut sie da ist. (ab.)

Madame Sommer. Daß du dein Befehlen nicht lassen kannst! Du hättest, dünkt mich, die Reise über schon flug werden können. Wir haben immer mehr bezahlt, als verzehrt; und in unsern Umständen!

Lucie. Es hat uns noch nie gemangelt.

Madame Sommer. Aber wir waren dran.

Postillon tritt herein.

Lucie. Nun, braver Schwager, wie steht's? Nicht wahr, dein Trinkgeld?

Postillon. Hab' ich nicht gefahren wie Extrapost?

Lucie. Das heißt, du hast auch was extra verdient; nicht wahr? Du solltest mein Leibkutscher werden, wenn ich nur Pferde hätte.

Postillon. Auch ohne Pferde steh ich zu Diensten.

Lucie. Da!

Postillon. Danke, Mamsell! Sie gehn nicht weiter?

Lucie. Wir bleiben für diesmal hier.

Postillon. Adies. (ab.)

Madame Sommer. Ich seh' an seinem Gesicht, daß du ihm zu viel gegeben hast.

Lucie. Sollte er mit Murren von uns gehen? Er war die ganze Zeit so freundlich. Sie sagen immer, Mama, ich sei eigensinnig; wenigstens eigennützig bin ich nicht.

Madame Sommer. Ich bitte dich, Lucie, erkenne nicht, was ich dir sage. Deine Offenheit ehr' ich, wie deinen guten Mut und deine Freigebigkeit; aber es sind nur Tugenden, wo sie hingehören.

Lucie. Mama, das Dertchen gefällt mir wirklich. Und das Haus da drüben ist wohl der Dame, der ich künftig Gesellschaft leisten soll?

Madame Sommer. Mich freut's, wenn der Ort deiner Bestimmung dir angenehm ist.

Lucie. Stille mag's sein, das mert' ich schon. Ist's doch wie Sonntag auf dem großen Plaze! Aber die gnädige Frau hat einen schönen Garten und soll eine gute Frau sein; wir wollen sehn, wie wir zurecht kommen. Was sehen Sie sich um, Mama?

Madame Sommer. Laß mich, Lucie! Glückliches Mädchen, das durch nichts erinnert wird: Ach, damals war's anders! Mir ist nichts schmerzlicher, als in ein Posthaus zu treten.

Lucie. Wo fänden Sie auch nicht Stoff, sich zu quälen?

**Madame Sommer.** Und wo nicht Ursache dazu? Meine Liebe, wie ganz anders war's damals, da dein Vater noch mit mir reiste, da wir die schönste Zeit unsers Lebens in freier Welt genossen, die ersten Jahre unsrer Ehe! Damals hatte alles den Reiz der Neuheit für mich. Und in seinem Arm vor so tausend Gegenständen vorüberzueilen, da jede Kleinigkeit mir interessant ward durch seinen Geist, durch seine Liebe! —

**Lucie.** Ich mag auch wohl gern reisen.

**Madame Sommer.** Und wenn wir denn nach einem heißen Tag, nach ausgestandenen Fatalitäten, schlimmem Weg im Winter, wenn wir eintrafen in manche noch schlechtere Herberge, wie diese ist, und den Genuß der einfachsten Bequemlichkeit zusammen fühlten, auf der hölzernen Bank zusammen saßen, unsern Eierkuchen und abgekottene Kartoffeln zusammen aßen — — damals war's anders!

**Lucie.** Es ist nun einmal Zeit, ihn zu vergessen.

**Madame Sommer.** Weißt du, was das heißt: Vergessen! Gutes Mädchen, du hast, Gott sei Dank! noch nichts verloren, das nicht zu ersetzen gewesen wäre. Seit dem Augenblick, da ich gewiß ward, er habe mich verlassen, ist alle Freude meines Lebens dahin. Mich ergriff eine Verzweiflung. Ich mangelte mir selbst, ein Gott mangelte mir. Ich weiß mich des Zustands kaum zu erinnern.

**Lucie.** Auch ich weiß nichts mehr, als daß ich auf Ihrem Bette saß und weinte, weil Sie weinten. Es war in der grünen Stube, auf dem kleinen Bette. Die Stube hat mir am meisten gethan, da wir das Haus verlassen mußten.

**Madame Sommer.** Du warst sieben Jahr alt und konntest nicht fühlen, was du verlorst.

*Annen mit der Suppe. Die Postmeisterin. Karl.*

**Annen.** Hier ist die Suppe für Madame.

**Madame Sommer.** Ach danke, meine Liebe! Ist das Ihr Töchterchen?

**Postmeisterin.** Meine Stieftochter, Madame; aber da sie so brav ist, ersetzt sie mir den Mangel an eigenen Kindern.

**Madame Sommer.** Sie sind in Trauer?

**Postmeisterin.** Für meinen Mann, den ich vor drei Monaten verlor. Wir haben nicht gar drei Jahre zusammen gelebt.

**Madame Sommer.** Sie scheinen doch ziemlich getrübet.

**Postmeisterin.** O Madame, unsersins hat so wenig Zeit, zu weinen, als, leider, zu beten. Das geht Sonntage und

Verfestage. Wenn der Pfarrer nicht manchmal auf den Text kommt oder man ein Sterbelied singen hört — Karl, ein paar Servietten! deck' hier am Ende auf!

Lucie. Wem ist das Haus da drüben?

Postmeisterin. Unserer Frau Baronesse. Eine allerliebste Frau!

Madame Sommer. Mich freut's, daß ich von einer Nachbarin bestätigen höre, was man uns in einer weiten Ferne beteuert hat. Meine Tochter wird künftig bei ihr bleiben und ihr Gesellschaft leisten.

Postmeisterin. Dazu wünsche ich Ihnen Glück, Mamsehl.

Lucie. Ich wünsche, daß sie mir gefallen möge.

Postmeisterin. Sie müßten einen sonderbaren Geschmack haben, wenn Ihnen der Umgang mit der gnädigen Frau nicht gefiele.

Lucie. Desto besser! Denn wenn ich mich einmal nach jemanden richten soll, so muß Herz und Wille dabei sein; sonst geht's nicht.

Postmeisterin. Nun, nun! wir reden bald wieder davon, und Sie sollen sagen, ob ich wahr gesprochen habe. Wer um unsre gnädige Frau lebt, ist glücklich; wird meine Tochter ein wenig größer, so soll sie ihr wenigstens einige Jahre dienen; es kommt dem Mädchen auf sein ganzes Leben zu gute.

Annschen. Wenn Sie sie nur sehn! Sie ist so lieb, so lieb! Sie glauben nicht, wie sie auf Sie wartet. Sie hat mich auch recht lieb. Wollen Sie denn nicht zu ihr gehn? Ich will Sie begleiten.

Lucie. Ich muß mich erst zurecht machen und will auch noch essen.

Annschen. So darf ich doch hinüber, Mamachen? Ich will der gnädigen Frau sagen, daß die Mamsehl gekommen ist.

Postmeisterin. Geh nur!

Madame Sommer. Und sag' ihr, Kleine, wir wollten gleich nach Tisch aufwarten. (Annschen ab.)

Postmeisterin. Mein Mädchen hängt außerordentlich an ihr. Auch ist sie die beste Seele von der Welt, und ihre ganze Freude ist mit Kindern. Sie lehrt sie allerlei Arbeit machen und singen. Sie läßt sich von Bauersmädchen aufwarten, bis sie ein Geschick haben, hernach sucht sie eine gute Kondition für sie; und so vertreibt sie sich die Zeit, seit ihr Gemahl weg ist. Es ist unbegreiflich, wie sie so unglücklich sein kann, und dabei so freundlich, so gut.

**Madame Sommer.** Ist sie nicht Witwe?

**Postmeisterin.** Das weiß Gott! Ihr Herr ist vor drei Jahren weg, und hört und sieht man nichts von ihm. Und sie hat ihn geliebt über alles. Mein Mann konnte nie fertig werden, wenn er anfang, von ihnen zu erzählen. Und noch! Ich sag's selbst, es gibt so kein Herz auf der Welt mehr. Alle Jahre, den Tag, da sie ihn zum letztenmal sah, läßt sie keine Seele zu sich, schließt sich ein, und auch sonst, wenn sie von ihm redt, geht's einem durch die Seele.

**Madame Sommer.** Die Unglückliche!

**Postmeisterin.** Es läßt sich von der Sache viel reden.

**Madame Sommer.** Wie meinen Sie?

**Postmeisterin.** Man sagt's nicht gern.

**Madame Sommer.** Ich bitte Sie!

**Postmeisterin.** Wenn Sie mich nicht verraten wollen, kann ich's Ihnen wohl vertrauen. Es sind nun über die acht Jahre, daß sie hierher kamen. Sie kauften das Rittergut; niemand kannte sie; man hieß sie den gnädigen Herrn und die gnädige Frau und hielt ihn für einen Offizier, der in fremden Kriegsdiensten reich geworden war und sich nun zur Ruhe setzen wollte. Sie war damals blutjung, nicht älter als sechzehn Jahr, und schön wie ein Engel.

**Lucie.** Da wär' sie jetzt nicht über vierundzwanzig?

**Postmeisterin.** Sie hat für ihr Alter Betrübniß genug erfahren. Sie hatte ein Kind; es starb ihr bald; im Garten ist sein Grab, nur von Rasen, und seit der Herr weg ist, hat sie eine Einsiedelei dabei angelegt und ihr Grab dazu bestellen lassen. Mein Mann seliger war bei Jahren und nicht leicht zu rühren; aber er erzählte nichts lieber als von der Glückseligkeit der beiden Leute, so lang sie hier zusammen lebten. Man war ein ganz anderer Mensch, sagte er, nur zuzusehen, wie sie sich liebten.

**Madame Sommer.** Mein Herz bewegt sich nach ihr.

**Postmeisterin.** Aber wie's geht. Man sagte, der Herr hätte kuriose Principia gehabt; wenigstens kam er nicht in die Kirche; und die Leute, die keine Religion haben, haben keinen Gott und halten sich an keine Ordnung. Auf einmal hieß es: Der gnädige Herr ist fort. Er war verreist und kam eben nicht wieder.

**Madame Sommer** (für sich). Ein Bild meines ganzen Schicksals!

**Postmeisterin.** Da waren alle Mäuler davon voll. Eben

zur Zeit, da ich als eine junge Frau hierher zog, auf Michael find's eben drei Jahre. Und da wußt jedes was anders, sogar zischelte man einander in die Ohren, sie seien niemals getraut gewesen; aber verraten Sie mich nicht! Er soll wohl ein vornehmer Herr sein, soll sie entführt haben, und was man alles sagt. Ja, wenn ein junges Mädchen so einen Schritt thut, so hat sie ihr lebenslang dran abzubüßen.

**Annen** (kommt). Die gnädige Frau läßt Sie sehr bitten, gleich hinüber zu kommen; sie will Sie nur einen Augenblick sprechen, nur sehen.

**Lucie**. Es schickt sich nicht in diesen Kleidern.

**Postmeisterin**. Gehn Sie nur! ich geb' Ihnen mein Wort, daß sie darauf nicht achtet.

**Lucie**. Will Sie mich begleiten, Kleine?

**Annen**. Von Herzen gern!

**Madame Sommer**. Lucie, ein Wort! (Die Postmeisterin entfernt sich.) Daß du nichts verräthst! nicht unsern Stand, nicht unser Schicksal! Begegne ihr ehrerbietig!

**Lucie**. Lassen Sie mich nur! Mein Vater war ein Kaufmann, ist nach Amerika, ist tot; und dadurch sind unsere Umstände — Lassen Sie mich nur; ich hab' das Märchen ja schon oft genug erzählt. (Gant.) Wollten Sie nicht ein bißchen ruhen? Sie haben's not. Die Frau Wirtin weist Ihnen wohl ein Zimmerchen mit einem Bett an.

**Postmeisterin**. Ich hab' eben ein hübsches stilles Zimmerchen im Garten. (Zu Lucien.) Ich wünsche, daß Ihnen die gnädige Frau gefallen möge. (Lucie mit Annen ab.)

**Madame Sommer**. Meine Tochter ist noch ein bißchen oben aus.

**Postmeisterin**. Das thut die Jugend. Werden sich schon legen, die stolzen Wellen.

**Madame Sommer**. Desto schlimmer.

**Postmeisterin**. Kommen Sie, Madame, wenn's gefällig ist.  
(Beide ab.)

(Man hört einen Postillon.)

**Fernando** in Offizierstracht. Ein Bedienter.

**Bedienter**. Soll ich gleich wieder einspannen und Ihre Sachen aufpacken lassen?

**Fernando**. Du sollst's hereinbringen, sag' ich dir, herein. Wir gehen nicht weiter, hörst du.

**Bedienter**. Nicht weiter? Sie sagten ja —

**Fernando.** Ich sage, laß dir ein Zimmer anweisen und bring meine Sachen dorthin. *(Bedienter ab.)*

**Fernando** *(aus Fenster tretend).* So seh' ich dich wieder? Himmlischer Anblick! So seh' ich dich wieder? Den Schauplatz all meiner Glückseligkeit! Wie still das ganze Haus ist! Mein Fenster offen! Die Galerie wie öde, auf der wir so oft zusammen saßen! Wert' dir's, Fernando, das klösterliche Ansehen ihrer Wohnung! wie schmeichelt es deinen Hoffnungen! Und sollte in ihrer Einsamkeit Fernando ihr Gedante, ihre Beschäftigung sein? Und hat er's um sie verdient? O! mir ist, als wenn ich nach einem langen, kalten, freudlosen Todesschlaf ins Leben wieder erwachte; so neu, so bedeutend ist mir alles. Die Bäume, der Brunnen, noch alles! alles! So lief das Wasser aus eben den Röhren, wenn ich, ach, wie tausendmal, mit ihr gedankenvoll aus unserm Fenster schaute und jedes, in sich geteuhrt, still dem Kinnen des Wassers zusah! Sein Geräusch ist mir Melodie, rückerinnernde Melodie. Und sie? Sie wird sein, wie sie war. Ja, Stella, du hast dich nicht verändert, das sagt mir mein Herz. Wie's dir entgegen schlägt! Aber ich will nicht, ich darf nicht! Ich muß mich erst erholen, muß mich erst überzeugen, daß ich wirklich hier bin, daß mich kein Traum täuscht, der mich so oft schlafend und wachend aus den fernsten Gegenden hierher geführt hat. Stella! Stella! Ich komme! fühlst du nicht meine Näherung? in deinen Armen alles zu vergessen! — Und wenn du um mich schwebst, teurer Schatten meines unglücklichen Weibes, vergib mir, verlaß mich! Du bist dahin; so laß mich dich vergessen, in den Armen des Engels alles vergessen, meine Schicksale, allen Verlust, meine Schmerzen und meine Reue. — Ich bin ihr so nah und so ferne — Und in einem Augenblick — — Ich kann nicht, ich kann nicht! Ich muß mich erholen, oder ich ersticke zu ihren Füßen.

**Postmeisterin** *(stommt).* Verlangen der gnädige Herr zu speisen?

**Fernando.** Sind Sie versehen?

**Postmeisterin.** O ja! Wir warten nur auf ein Frauenzimmer, das hinüber zur gnädigen Frau ist.

**Fernando.** Wie geht's Ihrer gnädigen Frau?

**Postmeisterin.** Kennen Sie sie?

**Fernando.** Vor Jahren war ich wohl mandmal da. Was macht ihr Gemahl?

**Postmeisterin.** Weiß Gott! Er ist in die weite Welt.

**Fernando.** Fort?

**Postmeisterin.** Freilich! Verläßt die liebe Seele! Gott verzeih's ihm!

**Fernando.** Sie wird sich schon zu trösten wissen.

**Postmeisterin.** Meinen Sie doch? Da müssen Sie sie wenig kennen. Sie lebt wie eine Nonne, so eingezogen, die Zeit ich sie kenne. Fast kein Fremdes, kein Besuch aus der Nachbarschaft kommt zu ihr. Sie lebt mit ihren Leuten, hat die Kinder des Orts alle an sich und ist, ungeachtet ihres innern Schmerzens, immer freundlich, immer angenehm.

**Fernando.** Ich will sie doch besuchen.

**Postmeisterin.** Das thun Sie! Manchmal läßt sie uns invitieren, die Frau Amtmännin, die Frau Pfarrerin und mich, und diskuriert mit uns von allerlei. Freilich hätten wir uns, sie an den gnädigen Herrn zu erinnern. Ein einzimal geschah's. Gott weiß, wie's uns wurde, da sie anfang, von ihm zu reden, ihn zu preisen, zu weinen. Gnädiger Herr, wir haben alle geweint wie die Kinder und uns fast nicht erholen können.

**Fernando** (für sich). Das hast du um sie verdient! (Laut.) Ist meinem Bedienten ein Zimmer angewiesen?

**Postmeisterin.** Numero zwei, eine Treppe hoch. Karl, zeig' dem gnädigen Herrn das Zimmer! (Fernando mit dem Zungen ab.)

Lucie, Ansuchen kommen.

**Postmeisterin.** Nun, wie ist's?

**Lucie.** Ein liebes Weibchen, mit der ich mich vertragen werde. Sie haben nicht zu viel von ihr gesagt. Sie wollt' mich nicht lassen. Ich mußte ihr heilig versprechen, gleich nach Tisch mit meiner Mutter und dem Gepäck zu kommen.

**Postmeisterin.** Das dacht' ich wohl! Ist's jetzt gefällig, zu essen? Noch ein schöner, langer Offizier ist angefahren, wenn Sie den nicht fürchten.

**Lucie.** Nicht im geringsten. Mit Soldaten hab' ich lieber zu thun als mit andern. Sie verstellen sich wenigstens nicht, daß man die Guten und Bösen gleich das erste Mal kennt. Schläßt meine Mutter?

**Postmeisterin.** Ich weiß nicht.

**Lucie.** Ich muß doch nach ihr sehn. (ab.)

**Postmeisterin.** Karl, da ist wieder das Salzfaß vergessen. Heißt das geschwenkt? Sieh nur die Gläser! Ich sollt' dir sie am Kopf entzwei schmeißen, wenn du so viel wert wärst, als sie kosten!



Fernando kommt.

Postmeisterin. Das Frauenzimmer ist wieder da. Sie wird gleich zu Tisch kommen.

Fernando. Wer ist sie?

Postmeisterin. Ich kenn' sie nicht. Sie scheint von gutem Stande, aber ohne Vermögen; sie wird künftig der gnädigen Frau zur Gesellschaft sein.

Fernando. Sie ist jung?

Postmeisterin. Sehr jung; und schnippisch. Ihre Mutter ist auch droben.

Lucie kommt.

Lucie. Ihre Dienerin!

Fernando. Ich bin glücklich, eine so schöne Tischgesellschaft zu finden. *(Lucie neigt sich.)*

Postmeisterin. Hierher, Kamsell! Und Sie belieben hierher!

Fernando. Wir haben nicht die Ehre von Ihnen, Frau Postmeisterin?

Postmeisterin. Wenn ich einmal ruhe, ruht alles. *(ab.)*

Fernando. Also ein Tete a Tete!

Lucie. Den Tisch dazwischen, wie ich's wohl leiden kann.

Fernando. Sie haben sich entschlossen, der Frau Baronesse künftig Gesellschaft zu leisten?

Lucie. Ich muß wohl!

Fernando. Mich dünkt, Ihnen sollt' es nicht fehlen, einen Gesellschaftler zu finden, der noch unterhaltender wäre als die Frau Baronesse.

Lucie. Mir ist nicht drum zu thun.

Fernando. Auf Ihr ehrlich Gesicht?

Lucie. Mein Herr, Sie sind wie alle Männer, merkt' ich!

Fernando. Das heißt?

Lucie. Auf den Punkt sehr arrogant. Ihr Herren dünkt euch unentbehrlich; und ich weiß nicht, ich bin doch groß geworden ohne Männer.

Fernando. Sie haben keinen Vater mehr?

Lucie. Ich erinnere mich kaum, daß ich einen hatte. Ich war jung, da er uns verließ, eine Reise nach Amerika zu thun, und sein Schiff ist untergegangen, boren wir.

Fernando. Und Sie scheinen so gleichgültig dabei?

Lucie. Wie könnt' ich anders? Er hat mir wenig zu liebe gethan, und ob ich's ihm gleich verzeihe, daß er uns verlassen hat — denn was geht dem Menschen über seine

Freiheit? — so möcht' ich doch nicht meine Mutter sein, die vor Kummer stirbt.

Fernando. Und Sie sind so ohne Hilfe, ohne Schutz?

Lucie. Was braucht's das? Unser Vermögen ist alle Tage kleiner geworden, dafür auch ich alle Tage größer; und mir ist's nicht bange, meine Mutter zu ernähren.

Fernando. Mich erstaunt Ihr Mut!

Lucie. O, mein Herr, der gibt sich. Wenn man so oft unterzugehen fürchtet und sich immer wieder gerettet sieht, das gibt ein Zutrauen!

Fernando. Davon Sie Ihrer lieben Mutter nichts mitteilen können?

Lucie. Leider ist sie, die verliert, nicht ich. Ich dank's meinem Vater, daß er mich auf die Welt gesetzt hat; denn ich lebe gern und vergnügt; aber sie — die alle Hoffnung des Lebens auf ihn gesetzt, ihm den Flor ihrer Jugend aufgeopfert hatte, und nun verlassen, auf einmal verlassen — das muß was Entsetzliches sein, sich verlassen zu fühlen! — Ich habe noch nichts verloren; ich kann nichts davon reden. — Sie scheinen nachdenkend!

Fernando. Ja, meine Liebe, wer lebt, verliert; (aufstehend) aber er gewinnt auch. Und so erhält Ihnen Gott Ihren Mut! (Er nimmt ihre Hand.) Sie haben mich erstaunen machen. O, mein Kind, wie glücklich! — Ich bin auch in der Welt gar viel, gar oft von meinen Hoffnungen — Freuden — Es ist doch immer — Und —

Lucie. Wie meinen Sie?

Fernando. Alles Gute! die besten, wärmsten Wünsche für Ihr Glück! (ab.)

Lucie. Das ist ein wunderbarer Mensch! Er scheint aber gut zu sein.

## Zweiter Akt.

Stella. Ein Bedienter.

Stella. Geh hinüber, geschwind hinüber! Sag' ihr, ich erwarte sie.

Bedienter. Sie versprach, gleich zu kommen.

Stella. Du siehst ja, sie kommt nicht. Ich hab' das Mädchen recht lieb. Geh! — Und ihre Mutter soll ja mitkommen! (Bedienter ab.)

**Stella.** Ach kann sie kaum erwarten. Was das für ein Wünschen, ein Hoffen ist, bis so ein neues Kleid ankommt! Stella! du bist ein Kind. Und warum soll ich nicht lieben? — Ach brauche viel, viel, um dies Herz auszufüllen! Viel? Arme Stella! Viel? — Sonst, da er dich noch liebte, noch in deinem Schoße lag, füllte sein Blick deine ganze Seele; und -- o Gott im Himmel! dein Matschluß ist unerforschlich -- wenn ich von seinen Küßen meine Augen zu dir hinaufwendete, mein Herz an dem seinen glühte und ich mit bebenden Lippen seine große Seele in mich trank, und ich dann mit Wonne Thränen zu dir hinauffah und aus vollem Herzen zu dir sprach: Laß uns glücklich, Vater, du hast uns so glücklich gemacht! -- Es war dein Wille nicht -- (Sie fällt einen Augentlid in Kad denken, fährt dann schnell auf und drückt ihre Hände ans Herz) Mein, Herz- nando, nein, das war kein Vorwurf!

*Madame Sommer, Lucie kommen.*

**Stella.** Ach habe Sie! Liebes Mädchen, du bist nun die Meine. — Madame, ich danke Ihnen für das Zutrauen, mit dem Sie mir den Schatz in die Hände liefern. Das kleine Troglöpfchen, die gute freie Seele! O, ich hab' dir's schon abgelernt, Lucie.

**Madame Sommer.** Sie fühlen, was ich Ihnen bringe und lasse.

**Stella** (nach einer Pause, in der sie Madame Sommer angesehen hat). Verzeihen Sie! Man hat mir Ihre Geschichte berichtet; ich weiß, daß ich Personen von guter Familie vor mir habe; aber Ihre Gegenwart überrascht mich. Ich fühle im ersten Anblick Vertrauen und Ehrfurcht gegen Sie.

**Madame Sommer.** Gnädige Frau.

**Stella.** Nichts davon! Was mein Herz gesteht, bekennt mein Mund gerne. Ich höre, Sie sind nicht wohl; wie ist's Ihnen? Setzen Sie sich!

**Madame Sommer.** Doch, gnädige Frau! Diese Reize in den Frühlingstagen, die abwechselnden Gegenstände und diese reine, segensvolle Luft, die sich schon so oft für mich mit neuer Erquickung gefüllt hat, das wirkt alles auf mich so gut, so freundlich, daß selbst die Erinnerung abgeschiedener Freuden mir ein angenehmes Gefühl wurde, ich einen Wider- schein der goldenen Zeiten der Jugend und Liebe in meiner Seele aufdämmern sah.

**Stella.** Ja, die Tage, die ersten Tage der Liebe! Nein, du bist nicht zum Himmel zurückgekehrt, goldene Zeit!

du umgibst noch jedes Herz in den Momenten, da sich die Blüte der Liebe erschließt.

**Madame Sommer** (ihre Hände fassend). Wie groß! Wie lieb!

**Stella.** Ihr Angesicht glänzt, wie das Angesicht eines Engels, Ihre Wangen färben sich!

**Madame Sommer.** Ach, und mein Herz! Wie geht es auf! wie schwillt's vor Ihnen!

**Stella.** Sie haben geliebt! O, Gott sei Dank! Ein Geschöpf, das mich versteht! das Mitleiden mit mir haben kann! das nicht kalt zu meinen Schmerzen drein blickt! — Wir können ja doch einmal nichts dafür, daß wir so sind! — Was hab' ich nicht alles gethan! Was nicht alles versucht! — Ja, was half's? — Es wollte das — just das — und keine Welt, und sonst nichts in der Welt. — Ach! der Geliebte ist überall, und alles ist für den Geliebten.

**Madame Sommer.** Sie tragen den Himmel im Herzen.

**Stella.** Oh' ich mich's verseh', wieder sein Bild! — So richtete er sich auf, in der und jener Gesellschaft, und sah sich nach mir um. — So kam er dort übers Feld her gesprenkt und warf sich an der Gartenthür in meinen Arm — Dahinaus sah ich ihn fahren, dahinaus — ach, und er war wiedergekommen — war seiner Wartenden wiedergekommen — —kehr' ich mit meinen Gedanken in das Geräusch der Welt — er ist da! Wenn ich so in der Loge saß und gewiß war, wo er auch steckte, ich mochte ihn sehen oder nicht, daß er jede meiner Bewegungen bemerkte und liebte! mein Aufstehen, mein Niedersitzen! Ich fühlte, daß das Schütteln meines Federbusches ihn mehr anzog, als all die blinkenden Augen ringsum, und daß alle Musik nur Melodie zu dem ewigen Liede seines Herzens war: „Stella! Stella! Wie lieb du mir bist!“

**Lucie.** Kann man denn einander so lieb haben?

**Stella.** Du fragst, Kleine? — Da kann ich dir nicht antworten. — Aber mit was unterhalt' ich euch! — — Kleinigkeiten! wichtige Kleinigkeiten! — Wahrlich, man ist doch ein großes Kind, und es ist einem so wohl dabei. — Eben wie die Kinder sich hinter ihr Schürzchen verstecken und rufen Pipp! daß man sie suchen soll! — — Wie ganz füllt das unser Herz, wenn wir, beleidigt, den Gegenstand unsrer Liebe zu verlassen bei uns sehr eifrig festsetzen! mit welchen Verzerrungen von Seelenstärke treten wir wieder in seine Gegenwart! wie übt sich das in unserm Busen auf und ab!

und wie plagt es zuletzt alles wieder, auf einen Blick, einen Händedruck zusammen!

**Madame Sommer.** Wie glücklich! Sie leben doch noch ganz in dem Gefühl der jüngsten, reinsten Menschheit.

**Stella.** Ein Jahrtausend von Thränen und Schmerzen vermöchte die Seligkeit nicht aufzuwiegen der ersten Blicke, des Zitterns, Stammelns, des Nahens, Weichens — des Vergeßens sein selbst — den ersten flüchtigen, feurigen Kuß und die erste ruhig atmende Umarmung. — Madame! Sie versinken, meine Teure! — Wo sind Sie!

**Madame Sommer.** Männer! Männer!

**Stella.** Sie machen uns glücklich und elend! Mit welchen Ahnungen von Seligkeit erfüllen sie unser Herz! Welche neue, unbekannte Gefühle und Hoffnungen schwellen unsre Seele, wenn ihre stürmende Leidenschaft sich jeder unsrer Nerven mittheilt! Wie oft hat alles an mir gezittert und gellungen, wenn er in unbändigen Thränen die Leiden einer Welt an meinem Busen hinströmte! Ich hab' ihn um Gottes willen, sich zu schonen! — mich! — Vergebens! — Bis ins innerste Mark fachte er mir die Flammen, die ihn durchwühlten. Und so ward das Mädchen vom Kopf bis zu den Sohlen ganz Herz, ganz Gefühl. Und wo ist denn nun der Himmelsstrich für dies Geschöpf, um drin zu atmen, um Nahrung drunter zu finden?

**Madame Sommer.** Wir glauben den Männern! In den Augenblicken der Leidenschaft betrügen sie sich selbst, warum sollten wir nicht betrogen werden?

**Stella.** Madame! Da fährt mir ein Gedante durch den Kopf — Wir wollen einander das sein, was sie uns hätten werden sollen! Wir wollen zusammen bleiben! — Ihre Hand! — Von diesem Augenblick an laß' ich Sie nicht!

**Lucie.** Das wird nicht angehn!

**Stella.** Warum, Lucie?

**Madame Sommer.** Meine Tochter fühlt

**Stella.** Doch keine Wohlthat in diesem Vorschlag! Nühlen Sie, welche Wohlthat Sie mir thun, wenn Sie bleiben! O, ich darf nicht allein sein! Liebe, ich hab' alles gethan, ich hab' mir Jedervieh und Nieb und Hunde angeschafft; ich lehre kleine Mädchen stricken und Knöpfen, nur um nicht allein zu sein, nur um was außer mir zu sehen, das lebt und zunimmt. Und dann doch, wenn mir's glüht, wenn eine gute Gottheit mir an einem heitern Frühlings-

morgen den Schmerz von der Seele weggehoben zu haben scheint, wenn ich ruhig erwache, und die liebe Sonne auf meinen blühenden Bäumen leuchtet, und ich mich thätig, munter fühle zu den Geschäften des Tages: dann ist mir's wohl, dann treib' ich eine Zeitlang herum, verrichte und ordne und führe meine Leute an, und in der Freiheit meines Herzens dank' ich laut auf zum Himmel für die glücklichen Stunden.

**Madame Sommer.** Ach ja, gnädige Frau, ich fühl's! Geschäftigkeit und Wohlthätigkeit sind eine Gabe des Himmels, ein Ersatz für unglückliche liebende Herzen.

**Stella.** Ersatz? Entschädigung wohl, nicht Ersatz. — Etwas anstatt des Verlorenen, nicht das Verlorne selbst mehr. — Verlorne Liebe! wo ist da Ersatz für? — O, wenn ich manchmal von Gedanken in Gedanken sinke, freundliche Träume der Vergangenheit vor meine Seele bringe, hoffnungsvolle Zukunft ahne und so in des Mondes Dämmerung meinen Garten auf und ab walle, dann mich's auf einmal ergreift! ergreift, daß ich allein bin, vergebens nach allen vier Winden meine Arme ausstrecke, den Zauber der Liebe vergebens mit einem Drang, einer Fülle ausspreche, daß ich meine, ich müßte den Mond herunterziehen — und ich allein bin, keine Stimme mir aus dem Gebüsch antwortet und die Sterne kalt und freundlich über meine Qual herabblinken! — Und dann, auf einmal das Grab meines Kindes zu meinen Füßen! —

**Madame Sommer.** Sie hatten ein Kind?

**Stella.** Ja, meine Beste! O Gott, du hattest mir diese Seligkeit auch nur zu kosten gegeben, um mir einen bitteren Kelch auf mein ganzes Leben zu bereiten. — Wenn so ein Pauerkind auf dem Spaziergange barfuß mir entgegenläuft und mit den großen, unschuldigen Augen mir eine Kußhand reicht, es durchdringt mir Mark und Gebeine! So groß, denk' ich, wäre meine Mina! Ich heb' es ängstlich liebend in die Höhe, küß' es hundertmal; mein Herz ist zerrissen, die Thränen stürzen aus meinen Augen, und ich fliehe!

**Lucie.** Sie haben doch auch viel Beschwerlichkeit weniger.

**Stella** (lächelt und klopft ihr die Achseln). Wie ich nur noch empfinden kann! wie die schrecklichen Augenblicke mich nicht getötet haben! — Es lag vor mir! abgepflückt die Knospe! und ich stand — versteinert im innersten Busen — ohne Schmerz — ohne Bewußtsein — — ich stand! — Da nahm die Wärterin das Kind auf, drückte es an ihr Herz und rief

auf einmal: Es lebt! — Ich fiel auf sie, ihr um den Hals, mit tausend Thränen auf das Kind — ihr zu Füßen — — Ach, und sie hatte sich betrogen! Tot lag es da, und ich neben ihm in wütender, gräßlicher Verzweiflung. (Sie wirft sich in einen Sessel.)

**Madame Sommer.** Wenden Sie Ihre Gedanken von den traurigen Szenen!

**Stella.** Nein! Wohl, sehr wohl ist mir's, daß mein Herz sich wieder öffnen, daß ich das alles loschwägen kann, was mich so drängt! — Ja, wenn ich auch einmal anfangen, von ihm zu erzählen, der mir alles war! — der — Ihr sollt sein Porträt sehn! — sein Porträt! — O, mich dünkt immer, die Gestalt des Menschen ist der beste Text zu allem, was sich über ihn empfinden und sagen läßt.

**Lucie.** Ich bin neugierig.

**Stella** (eröffnet ihr Kabinett und führt sie hinein). Hier, meine Lieben, hier!

**Madame Sommer.** Gott!

**Stella.** So! — So! — Und doch nicht den tausendsten Theil, wie er war. Diese Stirn, diese schwarzen Augen, diese braunen Locken, dieser Ernst — Aber, ach, er hat nicht ausdrücken können die Liebe, die Freundlichkeit, wenn seine Seele sich ergoß! — O mein Herz, das fühlst du allein!

**Lucie.** Madame, ich erstaune!

**Stella.** Es ist ein Mann!

**Lucie.** Ich muß Ihnen sagen, heut aß ich drüben mit einem Offizier im Posthause, der diesem Herrn glich. O, er ist es selbst! ich will mein Leben wetten.

**Stella.** Heute? Du betrügst dich! Du betrügst mich!

**Lucie.** Heute! Nur war jener älter, brauner, verbrannt von der Sonne. Er ist's! Er ist's!

**Stella** (zieht die Schelle). Lucie, mein Herz zerspringt! Ich will hinüber!

**Lucie.** Es wird sich nicht schicken.

**Stella.** Schicken? O mein Herz!

*Bedienter kommt*

**Stella.** Wilhelm, hinüber ins Posthaus! hinüber! Ein Offizier ist drüben, der soll — der ist — Lucie, sag's ihm — Er soll herüber kommen.

**Lucie.** Kannte Er den gnädigen Herrn?

**Bedienter.** Wie mich selbst.

**Lucie.** So geh Er ins Posthaus; es ist ein Offizier

drüben, der ihm außerordentlich gleicht. Seh Er, ob ich mich betrüge. Ich schwöre, er ist's.

Stella. Sag' ihm, er soll kommen! kommen! geschwind! geschwind! — Wär' das überstanden! — Hätt' ich ihn in diesen, in — Du betrügst dich! es ist unmöglich — Laßt mich, ihr Lieben! Laßt mich allein! — (Sie schließt das Kabinett hinter sich.)

Lucie. Was fehlt Ihnen, meine Mutter? Wie blaß!

Madame Sommer. Das ist der letzte Tag meines Lebens! Das trägt mein Herz nicht! Alles, alles auf einmal!

Lucie. Großer Gott!

Madame Sommer. Der Gemahl — Das Bild — Der Erwartete — Geliebte! — Das ist mein Gemahl! — Es ist dein Vater!

Lucie. Mutter! beste Mutter!

Madame Sommer. Und der ist hier! — wird in ihre Arme sinken, in wenig Minuten! — Und wir? — Lucie, wir müssen fort!

Lucie. Wohin Sie wollen.

Madame Sommer. Gleich!

Lucie. Kommen Sie in den Garten! Ich will ins Posthaus. Wenn nur der Wagen noch nicht fort ist, so können wir ohne Abschied in der Stille — inzwischen sie, berauscht von Glück —

Madame Sommer. In aller Wonne des Wiedersehens ihn umfassend — ihn! Und ich in dem Augenblick, da ich ihn wiederfinde, — auf ewig! auf ewig! —

Fernando, Bedienter kommen.

Bedienter. Hierher! Kennen Sie Ihr Kabinett nicht mehr? Sie ist außer sich! Ach! daß Sie wieder da sind!

(Fernando vorbei, über sie hinsehend.)

Madame Sommer. Er ist's? Er ist's! — Ich bin verloren!

## Dritter Akt.

Stella in aller Freude hereintretend mit Fernando.

Stella (zu den Wänden). Er ist wieder da! Seht ihr ihn? Er ist wieder da! (Vor das Gemälde einer Venus tretend.) Siehst du ihn, Göttin? er ist wieder da! Wie oft bin ich Thörin auf und ab gelaufen, hier, und habe geweint, geklagt vor dir!



Er ist wieder da! Ich traue meinen Sinnen nicht. Göttin! ich habe dich so oft gesehen, und er war nicht da — Nun bist du da, und er ist da! — Lieber! Lieber! — Du warst lang weg! — Aber du bist da! (Ihm um den Hals fallend.) Du bist da! Ich will nichts fühlen, nichts hören, nichts wissen, als daß du da bist!

**Fernando.** Stella! meine Stella! (An ihrem Hals.) Gott im Himmel, du gibst mir meine Thränen wieder!

**Stella.** O du Einziger!

**Fernando.** Stella! Laß mich wieder deinen lieben Atem trinken, deinen Atem, gegen den mir alle Himmelsluft leer, unerquicklich war! — —

**Stella.** Lieber! — —

**Fernando.** Hauche in diesen ausgetrockneten, verfürmten, zerstörten Busen wieder neue Liebe, neue Lebenswonne, aus der Hülle deines Herzens! (Er hängt an ihrem Munde.)

**Stella.** Bester!

**Fernando.** Erquickung! Erquickung! — Hier, wo du atmest, schwebt alles in genüglihem, jungem Leben. Lieb' und bleibende Treue würden hier den ausgedorrten Vagabunden fesseln.

**Stella.** Schwärmer!

**Fernando.** Du fühlst nicht, was Himmelstbau dem Dürstenden ist, der aus der öden, sandigen Welt an deinen Busen zurückkehrt.

**Stella.** Und die Wonne des Armen? Fernando! sein verirrtet, verlornes, einziges Schäschen wieder an sein Herz zu drücken?

**Fernando** (zu ihren Füßen). Meine Stella!

**Stella.** Auf, Bester! Steh auf! Ich kann dich nicht knien sehn.

**Fernando.** Laß das! Lieg' ich doch immer vor dir auf den Knien, beugt sich doch immer mein Herz vor dir, unendliche Lieb' und Güte!

**Stella.** Ich habe dich wieder! Ich kenne mich nicht, ich verstehe mich nicht! Im Grunde, was thut's?

**Fernando.** Mir ist wieder wie in den ersten Augenblicken unserer Freuden. Ich hab' dich in meinen Armen, ich sauge die Gewißheit deiner Liebe auf deinen Lippen und taumle und frage mich staunend, ob ich wache oder träume.

**Stella.** Nun, Fernando, wie ich spüre, gescheiter bist du nicht geworden.

**Fernando.** Da sei Gott vor! — Aber diese Augenblicke von Wonne in deinen Armen machen mich wieder gut, wieder fromm. — Ich kann beten, Stella; denn ich bin glücklich.

**Stella.** Gott verzeih dir's, daß du so ein Bösewicht und so gut bist — Gott verzeih dir's, der dich so gemacht hat — so flatterhaft und so treu! — Wenn ich den Ton deiner Stimme höre, so mein' ich doch gleich wieder, daß wäre Fernando, der nichts in der Welt liebte als mich!

**Fernando.** Und ich, wenn ich in dein blaues, süßes Aug' dringe und drin mich mit Forschen verliere, so mein' ich, die ganze Zeit meines Wegseins hätte kein ander Bild drin gewohnet als das meine.

**Stella.** Du irrst nicht.

**Fernando.** Nicht?

**Stella.** Ich würde dir's bekennen! — Gestand ich dir nicht in den ersten Tagen meiner vollen Liebe zu dir alle kleinen Leidenschaften, die je mein Herz gerührt hatten? Und war ich dir darum nicht lieber? —

**Fernando.** Du Engel!

**Stella.** Was siehst du mich so an? Nicht wahr, ich bin älter worden? Nicht wahr, das Glend hat die Blüte von meinen Wangen gestreift? —

**Fernando.** Mose! meine süße Blume! — Stella! — Was schüttelst du den Kopf?

**Stella.** Daß man euch so lieb haben kann! — Daß man euch den Kummer nicht anrechnet, den ihr uns verursacht!

**Fernando** (ihre Locken streichelnd). Ob du wohl graue Haare davon gekriegt hast? — Es ist dein Glück, daß sie so blond ohne das sind. Zwar ausgefallen scheinen dir keine zu sein. (Er zieht ihr den Kamm aus den Haaren, und sie rollen tief herunter.)

**Stella.** Mutwille!

**Fernando** (seine Arme drein wickelnd). Rinaldo wieder in den alten Ketten!

**Bedienter** (kommt). Gnädige Frau!

**Stella.** Was hast du? Du machst ein verdrießlich, ein kaltes Gesicht; du weißt, die Gesichter sind mein Tod, wenn ich veranlaßt bin.

**Bedienter.** Und doch, gnädige Frau! — Die zwei Fremden wollen fort.

**Stella.** Fort? Ach!

**Bedienter.** Wie ich sage. Ich sah die Tochter ins Post-

haus gehn, wiedertommen, zur Mutter reden. Da erkundigt' ich mich drüben; es hieß, sie hätten Extrapost bestellt, weil der Postwagen hinunter schon fort ist. Ich redete mit ihnen; sie bat mich, die Mutter, in Thränen, ich sollte ihnen ihre Kleider heimlich hinüberschaffen und der gnädigen Frau tausend Segen wünschen; sie könnten nicht bleiben.

**Fernando.** Es ist die Frau, die heute mit ihrer Tochter angekommen ist?

**Stella.** Ich wollte die Tochter in meine Dienste nehmen und die Mutter dazu behalten. — O, daß sie mir jetzt diese Verwirrung machen, Fernando!

**Fernando.** Was mag ihnen sein?

**Stella.** Gott weiß! Ich kann, ich mag nichts wissen. Verlieren möcht' ich sie nicht gern — Hab' ich doch dich, Fernando! — Ich würde zu Grunde gehn in diesen Augenblicken! Rede mit ihnen, Fernando! — — Eben jetzt! jetzt! — Mache, daß die Mutter herüberkommt, Heinrich! (Der Bediente geht ab.) Sprich mit ihr; sie soll Freiheit haben. — Fernando, ich will ins Postett! Komm nach! Komm nach! — Ihr Nachtigallen, ihr empfangt ihn noch!

**Fernando.** Liebste Liebe!

**Stella** (an ihm hangend). Und du kommst doch bald?

**Fernando.** Gleich! Gleich! (Stella ab.)

**Fernando** (allein). Engel des Himmels! Wie vor ihrer Gegenwart alles heiter wird, alles frei! — Fernando, kennst du dich noch selbst? Alles, was diesen Busen bedrängt, es ist weg; jede Sorge, jedes ängstliche Zurückerrinnern, was war — und was sein wird! Kommt ihr schon wieder? Und doch, wenn ich dich ansehe, deine Hand halte, Stella! flieht alles, verlischt jedes andre Bild in meiner Seele!

Der Verwalter kommt.

**Verwalter** (ihm die Hände küßend). Sie sind wieder da?

**Fernando** (die Hand wegschüttelnd). Ich bin's.

**Verwalter.** Lassen Sie mich! Lassen Sie mich! O gnädiger Herr!

**Fernando.** Bist du glücklich?

**Verwalter.** Meine Frau lebt, ich habe zwei Kinder — und Sie kommen wieder!

**Fernando.** Wie habt ihr gewirtschaftet?

**Verwalter.** Daß ich gleich bereit bin, Rechenschaft abzulegen. Sie sollen erstaunen, wie wir das Gut verbessert haben. — Darf ich denn fragen, wie es Ihnen ergangen ist?

**Fernando.** Stille! — Soll ich dir alles sagen? Du verdienst's, alter Mitschuldiger meiner Thorheiten.

**Verwalter.** Gott sei nur Dank, daß Sie nicht Zigeunerhauptmann waren; ich hätte auf ein Wort von Ihnen gesengt und gebrennt.

**Fernando.** Du sollst's hören!

**Verwalter.** Ihre Gemahlin? Ihre Tochter?

**Fernando.** Ich habe sie nicht gefunden. Ich traute mich selbst nicht in die Stadt; allein aus sichern Nachrichten weiß ich, daß sie sich einem Kaufmann, einem falschen Freunde, vertraut hat, der ihr die Kapitalien, die ich ihr zurückließ, unter dem Versprechen größerer Prozente ablockte und sie darum betrog. Unter dem Vorwande, sich aufs Land zu begeben, hat sie sich aus der Gegend entfernt und verloren und bringt wahrscheinlich durch eigene und ihrer Tochter Handarbeit ein kümmerliches Leben durch. Du weißt, sie hatte Mut und Charakter genug, so etwas zu unternehmen.

**Verwalter.** Und Sie sind nun wieder hier? Verzeihn wir's Ihnen, daß Sie so lange ausgeblieben.

**Fernando.** Ich bin weit herumgekommen.

**Verwalter.** Wäre mir's nicht zu Hause mit meiner Frau und zwei Kindern so wohl, beneidete ich Sie um den Weg, den Sie wieder durch die Welt versucht haben. Werden Sie uns nun bleiben?

**Fernando.** Will's Gott!

**Verwalter.** Es ist doch am Ende nichts Anders und nichts Bessers.

**Fernando.** Ja, wer die alten Zeiten vergessen könnte!

**Verwalter.** Die uns bei mancher Freude manche Not brachten. Ich erinnere mich noch an alles genau: wie wir Cäcilien so liebenswürdig fanden, uns ihr aufdrangen, unsere jugendliche Freiheit nicht geschwind genug los werden konnten.

**Fernando.** Es war doch eine schöne, glückliche Zeit!

**Verwalter.** Wie sie uns ein munteres, lebhaftes Töchterchen brachte, aber zugleich von ihrer Munterkeit, von ihrem Reiz manches verlor.

**Fernando.** Verschone mich mit dieser Lebensgeschichte!

**Verwalter.** Wie wir hier und da, und da und dort uns umsahen, wie wir endlich diesen Engel trafen, wie nicht mehr von Kommen und Gehen die Rede war, sondern wir uns entschließen mußten, entweder die eine oder die andere unglücklich zu machen; wie wir es endlich so bequem fanden,

daß sich eben eine Gelegenheit zeigte, die Güter zu verkaufen; wie wir mit manchem Verlust uns davon machten, den Engel raubten und das schöne, mit sich selbst und der Welt unbekante Kind hierher verbannten.

**Fernando.** Wie es scheint, bist du noch immer so lehrreich und geschwätzig wie vor alters.

**Verwalter.** Hatte ich nicht Gelegenheit, was zu lernen? War ich nicht der Vertraute Ihres Gewissens? Als Sie auch von hier, ich weiß nicht, ob so ganz aus reinem Verlangen, Ihre Gemahlin und Ihre Tochter wiederzufinden, oder auch mit aus einer heimlichen Unruhe, sich wieder weagsehten, und wie ich Ihnen von mehr als einer Seite behilflich sein mußte —

**Fernando.** So weit für diesmal!

**Verwalter.** Bleiben Sie nur! dann ist alles gut. (ab)

**Bedienter** (kommt). Madame Sommer!

**Fernando.** Bring sie herein! (Bedienter ab)

**Fernando** (allein). Dies Weib macht mich schwermütig. Daß nichts ganz, nichts rein in der Welt ist! Diese Frau! — ihrer Tochter Mut hat mich zerstört; was wird ihr Schmerz thun?

Madame Sommer tritt auf.

**Fernando** (für sich). O Gott! und auch ihre Gestalt muß mich an mein Vergehen erinnern! Herz! Unser Herz! I, wenn's in dir liegt, so zu fühlen und so handeln, warum hast du nicht auch Kraft, dir das Geschehene zu verzeihen? — Ein Schatten der Gestalt meiner Frau! — I, wo seh' ich den nicht! (Laut.) Madame!

**Madame Sommer.** Was befehlen Sie, mein Herr?

**Fernando.** Ich wünschte, daß Sie meiner Stella Gesellschaft leisten wollten und mir. Zehen Sie sich!

**Madame Sommer.** Die Gegenwart des Elenden ist dem Glücklichen zur Last und, ach! der Glückliche dem Elenden noch mehr.

**Fernando.** Ich begreife Sie nicht. Können Sie Stella verkannt haben? sie, die ganz Liebe, ganz Gottheit ist?

**Madame Sommer.** Mein Herr! ich wünschte, heimlich zu reizen! Lassen Sie mich! — Ich muß fort. Glauben Sie, daß ich Gründe habe! Aber ich bitte, lassen Sie mich!

**Fernando** (für sich). Welche Stimme? Welche Gestalt? (Laut.) Madame! (Er wendet sich ab.) Gott, es ist meine Frau! — (Laut.) Verzeihen Sie! (Gehend ab.)

**Madame Sommer** (allein). Er erkennt mich! — Ich danke dir, Gott, daß du in diesen Augenblicken meinem Herzen so viel Stärke gegeben hast! — Bin ich's? die Zerschlagene! die Zerrissene! die in der bedeutenden Stunde so ruhig, so mutig ist? Guter, ewiger Vorseher, du nimmst unserm Herzen doch nichts, was du ihm nicht aufbewahrtest bis zur Stunde, wo es dessen am meisten bedarf.

Fernando kommt zurück.

**Fernando** (für sich). Sollte sie mich kennen? — (Laut.) Ich bitte Sie, Madame, ich beschwöre Sie, eröffnen Sie mir Ihr Herz!

**Madame Sommer**. Ich müßte Ihnen mein Schicksal erzählen. Und wie sollten Sie zu Klagen und Trauer gestimmt sein, an einem Tage, da Ihnen alle Freuden des Lebens wiedergegeben sind, da Sie alle Freuden des Lebens der würdigsten weiblichen Seele wiedergegeben haben! Nein, mein Herr, entlassen Sie mich!

**Fernando**. Ich bitte Sie!

**Madame Sommer**. Wie gern erspart' ich's Ihnen und mir! Die Erinnerung der ersten, glücklichen Tage meines Lebens macht mir tödliche Schmerzen.

**Fernando**. Sie sind nicht immer unglücklich gewesen?

**Madame Sommer**. Sonst würd' ich's jetzt in dem Grade nicht sein. (Nach einer Pause, mit erleichteter Brust.) Die Tage meiner Jugend waren leicht und froh. Ich weiß nicht, was die Männer an mich fesselte; eine große Anzahl wünschte mir gefällig zu sein. Für wenige fühlte ich Freundschaft, Neigung; doch keiner war, mit dem ich geglaubt hätte mein Leben zu bringen zu können. Und so vergingen die glücklichen Tage der rosenfarbenen Zerstreuungen, wo so ein Tag dem andern freundlich die Hand bietet. Und doch fehlte mir etwas — Wenn ich tiefer ins Leben sah und alle Freud und Leid ahnete, die des Menschen warten, da wünscht' ich mir einen Gatten, dessen Hand mich durch die Welt begleitete, der für die Liebe, die ihm mein jugendliches Herz weihen konnte, im Alter mein Freund, mein Beschützer, mir statt meiner Eltern geworden wäre, die ich um feinetwillen verließ.

**Fernando**. Und nun?

**Madame Sommer**. Ach, ich sah den Mann! Ich sah ihn, auf den ich in den ersten Tagen unserer Bekanntschaft all meine Hoffnungen niederlegte! Die Lebhaftigkeit seines Geistes schien mit solch einer Treue des Herzens verbunden

zu sein, daß sich ihm das meinige gar bald öffnete, daß ich ihm meine Freundschaft und, ach! wie schnell darauf, meine Liebe gab. Gott im Himmel, wenn sein Haupt an meinem Busen ruhte, wie schien er dir für die Stätte zu danken, die du ihm in meinen Armen bereitet hattest! Wie flog er aus dem Wirbel der Geschäfte und Zerstreuungen wieder zu mir, und wie unterstützt ich mich in trüben Stunden an seiner Brust!

**Fernando.** Was konnte diese liebe Verbindung stören?

**Madame Sommer.** Nichts ist bleibend! — Ach, er liebte mich, liebte mich so gewiß, als ich ihn. Es war eine Zeit, da er nichts kannte, nichts wußte, als mich glücklich zu sehen, mich glücklich zu machen. Es war, ach! die leichteste Zeit des Lebens, die ersten Jahre einer Verbindung, wo manchmal mehr ein bißchen Unmuth, ein bißchen Langeweile uns peinigen, als daß es wirklich Uebel wären. Ach, er begleitete mich den leidlichen Weg, um mich in einer öden, furchterlichen Wüste allein zu lassen.

**Fernando** (immer verwirrt). Und wie? Seine Gefinnungen, sein Herz!

**Madame Sommer.** Können wir wissen, was in dem Busen der Männer schlägt? — Ach merkte nicht, daß ihm nach und nach das alles ward — wie soll ich's nennen? — nicht gleichgültiger! das darf ich mir nicht sagen. Er liebte mich immer, immer! Aber er brauchte mehr als meine Liebe. Ach hatte mit seinen Wünschen zu teilen, vielleicht mit einer Nebenbuhlerin; ich verbarg ihm meine Vorwürfe nicht, und zuletzt —

**Fernando.** Er konnte — ?

**Madame Sommer.** Er verließ mich. Das Gefühl meines Elends hat keinen Namen! All meine Hoffnungen in dem Augenblick zu Grunde! in dem Augenblick, da ich die Früchte der geopfertn Blute einzuernten gedachte — verlassen! verlassen! — Alle Stützen des menschlichen Herzens: Liebe, Zutrauen, Ehre, Stand, täglich wachsendes Vermögen, Ausicht über eine zahlreiche, wohlversorgte Nachkommenschaft, alles stürzte vor mir zusammen, und ich — und das überbliebene unglückliche Pfand unserer Liebe — Ein toter Kummer folgte auf die wütenden Schmerzen, und das ansaureinte, durchverweisselte Herz sank in Ermattung hin. Die Unglücksfalle, die das Vermögen einer armen Verlassenen ergreifen, achtete ich nicht, fühlte ich nicht, bis ich zuletzt

**Fernando.** Der Schuldige!

**Madame Sommer** (mit zurückgehaltener Wehmut). Er ist's nicht!  
 — Ich bedaure den Mann, der sich an ein Mädchen hängt.  
**Fernando**. Madame!

**Madame Sommer** (gelinde spottend, ihre Rührung zu verbergen).  
 Nein, gewiß! Ich seh' ihn als einen Gefangenen an. Sie  
 sagen ja auch immer, es sei so. Er wird aus seiner Welt in  
 die unsere herübergezogen, mit der er im Grunde nichts gemein  
 hat. Er betrügt sich eine Zeit lang, und weh uns, wenn ihm  
 die Augen aufgehn! — Ich nun gar konnte ihm zuletzt nichts  
 sein, als eine redliche Hausfrau, die zwar mit dem festesten  
 Bestreben an ihm hing, ihm gefällig, für ihn sorgsam zu  
 sein, die dem Wohl ihres Hauses, ihres Kindes all ihre Tage  
 widmete und freilich sich mit so viel Kleinigkeiten abgeben  
 mußte, daß ihr Herz und Kopf oft wüste ward, daß sie keine  
 unterhaltende Gesellschafterin war, daß er mit der Lebhaftig-  
 keit seines Geistes meinen Umgang notwendig schal finden  
 mußte. Er ist nicht schuldig!

**Fernando** (zu ihren Füßen). Ich bin's!

**Madame Sommer** (mit einem Strom von Thränen an seinem Hals).  
 Mein! —

**Fernando**. Cäcilie! — mein Weib! —

**Cäcilie** (von ihm sich abwendend). Nicht mein! — Du ver-  
 lässest mich, mein Herz! — (Wieder an seinem Hals.) Fernando!  
 — wer du auch seist — laß diese Thränen einer Elenden  
 an deinem Busen fließen! — Halte mich diesen Augenblick  
 aufrecht und dann verlaß mich auf ewig! — Es ist nicht  
 dein Weib! — Stoße mich nicht von dir! —

**Fernando**. Gott! — Cäcilie, deine Thränen an meinen  
 Wangen — das Zittern deines Herzens an dem meinigen! —  
 Schone mich! schone mich! —

**Cäcilie**. Ich will nichts, Fernando! — Nur diesen  
 Augenblick! — Gönn' meinem Herzen diese Ergießung, es  
 wird frei werden, stark! Du sollst mich los werden —

**Fernando**. Eh soll mein Leben zerreißen, eh ich dich lasse!

**Cäcilie**. Ich werde dich wiedersehn, aber nicht auf  
 dieser Erde! Du gehörst einer Andern, der ich dich nicht  
 rauben kann! — — Deffne, öffne mir den Himmel! Einen  
 Blick in jene selige Ferne, in jenes ewige Bleiben — Allein,  
 allein ist's Trost in diesem fürchterlichen Augenblicke.

**Fernando** (sie bei der Hand fassend, ansehend, sie umarmend). Nichts,  
 nichts in der Welt soll mich von dir trennen. Ich habe dich  
 wiedergefunden.



Cäcilie. Gefunden, was du nicht suchtest!

Fernando. Laß! Laß! — Ja, ich habe dich gesucht; dich, meine Verlassene, meine Teure! Ich fand sogar in den Armen des Engels hier keine Ruhe, keine Freuden; alles erinnerte mich an dich, an deine Tochter, an meine Lucie. Gültiger Himmel! wie viel Freude! — Sollte das liebenswürdige Geschöpf meine Tochter sein? — Ich habe dich aufgesucht überall. Drei Jahre zieh' ich herum. An dem Ort unsers Aufenthalts fand ich, ach! unsere Wohnung verändert, in fremden Händen und die traurige Geschichte des Verlusts deines Vermögens. Deine Entweichung zerriß mir das Herz; ich konnte keine Spur von dir finden, und meiner selbst und des Lebens überdrüssig, steck' ich mich in diese Kleider, in fremde Dienste, half die sterbende Freiheit der edlen Korzen unterdrücken; und nun siehst du mich hier, nach einer langen und wunderbaren Verirrung wieder an deinem Busen, mein teuerstes, mein bestes Weib!

Lucie tritt auf.

Fernando. O meine Tochter!

Lucie. Lieber, bester Vater! wenn Sie mein Vater wieder sind!

Fernando. Immer und ewig!

Cäcilie. Und Stella? —

Fernando. Hier gilt's schnell sein. Die Unglückliche! Warum, Lucie, diesen Morgen, warum konnten wir uns nicht erkennen? — Mein Herz schlug mir; du weißt, wie gerührt ich dich verließ! Warum? Warum? — Wir hätten uns das alles eripart! Stella! wir hätten ihr diese Schmerzen eripart!

Doch wir wollen fort. Ich will ihr sagen, ihr besundet darauf, euch zu entfernen, wolltet sie mit eurem Abschied nicht beschweren, wolltet fort. Und du, Lucie, geschwind hinüber! laß eine Chaise zu Dreien aufspannen. Meine Sachen soll der Bediente zu den eurigen packen. — Bleib noch hüben, beste, teuerste Frau! Und du, meine Tochter, wenn alles bestellt ist, komm herüber; und verweile im Gartensaal, wartet auf mich! Ich will mich von ihr losmachen, sagen, ich wollt' euch hinüber begleiten, sorgen, daß ihr wohl fort laßt, und das Postgeld für euch bezahlen. — Arme Seele, ich betrüge dich mit deiner Güte! — Wir wollen fort!

Cäcilie. Fort? — nur ein vernünftig Wort!

Fernando. Fort! Laß sein! — Ja, meine Lieben, wir wollen fort! (Cäcilie mit Lucie ab.)

**Fernando** (allein). Fort? — — Wohin? Wohin? — Ein Dolchstich würde allen diesen Schmerzen den Weg öffnen und mich in die dumpfe Nüchternheit stürzen, um die ich jetzt alles dahin gäbe! — Bist du da, Elender? Erwinnere dich der vollglücklichen Tage, da du in starker Genügsamkeit gegen den Armen standst, der des Lebens Bürde abwerfen wollte; wie du dich fühltest in jenen glücklichen Tagen, und nun! — Ja, die Glücklichen! die Glücklichen! — Eine Stunde früher diese Entdeckung, und ich wäre geborgen; ich hätte sie nicht wieder-gesehn, sie mich nicht; ich hätte mich überreden können: sie hat dich diese vier Jahre her vergessen, verschmerzt ihr Leiden. Aber nun? Wie soll ich vor ihr erscheinen, was ihr sagen? — O, meine Schuld, meine Schuld wird schwer in diesen Augenblicken über mir! — Verlassen, die beiden lieben Geschöpfe! Und ich, in dem Augenblick, da ich sie wiederfinde, verlassen von mir selbst! Elend! O meine Brust!

## Vierter Akt.

Einsiedelei in Stellas Garten.

Stella allein.

Du blühest schön, schöner als sonst, liebe, liebe Stätte der gehofften ewigen Ruhe! — Aber du lockst mich nicht mehr — mir schaudert vor dir — fühle, lockre Erde, mir schaudert vor dir! — — Ach, wie oft, in Stunden der Einbildung, hüßte' ich schon Haupt und Brust dahingegeben in den Mantel des Todes, und stand gelassen an deiner Tiefe, und schritt hinunter, und verbarg mein jammervolles Herz unter deine lebendige Decke. Da solltest du, Verwesung, wie ein liebes Kind, diese überfüllte, drängende Brust ausjaugen und mein ganzes Dasein in einen freundlichen Traum auflösen — Und nun! — Sonne des Himmels, du scheinst herein! — Es ist so licht, so offen um mich her, und ich freue mich des! — Er ist wieder da! — Und in einem Wink steht rings um mich die Schöpfung liebevoll — und ich bin ganz Leben — — und neues, wärmeres, glühenderes Leben will ich von seinen Lippen trinken! — Zu ihm — bei ihm — mit ihm in bleibender Kraft wohnen! — Fernando! — Er kommt! Horch! — Nein, noch nicht! — — Hier soll er mich finden, hier an meinem Rosenaltar, unter meinen Rosenzweigen!

Diese Knöspchen will ich ihm brechen — — Hier! Hier! — Und dann führ' ich ihn in diese Laube. Wohl, wohl war's, daß ich sie doch, so eng sie ist, für zwei eingerichtet habe — Hier lag sonst mein Buch, stand mein Schreibzeug — Weg Buch und Schreibzeug! — Räm' er nur! — Gleich verlassen! — Hab' ich ihn denn wieder? — Ist er da? —

*Fernando kommt.*

**Stella.** Wo bleibst du, mein Bester? wo bist du? Ich bin lang, lang allein! *(Klagend.)* Was hast du?

**Fernando.** Die Weiber haben mich verstimmt! — Die Alte ist eine brave Frau; sie will aber nicht bleiben, will keine Ursache sagen, sie will fort. Laß sie, Stella!

**Stella.** Wenn sie nicht zu bewegen ist, ich will sie nicht wider Willen — Und, Fernando, ich brauchte Gesellschaft — und jetzt — *(an seinem Hals)* jetzt, Fernando! Ich habe dich ja!

**Fernando.** Beruhige dich!

**Stella.** Laß mich weinen! Ich wollte, der Tag wäre vorbei! Noch zittern mir alle Gebeine! — Freude! — Alles unerwartet, auf einmal! Dich, Fernando! Und kaum! kaum! Ich werde vergehen in diesem Allen!

**Fernando** *(für sich).* Ich Elender! Sie verlassen? *(Laut)* Laß mich, Stella!

**Stella.** Es ist deine Stimme, deine liebende Stimme! — Stella! Stella! — Du weißt, wie gern ich dich diesen Namen aussprechen hörte: — Stella! Es spricht ihn niemand aus wie du. Ganz die Seele der Liebe in dem Klang! — Wie lebhaft ist mir noch die Erinnerung des Tags, da ich dich ihn zuerst aussprechen hörte, da all mein Glück in dir begann!

**Fernando.** Glück?

**Stella.** Ich glaube, du fängst an zu rechnen, rechnest die trüben Stunden, die ich mir über dich gemacht habe. Laß, Fernando! Laß! — O! seit dem Augenblick, da ich dich zum erstenmal sah, wie ward alles so ganz anders in meiner Seele! Weißt du den Nachmittag im Garten, bei meinem Onkel? Wie du zu uns hereintratst? Wir saßen unter den großen Kastanienbäumen hinter dem Lusthaus! —

**Fernando** *(für sich).* Sie wird mir das Herz zerreißen! — — *(Laut.)* Ich weiß noch, meine Stella!

**Stella.** Wie du zu uns tratst? Ich weiß nicht, ob du bemerktest, daß du im ersten Augenblick meine Aufmerksamkeit gesehelt hattest? Ich wenigstens merkte bald, daß deine Augen

mich, suchten. Ach, Fernando! da brachte mein Onkel die Musik; du nahmst deine Violine, und wie du spieltest, lagen meine Augen sorglos auf dir; ich spähte jeden Zug in deinem Gesicht, und — in einer unvermuteten Pause schlugst du die Augen auf — auf mich! sie begegneten den meinigen! Wie ich erröthete, wie ich wegsah! Du hast es bemerkt, Fernando; denn von der Zeit an fühlt' ich wohl, daß du öfter über dem Blatt wegsahst, oft zur ungelegenen Zeit aus dem Takt kamst, daß mein Onkel sich zertrat. Jeder Fehlstreich, Fernando, ging mir durch die Seele. Es war die süßeste Konfusion, die ich in meinem Leben gefühlt habe. Um alles Gold hätt' ich dich nicht wieder grad ansehen können. Ich machte mir Lust und ging —

**Fernando.** Bis auf den kleinsten Umstand! — (Für sich.) Unglückliches Gedächtnis!

**Stella.** Ich erstaune oft selbst — wie ich dich liebe, wie ich jeden Augenblick bei dir mich ganz vergeße — doch alles vor mir noch zu haben, so lebhaft, als wär's heute! Ja, wie oft hab' ich mir's auch erzählt, wie oft, Fernando! — Wie ihr mich suchtet, wie du an der Hand meiner Freundin, die du vor mir kennen lerntest, durchs Boskett streiftest, und sie rief: Stella: — und du riefst: Stella! Stella! — Ich hatte dich kaum reden gehört und erkannte deine Stimme; und wie ihr auf mich trast und du meine Hand nahmst! Wer war konfuser, ich oder du? Eins half dem andern — und von dem Augenblick an — Meine gute Sara sagte mir's wohl, gleich selbigen Abend — Es ist alles eingetroffen. — Und welche Seligkeit in deinen Armen! Wenn meine Sara meine Freuden sehen könnte! Es war ein gutes Geschöpf; sie weinte viel um mich, da ich so krank, so liebeskrank war. Ich hätte sie gern mitgenommen, da ich um deinetwillen alles verließ.

**Fernando.** Alles verließ!

**Stella.** Fällt dir das so auf? Ist's denn nicht wahr? Alles verließ! Oder kannst du in Stellas Munde so was zum Vorwurf mißdeuten? Um deinetwillen hab' ich lange nicht genug gethan.

**Fernando.** Freilich! Deinen Onkel, der dich als Vater liebte, der dich auf den Händen trug, dessen Wille dein Wille war, das war nicht viel? Das Vermögen, die Güter, die alle dein waren, dein worden wären, das war nichts? Den Ort, wo du von Jugend auf gelebt, dich gefreut hattest — deine Gespielen —?

**Stella.** Und das alles, Fernando, ohne dich? Was war mir's vor deiner Liebe? Aber da, als die in meiner Seele aufging, da hatt' ich erst Fuß in der Welt gefaßt. — Zwar muß ich dir gestehn, daß ich manchmal in einsamen Stunden dachte: Warum konnt' ich das nicht alles mit ihm genießen? warum mußten wir fliehen? warum nicht im Besitz von dem allen bleiben? Hätte ihm mein Dufel meine Hand verweigert? — Nein! — Und warum fliehen? — O, ich habe für dich wieder Entschuldigungen genug gefunden! für dich! da hat's mir nie gemangelt! Und, wenn's Grille wäre, sagte ich -- wie ihr denn eine Menge Grillen habt — wenn's Grille wäre, das Mädchen so heimlich als Beute für sich zu haben! — Und wenn's Stolz wäre, das Mädchen so allein, ohne Zugabe zu haben! Du kannst denken, daß mein Stolz nicht wenig dabei interessiert war, sich das Beste glauben zu machen; und so kamst du nun glücklich durch.

**Fernando.** Ich vergehe!

*Annen kommt.*

**Annen.** Verzeihen Sie, gnädige Frau! Wo bleiben Sie, Herr Hauptmann! Alles ist aufgepackt, und nun fehlt's an Ihnen! Die Mamsell hat schon ein Laufens, ein Befehlens heut verführt, daß es unleidlich war; und nun bleiben Sie aus!

**Stella.** Geh, Fernando, bring sie hinüber! zahl' das Postgeld für sie, aber sei gleich wieder da!

**Annen.** Fahren Sie denn nicht mit? Die Mamsell hat eine Chaise zu Dreien bestellt, Ihr Bedienter hat ja aufgepackt!

**Stella.** Fernando, das ist ein Irrtum.

**Fernando.** Was weiß das Kind?

**Annen.** Was ich weiß? Freilich sieht's kurios aus, daß der Herr Hauptmann mit dem Frauenzimmer fort will, von der gnädigen Frau, seit sie bei Tisch Bekanntschaft mit Ihnen gemacht hat. Das war wohl ein zärtlicher Abschied, als Sie ihr zur gesegneten Mahlzeit die Hand drückten?

**Stella** *(verlegen)*. Fernando!

**Fernando.** Es ist ein Kind!

**Annen.** Glauben Sie's nicht, gnädige Frau! es ist alles aufgepackt; der Herr geht mit.

**Fernando.** Wohin? Wohin?

**Stella.** Verlaß uns, Annen! *(Annen ab.)* Reiß mich

aus der entsetzlichen Verlegenheit! Ich fürchte nichts, und doch ängstigt mich das Kindergeschwäg. — Du bist bewegt! Fernando! — Ich bin deine Stella!

**Fernando** (sich umwendend und sie bei der Hand fassend). Du bist meine Stella!

**Stella**. Du erschreckst mich, Fernando! Du siehst wild.

**Fernando**. Stella! ich bin ein Bösewicht und feig; und vermag vor dir nichts. Fliehen! — Hab' das Herz nicht, dir den Dolch in die Brust zu stoßen, und will dich heimlich vergiften, ermorden! Stella!

**Stella**. Um Gottes willen!

**Fernando** (mit Wut und Zittern). Und nur nicht sehn ihr Elend, nicht hören ihre Verzweiflung! Fliehen! —

**Stella**. Ich halt's nicht aus! (Sie will sinken und hält sich an ihn.)

**Fernando**. Stella! die ich in meinen Armen fasse! Stella, die du mir alles bist! Stella! — (kalt.) Ich verlasse dich!

**Stella** (verwirrt lächelnd). Mich!

**Fernando** (mit Zähneknirschen). Dich! mit dem Weib, das du gesehen hast! mit dem Mädchen! —

**Stella**. Es wird so Nacht!

**Fernando**. Und dieses Weib ist meine Frau! — (Stella sieht ihn starr an und läßt die Arme sinken.) Und das Mädchen ist meine Tochter! Stella! (Er bemerkt erst, daß sie in Ohnmacht gefallen ist.) Stella! (Er bringt sie auf einen Tisch.) Stella! — Hilfe! Hilfe!

Cäcilie, Lucie kommen.

**Fernando**. Seht! seht den Engel! Er ist dahin! Seht! — Hilfe! (Sie bemühen sich um sie.)

**Lucie**. Sie erholt sich.

**Fernando** (stumm sie ansehend). Durch dich! Durch dich! (ab.)

**Stella**. Wer? Wer? — (Aufstehend.) Wo ist er? (Sie sinkt zurück, sieht die an, die sich um sie bemühen.) Dank euch! Dank! — — Wer seid ihr?

**Cäcilie**. Beruhigen Sie sich! Wir sind's.

**Stella**. Ihr! — Seid ihr nicht fort? — Seid ihr —! Gott! wer sagte mir's? — Wer bist du? — Bist du —? (Cäcilien bei den Händen fassend.) Nein! ich halt's nicht aus!

**Cäcilie**. Beste! Liebste! Ich schließ' dich Engel an mein Herz.

**Stella**. Sag' mir, — es liegt tief in meiner Seele — sag' mir — bist du —?

**Cäcilie**. Ich bin — ich bin dein Weib! —

**Stella** (außspringend, sich die Augen zuhaltend). Und ich? — (Sie geht verwirrt auf und ab.)

**Cäcilie**. Kommen Sie in Ihr Zimmer.

**Stella**. Woran erinnerst du mich? Was ist mein? — Schrecklich! Schrecklich! — Sind das meine Bäume, die ich pflanzte, die ich erzog? Warum in dem Augenblick mir alles so fremd wird? — Verstoßen! — Verloren! — Verloren auf ewig! Fernando! Fernando!

**Cäcilie**. Geh, Lucie, such' deinen Vater!

**Stella**. Um Gottes Barmherzigkeit! Halt! -- Weg! Laß ihn nicht kommen! Entfernen' dich! — Vater! — Mütter! --

**Cäcilie**. Süße Liebe!

**Stella**. Du liebst mich? du drückst mich an deine Brust? — — Nein! Nein! — Laß mich! — Verstoß mich! — (An ihrem Hals.) Noch einen Augenblick! es wird bald aus mit mir sein! Mein Herz! Mein Herz!

**Lucie**. Sie müssen ruhen!

**Stella**. Ich ertrag' euren Anblick nicht! Euer Leben hab' ich vergiftet! euch geraubt euer Alles! — Ihr im Elend; und ich — welche Seligkeit in seinen Armen! (Sie wirft sich auf die Kniee.) Könnt ihr mir vergeben?

**Cäcilie**. Laß! Laß! (Sie bemühen sich, sie aufzuheben.)

**Stella**. Hier will ich liegen, flehen, jammern, zu Gott und euch: Vergebung! Vergebung! (Sie wirft sich auf) -- Vergebung? -- Trost gebt mir! Trost! Ich bin nicht schuldig! — Du gabst mir ihn, heiliger Gott im Himmel! ich hielt ihn fest, wie die liebste Gabe aus deiner Hand — Laß mich! — Mein Herz zerreißt! —

**Cäcilie**. Unschuldige! Liebe!

**Stella** (an ihrem Hals). Ich lese in deinen Augen, auf deiner Lippe Worte des Himmels. Halt mich! Träg mich! Ich gehe zu Grunde! Sie vergibt mir! Sie fühlt mein Elend!

**Cäcilie**. Schwester! meine Schwester, erhole dich! nur einen Augenblick erhole dich! Glaube, daß, der in unser Herz diese Gefühle legte, die uns oft so elend machen, auch Trost und Hilfe dafür bereiten kann.

**Stella**. An deinem Hals laß mich sterben!

**Cäcilie**. Kommen Sie!

**Stella** (nach einer Pause, wild wegfahrend). Laßt mich alle! Ziehe, es drängt sich eine Welt voll Verwirrung und Qual in meine Seele und füllt sie ganz mit unsäglichen Schmerzen. Es ist unmöglich unmöglich! So auf einmal! Ist nicht

zu fassen, nicht zu tragen! — (Sie steht eine Weile niedersinkend still, in sich geteilt, sieht dann auf, erblickt die beiden, fährt mit einem Schrei zusammen und entflieht.)

**Cäcilie.** Geh ihr nach, Lucie! Beobachte sie! (Lucie ab.)  
 Zieh herab auf deine Kinder und ihre Verwirrung, ihr Elend!  
 — Leidend lern' ich viel. Stärke mich! — Und kann der  
 Knoten gelöst werden, heiliger Gott im Himmel! zerreiß  
 ihn nicht!

## Fünfter Akt.

Stellas Kabinett. Im Mondenschein.

**Stella.** (Sie hat Fernandos Porträt und ist im Begriff, es von dem Blendrahmen loszumachen.)

Stille der Nacht, umgib mich! fasse mich! leite mich! ich weiß nicht, wohin ich trete — — Ich muß! ich will hinaus in die weite Welt! Wohin? Ach, wohin? — Verbannt aus deiner Schöpfung! wo du, heiliger Mond, auf den Wipfeln meiner Bäume dämmerst, wo du mit furchtbar lieben Schatten das Grab meiner holden Mina umgibst, soll ich nicht mehr wandeln? Von dem Ort, wo alle Schätze meines Lebens, alle selige Erinnerungen aufbewahrt sind? — Und du, worüber ich so oft mit Andacht und Thränen gewohnt habe, Stätte meines Grabes! die ich mir weihte, wo umher alle Wehmut, alle Wonne meines Lebens dämmt, wo ich noch abgeschieden umzuschweben und die Vergangenheit all schmachtend zu genießen hoffte, von dir auch verbannt sein? — Verbannt sein! — Du bist stumpf! Gott sei Dank! dein Gehirn ist verwüstet; du kannst ihn nicht fassen, den Gedanken: Verbannt sein! Du würdest wahnsinnig werden! — — — Nun! — O, mir ist schwindelig! — Leb wohl! — Lebt wohl! — — Nimmer wieder sehn? — Es ist ein dumpfer Totenblick in dem Gefühl! Nicht wieder sehn? — Fort! Stella! (Sie ergreift das Porträt.) Und dich sollt' ich zurücklassen? — (Sie nimmt ein Messer und fängt an, die Nägel loszubringen.) O, daß ich ohne Gedanken wäre! daß ich in dumpfem Schlaf, daß ich in hinreißenden Thränen mein Leben hingäbe! — — Das ist, und wird sein: — du bist elend! — (Das Gemälde nach dem Monde wendend.) — Ha, Fernando! da du zu mir tratst und mein Herz dir entgegensprang, fühltest du nicht das Vertrauen auf deine Treue, deine Güte? —



Zühltest du nicht, welch Heiligtum sich dir eröffnete, als sich mein Herz gegen dich aufschloß? — Und du bebst nicht vor mir zurück? Versankst nicht? Entflohist nicht? — Du konntest meine Unschuld, mein Glück, mein Leben so zum Zeit vertreib pflücken, und zerpflücken, und an Weg gedankenlos hinstreuen? — Edler! — Ha, Edler! — Meine Jugend! — meine goldne Tage! — Und du trägst die tiefe Tücke im Herzen! — Dein Weib! — deine Tochter! — Und mir war's frei in der Seele, rein wie ein Frühlingsmorgen! — Alles, alles eine Hoffnung! — — Wo bist du, Stella? — (Das Porträt anschauend.) So groß! so schmeichelnd! — Der Blick war's, der mich ins Verderben riß! — — Ich hasse dich! Weg! wende dich weg! — So dämmernd! so lieb! — Nein! Nein! — Verderber! — Mich? — Mich? — Du? — Mich? —

(Sie sucht mit dem Messer nach dem Gemälde.) Fernando! — (Sie wendet sich ab, das Messer fällt, sie stürzt mit einem Ausbruch von Thränen vor den Stuhl nieder.) — Liebster! Liebster! — Vergebens! Vergebens! —

**Bedienter** (kommt). Gnädige Frau! wie Sie befehlen, die Pferde sind an der hintern Gartenthür. Ihre Wäsche ist aufgepackt. Vergeßen Sie nicht Geld!

**Stella**. Das Gemälde! (Bedienter nimmt das Messer auf und schneidet das Gemälde von der Rahme und reißt's.) — Hier ist Geld.

**Bedienter**. Aber warum —

**Stella** (einen Moment stillstehend, auf und umher blidend). Komm! (ab.)

## Saal.

Fernando (all'in).

Laß mich! Laß mich! Zieh! da faßt's mich wieder mit all der schrecklichen Verworrenheit! — So last, so trax, liegt alles vor mir — als wär' die Welt nichts — ich hätte drin nichts verschuldet — — Und sie! — Ha! bin ich nicht elender als ihr? Was habt ihr an mich zu fordern? Was ist nun des Sinnens Ende? — Hier und hier! Von einem Ende zum andern! durch gedacht! und wieder durchgedacht! Und immer qualender! immer schrecklicher! — (Zich die Zürn haltend.) Wo's zuletzt wider stößt! Nirgends vor, nicht hinter sich! Nirgends Rat und Hilfe! — Und diese zwei? diese drei beste weibliche Geschöpfe der Erde — elend durch mich — elend ohne mich! Ach, noch elender mit mir! Wenn ich klagen könnte, könnt' ver zweifeln, könnt' um Vergebung bitten — könnt' in stumpfer

Hoffnung nur eine Stunde hinbringen — zu ihren Füßen liegen und in teilnehmendem Elend Seligkeit genießen! — Wo sind sie? — Stella! du liegst auf deinem Angesichte, blickst sterbend nach dem Himmel und ächzest: „Was hab' ich Blume verschuldet, daß mich dein Grimm so niederknickt? Was hatte ich Arme verschuldet, daß du diesen Bösewicht zu mir führtest?“ — — Cäcilie! Mein Weib! o mein Weib! — Elend! Elend! tiefes Elend! — Welche Seligkeiten vereinigen sich, um mich elend zu machen! Gatte! Vater! Geliebter! — Die besten, edelsten weiblichen Geschöpfe! — dein! Dein? — Kannst du das fassen, die dreifache, unsägliche Wonne? — Und nur die ist's, die dich so ergreift, die dich zerreißt! — Jede fordert mich ganz! — Und ich? — Hier ist's zu! — tief! unergründlich! — — Sie wird elend sein! — Stella! bist elend! — Was hab' ich dir geraubt? Das Bewußtsein deiner selbst, dein junges Leben! — Stella! — Und ich bin so kalt? — (Er nimmt eine Pistole vom Tisch.) Doch auf alle Fälle! — (Er tadelt.)

Cäcilie kommt.

Cäcilie. Mein Bester! wie ist's uns? — (Sie sieht die Pistolen.) Das sieht ja reisefertig aus! (Fernando legt sie nieder.) Mein Freund! Du scheinst mir gelassener. Kann man ein Wort mit dir reden?

Fernando. Was willst du, Cäcilie? Was willst du, mein Weib?

Cäcilie. Nenne mich nicht so, bis ich ausgeredet habe. Wir sind nun wohl sehr verworren; sollte das nicht zu lösen sein? Ich hab' viel gelitten, und drum nichts von gewaltsamen Entschlüssen. Verminnst du mich, Fernando?

Fernando. Ich höre!

Cäcilie. Nimm's zu Herzen! Ich bin nur ein Weib, ein kummervolles, klagendes Weib; aber Entschluß ist in meiner Seele. — Fernando! — ich bin entschlossen — ich verlasse dich!

Fernando (spottend). Kurz und gut?

Cäcilie. Meinst du, man müsse hinter der Thür Abschied nehmen, um zu verlassen, was man liebt?

Fernando. Cäcilie!

Cäcilie. Ich werfe dir nichts vor; und glaube nicht, daß ich dir so viel aufopere. Bisher beklagte ich deinen Verlust; ich härmte mich ab über das, was ich nicht ändern konnte. Ich finde dich wieder; deine Gegenwart flößt mir

neues Leben, neue Kraft ein. Fernando, ich fühle, daß meine Liebe zu dir nicht eigennützig ist, nicht die Leidenschaft einer Liebhaberin, die alles dahingäbe, den erlesenen Gegenstand zu besitzen. Fernando! mein Herz ist warm und voll für dich; es ist das Gefühl einer Gattin, die, aus Liebe, selbst ihre Liebe hinzugeben vermag.

**Fernando.** Nimmer! Nimmer!

**Cäcilie.** Du fährst auf?

**Fernando.** Du marterst mich!

**Cäcilie.** Du sollst glücklich sein! Ich habe meine Tochter — und einen Freund an dir. Wir wollen scheiden, ohne getrennt zu sein. Ich will entfernt von dir leben und ein Zeuge deines Glücks bleiben. Deine Vertraute will ich sein: du sollst Freude und Kummer in meinen Busen ausgießen. Deine Briefe sollen mein einziges Leben sein, und die meinen sollen dir als ein lieber Besuch erscheinen — — Und so bleibst du mein, bist nicht mit Stella verbannt in einen Winkel der Erde, wir lieben uns, nehmen teil an einander! Und so, Fernando, gib mir deine Hand drauf!

**Fernando.** Als Scherz wär's zu grausam; als Ernst ist's unbegreiflich! — Wie's nun will, Beste! — Der kalte Sinn löst den Knoten nicht. Was du sagst, klingt schön, schmeckt süß. Wer nicht fühlte, daß darunter weit mehr verborgen liegt, daß du dich selbst betrügst, indem du die marterndsten Gefühle mit einem blendenden, eingebildeten Troste schweigen machst. Nein, Cäcilie! Mein Weib, nein! — Du bist mein — ich bleibe dein. — Was sollen hier Worte? Was soll ich die Warum's dir vortragen? Die Warum's sind so viel Flügel. Ich bleibe dein, oder —

**Cäcilie.** Nun denn! — Und Stella? (Fernando fährt auf und geht wild auf und ab.) Wer betrügt sich? Wer betäubt seine Qualen durch einen kalten, ungefühlten, ungedachten, vergänglichlichen Trost? Ja, ihr Männer kennt euch.

**Fernando.** Ueberhebe dich nicht deiner Gelassenheit! Stella! Sie ist elend! Sie wird ihr Leben fern von mir und dir ausjammern. Laß sie! Laß mich!

**Cäcilie.** Wohl, glaube ich, würde ihrem Herzen die Einsamkeit thun, wohl ihrer Zärtlichkeit, uns wieder vereinigt zu wissen. Neho macht sie sich bittere Vorwürfe. Sie würde mich immer für unglücklicher halten, wenn ich dich verließ, als ich wäre; denn sie berechnete mich nach sich. Sie würde nicht ruhig leben, nicht lieben können, der

Engel! wenn sie fühlte, daß ihr Glück Raub wäre. Es ist ihr besser —

**Fernando.** Laß sie fliehen! Laß sie in ein Kloster!

**Cäcilie.** Wenn ich nun aber wieder so denke: Warum soll sie denn eingemauert sein? Was hat sie verschuldet, um eben die blühendsten Jahre, die Jahre der Fülle, der reisenden Hoffnung hinzutauern, verzweifelnd am Abgrund hinzujammern, geschieden sein von ihrer lieben Welt? — von dem, den sie so glühend liebt? — von dem, der sie — Nicht wahr, du liebst sie, Fernando?

**Fernando.** Ha! was soll das? Bist du ein böser Geist in Gestalt meines Weibs? Was kehrt du mein Herz um und um? Was zerreißeßt du das zerrissene? Bin ich nicht zerstört, zerrüttet genug? Verlaß mich! Ueberlaß mich meinem Schicksal! und Gott erbarme sich euer! (Er wirft sich in einen Sessel.)

**Cäcilie** tritt zu ihm und nimmt ihn bei der Hand. Es war einmal ein Graf — (Fernando will aufspringen, sie hält ihn) ein deutscher Graf. Den trieb ein Gefühl frommer Pflicht von seiner Gemahlin, von seinen Gütern, nach dem gelobten Lande —

**Fernando.** Ha!

**Cäcilie.** Er war ein Biedermann; er liebte sein Weib, nahm Abschied von ihr, empfahl ihr sein Hauswesen, umarmte sie und zog. Er zog durch viele Länder, kriegte und ward gefangen. Seiner Sklaverei erbarmte sich seines Herrn Tochter; sie löste seine Fesseln, sie flohen. Sie geleitete ihn aufs neue durch alle Gefahren des Kriegs — Der liebe Waffenträger! — Mit Sieg bekrönt, ging's nun zur Rückreise — zu seinem edlen Weibe! — Und sein Mädchen? — Er fühlte Menschlichkeit! — er glaubte an Menschheit und nahm sie mit. — Sieh da, die wackre Hausfrau, die ihrem Gemahl entgegeneilt, sieht all ihre Treue, all ihr Vertrauen, ihre Hoffnungen belohnt, ihn wieder in ihren Armen. Und dann daneben seine Ritter, mit stolzer Ehre von ihren Rossen sich auf den vaterländischen Boden schwingend; seine Knechte, abladend die Beute all, sie zu ihren Füßen legend; und sie schon in ihrem Sinn das all in ihren Schränken aufbewahrend, schon ihr Schloß mit auszierend, ihre Freunde mit beschenkend. — „Edles, teures Weib, der größte Schatz ist noch zurück!“ — Wer ist's, die dort verschleiert mit dem Gefolge naht? Sanft steigt sie vom Pferde — — „Hier!“ — rief der Graf, sie bei der Hand fassend, sie seiner Frau entgegenführend — „hier! sieh das alles — und sie! — nimm's aus ihren Händen — nimm

nich aus ihren Händen wieder! Sie hat die Ketten von meinem Halse geschlossen, sie hat den Winden befohlen, sie hat mich erworben — hat mir gedient, mein gewartet! — — Was bin ich ihr schuldig? — Da hast du sie! — belohn' sie!" (Fernando liegt schluchzend mit den Armen überm Tische gebreitet.)  
 An ihrem Halse rief das treue Weib, in tausend Thränen rief sie: „Nimm alles, was ich dir geben kann! Nimm die Hälfte des, der ganz dein gehört! — Nimm ihn ganz! Laß mir ihn ganz! Jede soll ihn haben, ohne der andern was zu rauben!" — „Und," rief sie an seinem Halse, zu seinen Füßen, „wir sind dein!" — — — Sie faßten seine Hände, hingen an ihm — Und Gott im Himmel freute sich der Liebe, und sein heiliger Statthalter sprach seinen Segen dazu. Und ihr Glück und ihre Liebe faßte jelig eine Wohnung, ein Bett und ein Grab.

**Fernando.** Gott im Himmel! Welch ein Strahl von Hoffnung dringt herein!

**Cäcilie.** Sie ist da! Sie ist unser! (Nach der Kabinetts-thüre.) **Stella!**

**Fernando.** Laß sie, laß mich! (Zum Begriffe, wegzugehen.)

**Cäcilie.** Bleib! Höre mich!

**Fernando.** Der Worte sind schon genug. Was werden kann, wird werden. Laß mich! In diesem Augenblick bin ich nicht vorbereitet, vor euch beiden zu stehen. (ab.)

**Cäcilie.** Der Unglückliche! Immer so einsilbig, immer dem freundlichen vermittelnden Wort widerstrebend, und sie eben so! Es muß mir doch gelingen. (Nach der Thüre.) **Stella!** Höre mich, **Stella!**

*Lucie kommt.*

**Lucie.** Auf ihr nicht! Sie ruht, von einem schweren Leiden ruht sie einen Augenblick. Sie leidet sehr; ich fürchte, meine Mutter, mit Willen; ich fürchte, sie stirbt.

**Cäcilie.** Was sagst du?

**Lucie.** Es war nicht Arznei, fürcht' ich, was sie nahm.

**Cäcilie.** Und ich hätte vergebens gehofft? O, daß du dich täuschtest! — Fürchterlich! Fürchterlich!

**Stella** (an der Thüre). Wer ruft mich? Warum weckt ihr mich? Welche Zeit ist's? Warum so frühe?

**Lucie.** Es ist nicht frühe, es ist Abend.

**Stella.** Ganz recht, ganz wohl, Abend für mich.

**Cäcilie.** Und so täuschest du uns!

**Stella.** Wer täuschete dich? Du.

Cäcilie. Ich brachte dich zurück, ich hoffte.

Stella. Für mich ist kein Bleibens.

Cäcilie. Ach, hätte ich dich ziehen lassen, reisen, eilen, ans Ende der Welt!

Stella. Ich bin am Ende.

Cäcilie (zu Lucien, die indeß in ängstlich hin und wieder gelaufen ist). Was zauderst du? Eile, rufe um Hilfe!

Stella (die Lucien ansieht). Nein, verweile! (Sie lehnt sich auf beide, und sie kommen weiter hervor.) An eurem Arm dachte ich durchs Leben zu gehen; so führt mich zum Grabe! (Sie führen sie langsam hervor und lassen sie auf der rechten Seite auf einen Stuhl nieder.)

Cäcilie. Fort, Lucie! fort! Hilfe! Hilfe! (Lucie ab.)

Stella. Mir ist geholfen.

Cäcilie. Wie anders glaubt' ich! Wie anders hofft' ich!

Stella. Du Gute, Duldende, Hoffende!

Cäcilie. Welch entsetzliches Schicksal!

Stella. Tiefe Wunden schlägt das Schicksal, aber oft heilbare. Wunden, die das Herz dem Herzen schlägt, das Herz sich selber, die sind unheilbar, und so — laß mich sterben!

Fernando kommt.

Fernando. Uebereilte sich Lucie, oder ist die Botschaft wahr? Laß sie nicht wahr sein, oder ich fluche deiner Großmuth, Cäcilie, deiner Langmuth!

Cäcilie. Mir wirft mein Herz nichts vor. Guter Wille ist höher als aller Erfolg. Eile nach Rettung! sie lebt noch, sie gehört uns noch.

Stella (die ausblidt und Fernandos Hand faßt). Willkommen! Laß mir deine Hand, (zu Cäcilien) und du die deine! Alles um Liebe, war die Lösung meines Lebens. Alles um Liebe, und so nun auch den Tod! In den seligsten Augenblicken schwiegen wir und verstanden uns (sucht die Hände beider Gatten zusammenzubringen), und nun laßt mich schweigen und ruhen! (Sie fällt auf ihren rechten Arm, der über den Tisch gelehnt ist.)

Fernando. Na, wir wollen schweigen, Stella, und ruhen. (Er geht langsam nach dem Tische hinter Hand.)

Cäcilie (in ungeduldiger Bewegung). Lucie kommt nicht, niemand kommt. Ist denn das Haus, ist denn die Nachbarschaft eine Wüste? Rasse dich, Fernando! sie lebt noch. Hunderte sind vom Todeslager aufgestanden, aus dem Grabe sind sie wieder aufgestiegen. Fernando! sie lebt noch. Und wenn uns alles verläßt und hier kein Arzt ist, keine Arznei, so ist

doch einer im Himmel, der uns hört! (Auf den Knien, in der Nähe von Stella.) Höre mich! Erhöre mich, Gott! Erhalte sie uns, laß sie nicht sterben!

**Fernando** (hat mit der linken Hand ein Pistol ergriffen und geht langsam ab).

**Cäcilie** (wie vorher, Stellas linke Hand fassend). Ja, sie lebt noch; ihre Hand, ihre liebe Hand ist noch warm. Ich lasse dich nicht, ich fasse dich mit der ganzen Gewalt des Glaubens und der Liebe. Nein, es ist kein Wahn! Eifriges Gebet ist härter, denn irdische Hilfe. (Aufstehend und sich umtörend) Er ist hinweg, der Stumme, Hoffungslose. Wohin? O, daß er nicht den Schritt wagt, wohin sein ganzes sturmvolles Leben sich hin-drängte! Zu ihm! (Indem sie fort will, wendet sie sich nach Stella.) Und diese laß' ich hilflos hier? Großer Gott! Und so stehe ich, im fürchterlichsten Augenblick, zwischen Zweien, die ich nicht trennen und nicht vereinigen kann.

(Es fällt in der Ferne ein Schuß.)

**Cäcilie.** Gott! (Will dem Schall nach.)

**Stella** (sich mühsam aufrichtend). Was war das? Cäcilie, du stehst so ferne; komm näher, verlaß mich nicht! Es ist mir so bange. O meine Angst! Ich sehe Blut fließen. Ist's denn mein Blut? Es ist nicht mein Blut. Ich bin nicht verwundet, aber todkrauk — Es ist doch mein Blut.

**Lucie** (kommt). Hilfe, Mutter, Hilfe! Ich renne nach Hilfe, nach dem Arzte, spreng' Boten fort; aber, ach! soll ich dir sagen? ganz anderer Hilfe bedarfs. Mein Vater fällt durch seine eigene Hand, er liegt im Blute. (Cäcilie will fort, Lucie hält sie.) Nicht dahin, meine Mutter! der Anblick ist hilflos und erregt Verzweiflung.

**Stella** (die halb auferichtet aufmerksam zugehört hat, faßt Cäcilien's Hand). So wäre es geworden? (Zich aufrichtend und an Cäcilien und Lucien lehnend.) Kommt, ich fühle mich wieder stark, kommt zu ihm! Dort laßt mich sterben!

**Cäcilie.** Du wankst, deine Kniee tragen dich nicht. Wir tragen dich nicht. Auch mir ist das Mark aus den Ge-beinen.

**Stella** (stut an den Zesset nieder). Muß Ziele denn! So gebe du hin, zu dem, dem du angehörst! Nimm seinen letzten Seufzer, sein letztes Möcheln auf! Er ist dein Gatte. Du zauderst? Ich bitte, ich beschwöre dich. Dein Bleiben macht mich unruhig. (Mit Bewegung, doch schwach.) Bedenke, er ist allein, und gehe! (Cäcilie mit Hastigkeit ab.)

**Lucie.** Ich verlasse dich nicht, ich bleibe bei dir.

**Stella.** Nein, Lucie! Wenn du mir wohl willst, so eile! Fort! fort! laß mich ruhen! Die Flügel der Liebe sind gelähmt, sie tragen mich nicht zu ihm hin. Du bist frisch und gesund. Die Pflicht sei thätig, wo die Liebe verstummt. Fort zu dem, dem du angehörst! Er ist dein Vater. Weißt du, was das heißt? Fort! wenn du mich liebst, wenn du mich beruhigen willst. (Lucie entfernt sich langsam und ab.)

**Stella** (sinkend). Und ich sterbe allein.

In den früheren Ausgaben, bis zum Jahre 1816, hatte die Stella folgenden Schluß:

S. 271, Z. 16: **Fernando.** Gott im Himmel, der du uns Engel sendest in der Noth, schenk' uns die Kraft, diese gewaltige Erscheinungen zu tragen! — — Mein Weib! —

(Er fällt wieder zusammen.)

**Cäcilie** (eröffnet die Thüre des Kabinetts und ruft): **Stella!**

**Stella** (ihr um den Hals fallend). **Gott! Gott!**

**Fernando** (springt auf in der Bewegung, zu fliehen).

**Cäcilie** (faßt ihn). **Stella!** Nimm die Hälfte des, der ganz dein gehört — Du hast ihn gerettet — von ihm selbst gerettet — Du gibst mir ihn wieder!

**Fernando.** **Stella!** (Er neigt sich zu ihr.)

**Stella.** Ich faß' es nicht!

**Cäcilie.** Du fühlst's.

**Stella** (an seinem Hals). Ich darf?

**Cäcilie.** Dankst du mir's, daß ich dich Flüchtling zurückhielt?

**Stella** (an ihrem Hals). O du! — —

**Fernando** (beide umarmend). Mein! Mein!

**Stella** (seine Hand fassend, an ihm hangend). Ich bin dein!

**Cäcilie** (seine Hand fassend, an seinem Hals). Wir sind dein!



# Die Geschwister.

Ein Schauspiel in einem Akt.

---

## Personen.

Wilhelm, ein Kaufmann.

Marianne, seine Schwester.

Fabrice.

Briefträger.

---

**Wilhelm** (an einem Pult mit Handelsbüchern und Papieren). Diese Woche wieder zwei neue Kunden! Wenn man sich rührt, gibt's doch immer etwas, sollt' es auch nur wenig sein, am Ende summiert sich's doch, und wer klein Spiel spielt, hat immer Freude, auch am kleinen Gewinn, und der kleine Verlust ist zu verschmerzen. Was gibt's?

Briefträger kommt.

**Briefträger**. Einen beschwerten Brief, zwanzig Dukaten, franko halb.

**Wilhelm**. Gut! sehr gut! Notier' Er mir's zum übrigen.

(Briefträger ab.)

**Wilhelm** (den Brief ansehend). Ich wollte mir heute den ganzen Tag nicht sagen, daß ich sie erwartete. Nun kann ich Fabriken gerad bezahlen und mißbrauche seine Gutheit nicht weiter. Gestern sagte er mir: Morgen komm' ich zu dir! Es war mir nicht recht. Ich wußte, daß er mich nicht mahnen würde, und so mahnt mich seine Gegenwart just doppelt. (Indem er die Schatulle aufmacht und zählt.) In vorigen Zeiten, wo ich ein bißchen bunter wirtschaftete, konnt' ich die stillen Gläubiger am wenigsten leiden. Gegen einen, der mich überläuft und belagert, gegen den gilt Unverschämtheit und alles, was dran hängt; der andere, der schweigt, geht gerade aus Herz und fordert am dringendsten, da er mir sein Anliegen überläßt. (Er legt Geld zusammen auf den Tisch.) Lieber Gott, wie dank' ich dir, daß ich aus der Wirtschaft heraus und wieder geborgen bin! (Er hebt ein Buch auf.) Deinen Segen im Kleinen! mir, der ich deine Gaben im Großen verschleuderte. -- Und so kann ich's ausdrücken? -- -- Doch du thust nichts für mich, wie ich nichts für mich thue. Wenn das holde liebe Geschöpf nicht wäre, säß' ich hier und vergliche Brüche? -- O Marianne! wenn du wüßtest, daß der, den du für deinen Bruder hältst, daß der mit ganz anderm Herzen, ganz andern Hoffnungen für dich arbeitet! -- Vielleicht! -- ach! -- es ist doch bitter! -- -- Sie liebt mich -- ja, als Bruder -- Nein, pfui! das ist wieder Unglaube, und der hat nie was Gutes

gestiftet. -- Marianne! ich werde glücklich sein, du wirst's sein, Marianne.

**Marianne** (kommt). Was willst du, Bruder? Du riefst mich.

**Wilhelm**. Ich nicht, Marianne.

**Marianne**. Sticht dich der Mutwille, daß du mich aus der Küche hereinverjagst?

**Wilhelm**. Du siehst Geister.

**Marianne**. Sonst wohl. Nur deine Stimme kenn' ich zu gut, Wilhelm!

**Wilhelm**. Nun, was machst du draußen?

**Marianne**. Ich habe nur ein paar Tauben gerupft, weil doch wohl Fabrice heut' abend miteßsen wird.

**Wilhelm**. Vielleicht.

**Marianne**. Sie sind bald fertig, du darfst's nachher nur sagen. Er muß mich auch sein neues Liedchen lehren.

**Wilhelm**. Du lernst wohl gern was von ihm?

**Marianne**. Liedchen kann er recht hübsch. Und wenn du hernach bei Tische sitzt und den Kopf hängst, da sang' ich gleich an. Denn ich weiß doch, daß du lachst, wenn ich ein Liedchen anfang', das dir lieb ist.

**Wilhelm**. Hast du mir's abgemerkt?

**Marianne**. Ja, wer euch Mannsleuten auch nichts abmerkte! -- Wenn du sonst nichts hast, so geh' ich wieder; denn ich habe noch allerlei zu thun. Adieu. -- Nun gib mir noch einen Kuß!

**Wilhelm**. Wenn die Tauben gut gebraten sind, sollst du einen zum Nachtißch haben.

**Marianne**. Es ist doch verwünscht, was die Brüder grob sind! Wenn Fabrice oder sonst ein guter Junge einen Kuß nehmen dürfte, die sprängen Wände hoch, und der Herr da verschmäht einen, den ich geben will. -- Jetzt verbrenn' ich die Tauben. (ab.)

**Wilhelm**. Engel! Lieber Engel! Daß ich mich halte, daß ich ihr nicht um den Hals falle, ihr alles entdecke! -- Ziehst du denn auf uns herunter, heilige Frau, die du mir diesen Schatz aufzuheben gabst? -- Ja, sie wissen von uns droben! sie wissen von uns! -- Charlotte, du konntest meine Liebe zu dir nicht herrlicher, heiliger belohnen, als daß du mir scheidend deine Tochter anvertrauest! Du gabst mir alles, was ich bedurfte, knüpftest mich ans Leben! Ich liebte sie als dein Kind -- und nun! -- Noch ist mir's Täuschung. Ich glaube dich wiederzusehen, glaube, daß mir das Schicksal ver-

jüngt dich wieder gegeben hat, daß ich nun mit dir vereinigt bleiben und wohnen kann, wie ich's in jenem ersten Traum des Lebens nicht konnte, nicht sollte! -- Glücklich! glücklich! All deinen Segen, Vater im Himmel!

**Fabrice** (kommt). Guten Abend!

**Wilhelm**. Lieber Fabrice, ich bin gar glücklich; es ist alles Gute über mich gekommen diesen Abend. Nun nichts von Geschäften! Da liegen deine dreihundert Thaler! Reiß in die Tasche! Meinen Schein gibst du mir gelegentlich wieder. Und laß uns eins plaudern!

**Fabrice**. Wenn du sie weiter brauchst --

**Wilhelm**. Wenn ich sie wieder brauche, gut! Ich bin dir immer dankbar; nur jetzt nimm sie zu dir. -- Höre, Charlottens Andenken ist diesen Abend wieder unendlich neu und lebendig vor mir geworden.

**Fabrice**. Das thut's wohl öfters.

**Wilhelm**. Du hättest sie kennen sollen! Ich sage dir, es war eins der herrlichsten Geschöpfe.

**Fabrice**. Sie war Witwe, wie du sie kennen lerntest?

**Wilhelm**. So rein und groß! Da las ich gestern noch einen ihrer Briefe. Du bist der einzige Mensch, der je was davon gesehen hat. *(Er geht nach der Schatulle.)*

**Fabrice** (für sich). Wenn er mich nur jetzt verichonte! Ich habe die Weichichte schon so oft gehört! Ich höre ihm sonst auch gern zu; denn es geht ihm immer vom Herzen; nur heute hab' ich ganz andere Sachen im Kopf, und just mocht' ich ihn in guter Laune erhalten.

**Wilhelm**. Es war in den ersten Tagen unserer Bekanntschaft. „Die Welt wird mir wieder lieb,“ schreibt sie, „ich hatte mich so los von ihr gemacht, wieder lieb durch Sie. Mein Herz macht mir Vorwürfe; ich fühle, daß ich Ihnen und mir Qualen zubereite. Vor einem halben Jahre war ich so bereit, zu sterben, und bin's nicht mehr.“

**Fabrice**. Eine schöne Seele!

**Wilhelm**. Die Erde war sie nicht wert. Fabrice, ich hab' dir schon oft gesagt, wie ich durch sie ein ganz anderer Mensch wurde. Beschreiben kann ich die Schmerzen nicht, wenn ich denn zurud und mein väterliches Vermögen von mir verschwendet sah! Ich durfte ihr meine Hand nicht anbieten, konnte ihren Zustand nicht erträglicher machen. Ich fühlte zum erstenmal den Trieb, mir einen nothigen, schädlichen Unterhalt zu erwerben; aus der Verdrossenheit, in der ich

einen Tag nach dem andern kümmerlich hingelebt hatte, mich herauszureißen. Ich arbeitete — aber was war das? — Ich hielt an, brachte so ein mühseliges Jahr durch; endlich kam mir ein Schein von Hoffnung; mein weniges vermehrte sich zusehends — und sie starb — Ich konnte nicht bleiben. Du ahndest nicht, was ich litt. Ich konnte die Gegend nicht mehr sehen, wo ich mit ihr gelebt hatte, und den Boden nicht verlassen, wo sie ruhte. Sie schrieb mir kurz vor ihrem Ende — (Er nimmt einen Brief aus der Schatulle.)

**Fabrice.** Es ist ein herrlicher Brief; du hast mir ihn neulich gelesen. — Höre, Wilhelm —

**Wilhelm.** Ich kann ihn auswendig und les' ihn immer. Wenn ich ihre Schrift sehe, das Blatt, wo ihre Hand geruht hat, mein' ich wieder, sie sei noch da — Sie ist auch noch da! — (Man hört ein Kind schreien.) Daß doch Marianne nicht ruhen kann! Da hat sie wieder den Jungen unsers Nachbars; mit dem treibt sie sich täglich herum und stört mich zur un rechten Zeit. (An der Thür.) Marianne, sei still mit dem Jungen, oder schick' ihn fort, wenn er unartig ist. Wir haben zu reden. (Er sieht in sich gekehrt.)

**Fabrice.** Du solltest diese Erinnerungen nicht so oft reizen.

**Wilhelm.** Diese Zeilen sind's! diese letzten! der Abschiedshauch des scheidenden Engels. (Er legt den Brief wieder zusammen.) Du hast recht, es ist sündlich. Wie selten sind wir wert, die vergangenen selig-elenden Augenblicke unsers Lebens wieder zu fühlen!

**Fabrice.** Dein Schicksal geht mir immer zu Herzen. Sie hinterließ eine Tochter, erzähltest du mir, die ihrer Mutter leider bald folgte. Wenn die nur leben geblieben wäre, du hättest wenigstens etwas von ihr übrig gehabt, etwas gehabt, woran sich deine Sorgen und dein Schmerz geheftet hätten.

**Wilhelm** (sich lebhaft nach ihm wendend). Ihre Tochter? Es war ein holdes Blüthen. Sie übergab mir's — Es ist zu viel, was das Schicksal für mich gethan hat! — Fabrice, wenn ich dir alles sagen könnte —

**Fabrice.** Wenn's dir einmal ums Herz ist.

**Wilhelm.** Warum sollt' ich nicht —

Marianne kommt mit einem Knaben.

**Marianne.** Er will noch gute Nacht sagen, Bruder. Du mußt ihm kein finster Gesicht machen, und mir auch nicht.

Du sagst immer, du wolltest heiraten und möchtest gern viele Kinder haben. Die hat man nicht immer so am Schnürchen, daß sie nur schreien, wenn's dich nicht stört.

**Wilhelm.** Wenn's meine Kinder sind.

**Marianne.** Das mag wohl auch ein Unterschied sein.

**Fabrice.** Meinen Sie, Marianne?

**Marianne.** Das muß gar zu glücklich sein! (Sie tanzt sich zum Knaben und küßt ihn.) Ich habe Christeln so lieb! Wenn er erst mein wäre! — Er kann schon buchstabieren; er lernt's bei mir.

**Wilhelm.** Und da meinst du, deiner könnte schon lesen?

**Marianne.** Ja wohl! Dem da thät' ich mich den ganzen Tag mit nichts abgeben, als ihn aus- und anziehen, und lehren, und zu essen geben, und putzen, und allerlei sonst.

**Fabrice.** Und der Mann?

**Marianne.** Der thäte mitspielen; der würd' ihn ja wohl so lieb haben wie ich. Christel muß nach Haus und empfiehlt sich. (Sie führt ihn zu Wilhelm.) Hier, gib eine schöne Hand, eine rechte Patzschhand!

**Fabrice** (für sich). Sie ist gar zu lieb; ich muß mich erklären.

**Marianne** (das Kind zu Fabrice führend). Hier, dem Herrn auch.

**Wilhelm** (für sich). Sie wird dein sein! Du wirst — Es ist zu viel, ich verdien's nicht. — (zant.) Marianne, schaff' das Kind weg! unterhalt Herrn Fabrice bis zum Nachtessen; ich will nur ein paar Gassen auf- und ablaufen; ich habe den ganzen Tag geessen. (Marianne ab.)

**Wilhelm.** Unter dem Sternhimmel nur einen freien Atemzug! — Mein Herz ist so voll. Ich bin gleich wieder da! (ab.)

**Fabrice.** Mach' der Sache ein Ende, Fabrice! Wenn du's nun immer länger und länger trägst, wird's doch nicht reifer. Du hast's beschlossen. Es ist gut, es ist trefflich! Du hilfst ihrem Bruder weiter, und sie — sie liebt mich nicht, wie ich sie liebe. Aber sie kann auch nicht heftig lieben. — Liebes Mädchen! — Sie vermutet wohl keine andere als freundschaftliche Gesinnungen in mir! — Es wird uns wohl gehen, Marianne! Ganz erwünscht und wie bestellt, die Gelegenheit! Ich muß mich ihr entdecken — Und wenn mich ihr Herz nicht verschmäht — von dem Herzen des Bruders bin ich sicher.

Marianne kommt.

**Fabrice.** Haben Sie den Kleinen weggeschafft?

**Marianne.** Ich hätt' ihn gern da behalten; ich weiß nur, der Bruder hat's nicht gern, und da unterlaß' ich's. Manchmal erbettelt sich der kleine Dieb selbst die Erlaubnis von ihm, mein Schlafkamerade zu sein.

**Fabrice.** Ist er Ihnen denn nicht lästig?

**Marianne.** Ach, gar nicht. Er ist so wild den ganzen Tag, und wenn ich zu ihm ins Bett komm', ist er so gut wie ein Lämmchen! Ein Schmeichelfärgchen! und herzt mich, was er kann; manchmal kann ich ihn gar nicht zum Schlafen bringen.

**Fabrice** (halb für sich). Die liebe Natur.

**Marianne.** Er hat mich auch lieber als seine Mutter.

**Fabrice.** Sie sind ihm auch Mutter. (Marianne steht in Gedanken, Fabrice sieht sie eine Zeit lang an.) Macht Sie der Name Mutter traurig?

**Marianne.** Nicht traurig, aber ich denke nur so.

**Fabrice.** Was, süße Marianne?

**Marianne.** Ich denke — ich denke auch nichts. Es ist mir nur manchmal so wunderbar.

**Fabrice.** Sollten Sie nie gewünscht haben — ?

**Marianne.** Was thun Sie für Fragen?

**Fabrice.** Fabrice wird's doch dürfen?

**Marianne.** Gewünscht nie, Fabrice. Und wenn mir auch einmal so ein Gedanke durch den Kopf fuhr, war er gleich wieder weg. Meinen Bruder zu verlassen, wäre mir unerträglich — unmöglich —, alle übrige Aussicht möchte auch noch so reizend sein.

**Fabrice.** Das ist doch wunderbar! Wenn Sie in einer Stadt bei einander wohnten, hieße das ihn verlassen?

**Marianne.** O nimmermehr! Wer sollte seine Wirtschaft führen? wer für ihn sorgen? — Mit einer Magd? — oder gar heiraten? — Nein, das geht nicht!

**Fabrice.** Könnte er nicht mit Ihnen ziehen? Könnte Ihr Mann nicht sein Freund sein? Könnten Sie drei nicht eben so eine glückliche, eine glücklichere Wirtschaft führen? Könnte Ihr Bruder nicht dadurch in seinen sauern Geschäften erleichtert werden? — Was für ein Leben könnte das sein!

**Marianne.** Man sollt's denken. Wenn ich's überlege, ist's wohl wahr. Und hernach ist mir's wieder so, als wenn's nicht anginge.



**Fabrice.** Ich begreife Sie nicht.

**Marianne.** Es ist nun so. — Wenn ich aufwach', horch' ich, ob der Bruder schon auf ist; rührt sich nichts, hui bin ich aus dem Bette in der Küche, mache Feuer an, daß das Wasser über und über kocht, bis die Magd aufsteht und er seinen Kaffee hat, wie er die Augen aufthut.

**Fabrice.** Hausmütterchen!

**Marianne.** Und dann setze ich mich hin und stricke Strümpfe für meinen Bruder, und hab' eine Wirtschaft, und messe sie ihm zehnmal an, ob sie auch lang genug sind, ob die Wade recht sitzt, ob der Fuß nicht zu kurz ist, daß er manchmal ungeduldig wird. Es ist mir auch nicht ums Weissen, es ist mir nur, daß ich was um ihn zu thun habe, daß er mich einmal ansehen muß, wenn er ein paar Stunden geschrieben hat, und er mir nicht Hypochonder wird. Denn es thut ihm doch wohl, wenn er mich ansieht; ich seh's ihm an den Augen ab, wenn er mir's gleich sonst nicht will merken lassen. Ich lache manchmal heimlich, daß er thut, als wenn er ernst wäre oder böse. Er thut wohl; ich reinigte ihn sonst den ganzen Tag.

**Fabrice.** Er ist glücklich.

**Marianne.** Nein, ich bin's. Wenn ich ihn nicht hätte, wüß' ich nicht, was ich in der Welt anfangen sollte. Ich thue doch auch alles für mich, und mir ist, als wenn ich alles für ihn thäte, weil ich auch bei dem, was ich für mich thue, immer an ihn denke.

**Fabrice.** Und wenn Sie nun das alles für einen Gatten thäten, wie ganz glücklich würde er sein! Wie dankbar würde er sein, und welch ein häuslich Leben würde das werden!

**Marianne.** Manchmal stell' ich mir's auch vor und kann mir ein langes Märchen erzählen, wenn ich so sitze und stricke oder nähe, wie alles gehen könnte und gehen möchte. Komm' ich aber hernach aufs Wahre zurück, so will's immer nicht werden.

**Fabrice.** Warum?

**Marianne.** Wo wollt' ich einen Gatten finden, der zu frieden wäre, wenn ich sagte: „Ich will Euch lieb haben,“ und müßte gleich dazu setzen: „Lieber als meinen Bruder kann ich Euch nicht haben, für den muß ich alles thun dürfen, wie bisher.“ — Ach, Sie sehen, daß das nicht geht!

**Fabrice.** Sie würden nachher einen Teil für den Mann thun, Sie würden die Liebe auf ihn übertragen.

**Marianne.** Da sitzt der Knoten! Ja, wenn sich Liebe herüber und hinüber zahlen ließe, wie Geld, oder den Herrn alle Quartal veränderte, wie eine schlechte Dienstmagd. Bei einem Manne würde das alles erst werden müssen, was hier schon ist, was nie so wieder werden kann.

**Fabrice.** Es macht sich viel.

**Marianne.** Ich weiß nicht. Wenn er so bei Tische sitzt und den Kopf auf die Hand stemmt, niedersieht und still ist in Sorgen — ich kann halbe Stunden lang sitzen und ihn ansehen. Er ist nicht schön, sag' ich manchmal so zu mir selbst, und mir ist's so wohl, wenn ich ihn ansehe. — Freilich fühl' ich nun wohl, daß es mit für mich ist, wenn er sorgt; freilich sagt mir das der erste Blick, wenn er wieder aufsieht, und das thut ein Großes.

**Fabrice.** Alles, Marianne. Und ein Gatte, der für Sie sorgte! —

**Marianne.** Da ist noch eins; da sind eure Launen. Wilhelm hat auch seine Launen; von ihm drücken sie mich nicht, von jedem andern wären sie mir unerträglich. Er hat leise Launen, ich fühl' sie doch manchmal. Wenn er in unholden Augenblicken eine gute, teilnehmende, liebevolle Empfindung wegstößt — es trifft mich! freilich nur einen Augenblick; und wenn ich auch über ihn knurre, so ist's mehr, daß er meine Liebe nicht erkennt, als daß ich ihn weniger liebe.

**Fabrice.** Wenn sich nun aber einer fände, der es auf alles das hin wagen wollte, Ihnen seine Hand anzubieten?

**Marianne.** Er wird sich nicht finden! Und dann wäre die Frage, ob ich's mit ihm wagen dürfte.

**Fabrice.** Warum nicht?

**Marianne.** Er wird sich nicht finden!

**Fabrice.** Marianne, Sie haben ihn!

**Marianne.** Fabrice!

**Fabrice.** Sie sehen ihn vor sich. Soll ich eine lange Rede halten? Soll ich Ihnen hinschütten, was mein Herz so lange bewahrt? Ich liebe Sie, das wissen Sie lange; ich biete Ihnen meine Hand an, das vermuteten Sie nicht. Nie hab' ich ein Mädchen gesehen, das so wenig dachte, daß es Gefühle dem, der sie sieht, erregen muß, als dich. — Marianne, es ist nicht ein feuriger, unbedachter Liebhaber, der mit Ihnen spricht; ich kenne Sie, ich habe Sie erkoren; mein Haus ist eingerichtet; wollen Sie mein sein? — — — Ich habe in der Liebe mancherlei Schicksale gehabt, war mehr als einmal

entschlossen, mein Leben als Hagestolz zu enden. Sie haben mich nun — Widerstehen Sie nicht! — Sie kennen mich; ich bin eins mit Ihrem Bruder; Sie können kein reineres Band denken. — Oeffnen Sie Ihr Herz! — Ein Wort, Marianne!

**Marianne.** Lieber Fabrice, lassen Sie mir Zeit! ich bin Ihnen gut.

**Fabrice.** Sagen Sie, daß Sie mich lieben! Ich lasse Ihrem Bruder seinen Platz; ich will Bruder Ihres Bruders sein, wir wollen vereint für ihn sorgen. Mein Vermögen, zu dem seinen geschlagen, wird ihn mancher kummervollen Stunde überheben; er wird Mut kriegen, er wird — Marianne, ich möchte Sie nicht gern überreden. *(Er faßt ihre Hand.)*

**Marianne.** Fabrice, es ist mir nie eingefallen — Zu welche Verlegenheit setzen Sie mich! —

**Fabrice.** Nur ein Wort! Darf ich hoffen?

**Marianne.** Reden Sie mit meinem Bruder!

**Fabrice** *(stutzt)*. Engel! Allerliebste!

**Marianne** *(einen Augenblick still)*. Gott! was hab' ich gesagt! *(ab.)*

**Fabrice.** Sie ist dein! — — — Ich kann dem lieben kleinen Narren wohl die Tändelei mit dem Bruder erlauben; das wird sich so nach und nach herüber begeben, wenn wir einander näher kennen lernen, und er soll nichts dabei verlieren. Es thut mir gar wohl, wieder so zu lieben und gelegentlich wieder so geliebt zu werden! Es ist doch eine Sache, woran man nie den Geschmack verliert. Wir wollen zusammenwohnen. Ohne das hätt' ich des guten Menschen gewissenhafte Häuslichkeit zeither schon gern ein bißchen ausgeweitet; als Schwager wird's schon gehen. Er wird sonst ganz Hypochonder mit seinen ewigen Erinnerungen, Bedentlichkeiten, Nahrungsorgen und Geheimnissen. Es wird alles hübsch! Er soll freiere Luft atmen; das Mädchen soll einen Mann haben — das nicht wenig ist; und du kriegst noch mit Ehren eine Frau — das viel ist!

*Wilhelm kommt.*

**Fabrice.** Ist dein Spaziergang zu Ende?

**Wilhelm.** Ich ging auf den Markt und die Pfarrgasse hinaus und an der Börse zurück. Mir ist's eine wunderliche Empfindung, nachts durch die Stadt zu gehen. Wie von der Arbeit des Tages alles teils zur Ruh' ist, teils danach eilt, und man nur noch die Emsigkeit des kleinen Gewerbes in Bewegung sieht! Ich hatte meine Freude an

einer alten Käsefrau, die, mit der Brille auf der Nase, beim Stumpfschen Licht ein Stück nach dem andern auf die Wage legte und ab- und zuschnitt, bis die Käuferin ihr Gewicht hatte.

**Fabrice.** Jeder bemerkt in seiner Art. Ich glaub, es sind viele die Straße gegangen, die nicht nach den Käsemüthern und ihren Brillen geseht haben.

**Wilhelm.** Was man treibt, gewinnt man lieb, und der Erwerb im Kleinen ist mir ehrwürdig, seit ich weiß, wie sauer ein Thaler wird, wenn man ihn großentheils verdienen soll. (Zieht einige Augenblicke in sich geteilt.) Mir ist ganz wunderbar geworden auf dem Wege. Es sind mir so viele Sachen auf einmal und durch einander eingefallen — und das, was mich im Tiefsten meiner Seele beschäftigt — (Er wird nachdenkend.)

**Fabrice** (für sich). Es geht mir närrisch; sobald er gegenwärtig ist, untersteh' ich mich nicht recht, zu betennen, daß ich Mariannen liebe. — Ich muß ihm doch erzählen, was vorgegangen ist. — (Laut.) Wilhelm! sag' mir! du wolltest hier ausziehen? Du hast wenig Gelaß und sitztest teuer. Weißt du ein ander Quartier?

**Wilhelm** (gerührt). Nein.

**Fabrice.** Ich dachte, wir könnten uns beide erleichtern. Ich habe da mein väterliches Haus und bewohne nur den obern Stock, und den untern könntest du einnehmen; du verheiratest dich doch so bald nicht. — Du hast den Hof und eine kleine Niederlage für deine Expedition und gibst mir einen leidlichen Hauszins; so ist uns beiden geholfen.

**Wilhelm.** Du bist gar gut. Es ist mir wahrlich auch manchmal eingefallen, wenn ich zu dir kam und so viel leer stehen sah, und ich muß mich so ängstlich behelfen. — Dann sind wieder andere Sachen — — — Man muß es eben sein lassen, es geht doch nicht.

**Fabrice.** Warum nicht?

**Wilhelm.** Wenn ich nun heiratete?

**Fabrice.** Dem wäre zu helfen. Ledig hättest du mit deiner Schwester Platz, und mit einer Frau ging's eben so wohl.

**Wilhelm** (zögernd). Und meine Schwester?

**Fabrice.** Die nähm' ich allenfalls zu mir. (Wilhelm ist still.) Und auch ohne das. Laß uns ein klug Wort reden! — Ich liebe Mariannen; gib mir sie zur Frau!

**Wilhelm.** Wie?

**Fabrice.** Warum nicht? Gib dein Wort! Höre mich, Bruder! Ich liebe Mariannen! Ich hab's lang überlegt: sie

an du allein, ihr könnt mich so glücklich machen, als ich auf der Welt noch sein kann. Gib mir sie! Gib mir sie!

**Wilhelm** (verwirrt). Du weißt nicht, was du willst.

**Fabrice**. Ach, wie weiß ich's! Soll ich dir alles erzählen, was mir fehlt und was ich haben werde, wenn sie meine Frau und du mein Schwager werden wirst?

**Wilhelm** (aus Geraden aufstehend, hastig). Nimmermehr! nimmermehr!

**Fabrice**. Was haßt du? — Mir thut's weh! — Den Abscheu! Wenn du einen Schwager haben sollst, wie sich's doch früh oder später macht, warum mich nicht? den du so kennst, den du liebst! Wenigstens glaubt' ich —

**Wilhelm**. Laß mich! — — ich hab' keinen Verstand.

**Fabrice**. Ich muß alles sagen. Von dir allein hängt mein Schicksal ab. Ihr Herz ist mir geneigt, das mußt du gemerkt haben. Sie liebt dich mehr, als sie mich liebt; ich bin's zufrieden. Den Mann wird sie mehr als den Bruder lieben; ich werde in deine Rechte treten, du in meine, und wir werden alle vergnügt sein. Ich habe noch keinen Knoten gesehen, der sich so menschlich schön knüpfte. (Wilhelm stumm.) Und was alles fest macht — Bester, gib du nur dein Wort, deine Einwilligung! sag' ihr, daß dich's freut, daß dich's glücklich macht! — Ich hab' ihr Wort.

**Wilhelm**. Ihr Wort?

**Fabrice**. Sie warf's hin, wie einen scheidenden Blick, der mehr sagte, als alles Bleiben gesagt hatte. Ihre Verlegenheit und ihre Liebe, ihr Wollen und Zittern, es war so schön!

**Wilhelm**. Nein! nein!

**Fabrice**. Ich versteh' dich nicht. Ich fühle, du haßt keinen Widerwillen gegen mich, und bist mir so entgegen? Sei's nicht! Sei ihrem Glücke, sei meinem nicht hinderlich! — Und ich denke immer, du sollst mit uns glücklich sein! — Versag' meinen Wünschen dein Wort nicht! dein freundlich Wort! (Wilhelm stumm in freitenden Qualen.) Ich begreife dich nicht —

**Wilhelm**. Sie? du willst sie haben?

**Fabrice**. Was ist das?

**Wilhelm**. Und sie dich?

**Fabrice**. Sie antwortete, wie's einem Mädchen ziemt.

**Wilhelm**. Geh! geh! Marianne! Ich ahndet's! ich fühlt' es!

**Fabrice**. Sag' mir nur —

**Wilhelm.** Was sagen! — Das war's, was mir auf der Seele lag diesen Abend, wie eine Wetterwolke. Es zuckt, es schlägt! — — Nimm sie! — Nimm sie! — Mein einziges — mein alles! (Fabrice ihn stumm ansehend.) Nimm sie! — Und daß du weißt, was du mir nimmst — (Pauſe. Er rafft ſich zuſammen.) Von Charlotten erzählt' ich dir, dem Engel, der meinen Händen entwich und mir ſein Ebenbild, eine Tochter, hinterließ — — und dieſe Tochter — ich habe dich belogen — ſie iſt nicht todt; dieſe Tochter iſt Marianne! — Marianne iſt nicht meine Schweſter.

**Fabrice.** Darauf war ich nicht vorbereitet.

**Wilhelm.** Und von dir hätt' ich das fürchten ſollen! — Warum ſolgt' ich meinem Herzen nicht und verſchloß dir mein Haus, wie jedem in den erſten Tagen, da ich herkam? Dir allein vergönt' ich einen Zutritt in dieſes Heiligtum, und du wußteſt mich durch Güte, Freundschaft, Unterſtützung, ſcheinbare Kälte gegen die Weiber einzuschläfern. Wie ich dem Schein nach ihr Bruder war, hielt ich dein Gefühl für ſie für das wahre brüderliche; und wenn mir ja auch manchmal ein Argwohn kommen wollte, warf ich ihn weg als unedel, ſchrieb ihre Gutheit für dich auf Rechnung des Engelherzens, das eben alle Welt mit einem liebevollen Blick anſieht. — Und du! — Und ſie! —

**Fabrice.** Ich mag nichts weiter hören, und zu ſagen hab' ich auch nichts. Adieu! (ab.)

**Wilhelm.** Geh nur! — Du trägst ſie alle mit dir weg, meine ganze Seligkeit. So weggeſchnitten, weggebrochen alle Ausſichten — die nächſten — auf einmal — Am Abgrunde! Und zuſammengestürzt die goldne Zauberbrücke, die mich in die Wonne der Himmel hinüberführen ſollte! — Weg! und durch ihn, den Verräther, der ſo mißbraucht hat die Offenheit, das Vertrauen —! — O Wilhelm! Wilhelm! du biſt ſo weit gebracht, daß du gegen den guten Menſchen ungerecht ſein mußt! — Was hat er verbrochen? — — Du liegſt ſchwer über mir und biſt gerecht, vergeltendes Schickſal! — Warum ſtehſt du da? und du? Zuſt in dem Augenblicke! — Verzeiht mir! Hab' ich nicht gelitten dafür? — Verzeiht! es iſt lange! — Ich habe unendlich gelitten. Ich ſchien euch zu lieben; ich glaubte euch zu lieben; mit leichtſinnigen Gefälligkeiten ſchloß ich euer Herz auf und machte euch elend! — Verzeiht und laßt mich! — Soll ich ſo geſtraft werden? — Soll ich Mariannen verlieren, die letzte meiner Hoffnungen,

der Jubegriff meiner Sorgen! — Es kann nicht! es kann nicht! (Er bleibt stille.)

Marianne (naht vorlegen). Bruder!

Wilhelm. Ah!

Marianne. Lieber Bruder, du mußt mir vergeben, ich bitte dich um alles. Du bist böse, ich dacht' es wohl. Ich habe eine Thorheit begangen — es ist mir ganz wunderbar.

Wilhelm (sich zusammennehmend). Was hast du, Mädchen?

Marianne. Ich wollte, daß ich dir's erzählen könnte. — Mir geht's so konfus im Kopf herum. — Fabrice will mich zur Frau, und ich —

Wilhelm (halb bitter). Sag's heraus, du schlägst ein?

Marianne. Nein, nicht ums Leben! Nimmermehr werd' ich ihn heiraten! ich kann ihn nicht heiraten.

Wilhelm. Wie anders klingt das!

Marianne. Wunderlich genug. Du bist gar unhold, Bruder; ich ginge gern und wartete eine gute Stunde ab, wenn mir's nicht gleich vom Herzen müßte. Ein- für alle mal, ich kann Fabrice nicht heiraten.

Wilhelm (steht auf und nimmt sie bei der Hand). Wie, Marianne?

Marianne. Er war da und redete so viel und stellte mir so allerlei vor, daß ich mir einbildete, es wäre möglich. Er drang so, und in der Unbesonnenheit sagt' ich, er sollte mit dir reden. — Er nahm das als Antwort, und im Augenblicke fühlte ich, daß es nicht werden konnte.

Wilhelm. Er hat mit mir gesprochen.

Marianne. Ich bitte dich, was ich kann und mag, mit all der Liebe, die ich zu dir habe, bei all der Liebe, mit der du mich liebst, mach' es wieder gut, bedeut' ihn!

Wilhelm (für sich). Ewiger Gott!

Marianne. Sei nicht böse! Er soll auch nicht böse sein. Wir wollen wieder leben wie vorher und immer so fort. — Denn nur mit dir kann ich leben, mit dir allein mag ich leben. Es liegt von jeher in meiner Seele, und dieses hat's herausgeschlagen, gewaltsam herausgeschlagen — ich liebe nur dich!

Wilhelm. Marianne!

Marianne. Bester Bruder! Diese Viertelstunde über ich kann dir nicht sagen, was in meinem Herzen auf und ab gerannt ist. — Es ist mir wie neulich, da es auf dem Markte brannte und erst Rauch und Dampf über alles zog, bis auf einmal das Feuer das Dach hob und das ganze Haus

in einer Flamme stand. — Verlaß mich nicht! stoß mich nicht von dir, Bruder!

**Wilhelm.** Es kann doch nicht immer so bleiben.

**Marianne.** Das eben ängstet mich so! — Ich will dir gern versprechen, nicht zu heiraten, ich will immer für dich sorgen, immer, immer so fort. — Da drüben wohnen so ein paar alte Geschwister zusammen; da denk' ich manchmal zum Spaß: wenn du so alt und schrumpflich bist, wenn ihr nur zusammen seid!

**Wilhelm** (sein Herz haltend, halb für sich). Wenn du das hältst, bist du nie wieder zu enge.

**Marianne.** Dir ist's nun wohl nicht so; du nimmst doch wohl eine Frau mit der Zeit, und es würde mir immer leid thun, wenn ich sie auch noch so gerne lieben wollte — Es hat dich niemand so lieb, wie ich; es kann dich niemand so lieb haben. (Wilhelm versucht, zu reden.) Du bist immer so zurückhaltend, und ich hab's immer im Munde, dir ganz zu sagen, wie mir's ist, und wag's nicht. Gott sei Dank, daß mir der Zufall die Zunge löst.

**Wilhelm.** Nichts weiter, Marianne!

**Marianne.** Du sollst mich nicht hindern, laß mich alles sagen! Dann will ich in die Küche gehen und tagelang an meiner Arbeit sitzen, nur manchmal dich ansehen, als wollt' ich sagen: Du weißt's! — (Wilhelm stumm in dem Umfange seiner Freuden.) Du konntest es lange wissen, du weißt's auch, seit dem Tod unserer Mutter, wie ich aufkam aus der Kindheit und immer mit dir war. — Sieh, ich fühle mehr Vergnügen, bei dir zu sein, als Dank für deine mehr als brüderliche Sorgfalt. Und nach und nach nahmst du so mein ganzes Herz, meinen ganzen Kopf ein, daß jetzt noch etwas anderes Mühe hat, ein Plätzchen drin zu gewinnen. Ich weiß wohl noch, daß du manchmal lachtest, wenn ich Romanen las: es geschah einmal mit der Julie Manderville, und ich fragte, ob der Heinrich, oder wie er heißt, nicht ausgesehen habe wie du? — Du lachtest — das gefiel mir nicht. Da schwieg ich ein andermal still. Mir war's aber ganz ernsthaft; denn was die liebsten, die besten Menschen waren, die sahen bei mir alle aus, wie du. Dich sah ich in den großen Gärten spazieren, und reiten, und reisen, und sich duellieren — —

(Sie lacht für sich.)

**Wilhelm.** Wie ist dir?

**Marianne.** Daß ich's eben so mehr auch gestehe: wenn



eine Dame recht hübsch war und recht gut und recht geliebt — und recht verliebt — das war ich immer selbst. — Nur zuletzt, wenn's an die Entwicklung kam und sie sich nach allen Hindernissen noch heirateten — — Ich bin doch auch ein gar treuherziges, gutes, geschwätziges Ding!

**Wilhelm.** Fahr fort! (Weggewendet.) Ich muß den Freudentelch austrinken. Erhalte mich bei Sinnen, Gott im Himmel!

**Marianne.** Unter allen konnt' ich am wenigsten leiden, wenn sich ein paar Leute lieb haben, und endlich kommt heraus, daß sie verwandt sind, oder Geschwister sind — Die Miß Samy hätt' ich verbrennen können! — Ich habe so viel geweint! Es ist so ein gar erbärmlich Schicksal!

(Sie wendet sich und weint bitterlich.)

**Wilhelm** (aufstehend an ihrem Hals). Marianne! — meine Marianne!

**Marianne.** Wilhelm! nein! nein! Ewig laß' ich dich nicht! Du bist mein! — Ich halte dich! ich kann dich nicht lassen!

Fabrice tritt auf.

**Marianne.** Ha, Fabrice, Sie kommen zur rechten Zeit! Mein Herz ist offen und stark, daß ich's sagen kann. Ich habe Ihnen nichts zugesagt. Sein Sie unser Freund! heiraten werd' ich Sie nie!

**Fabrice** (tast und bitter). Ich dacht' es, Wilhelm, wenn du dein ganzes Gewicht auf die Schale legtest, mußst' ich zu leicht erfunden werden. Ich komme zurück, daß ich mir vom Herzen schaffe, was doch herunter muß. Ich gebe alle Ansprüche auf und sehe, die Sachen haben sich schon gemacht; mir ist wenigstens lieb, daß ich unschuldige Gelegenheit dazu gegeben habe.

**Wilhelm.** Lästre nicht in dem Augenblick und raub' dir nicht ein Gefühl, um das du vergebens in die weite Welt wallfahrtetest! Siehe hier das Geschöpf — sie ist ganz mein — — und sie weiß nicht

**Fabrice** (halb spottend). Sie weiß nicht?

**Marianne.** Was weiß ich nicht?

**Wilhelm.** Hier lügen, Fabrice?

**Fabrice** (getroffen). Sie weiß nicht?

**Wilhelm.** Ich sag's.

**Fabrice.** Behaltet einander, ihr seid einander wert!

**Marianne.** Was ist das?

**Wilhelm** (ihr um den Hals fallend). Du bist mein, Marianne!

**Marianne.** Gott! was ist das? — Darf ich dir diesen Kuß zurückgeben? — Welch ein Kuß war das, Bruder?

**Wilhelm.** Nicht des zurückhaltenden, fast scheinenden Bruders, der Kuß eines ewig einzig glücklichen Liebhabers. — (Zu ihren Füßen.) Marianne, du bist nicht meine Schwester! Charlotte war deine Mutter, nicht meine.

**Marianne.** Du! du!

**Wilhelm.** Dein Geliebter! — von dem Augenblick an dein Gatte, wenn du ihn nicht verschmähst.

**Marianne.** Sag' mir, wie war's möglich? —

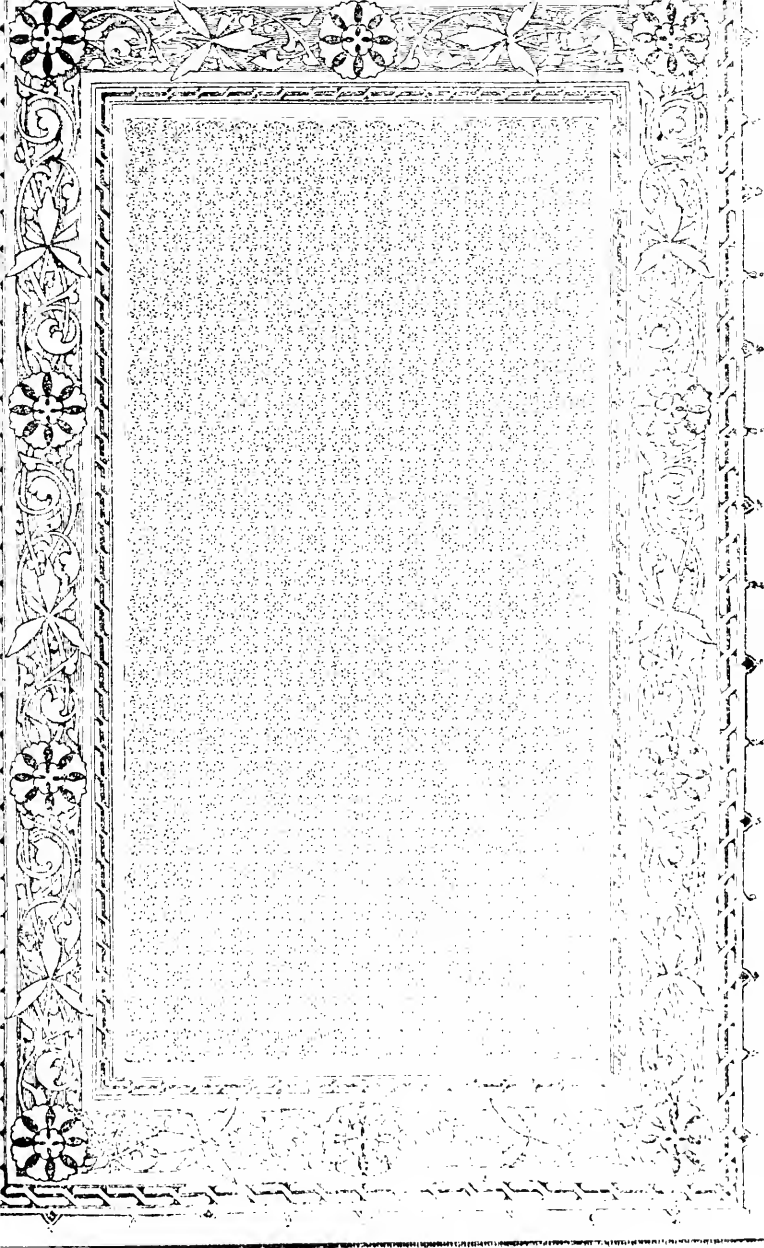
**Fabrice.** Genießt, was euch Gott selbst nur einmal geben kann! Nimm es an, Marianne, und frag' nicht! — Ihr werdet noch Zeit genug finden, euch zu erklären.

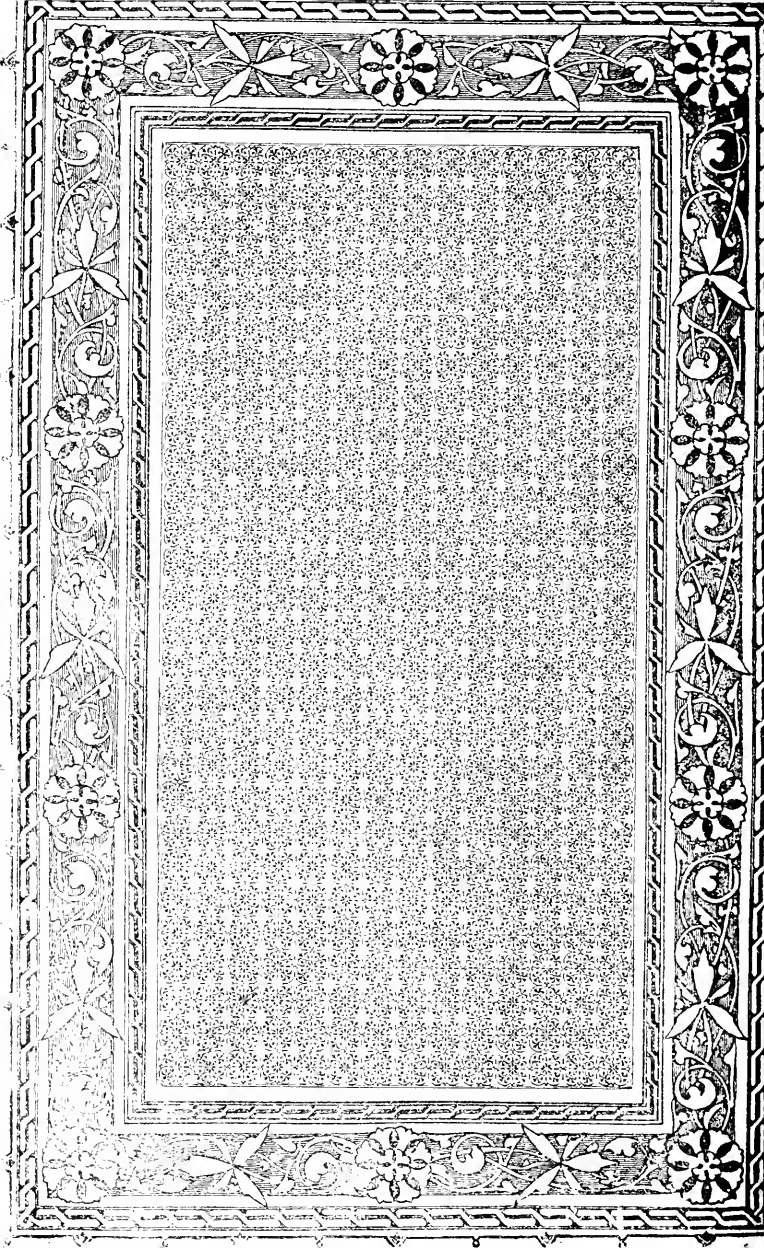
**Marianne** (ihn ansehend). Nein, es ist nicht möglich!

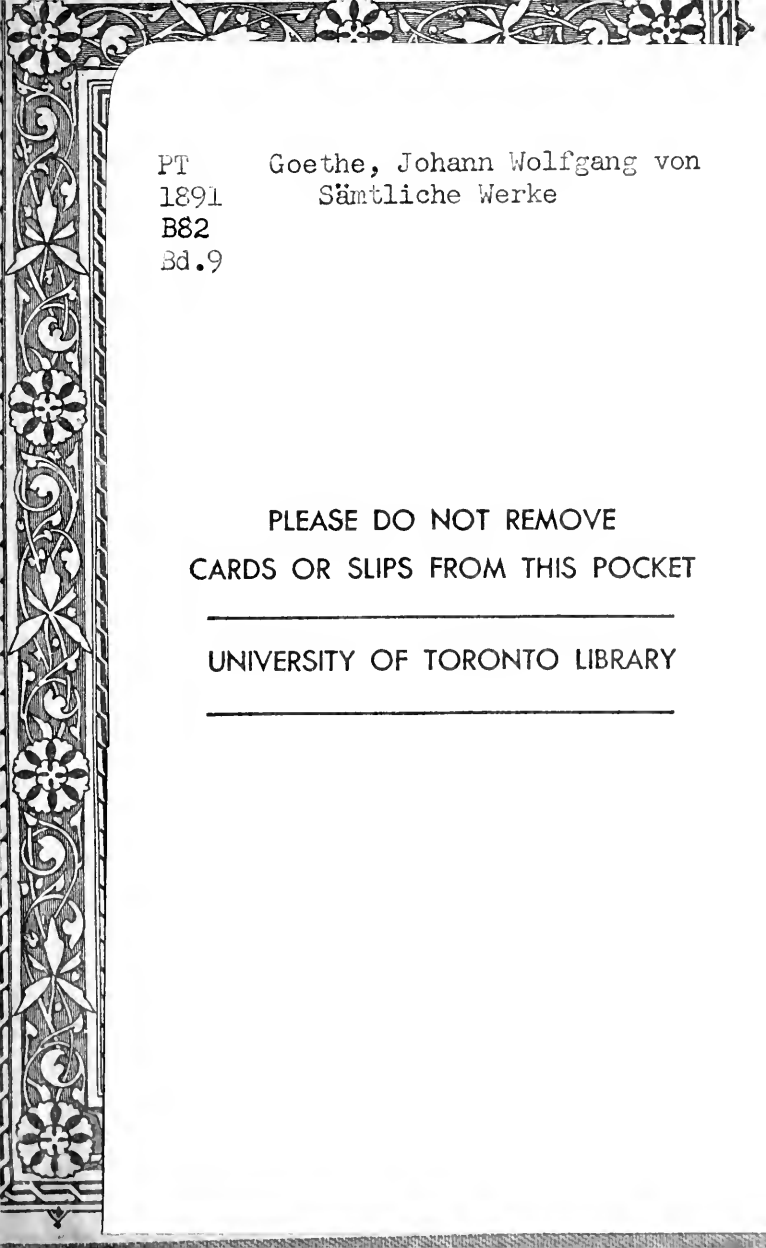
**Wilhelm.** Meine Geliebte, meine Gattin!

**Marianne** (an seinem Halse). Wilhelm, es ist nicht möglich!









PT            Goethe, Johann Wolfgang von  
1891           Sämtliche Werke  
B82  
Bd.9

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

